

**BILAGA 2-A**

TIDSPLANER FÖR AVVECKLING AV TULLAR

AVSNITT A

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. Vid tillämpningen av denna bilaga avses med ”År 0” den tidsperiod som börjar på dagen för detta avtals ikraftträdande och slutar den 31 december samma kalenderår som detta avtal träder i kraft. ”År 1” ska börja den 1 januari som följer efter dagen för detta avtals ikraftträdande och upphöra den 31 december samma kalenderår. Varje efterföljande tullnedsättning ska träda i kraft den 1 januari varje efterföljande år.

2. Om inte annat föreskrivs i denna bilaga ska varje part sätta ner eller avveckla alla tullar på ursprungsvaror från den andra parten den dag då detta avtal träder i kraft.

3. För ursprungvaror från en part som anges i respektive parts bindningslista enligt tillägg 2‑A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och tillägg 2-A-2 (Nya Zeelands bindningslista) till denna bilaga ska följande avvecklingskategorier tillämpas på varje parts avveckling av tullar i enlighet med artikel 2.5 (Avveckling av tullar):

a) Tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”A” i en parts bindningslista ska vara avvecklade den dag då detta avtal träder i kraft.

b) Tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”B3” i tillägg 2‑A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska avvecklas i fyra lika stora årliga etapper med början den dag då detta avtal träder i kraft, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 januari år 3.

c) Tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”B5” i tillägg 2‑A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska avvecklas i sex lika stora årliga etapper med början den dag då detta avtal träder i kraft, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 januari år 5.

d) Tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”B7” i tillägg 2‑A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska avvecklas i åtta lika stora årliga etapper med början den dag då detta avtal träder i kraft, och dessa varor ska vara tullfria den 1 januari år 7.

e) Den värderelaterade delen av tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”A (EP)” i tillägg 2‑A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska vara avvecklade den dag då detta avtal träder i kraft. För tydlighetens skull påpekas att den särskilda tull på ursprungsvaror som utlöses i en situation där importpriset sjunker under ingångspriset[[1]](#footnote-2) ska bibehållas.

f) Den värderelaterade delen av tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”B3 (EP)” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska avvecklas i fyra lika stora årliga etapper med början den dag då detta avtal träder i kraft och ska vara avvecklade den 1 januari år 3. För tydlighetens skull påpekas att den särskilda tull på ursprungsvaror som utlöses i en situation där importpriset sjunker under ingångspriset ska bibehållas.

4. Bastullsatsen för fastställande av den tullsats som ska tillämpas i varje avvecklingsetapp för ett tulltaxenummer ska vara den tullsats för mest gynnad nation (MGN-tullsats) som tillämpades av varje part den 1 juli 2018.

5. Vid avvecklingen av tullarna i enlighet med artikel 2.5 (Avveckling av tullar) ska tullsatserna i varje avvecklingsetapp avrundas nedåt åtminstone till närmaste tiondels procentenhet eller, om tullsatsen uttrycks i monetära enheter, åtminstone till närmaste tusendel av partens officiella monetära enhet.

6. Denna bilaga är baserad på HS, i dess ändrade lydelse av den 1 januari 2017.

AVSNITT B

FÖRVALTNING AV TULLKVOTER

7. I detta avsnitt anges de tullkvoter som fastställs i detta avtal och som den importerande parten ska tillämpa från och med den dag då detta avtal träder i kraft på angivna ursprungsvaror från den exporterande parten.

8. Varje part ska förvalta de tullkvoter som fastställs enligt detta avtal på ett transparent, objektivt och icke-diskriminerande sätt.

9. De varor som omfattas av respektive tullkvot anges i generisk form i rubriken till den punkt där tullkvoten anges i avsnitt C (Unionens tullkvoter). Syftet med rubrikerna är endast att underlätta förståelsen av denna bilaga och ändrar eller ersätter inte den omfattning som fastställs genom hänvisningen till de tullpositioner som anges för varje tullkvot i avsnitt C (Unionens tullkvoter).

10. Om dagen för detta avtals ikraftträdande är en annan dag än den 1 januari ska tullkvotskvantiteten för det året beräknas som en andel av den årliga tullkvotskvantiteten motsvarande det antal dagar som återstår under det året dividerat med antalet dagar under året. Under alla efterföljande år ska, så länge tullkvoten är i kraft, hela den årliga tullkvotskvantiteten vara tillgänglig från och med den 1 januari.

11. En kvantitet ursprungsvaror som importeras inom ramen för en tullkvot som fastställts enligt detta avtal ska inte räknas in i kvantiteten inom kvoten för en tullkvot som tillämpas för dessa varor enligt den importerande partens WTO-tulltaxa eller något annat handelsavtal.

12. En part får inte tillämpa eller bibehålla en bilateral skyddsåtgärd för en vara som importeras inom ramen för en tullkvot som fastställts enligt detta avtal.

13. För att få tillgång till en tullkvot som fastställts enligt detta avtal, med undantag för de tullkvoter som anges i punkt 14 b, måste importören uppvisa ett giltigt intyg om berättigande som utfärdats av den exporterande parten eller en delegerad myndighet från den parten och som gäller för varorna. Den exporterande parten ska se till att intyg om berättigande endast utfärdas upp till den aktuella kvantiteten för varje tullkvot.

14. Följande importkrav gäller:

a) Import inom ramen för Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get, Tullkvot-3 Fryst kött av får och get och Tullkvot-7 Bearbetade mejeriprodukter och högproteinvassle ska ske enligt principen ”först till kvarn” efter det att importören har uppvisat ett giltigt intyg om berättigande enligt punkt 19. Det ska inte krävas någon importlicens.

b) Import inom ramen för Tullkvot-8 Sockermajs och Tullkvot-9 Etanol ska förvaltas av den importerande parten, som i god tid och fortlöpande ska offentliggöra all relevant information om kvotförvaltning, inbegripet tillgänglig volym.

c) Import inom ramen för alla andra tullkvoter som fastställs i detta avtal ska ske på grundval av en importlicens, som utfärdas på begäran och endast på villkor att importören visar upp ett giltigt intyg om berättigande enligt punkt 19. Importlicenserna ska utfärdas så snart som möjligt efter det att intyget om berättigande har uppvisats och ska vara giltiga till och med kvotårets slut.

15. Import inom ramen för de tullkvoter som fastställs enligt detta avtal ska inte omfattas av några ytterligare krav, villkor eller begränsningar än de som anges i punkt 14, såvida inte parterna kommer överens om det.

16. Med undantag för de tullkvoter som anges i punkt 14 a ska den importerande parten tillhandahålla en mekanism för återlämnande och återutfärdande, fram till utgången av kvotåret, av outnyttjade importlicenser i god tid och på ett transparent sätt.

17. Den exporterande parten ska omgående underrätta den importerande parten om varje delegerad myndighet som bemyndigats att utfärda intyg om berättigande och formatet på det intyg som används.

18. De utfärdande myndigheterna i den exporterande parten ska utan dröjsmål sända en kopia av varje bestyrkt intyg om berättigande till den importerande parten, inklusive en beskrivning av varorna, den totala kvantiteten varor som omfattas och giltighetsperioden (fram till utgången av det tillämpliga kvotåret). I förekommande fall ska de utfärdande myndigheterna i den exporterande parten anmäla varje annullering av ett intyg om berättigande eller eventuella rättelser eller ändringar av intyget om berättigande.

19. Varje intyg om berättigande ska

a) vara försett med ett individuellt löpnummer som tilldelats av den utfärdande myndigheten,

b) vara giltigt endast om det är vederbörligen ifyllt och påtecknat av den utfärdande myndigheten, med angivande av löpnumret eller löpnumren för den eller de berörda tullkvoterna, och

c) anses vara i vederbörlig ordning påtecknat om det visar datum och ort för utfärdandet och om det har försetts med ett tryckta sigill eller den utfärdande myndighetens stämpel samt underskrift av den eller de personer som har befogenhet att underteckna.

Eventuella ytterligare krav i intyget om berättigande ska vara föremål för ömsesidig överenskommelse.

20. Om en fråga uppstår rörande tullkvoter eller relaterade frågor får en part lämna en skriftlig begäran till den andra parten om att

a) hålla ett sammanträde i kommittén för varuhandel,

b) omgående svara på specifika frågor, och

c) omgående lämna information om den eller de berörda tullkvoterna.

AVSNITT C

UNIONENS TULLKVOTER

21. Tullkvot-1 Nötkött

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-1 Nötkött” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet   (ton – slaktviktsekvivalent) | Tullsats inom kvoten |
| År 0 (ikraftträdande) | 3 333 ton | 7,5 % |
| År 1 | 4 286 ton | 7,5 % |
| År 2 | 5 238 ton | 7,5 % |
| År 3 | 6 190 ton | 7,5 % |
| År 4 | 7 143 ton | 7,5 % |
| År 5 | 8 095 ton | 7,5 % |
| År 6 | 9 048 ton | 7,5 % |
| År 7  och efterföljande år | 10 000 ton | 7,5 % |

b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0201, 0202, 0206.10.95, 0206.29.91, 0210.20.10, 0210.20.90, 0210.99.51, 0210.99.59, ex 1502.10.90 (endast nötkött), ex 1502.90.90 (endast nötkött) och 1602.50[[2]](#footnote-3), produkter från djur som har fötts upp i överensstämmelse med Nya Zeelands villkor för betesdjurhållning. För tydlighetens skull påpekas att detta inte inbegriper kommersiella s.k. *feedlots*.

c) Varor från Nya Zeeland som importeras till unionen inom ramen för unionens befintliga landspecifika WTO-kvot för nötkött från Nya Zeeland, vilken anges i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761[[3]](#footnote-4) med kvotlöpnummer 09.4454, ska omfattas av en tullsats på 7,5 % från och med den dag då detta avtal träder i kraft.

d) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

e) Vid beräkningen av kvantiteter som importeras inom ramen för tullkvot-1 Nötkött ska de omräkningsfaktorer som anges i avsnitt D användas för att räkna om produktvikt till slaktviktsekvivalent.

22. Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet  (ton – slaktviktsekvivalent) | Tullsats inom kvoten |
| År 0 (ikraftträdande) | 4 433 ton | 0 % |
| År 1 | 5 911 ton | 0 % |
| År 2 | 7 389 ton | 0 % |
| År 3 | 8 867 ton | 0 % |
| År 4 | 10 344 ton | 0 % |
| År 5 | 11 822 ton | 0 % |
| År 6  och efterföljande år | 13 300 ton | 0 % |

b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0204.10.00, 0204.21.00, 0204.22.10, 0204.22.30, 0204.22.50, 0204.22.90, 0204.23.00, 0204.50.11, 0204.50.13, 0204.50.15, 0204.50.19, 0204.50.31, 0204.50.39, ex 0210.99.21 (endast färska/kylda och ex 0210.99.29 (endast färska/kylda).

c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

d) Vid beräkningen av de kvantiteter som importeras inom ramen för Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get ska de omräkningsfaktorer som anges i avsnitt D användas för att räkna om produktvikt till slaktviktsekvivalent.

23. Tullkvot-3 Fryst kött av får och get

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-3 Fryst kött av får och get” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet  (ton – slaktviktsekvivalent) | Tullsats inom kvoten |
| År 0 (ikraftträdande) | 8 233 ton | 0 % |
| År 1 | 10 978 ton | 0 % |
| År 2 | 13 722 ton | 0 % |
| År 3 | 16 467 ton | 0 % |
| År 4 | 19 211 ton | 0 % |
| År 5 | 21 956 ton | 0 % |
| År 6  och efterföljande år | 24 700 ton | 0 % |

b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0204.30.00, 0204.41.00, 0204.42.10, 0204.42.30, 0204.42.50, 0204.42.90, 0204.43.10, 0204.43.90, 0204.50.51, 0204.50.53, 0204.50.55, 0204.50.59, 0204.50.71, 0204.50.79, ex 0210.99.21 (endast fryst) och ex 0210.99.29 (endast fryst).

c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

d) Vid beräkningen av de kvantiteter som importeras inom ramen för Tullkvot-3 Fryst kött av får och get ska de omräkningsfaktorer som anges i avsnitt D användas för att räkna om produktvikt till slaktviktsekvivalent.

24. Tullkvot-4 Mjölkpulver

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-4 Mjölkpulver” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet  (ton) | Tullsats inom kvoten |
| År 0 (ikraftträdande) | 5 000 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 1 | 6 428 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 2 | 7 857 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 3 | 9 286 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 4 | 10 714 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 5 | 12 143 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 6 | 13 571 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 7  och efterföljande år | 15 000 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |

b) Punkt a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna i följande undernummer: 0402.10, 0402.21 och 0402.29.

c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

25. Tullkvot-5 Smör

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-5 Smör” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet  (ton) | Tullsats inom kvoten  (procentandel av MGN-tullsatsen) |
| År 0 (ikraftträdande) | 5 000 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 1 | 6 428 ton | 15 % av MGN-tullsatsen |
| År 2 | 7 857 ton | 13,33 % av MGN-tullsatsen |
| År 3 | 9 286 ton | 11,64 % av MGN-tullsatsen |
| År 4 | 10 714 ton | 9,98 % av MGN-tullsatsen |
| År 5 | 12 143 ton | 8,32 % av MGN-tullsatsen |
| År 6 | 13 571 ton | 6,66 % av MGN-tullsatsen |
| År 7  och efterföljande år | 15 000 ton | 5 % av MGN-tullsatsen |

b) Punkt a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna i följande undernummer: 0405.10, 0405.20 och 0405.90.

c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

d) Varor från Nya Zeeland som importeras till unionen inom ramen för unionens befintliga landspecifika WTO-kvoter för smör från Nya Zeeland, vilka anges i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761 med kvotlöpnummer 09.4182 och 09.4195, ska omfattas av den behandling som anges i följande tabeller från och med den dag då detta avtal träder i kraft, och ska omfattas av de ytterligare bestämmelser om förvaltning av tullkvoter som anges i led f.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet  (ton) | Tullsats inom kvoten  (procentandel av MGN-tullsatsen) |
| År 0 (ikraftträdande) | 21 000 ton | 20 % av MGN-tullsatsen |
| År 1 | 21 000 ton | 15 % av MGN-tullsatsen |
| År 2 | 21 000 ton | 13,33 % av MGN-tullsatsen |
| År 3 | 21 000 ton | 11,64 % av MGN-tullsatsen |
| År 4 | 21 000 ton | 9,98 % av MGN-tullsatsen |
| År 5 | 21 000 ton | 8,32 % av MGN-tullsatsen |
| År 6 | 21 000 ton | 6,66 % av MGN-tullsatsen |
| År 7  och efterföljande år | 21 000 ton | 5 % av MGN-tullsatsen |

och:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet  (ton) | Tullsats inom kvoten  (procentandel av MGN-tullsatsen) |
| År 0 (ikraftträdande) | 14 000 ton | 30 % av MGN-tullsatsen |
| År 1 | 14 000 ton | 30 % av MGN-tullsatsen |
| År 2 | 14 000 ton | 30 % av MGN-tullsatsen |
| År 3 | 14 000 ton | 30 % av MGN-tullsatsen |
| År 4 | 14 000 ton | 30 % av MGN-tullsatsen |
| År 5 | 14 000 ton | 30 % av MGN-tullsatsen |
| År 6 | 14 000 ton | 30 % av MGN-tullsatsen |
| År 7  och efterföljande år | 14 000 ton | 30 % av MGN-tullsatsen |

e) Den WTO-kvot som anges i led d ska tillämpas för varor som klassificeras enligt tullpositionerna i undernummer 0405.10.

f) Löpnumren för den WTO-kvot som anges i led d ska slås samman och uppdelningen mellan traditionella och nya importörer ska upphöra att gälla. Delperioder för kvoten ska också upphöra att gälla.

26. Tullkvot-6 Ost

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-6 Ost” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet  (ton) | Tullsats inom kvoten |
| År 0 (ikraftträdande) | 8 333 ton | 0 % |
| År 1 | 10 714 ton | 0 % |
| År 2 | 13 095 ton | 0 % |
| År 3 | 15 467 ton | 0 % |
| År 4 | 17 857 ton | 0 % |
| År 5 | 20 238 ton | 0 % |
| År 6 | 22 619 ton | 0 % |
| År 7  och efterföljande år | 25 000 ton | 0 % |

b) Punkt a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna i följande undernummer: 0406.10, 0406.20, 0406.30, 0406.40 och 0406.90. Från och med den 1 januari år 7 ska ursprungsvaror från Nya Zeeland för tullpositionerna i undernummer 0406.30 och 0406.40 inte räknas in i de kvantiteter som anges i led a.

c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst, med undantag för tullpositionerna i undernummer 0406.30 och 0406.40, för vilka tullar ska avskaffas i enlighet med bestämmelserna för kategori ”B7”.

d) Varor från Nya Zeeland som importeras till unionen inom ramen för unionens befintliga landspecifika WTO-kvoter för ost från Nya Zeeland, vilka anges i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761[[4]](#footnote-5) med kvotlöpnummer 09.4514 och 09.4515, ska vara tullfria upp till den sammanlagda årliga kvantiteten på 6 031 ton från och med den dag då detta avtal träder i kraft.

27. Tullkvot-7 Bearbetade mejeriprodukter och högproteinvassle

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-7 Bearbetade mejeriprodukter och högproteinvassle” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| År | Sammanlagd kvantitet  (ton) | Tullsats inom kvoten |
| År 0 (ikraftträdande) | 1 167 ton | 0 % |
| År 1 | 1 556 ton | 0 % |
| År 2 | 1 945 ton | 0 % |
| År 3 | 2 334 ton | 0 % |
| År 4 | 2 722 ton | 0 % |
| År 5 | 3 111 ton | 0 % |
| År 6  och efterföljande år | 3 500 ton | 0 % |

b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0404.10.12, 0404.10.14, 0404.10.16, 0404.90.21, 0404.90.23, 0404.90.29, 0404.90.81, 0404.90.83, 0404.90.89, 1806.20.70, 1901.90.99, 2106.90.92, 2106.90.98, 3502.20.91 och 3502.20.99.

c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

28. Tullkvot-8 Sockermajs

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-8 Sockermajs” i tillägg 2‑A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska vara tullfria upp till den sammanlagda årliga kvantiteten på 800 MT från och med den dag då detta avtal träder i kraft.

b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0710.40.00 och 2005.80.

c) Ursprungsvaror som importeras utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

29. Tullkvot-9 Etanol

a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-9 Etanol” i tillägg 2‑A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska vara tullfria upp till den sammanlagda årliga kvantiteten på 4 000 ton från och med den dag då detta avtal träder i kraft.

b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 2207.10.00, 2207.20.00 och 2208.90.99.

c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

AVSNITT D

OMRÄKNINGSFAKTORER

30. Avseende Tullkvot-1 Nötkött, Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get och Tullkvot-3 Fryst kött av får och get ska följande omräkningsfaktorer användas för att räkna om produktvikt till slaktviktsekvivalent.

a) Tullkvot-1 Nötkött enligt punkt 21:

| Tullposition  (KN 2018) | Beskrivning av tullposition  (endast i informationssyfte) | Omräkningsfaktor |
| --- | --- | --- |
| 0201.10.00 | Hela eller halva slaktkroppar av nötkreatur eller andra oxdjur; färska eller kylda | 100 % |
| 0201.20.20 | Kompenserade kvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben; färska eller kylda | 100 % |
| 0201.20.30 | Framkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, sammanhängande eller avskilda, med ben; färska eller kylda | 100 % |
| 0201.20.50 | Bakkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, sammanhängande eller avskilda, med ben; färska eller kylda | 100 % |
| 0201.20.90 | Styckat kött av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar, kompenserade kvartsparter, fram- och bakkvartsparter); färska eller kylda | 100 % |
| 0201.30.00 | Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, benfritt; färska eller kylda | 130 % |
| 0202.10.00 | Hela eller halva slaktkroppar av nötkreatur eller andra oxdjur; frysta | 100 % |
| 0202.20.10 | Kompenserade kvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben; frysta | 100 % |
| 0202.20.30 | Framkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, sammanhängande eller avskilda, med ben; frysta | 100 % |
| 0202.20.50 | Bakkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, sammanhängande eller avskilda, med ben; frysta | 100 % |
| 0202.20.90 | Styckat kött av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar, kompenserade kvartsparter, fram- och bakkvartsparter); fryst | 100 % |
| 0202.30.10 | Framkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, hela eller styckade i högst fem bitar, varje kvartspart i ett stycke; kompenserade kvartsparter i två stycken, av vilka den ena innehåller framkvartsparten hel eller styckad i högst fem bitar, och den andra bakkvartsparten, utan filén, i en bit; frysta | 130 % |
| 0202.30.50 | Styckningsdelar av framkvartspart eller sida av nötkreatur eller andra oxdjur, benfria, benämnda ”crop”, ”chuck and blade” och ”brisket”; frysta | 130 % |
| 0202.30.90 | Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, benfritt (exkl. framkvartsparter, hela eller styckade i högst fem bitar, varje kvartspart i ett stycke; kompenserade kvartsparter i två stycken, av vilka den ena innehåller framkvartsparten hel eller styckad i högst fem bitar, och den andra bakkvartsparten, utan filén, i en bit; frysta | 130 % |
| 0206.10.95 | Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, njurtapp och mellangärde (exkl. för framställning av farmaceutiska produkter); färska eller kylda | 100 % |
| 0206.29.91 | Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, njurtapp och mellangärde (exkl. för framställning av farmaceutiska produkter); frysta | 100 % |
| 0210.20.10 | Kött av nötkreatur och andra oxdjur, saltat, i saltlake, torkat eller rökt; med ben | 100 % |
| 0210.20.90 | Kött av nötkreatur och andra oxdjur, saltat, i saltlake, torkat eller rökt; benfritt | 135 % |
| 0210.99.51 | Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, saltat, i saltlake, torkat eller rökt; njurtapp och mellangärde | 100 % |
| 0210.99.59 | Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, saltat, i saltlake, torkat eller rökt; exkl. njurtapp och mellangärde | 100 % |
| ex 1502.10.90  (endast nötkött) | Fetter av nötkreatur och andra oxdjur, andra än sådana enligt nr 1503, och talg; ej för industriellt bruk (med undantag av tillverkning av livsmedel) | 100 % |
| ex 1502.90.90  (endast nötkött) | Fetter av nötkreatur och andra oxdjur, andra än sådana enligt nr 1503, och talg; ej för industriellt bruk (med undantag av tillverkning av livsmedel) | 100 % |
| 1602.50.10 | Köttberedningar, av nötkreatur, kött eller slaktbiprodukter; beredda eller konserverade (förutom lever och homogeniserade beredningar); inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade; blandningar av sådant kött eller slaktbiprodukter med kokt eller på annat sätt värmebehandlat kött eller slaktbiprodukter | 100 % |
| 1602.50.31 | Köttberedningar, av nötkreatur, kött eller slaktbiprodukter; beredda eller konserverade (förutom lever och homogeniserade beredningar); corned beef i hermetiskt tillslutna förpackningar | 100 % |
| 1602.50.95 | Köttberedningar, av nötkreatur, kött eller slaktbiprodukter; beredda eller konserverade (förutom lever och homogeniserade beredningar); Andra | 100 % |

b) Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get enligt punkt 22:

| Tullposition  (KN 2018) | Beskrivning av tullposition  (endast i informationssyfte) | Omräkningsfaktor |
| --- | --- | --- |
| 0204.10.00 | Kött av lamm; hela eller halva slaktkroppar; färska eller kylda | 100 % |
| 0204.21.00 | Kött från får; hela eller halva slaktkroppar; färska eller kylda | 100 % |
| 0204.22.10 | Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); korta framkvartsparter; färska eller kylda | 100 % |
| 0204.22.30 | Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); ”Chine(s) and/or best end(s)” (enkel/dubbelrygg); färska eller kylda | 100 % |
| 0204.22.50 | Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); ”culotte”; färska eller kylda | 100 % |
| 0204.22.90 | Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); andra; färska eller kylda | 100 % |
| 0204.23.00.11 | Kött från lamm, inhemskt; benfritt; färskt eller kylt | 167 % |
| 0204.23.00.19 | Kött från får, inhemskt; benfritt; färskt eller kylt | 181 % |
| 0204.23.00.91 | Kött från lamm, annat; benfritt; färskt eller kylt | 167 % |
| 0204.23.00.99 | Kött från får, annat; benfritt; färskt eller kylt | 181 % |
| 0204.50.11 | Kött från get; hela eller halva slaktkroppar; färska eller kylda | 100 % |
| 0204.50.13 | Kött från get; korta framkvartsparter; färskt eller kylt | 100 % |
| 0204.50.15 | Kött från get; ”Chine(s) and/or best end(s)” (enkel/dubbelrygg); färskt eller kylt | 100 % |
| 0204.50.19 | Kött från get; ”culotte”; färskt eller kylt | 100 % |
| 0204.50.31 | Kött från get; annat, styckningsdelar med ben; färskt eller kylt | 100 % |
| 0204.50.39 | Kött från get; annat, benfria styckningsdelar; färskt eller kylt | 167 % (killing) 181 % (annat) |
| ex 0210.99.21 (färskt/kylt) | Konserverat fårkött och ätbara slaktbiprodukter av får; saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter; med ben; färska eller kylda | 100 % |
| ex 0210.99.29 (färskt/kylt) | Konserverat fårkött och ätbara slaktbiprodukter av får; saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter; benfritt; färska eller kylda | 167 % |

c) Tullkvot-3 Fryst kött av får och get enligt punkt 23:

| Tullposition  (KN 2018) | Beskrivning av tullposition  (endast i informationssyfte) | Omräkningsfaktor |
| --- | --- | --- |
| 0204.30.00 | Kött av lamm; hela eller halva slaktkroppar; fryst | 100 % |
| 0204.41.00 | Kött från får; hela eller halva slaktkroppar; fryst | 100 % |
| 0204.42.10 | Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); korta framkvartsparter; frysta | 100 % |
| 0204.42.30 | Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); ”Chine(s) and/or best end(s)” (enkel/dubbelrygg); fryst | 100 % |
| 0204.42.50 | Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); ”culotte”; fryst | 100 % |
| 0204.42.90 | Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); andra; fryst | 100 % |
| 0204.43.10 | Kött av lamm; benfritt; fryst | 167 % |
| 0204.43.90 | Kött från får; benfritt; fryst | 181 % |
| 0204.50.51 | Kött från get; hela eller halva slaktkroppar; fryst | 100 % |
| 0204.50.53 | Kött från get; korta framkvartsparter; frysta | 100 % |
| 0204.50.55 | Kött från get; ”Chine(s) and/or best end(s)” (enkel/dubbelrygg); fryst | 100 % |
| 0204.50.59 | Kött från get; ”culotte”; fryst | 100 % |
| 0204.50.71 | Kött från get; annat, styckningsdelar med ben; frysta | 100 % |
| 0204.50.79 | Kött från get; annat, benfria styckningsdelar; fryst | 167 % (killing) 181 % (annat) |
| ex 0210.99.21 (fryst) | Konserverat fårkött och ätbara slaktbiprodukter av får; saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter; med ben; fryst | 100 % |
| ex 0210.99.29 (fryst) | Konserverat fårkött och ätbara slaktbiprodukter av får; saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter; benfritt; fryst | 167 % |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 3-A**

INLEDANDE ANMÄRKNINGAR TILL DE PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLERNA

ANMÄRKNING 1

Allmänna principer

1. I denna bilaga fastställs de allmänna reglerna för de tillämpliga kraven i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) som anges i artikel 3.2.1 c (Allmänna krav på ursprungsprodukter).

2. Vid tillämpning av denna bilaga och bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) ska kraven för att en produkt ska anses ha ursprungsstatus i enlighet med artikel 3.2.1 c (Allmänna krav på ursprungsprodukter) vara en ändring i en tullklassificering, en produktionsprocess, ett högsta värde eller en högsta vikt för icke-ursprungsmaterial eller något annat krav som anges i denna bilaga och i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler).

3. Hänvisningar till vikt i en produktspecifik ursprungsregel ska förstås som hänvisningar till nettovikten, som är vikten av ett material eller en produkt exklusive förpackningens vikt.

4. Denna bilaga och bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) är baserade på HS, i dess ändrade lydelse av den 1 januari 2022.

ANMÄRKNING 2

Struktur på förteckningen över produktspecifika ursprungsregler

1. Anmärkningar till avdelningar eller kapitel, i tillämpliga fall, ska läsas tillsammans med de produktspecifika ursprungsreglerna för relevant avdelning, kapitel, nummer eller undernummer.

2. Varje produktspecifik ursprungsregel som anges i kolumn 2 i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) är tillämplig på motsvarande produkt som anges i kolumn 1 i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler).

3. Om alternativa produktspecifika ursprungsregler gäller för en produkt ska produkten anses ha ursprung i en part om den uppfyller något av alternativen. I sådana fall separeras de alternativa produktspecifika reglerna av ett semikolon (;) där det sista semikolonet följs av ”eller”.

4. Om en produkt är föremål för en produktspecifik ursprungsregel som inbegriper flera krav ska produkten anses ha ursprung i en part endast om den uppfyller samtliga krav. I sådana fall separeras de kumulativa produktspecifika reglerna med flera krav av ett semikolon (;) där det sista semikolonet följs av ett ”och”.

5. Vid tillämpning av denna bilaga och bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) gäller följande definitioner:

a) *avdelning*: en avdelning i HS.

b) *kapitel*: de två första siffrorna i klassificeringsnumret enligt HS.

c) *nummer*: de fyra första siffrorna i klassificeringsnumret enligt HS.

d) *undernummer*: de sex första siffrorna i klassificeringsnumret enligt HS.

6. Vid tillämpningen av de produktspecifika ursprungsregler som baseras på en ändring i tullklassificeringen[[5]](#footnote-6) gäller följande förkortningar:

a) *CC*: tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket kapitel som helst, utom samma kapitel som produktens. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av tullklassificeringen på 2-ställig nivå (dvs. en ändring av kapitel) i HS.

b) *CTH*: tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom samma nummer som produktens. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av tullklassificeringen på 4-ställig nivå (dvs. en ändring av nummer) i HS.

c) *CTSH*: tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket undernummer som helst, utom samma undernummer som produktens. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av tullklassificeringen på 6-ställig nivå (dvs. en ändring av undernummer) i HS.

ANMÄRKNING 3

Tillämpning av de produktspecifika ursprungsreglerna

1. Artikel 3.2.2 (Allmänna krav på ursprungsprodukter) angående produkter som har erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter ska tillämpas oavsett huruvida denna status har erhållits i samma fabrik i en part där produkterna används.

2. Om en produktspecifik ursprungsregel särskilt undantar vissa icke-ursprungsmaterial eller anger att värdet eller vikten av ett visst icke-ursprungsmaterial inte får överskrida ett visst tröskelvärde, ska dessa villkor inte tillämpas vad gäller icke-ursprungsmaterial som klassificeras någon annanstans i HS.

Exempel 1: När regeln för bladschaktmaskiner (undernummer 8429.11) anger ”CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.31”, finns ingen begränsning för användningen av icke-ursprungsmaterial som klassificeras någon annanstans än enligt nummer 84.29 och 84.31, exempelvis skruvar (nummer 73.18), isolerade trådar och elektriska ledare (nummer 85.44) och diverse elektroniska delar (kapitel 85).

Exempel 2: Om regeln för kapitel 19 kräver att ”den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nr 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 20 % av produktens vikt”, är användningen av spannmål utan ursprungsstatus enligt kapitel 10, med undantag av ris enligt nr 10.06, inte begränsad.

3. Om en produktspecifik ursprungsregel innehåller uttrycket ”Tillverkning från (ett) särskilt (icke-ursprungs)material” (t.ex. regeln för nummer 71.06 ”tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller utan ursprungsstatus”) är det tillåtet att använda detta/dessa icke-ursprungsmaterial. Användning av sådana icke-ursprungsmaterial i ett tidigare skede av bearbetningen (t.ex. malm) är tillåten, men användningen av sådana icke-ursprungsmaterial som har bearbetats ytterligare (t.ex. halvfärdig plåt) är inte tillåten. Detta hindrar emellertid inte användningen av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla denna regel.

4. Om uttrycket ”tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst” används i en produktspecifik ursprungsregel innebär detta att icke-ursprungsmaterial som också klassificeras enligt samma nummer får användas, förutsatt att tillverkningen är mer omfattande än den otillräckliga tillverkning som avses i artikel 3.6 (Otillräcklig behandling eller bearbetning).

Exempel: Regeln för 09.01 (kaffe) är ”tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst” och innebär att processer såsom dekaffinering eller rostning, som utförs antingen för sig eller i kombination med kaffebönor utan ursprungsstatus, ger ursprungsstatus. En process som blandning skulle dock inte vara tillräcklig för att ge ursprungsstatus, eftersom den anses som otillräcklig tillverkning enligt artikel 3.6 (Otillräcklig behandling eller bearbetning).

5. Vid tillämpningen av produktspecifika regler för en produkt i kapitel 1–24 och i enlighet med artikel 3.3 (Kumulering av ursprung) får helt framställda material från den ena eller båda parterna kombineras för att uppfylla en regel som grundar sig på kravet ”helt framställt”.

Exempel: En förpackning med torkad frukt och torkade nötter som klassificeras enligt nummer 08.13 är framställd av en kombination av frukt och nötter som odlats i unionen och i Nya Zeeland och uppfyller därmed den produktspecifika regeln ”tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 8 är helt framställt”.

6. Vid tillämpning av produktspecifika regler för en produkt i kapitel 1–24 ska en produkt som uppfyller regeln ”tillverkning vid vilken allt material enligt kapitel [X] är helt framställt” anses vara helt framställd när den används som material vid vidare tillverkning.

Exempel: Ett mjölkpulver tillverkas med användning av 9 % av värdet av mjölkpermeat utan ursprungsstatus (0404.90) och uppfyller därmed den produktspecifika regeln ”tillverkning av helt framställda material enligt kapitel 4” med tillämpning av toleransregeln i artikel 3.5 (Toleranser). När detta mjölkpulver används som material vid framställning av näringspulver enligt undernummer 1901.10 anses det vara helt framställt enligt den produktspecifika regeln för nummer 19.01.

ANMÄRKNING 4

Tillämpning av regler som grundas på det högsta värdet av icke-ursprungsmaterial

1. I de produktspecifika ursprungsreglerna gäller följande definitioner:

a) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med avtalet om tillämpning av artikel VII i Gatt 1994.

b) *EXW* eller *pris fritt fabrik*:

i) det pris som har betalats eller ska betalas för produkten till den tillverkare i vars företag den sista behandlingen eller bearbetningen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material och alla andra kostnader för tillverkningen av produkten inkluderats i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras, eller

ii) om det inte finns något pris som har betalats eller ska betalas eller om det pris som faktiskt betalats inte återspeglar samtliga faktiska kostnader för tillverkningen av produkten, värdet av allt använt material och alla andra kostnader för tillverkningen av produkten i den exporterande parten, vilket

A) inbegriper försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst, som rimligen kan hänföras till produkten, och

B) utesluter kostnader för frakt, försäkring, alla övriga kostnader för att transportera produkten och alla inhemska skatter i den exporterande parten som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras,

iii) vid tillämpning av led i, och om den sista tillverkningen har utkontrakterats till en tillverkare, avses med *tillverkare* i led i) den person som har anlitat underleverantören.

c) *VNM*: värdet av icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten, vilket motsvarar dess tullvärde vid importtillfället inklusive frakt, försäkring (i tillämpliga fall), förpackning och alla andra kostnader för transport av materialen till importhamnen i den part där tillverkaren av produkten är belägen. Om värdet av icke-ursprungsmaterialet inte är känt och inte kan fastställas, ska det första fastställbara pris som betalats för icke-ursprungsmaterialet i unionen eller i Nya Zeeland användas. Värdet av det icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen av produkten får beräknas på grundval av viktat genomsnittligt värde eller någon annan lagervärderingsmetod enligt de redovisningsprinciper som är allmänt accepterade i parten.

d) *MaxNOM*: det högsta värdet av icke-ursprungsmaterial som får användas vid tillverkningen av en produkt, uttryckt i procent av slutproduktens pris fritt fabrik:

2. En produkt uppfyller en regel som grundar sig på det högsta värdet av icke-ursprungsmaterial om VNM, uttryckt i procent av produktens pris fritt fabrik, är mindre än eller lika med det MaxNOM (%) som anges för den produkten i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), enligt följande formel:

ANMÄRKNING 5

Definitioner av de processer som avses i avdelningarna V–VII i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler)

I de produktspecifika ursprungsreglerna gäller följande definitioner:

a) *bioteknisk bearbetning*:

i) biologisk eller bioteknisk odling (inklusive cellodling), hybridisering eller genetisk modifiering av mikroorganismer (bakterier, virus (inklusive bakteriofager) osv.) eller av människo-, djur- eller växtceller, och

ii) framställning, isolering eller rening av cellstrukturer eller intercellulära strukturer (t.ex. isolerade gener, genfragment och plasmider) eller fermentering.

b) *ändring av partikelstorlek*: en avsiktlig och kontrollerad modifiering av partikelstorleken hos en produkt, annat än genom enbart krossning eller pressning, vilken resulterar i en produkt med en bestämd partikelstorlek, en bestämd partikelstorleksfördelning eller en bestämd yta, som är relevant för den resulterande produktens syften och som har fysikaliska eller kemiska egenskaper som skiljer sig från insatsmaterialens.

c) *kemisk reaktion*: en process (inbegripet biokemisk bearbetning) som ger upphov till en molekyl med en ny struktur genom att intramolekylära bindningar bryts och nya intramolekylära bindningar bildas, eller genom att atomernas rumsliga arrangemang i en molekyl ändras, med undantag av följande, som inte ska betraktas som kemiska reaktioner vid tillämpningen av denna definition:

i) upplösning i vatten eller andra lösningsmedel,

ii) avlägsnande av lösningsmedel, inklusive vatten som används som lösningsmedel, eller

iii) tillsats eller avlägsnande av kristallvatten.

d) *destillation*:

i) *atmosfärisk destillation*: en separationsprocess där oljor erhållna ur petroleum separeras, i en destillationskolonn, i fraktioner efter kokpunkt och där ångorna sedan kondenseras till olika flytande fraktioner; produkter som framställs genom destillation av petroleum är t.ex. LPG, nafta, bensin, fotogen, diesel eller eldningsolja, lätta dieselbrännoljor och smörjolja, och

ii) *vakuumdestillation*: destillation vid ett tryck som är lägre än atmosfärstrycket men inte så lågt att den skulle klassificeras som molekylär destillation; vakuumdestillation används för destillation av högkokande och värmekänsliga material som t.ex. tunga destillat i oljor erhållna ur petroleum för att framställa lätt till tung vakuumgasolja och återstoder.

e) *isomerseparation*: isolering eller separation av isomerer från en blandning av isomerer.

f) *blandning*: en avsiktlig och proportionsmässigt kontrollerad blandning (inbegripet dispersion) av material, med undantag av tillsats av spädningsmedel, enbart för att uppfylla fastställda specifikationer, som resulterar i framställningen av en produkt med fysikaliska eller kemiska egenskaper som är relevanta för produktens syften eller användningsområden och som skiljer sig från insatsmaterialens.

g) *produktion av standardmaterial* (inklusive standardlösningar): produktion av ett preparat som är lämpligt för analys- eller kalibreringsändamål eller som referens, med exakta renhetsgrader eller proportioner som intygas av tillverkaren.

h) *rening*: en process som leder till att minst 80 % av innehållet av befintliga föroreningar elimineras eller att föroreningar reduceras eller elimineras och som resulterar i en vara som är lämplig för ett eller flera av följande användningsområden:

i) läkemedelssubstanser, medicinska, kosmetiska eller veterinärmedicinska substanser eller substanser för livsmedel,

ii) kemiska produkter och reagenser för analys-, diagnos- eller laboratorieändamål,

iii) delar och komponenter för användning inom mikroelektronik,

iv) specialiserade optiska användningsområden,

v) bioteknik, till exempel i cellodling, för genteknik eller som katalysator,

vi) bärare som används i en separationsprocess, eller

vii) kärnteknik.

ANMÄRKNING 6

Definitioner av termer som används i avsnitt XI i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler)

I de produktspecifika ursprungsreglerna gäller följande definitioner:

a) *konststapelfibrer*: fiberkabel av syntetfilament eller regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt nummer 55.01–55.07.

b) *naturfibrer*: andra fibrer än syntet- eller regenatfibrer, vars användning är begränsad till stadierna innan spinningen äger rum, inklusive avfall, och inbegriper, om inte annat anges, även fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits. Naturfibrer inbegriper tagel enligt nummer 05.11, natursilke enligt nummer 50.02 och 50.03, ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt nummer 51.01–51.05, bomullsfibrer enligt nummer 52.01–52.03 och andra vegetabiliska fibrer enligt nummer 53.01–53.05.

c) *tryckning*: en teknik genom vilken en objektivt bedömd funktion, t.ex. färg, utformning eller tekniska prestanda, på ett permanent sätt ges till ett substrat av textilmaterial med hjälp av en schablon eller vals eller med digitala tekniker eller överföringstekniker.

d) *tryckning (som fristående verksamhet)*: en teknik genom vilken en objektivt bedömd funktion, t.ex. färg, utformning eller tekniska prestanda, på ett permanent sätt ges till ett substrat av textilmaterial med hjälp av en schablon eller vals eller med digitala tekniker eller överföringstekniker, i kombination med minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. skrubbning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning, noppning, klippning, svedning, air-tumbler-behandling, sträckning, valkning, ångbehandling och krympning eller våtdekatering), förutsatt att värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik.

ANMÄRKNING 7

Toleranser för produkter som innehåller två eller flera bastextilmaterial

1. Med bastextilmaterial förstås i denna anmärkning följande:

a) Natursilke.

b) Ull.

c) Grova djurhår.

d) Fina djurhår.

e) Tagel.

f) Bomull.

g) Material för papperstillverkning och papper.

h) Lin.

i) Mjukhampa.

j) Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.

k) Sisal och andra textilfibrer av släktet Agave.

l) Kokosfibrer, abaca, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.

m) Syntetkonstfilament.

n) Regenatkonstfilament.

o) Elektriskt ledande fibrer.

p) Syntetkonststapelfibrer av polypropen.

q) Syntetkonststapelfibrer av polyester.

r) Syntetkonststapelfibrer av polyamid.

s) Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.

t) Syntetkonststapelfibrer av polyimid.

u) Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.

v) Syntetkonststapelfibrer av polyfenylensulfid.

w) Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.

x) Andra syntetkonststapelfibrer.

y) Regenatkonststapelfibrer av viskos.

z) Andra regenatkonststapelfibrer.

aa) Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.

bb) Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.

cc) Produkter enligt nummer 56.05 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.

dd) Andra produkter enligt nummer 56.05.

ee) Glasfiber.

ff) Metallfibrer.

2. När det i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) hänvisas till denna anmärkning ska kraven i kolumn 2 i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) inte tillämpas, som en tolerans, på bastextilmaterial utan ursprungsstatus som används vid tillverkningen av en produkt, under förutsättning att

a) produkten innehåller två eller flera bastextilmaterial, och

b) vikten av bastextilmaterialet utan ursprungsstatus, sammantaget, inte överstiger 10 % av den totala vikten av allt använt bastextilmaterial.

Exempel: För en vävnad av ull enligt nummer 51.12 som innehåller garn av ull enligt nummer 51.07 och garn av bomull enligt nummer 52.05, får garn av ull utan ursprungsstatus som inte uppfyller kravet i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) eller garn av bomull utan ursprungsstatus som inte uppfyller kravet i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), eller en kombination av båda, användas, förutsatt att deras totala vikt inte överstiger 10 % av vikten av allt använt bastextilmaterial.

Anmärkning: För att denna toleransregel ska vara tillämplig måste tyget innehålla två eller flera bastextilmaterial.

3. Trots vad som sägs i punkt 2 b ska den maximala toleransen för produkter som innehåller ”garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet”, vara 20 %. Andelen övriga bastextilmaterial utan ursprungsstatus får dock inte överstiga 10 %.

4. Trots vad som sägs i punkt 2 b ska den maximala toleransen för produkter som innehåller ”remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister”, vara 30 %. Andelen övriga bastextilmaterial utan ursprungsstatus får dock inte överstiga 10 %.

ANMÄRKNING 8

Andra toleranser för vissa textilprodukter

1. När det i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) hänvisas till denna anmärkning får textilmaterial utan ursprungsstatus (med undantag av foder och mellanfoder) vilka inte uppfyller kraven i kolumn 2 bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) för konfektionerade textilprodukter användas, förutsatt att de klassificeras enligt ett annat nummer än produkten och att deras värde inte överstiger 8 % av produktens pris fritt fabrik.

2. Om en viss process anges i ett krav i kolumn 2 bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) får icke-ursprungsmaterial som inte klassificeras enligt kapitel 50–63 användas utan begränsning vid tillverkning av textilprodukter klassificerade enligt kapitel 50–63, oavsett om de innehåller ett textilmaterial.

Exempel: Om ett krav i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) anger att garn måste användas för en viss textilprodukt (t.ex. byxor) hindrar detta inte användning av metallföremål (t.ex. knappar) utan ursprungsstatus, eftersom metallföremål inte klassificeras enligt kapitel 50–63. Av samma skäl får blixtlås utan ursprungsstatus användas, även om blixtlås normalt innehåller ett textilmaterial.

3. Om ett krav i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) består i ett högsta värde för icke-ursprungsmaterial, ska värdet av de icke-ursprungsmaterial som inte klassificeras enligt kapitel 50–63 beaktas vid beräkningen av värdet av icke-ursprungsmaterialen.

ANMÄRKNING 9

Jordbruksprodukter

Jordbruksprodukter som klassificeras enligt kapitel 6, 7, 8, 9, 10 och 12 samt nummer 24.01 som odlas eller skördas på en parts territorium, ska anses ha ursprung i den partens territorium, även om de har odlats av frön, lökar, rhizomer, grundstammar, sticklingar, ympkvistar, ympningar, skott, knoppar eller andra levande växtdelar som importerats från ett tredjeland.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 3-B**

PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLER

| Kolumn 1  Klassificering enligt Harmoniserade systemet (2022) inbegripet specifik beskrivning | Kolumn 2  Produktspecifika ursprungsregler |
| --- | --- |
| AVDELNING I | LEVANDE DJUR; ANIMALISKA PRODUKTER |
| Kapitel 1 | Levande djur |
| 01.01-01.06 | Alla djur enligt kapitel 1 är helt framställda. |
| Kapitel 2 | Kött och ätbara slaktbiprodukter |
| 02.01-02.10 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 1 och 2 är helt framställt |
| Kapitel 3 | Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur |
| 03.01-03.09 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 är helt framställt[[6]](#footnote-7) |
| Kapitel 4 | Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans |
| 04.01-04.10 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt |
| Kapitel 5 | Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans |
| 05.01-05.11 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| AVDELNING II | VEGETABILISKA PRODUKTER |
| Kapitel 6 | Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt |
| 06.01-06.04 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 6 är helt framställt |
| Kapitel 7 | Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar |
| 0701.10-0712.39 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt |
| 0712.90 | CTSH, förutsatt att andelen grönsaker utan ursprungsstatus enligt kapitel 7 inte överstiger 30 % av produktens nettovikt. |
| 07.13-07.14 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt |
| Kapitel 8 | Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner |
| 08.01-08.14 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 8 är helt framställt |
| Kapitel 9 | Kaffe, te, matte och kryddor |
| 09.01-09.10 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| Kapitel 10 | Spannmål |
| 10.01-10.08 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 är helt framställt |
| Kapitel 11 | Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten |
| 11.01-11.09 | Tillverkning vid vilken allt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 10 och 11, nummer 07.01, 07.14 och 23.02–23.03 eller undernummer 0710.10 är helt framställt |
| Kapitel 12 | Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter |
| 12.01-12.14 | CTH |
| Kapitel 13 | Schellack o. d.; naturliga gummiarter och hartser samt andra växtsafter och växtextrakter |
| 1301.20-1302.39 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| Kapitel 14 | Vegetabiliska flätningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans |
| 14.01-14.04 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| AVDELNING III | ANIMALISKA, VEGETABILISKA ELLER MIKROBIELLA FETTER OCH OLJOR SAMT SPALTNINGSPRODUKTER AV SÅDANA FETTER OCH OLJOR; BEREDDA ÄTBARA FETTER; ANIMALISKA ELLER VEGETABILISKA VAXER |
| Kapitel 15 | Animaliska, vegetabiliska eller mikrobiella fetter och oljor samt spaltningsprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska eller vegetabiliska vaxer |
| 15.01-15.04 | CTH |
| 15.05-15.06 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 15.07-15.08 | CTSH |
| 15.09-15.10 | Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material är helt framställt |
| 1511.10-1515.11 | CTSH |
| 1515.19 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 1515.21-1515.50 | CTSH |
| 1515.60-1515.90 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 15.16-15.17 | CTH |
| 15.18-15.19 | CTSH |
| 15.20 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 15.21-15.22 | CTSH |
| AVDELNING IV | BEREDDA LIVSMEDEL; DRYCKER, SPRIT OCH ÄTTIKA; TOBAK SAMT VAROR TILLVERKADE AV TOBAKSERSÄTTNING; PRODUKTER AVSEDDA FÖR INHALERING UTAN FÖRBRÄNNING, ÄVEN INNEHÅLLANDE NIKOTIN; ANDRA NIKOTINPRODUKTER AVSEDDA FÖR INTAG AV NIKOTIN IN I MÄNNISKOKROPPEN |
| Kapitel 16 | Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur, andra ryggradslösa vattendjur eller insekter |
| 16.01-16.05 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2, 3 och 16 är helt framställt |
| Kapitel 17 | Socker och sockerkonfektyrer |
| 17.01 | CTH |
| 17.02 | CTH, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 11.01–11.08, 17.01 och 17.03 inte överstiger 20 % av produktens vikt |
| 17.03 | CTH |
| 17.04 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt |
| Kapitel 18 | Kakao och kakaoberedningar |
| 18.01-18.05 | CTH |
| 18.06 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt |
| Kapitel 19 | Beredningar av spannmål, mjöl, stärkelse eller mjölk; bakverk |
| 19.01 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt;  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 20 % av produktens vikt och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt |
| 19.02-19.03 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt;  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 2, 3 och 16 inte överstiger 20 % av produktens vikt; och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 20 % av produktens vikt |
| 19.04-19.05 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt;  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 30 % av produktens vikt och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt |
| Kapitel 20 | Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar |
| 20.01 | CTH |
| 20.02-20.03 | Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt |
| 20.04-20.05 | CTH |
| 20.06-20.09 | CTH, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt |
| Kapitel 21 | Diverse ätbara beredningar |
| 21.01 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt;  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 20 % av produktens vikt |
| 2102.10-2103.20 | CTH |
| 2103.30 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 2103.90 | CTSH |
| 21.04 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt |
| 2105.00-2106.10 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 20 % av produktens vikt |
| 2106.90 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt |
| Kapitel 22 | Drycker, sprit och ättika |
| 22.01 | CTH |
| 22.02 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 20 % av produktens vikt |
| 22.03 | CTH |
| 22.04-22.06 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 22.07 och 22.08, förutsatt att allt använt material enligt undernummer 0806.10, 2009.61 och 2009.69 är helt framställt |
| 22.07 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 22.08, förutsatt att allt använt material enligt kapitel 10 samt undernummer 0806.10, 2009.61 och 2009.69 är helt framställt |
| 22.08-22.09 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 22.07 och 22.08, förutsatt att allt använt material enligt undernummer 0806.10, 2009.61 och 2009.69 är helt framställt |
| Kapitel 23 | Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel |
| 23.01 | CTH |
| 23.02.10-2303.10 | CTH, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 10 inte överstiger 20 % av produktens vikt. |
| 2303.20-23.08 | CTH |
| 23.09 | CTH, förutsatt att  – allt använt material enligt kapitel 2, 3 och 4 är helt framställt;  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 10 och 11 samt nummer 23.02 och 23.03 inte överstiger 20 % av produktens vikt; och  – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt |
| Kapitel 24 | Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning; produkter avsedda för inhalering utan förbränning, även innehållande nikotin; andra nikotinprodukter avsedda för intag av nikotin in i människokroppen |
| 24.01 | Tillverkning vid vilken allt material enligt nummer 24.01 är helt framställt |
| 2402.10-2402.20 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller röktobak enligt undernummer 2403,19, och vid vilken minst 10 viktprocent av allt använt material enligt nummer 24.01 är helt framställt |
| 2402.90 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 24.01 inte överstiger 30 % av vikten av använda material enligt kapitel 24 |
| 2403.11-2404.19 | CTH, vid vilken minst 10 viktprocent av allt använt material enligt nummer 24.01 är helt framställt |
| 2404.91-2404.99 | CTH |
| AVDELNING V | MINERALISKA PRODUKTER |
| Kapitel 25 | Salt, svavel; jord och sten; gips, kalk och cement |
| 25.01-25.30 | CTH; eller  MaxNOM 70 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 26 | Malm, slagg och aska |
| 26.01-26.21 | CTH |
| Kapitel 27 | Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer  Anmärkning till kapitlet: för definitioner av horisontella bearbetningsregler inom kapitel 3 (Ursprungsregler och ursprungsförfaranden), se anmärkning 5 i bilaga 3‑A (Inledande anmärkningar till de produktspecifika ursprungsreglerna). |
| 27.01-27.09 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 27.10 | CTH, utom från biodiesel utan ursprungsstatus enligt undernummer 3824.99 eller 3826.00; eller  destillation eller en kemisk reaktion har genomgåtts, förutsatt att den biodiesel (inbegripet hydrerad vegetabilisk olja) enligt nummer 27.10 och undernummer 3824.99 och 3826.00 som används har erhållits genom förestring, transesterifiering eller hydrogenering |
| 27.11-27.16 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| AVDELNING VI | PRODUKTER AV KEMISKA OCH NÄRSTÅENDE INDUSTRIER  Anmärkning till avdelningen: Definitioner av reglerna för horisontell bearbetning i denna avdelning återfinns i anmärkning 5 i bilaga 3-A (Inledande anmärkningar till de produktspecifika ursprungsreglerna) |
| Kapitel 28 | Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper |
| 28.01-28.53 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 29 | Organiska kemikalier |
| 2901.10-2905.42 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 2905.43-2905.44 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 3824.60; eller  MaxNOM 40 % (fritt fabrik) |
| 2905.45 | CTSH; CTSH, dock får icke-ursprungsmaterial enligt samma undernummer som produkten användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 2905.49-2942.00 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 30 | Farmaceutiska produkter |
| 30.01-30.06 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 31 | Gödselmedel |
| 31.01-31.04 | CTH; dock får icke-ursprungsmaterial enligt samma undernummer som produkten användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik; eller  MaxNOM 40 % (fritt fabrik) |
| 31.05 |  |
| – Natriumnitrat  – Kalciumcyanamid  – Kaliumsulfat  – Kaliummagnesiumsulfat | CTH; dock får icke-ursprungsmaterial enligt samma undernummer som produkten användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik; eller  MaxNOM 40 % (fritt fabrik) |
| – Andra | CTH; CTH, dock får icke-ursprungsmaterial enligt samma nummer som produkten användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och vid vilken värdet av alla använda icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik; eller  MaxNOM 40 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 32 | Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch |
| 32.01-32.15 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 33 | Eteriska oljor och resinoider; parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel |
| 3301.12-3301.90 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 3302.10 | CTH; CTH, dock får icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 3302.10 användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 3302.90 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 3303 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 3304 -33.07 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 34 | Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, så kallad dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips |
| 34.01-34.07 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 35 | Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer |
| 35.01 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 |
| 3502.11-3502.19 | CTH |
| 3502.20 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4 |
| 3502.90-3504.00 | CTH |
| 35.05 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 11.08 |
| 35.06-35.07 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 36 | Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter |
| 36.01-36.06 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 37 | Varor för foto- eller kinobruk |
| 37.01-37.07 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 38 | Diverse kemiska produkter |
| 38.01-38.08 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 3809.10 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 11.08 och 35.05. |
| 3809.91-3822.00 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 38.23 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 3824.10-3824.50 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 3824.60 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 2905.43 och 2905.44 |
| 3824.81-3825.90 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 38.26 | Tillverkning där biodiesel erhålls genom transesterifiering, förestring eller hydrogenering |
| 38.27 | CTSH;  en kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts;  eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING VII | PLASTER OCH PLASTVAROR; GUMMI OCH GUMMIVAROR  Anmärkning till avdelningen: Definitioner av reglerna för horisontell bearbetning i denna avdelning återfinns i anmärkning 5 i bilaga 3-A (Inledande anmärkningar till de produktspecifika ursprungsreglerna) |
| Kapitel 39 | Plaster och plastvaror |
| 39.01-39.15 | CTSH;  En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåtts; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 39.16-39.26 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 40 | Gummi och gummivaror |
| 40.01 – 40.11 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 4012.11-4012.19 | CTSH; eller  Regummering av begagnade däck |
| 4012.20-4017.00 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING VIII | OBEREDDA HUDAR OCH SKINN, LÄDER, PÄLSSKINN SAMT VAROR AV DESSA MATERIAL; SADELMAKERIARBETEN; RESEFFEKTER, HANDVÄSKOR OCH LIKNANDE ARTIKLAR; VAROR AV TARMAR |
| Kapitel 41 | Oberedda hudar och skinn (andra än pälsskinn) samt läder |
| 41.01-4104.19 | CTH |
| 4104.41-4104.49 | CTSH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 4104.41–4104.49. |
| 4105.10 | CTH |
| 4105.30 | CTSH |
| 4106.21 | CTH |
| 4106.22 | CTSH |
| 4106.31 | CTH |
| 4106.32-4106.40 | CTSH |
| 4106.91 | CTH |
| 4106.92 | CTSH |
| 41.07-41.13 | CTH förutsatt att icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 och 4106.92 som användas genomgår eftergarvning |
| 4114.10 | CTH |
| 4114.20 | CTH förutsatt att icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 och nummer 4107 om användas genomgår eftergarvning |
| 41.15 | CTH |
| Kapitel 42 | Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar |
| 42.01-42.06 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 43 | Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material |
| 43.01-4302.20 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 4302.30 | CTSH |
| 43.03-43.04 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING IX | TRÄ OCH VAROR AV TRÄ; TRÄKOL; KORK OCH VAROR AV KORK; VAROR AV HALM, ESPARTO ELLER ANDRA FLÄTNINGSMATERIAL; KORGMAKERIARBETEN |
| Kapitel 44 | Trä och varor av trä; träkol |
| 44.01-44.21 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 45 | Kork och varor av kork |
| 45.01-45.04 | CTH |
| Kapitel 46 | Varor av halm, esparto eller andra flätningsmaterial; korgmakeriarbeten |
| 46.01-46.02 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING X | MASSA AV VED ELLER ANDRA FIBRÖSA CELLULOSAHALTIGA MATERIAL; PAPPER ELLER PAPP FÖR ÅTERVINNING (AVFALL OCH FÖRBRUKADE VAROR); PAPPER OCH PAPP SAMT VAROR AV PAPPER ELLER PAPP |
| Kapitel 47 | Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor) |
| 47.01-47.07 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 48 | Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp |
| 48.01-48.23 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 49 | Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar |
| 49.01-49.11 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING XI | TEXTILVAROR  Anmärkning till avdelningen: Definitionerna och toleransreglerna för denna avdelning återfinns i anmärkningarna 6–8 i bilaga 3-A (Inledande anmärkningar till de produktspecifika ursprungsreglerna) |
| Kapitel 50 | Natursilke |
| 50.01-50.02 | CTH |
| 50.03 |  |
| – Kardat eller kammat: | Kardning eller kamning av avfall av natursilke |
| – Övriga: | CTH |
| 50.04-50.05 | Spinning av naturfibrer;  Sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med spinning;  Sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med snoddning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| 50.06 |  |
| – Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke: | Spinning av naturfibrer;  Sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med spinning;  Sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med snoddning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| – Gut: | CTH |
| 50.07 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning;  Snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning;  Vävning i kombination med färgning;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| Kapitel 51 | Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel |
| 51.01-51.05 | CTH |
| 51.06-51.10 | Spinning av naturfibrer;  sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| 51.11-51.13 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med färgning;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| Kapitel 52 | Bomull |
| 52.01-52.03 | CTH |
| 52.04-52.07 | Spinning av naturfibrer;  sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| 52.08-52.12 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning;  Snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning;  Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| Kapitel 53 | Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn |
| 53.01-53.05 | CTH |
| 53.06-53.08 | Spinning av naturfibrer;  sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| 53.09-53.11 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| Kapitel 54 | Konstfilament; remsor o.d. av konstfibrer |
| 54.01-54.06 | Spinning av naturfibrer;  sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| 54.07-54.08 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering;  Snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| Kapitel 55 | Konststapelfibrer |
| 55.01-55.07 | Sprutning av konstfibrer |
| 55.08-55.11 | Spinning av naturfibrer;  sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| 55.12-55.16 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning;  Snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning;  Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| Kapitel 56 | Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter |
| 56.01 | Vaddframställning; eller  Bondning, överdragning, flockning, laminering eller metallisering i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering och appretering), förutsatt att värdet av använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik |
| 56.02 |  |
| – Nålfilt: | Sprutning av konstfibrer i kombination med framställning av textilvaror; varvid dock följande gäller:  – polypropenfilament utan ursprungsstatus enligt nummer 54.02;  – polypropenfibrer utan ursprungsstatus enligt nummer 55.03 eller 55.06; eller  – fiberkabel av polypropen utan ursprungsstatus enligt nummer 55.01;  får användas om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; eller  Enbart framställning av textilvaror genom bondning, när det gäller filt som tillverkats av naturfibrer |
| – Övriga: | Sprutning av konstfibrer i kombination med framställning av textilvaror; eller  Enbart framställning av textilvaror genom bondning, när det gäller annan filt som tillverkats av naturfibrer |
| 5603.11-5603.14 | Tillverkning utgående från  – enhetligt eller slumpmässigt orienterade filament; eller  – naturliga eller konstgjorda ämnen eller polymerer;  följt i båda fallen av bondning |
| 5603.91-5603.94 | Tillverkning utgående från  – enhetligt eller slumpmässigt orienterade stapelfibrer; eller  – naturligt eller konstgjort klippt garn;  följt i båda fallen av bondning |
| 5604.10 | Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna. |
| 5604.90 | Spinning av naturfibrer;  sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| 56.05 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer;  sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller  Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag |
| 56.06 | sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller  snoddning i kombination med överspinning;  Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer; eller  vävning i kombination med färgning; |
| 56.07-56.09 | Spinning av naturfibrer; eller  sprutning av konstfibrer i kombination med spinning |
| Kapitel 57 | Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial  Anmärkning till kapitlet: För produkter enligt detta kapitel får vävnader av jute utan ursprungsstatus användas som underlag. |
| 57.01-57.05 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning;  sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning;  tillverkning utgående från garn av kokosfibrer, garn av sisal, garn av jute eller klassiskt ringspunnet garn av viskos;  tuftning eller vävning av konstfilamentgarn i kombination med överdragning eller laminering;  Tuftning i kombination med färgning eller tryckning;  Flockning i kombination med färgning eller tryckning; eller  sprutning av konstfibrer i kombination med bondningsmetoder inbegripet nålfiltning. |
| Kapitel 58 | Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier |
| 58.01-58.04 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning;  sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning;  vävning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller metallisering;  Tuftning i kombination med färgning eller tryckning;  Flockning i kombination med färgning eller tryckning;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| 58.05 | CTH |
| 58.06-58.09 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning;  sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning;  vävning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller metallisering;  Tuftning i kombination med färgning eller tryckning;  Flockning i kombination med färgning eller tryckning;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| 58.10 | Brodering vid vilken värdet av använt icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik |
| 58.11 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning;  sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning;  vävning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller metallisering;  Tuftning i kombination med färgning eller tryckning;  Flockning i kombination med färgning eller tryckning;  Färgning av garn i kombination med vävning;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| Kapitel 59 | Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade textilvävnader; textilvaror för tekniskt bruk |
| 59.01 | vävning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller metallisering; eller  flockning i kombination med färgning eller tryckning; |
| 59.02 |  |
| – Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial: | Vävning |
| – Övriga: | Sprutning av konstfibrer i kombination med vävning |
| 59.03 | Vävning, stickning eller virkning i kombination med impregnering, överdragning, beläggning, laminering eller metallisering;  Stickning eller virkning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet)[[7]](#footnote-8) |
| 59.04 | Kalandrering i kombination med färgning, överdragning, laminering eller metallisering. Vävnader av jute utan ursprungsstatus får användas som underlag; eller  Vävning i kombination med färgning, överdragning, laminering eller metallisering. Vävnader av jute utan ursprungsstatus får användas som underlag. |
| 59.05 |  |
| – Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material: | Framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med impregnering, överdragning, beläggning, laminering eller metallisering |
| – Övriga: | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning;  Framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning, överdragning eller laminering;  Vävning i kombination med tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| 59.06 |  |
| – Dukvaror av trikå: | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning;  Stickning eller virkning i kombination med gummibehandling; eller  Gummibehandling i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering och appretering), förutsatt att värdet av använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Andra vävnader framställda av garn av syntetfilament, med ett innehåll av textilmaterial på mer än 90 viktprocent: | Sprutning av konstfibrer i kombination med vävning |
| – Övriga: | Vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning, överdragning eller gummibehandling;  Färgning av garn i kombination med vävning, stickning eller bondning; eller  Gummibehandling i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering och appretering), förutsatt att värdet av använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik |
| 59.07 | Framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning, tryckning, överdragning, impregnering eller beläggning;  Flockning i kombination med färgning eller tryckning; eller  Tryckning (som fristående verksamhet) |
| 59.08 |  |
| – Glödstrumpor, impregnerade: | Tillverkning utgående från rundstickad eller rundvirkad glödstrumpsväv |
| – Övriga: | CTH |
| 59.09-59.11 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning;  Sprutning av konstfibrer i kombination med vävning;  Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering; eller  Överdragning, flockning, laminering eller metallisering i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering eller appretering), förutsatt att värdet av använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik |
| Kapitel 60 | Dukvaror av trikå |
| 60.01-60.06 | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning;  Stickning eller virkning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller tryckning;  Flockning i kombination med färgning eller tryckning;  färgning av garn i kombination med stickning eller virkning; eller  Snoddning eller texturering i kombination med stickning eller virkning, förutsatt att värdet av de använda icke-snodda eller icke-texturerade garnen utan ursprungsstatus inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik |
| Kapitel 61 | Kläder och tillbehör till kläder, av trikå[[8]](#footnote-9) |
| 61.01-61.17 |  |
| – Framställda genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen: | Stickning eller virkning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara |
| – Övriga: | Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning;  Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning; eller  Stickning och konfektionering i ett enda moment |
| Kapitel 62 | Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå[[9]](#footnote-10) |
| 62.01 | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.02 |  |
| – Broderade: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.03 | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.04 |  |
| – Broderade: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.05 | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.06 |  |
| – Broderade: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.07-62.08 | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.09 |  |
| – Broderade: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.10 |  |
| – Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Överdragning eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke-överdragna eller icke-laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.11 |  |
| – Kläder för kvinnor eller flickor, broderade: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.12 |  |
| – Stickade eller virkade och framställda genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen: | Stickning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.13-62.14 |  |
| – Broderade: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara;  Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.15 | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.16 |  |
| – Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Överdragning eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke-överdragna eller icke-laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik. |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| 62.17 |  |
| – Broderade: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara;  Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; eller  Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet) |
| – Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  Överdragning eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke-överdragna eller icke-laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Tillskurna mellanfoder till kragar och manschetter: | CTH, förutsatt att värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara |
| Kapitel 63 | Andra konfektionerade textilvaror; handarbetssatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump |
| 63.01-63.04 |  |
| – Av filt eller bondad duk: | Framställning av textilvaror genom bondning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara |
| – Övriga:  – Broderade: | Vävning, stickning eller virkning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller  tillverkning utgående från obroderad vävnad (utom stickad eller virkad sådan), förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik |
| – Övriga: | Vävning, stickning eller virkning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara |
| 63.05 | Sprutning av konstfibrer eller spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller stickning och konfektionering, inbegripet skärning av textilvara |
| 63.06 |  |
| – Av bondad duk: | Framställning av textilvaror genom bondning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara |
| – Övriga: | Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara |
| 63.07 | MaxNOM 40 % (fritt fabrik) |
| 63.08 | Varje artikel i satsen måste uppfylla den regel som skulle vara tillämplig för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik. |
| 63.09-63.10 | CTH |
| AVDELNING XII | SKODON, HUVUDBONADER, PARAPLYER, PARASOLLER, PROMENADKÄPPAR, SITTKÄPPAR, PISKOR, RIDSPÖN SAMT DELAR TILL SÅDANA ARTIKLAR; BEARBETADE FJÄDRAR SAMT VAROR TILLVERKADE AV FJÄDRAR; KONSTGJORDA BLOMMOR; VAROR AV MÄNNISKOHÅR |
| Kapitel 64 | Skodon, damasker o.d.; delar till sådana artiklar |
| 64.01-64.05 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom sammansättningar utan ursprungsstatus av överdelar hopfogade med innersulor eller med andra delar av sulan enligt nummer 6406 |
| 64.06 | CTH |
| Kapitel 65 | Huvudbonader och delar till huvudbonader |
| 65.01-65.07 | CTH |
| Kapitel 66 | Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar |
| 66.01-66.03 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 67 | Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår |
| 67.01-67.04 | CTH |
| AVDELNING XIII | VAROR AV STEN, GIPS, CEMENT, ASBEST, GLIMMER ELLER LIKNANDE MATERIAL; KERAMISKA PRODUKTER; GLAS OCH GLASVAROR |
| Kapitel 68 | Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material |
| 68.01-68.15 | CTH; eller  MaxNOM 70 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 69 | Keramiska produkter |
| 69.01-69.14 | CTH |
| Kapitel 70 | Glas och glasvaror |
| 70.01-70.09 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 70.10 | CTH |
| 70.11 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 70.13 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 70.10 |
| 70.14-70.20 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING XIV | NATURPÄRLOR OCH ODLADE PÄRLOR, ÄDELSTENAR OCH HALVÄDELSTENAR, ÄDLA METALLER OCH METALLER MED PLÄTERING AV ÄDEL METALL SAMT VAROR AV SÅDANA PRODUKTER; OÄKTA SMYCKEN; MYNT |
| Kapitel 71 | Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt |
| 71.01-71.05 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 71.06 |  |
| – Obearbetat: | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10;  Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; eller  Sammansmältning eller legering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening |
| – I form av halvfabrikat eller pulver: | Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller utan ursprungsstatus |
| 71.07 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 71.08 |  |
| – Obearbetat: | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10;  Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; eller  Sammansmältning eller legering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening |
| – I form av halvfabrikat eller pulver: | Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller utan ursprungsstatus |
| 71.09 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 71.10 |  |
| – Obearbetat: | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10;  Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; eller  Sammansmältning eller legering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening |
| – I form av halvfabrikat eller pulver: | Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller utan ursprungsstatus |
| 71.11 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 71.12-71.18 | CTH |
| AVDELNING XV | OÄDLA METALLER OCH VAROR AV OÄDEL METALL |
| Kapitel 72 | Järn och stål |
| 72.01-72.06 | CTH |
| 72.07 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.06 |
| 72.08-72.17 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.08–72.17 |
| 7218 | CTH |
| 72.19-72.23 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.19–72.23 |
| 7224 | CTH |
| 72.25-72.29 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.25–72.29 |
| Kapitel 73 | Varor av järn eller stål |
| 7301.10 | CC utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.08–72.17 |
| 7301.20 | CTH |
| 73.02 | CC utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.08–72.17 |
| 73.03 | CTH |
| 73.04-73.06 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.13–72.17, 72.21–72.23 och 72.25–72.29 |
| 73.07 |  |
| – Rördelar av rostfritt stål: | CTH, utom från smidda ämnen utan ursprungsstatus; Smidda ämnen utan ursprungsstatus får dock användas, om deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik. |
| – Övriga: | CTH |
| 73.08 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 7301.20. |
| 73.09-73.14 | CTH |
| 73.15-73.26 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 74 | Koppar och varor av koppar |
| 74.01-74.02 | CTH |
| 74.03 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 74.04-74.07 | CTH |
| 74.08 | CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 74.09-74.19 | CTH |
| Kapitel 75 | Nickel och varor av nickel |
| 75.01 | CTH |
| 75.02 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 75.03-75.08 | CTH |
| Kapitel 76 | Aluminium och varor av aluminium |
| 76.01 | CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik) eller  Tillverkning genom värmebehandling eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall och skrot av aluminium |
| 76.02-76.03 | CTH |
| 76.04-76.16 | CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 78 | Bly och varor av bly |
| 7801.10 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| 7801.91-7806.00 | CTH |
| Kapitel 79 | Zink och varor av zink |
| 79.01-79.07 | CTH |
| Kapitel 80 | Tenn och varor av tenn |
| 80.01-80.07 | CTH |
| Kapitel 81 | Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material |
| 81.01-81.13 | Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst |
| Kapitel 82 | Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar |
| 8201.10-8205.70 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8205.90 | CTH; Verktyg utan ursprungsstatus enligt nummer 82.05 får dock ingå i satsen, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik |
| 82.06 | CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 82.02–82.05; verktyg utan ursprungsstatus enligt nummer 82.02–82.05 får dock ingå i satsen, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik |
| 82.07-82.15 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 83 | Diverse varor av oädel metall |
| 83.01-83.11 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING XVI | MASKINER OCH APPARATER SAMT MEKANISKA REDSKAP; ELEKTRISK MATERIEL; DELAR TILL SÅDANA VAROR; APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV LJUD, APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV BILDER OCH LJUD FÖR TELEVISION SAMT DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA APPARATER |
| Kapitel 84 | Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor |
| 84.01-84.06 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 84.07-84.08 | MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8409.10-8411.11 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8411.12 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8411.21-8412.21 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8412.29 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8412.31-8413.70 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8413.81 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8413.82-8422.20 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8422.30-8422.40 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8422.90-8423.81 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8423.82-8423.89 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8423.90-8424.82 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8424.89 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8424.90 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 84.25-84.30 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.31; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 84.31-84.43 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8444.00-8446.21 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.48; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8446.29 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8446.30-8447.90 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.48; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 84.48-84.55 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8456.11-8462.19 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.66; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8462.22-8462.29 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8462.32-8462.39 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.66; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8462. 42-8462.90 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 84.63-84.65 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.66; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 84.66-84.68 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 84.70-84.72 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.73; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8473.21-8481.40 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8481.80 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8481.90-8487.90 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 85 | Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater |
| 85.01-85.02 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.03; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8503.00-8512.10 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8512.20 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8512.30-8518.90 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 85.19-85.21 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.22; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 85.22-85.24 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 85.25-85.28 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.29; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 85.29-85.34 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8535.10-8535.40 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8535.90 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8536.10-8536.20 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8536.30 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8536.41-8536.49 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8536.50 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8536.61-8536.70 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8536.90 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 85.37 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8538.10-8539.49 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8539.51 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 8539.52-85.43 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 85.44-85.48 | MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 85.49 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING XVII | FORDON, LUFTFARTYG, FARTYG OCH VISS TRANSPORTUTRUSTNING |
| Kapitel 86 | Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag |
| 86.01-86.09 | CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 86.07; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 87 | Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon |
| 87.01-87.07 | MaxNOM 45 % (fritt fabrik) |
| 87.08-87.11 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 87.12 | MaxNOM 45 % (fritt fabrik) |
| 87.13-87.16 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 88 | Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana |
| 88.01-88.07 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 89 | Fartyg samt annan flytande materiel |
| 89.01-89.08 | CC; eller  MaxNOM 40 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING XVIII | OPTISKA INSTRUMENT OCH APPARATER, FOTO- OCH KINOAPPARATER, INSTRUMENT OCH APPARATER FÖR MÄTNING, KONTROLL ELLER PRECISION, MEDICINSKA OCH KIRURGISKA INSTRUMENT OCH APPARATER; UR; MUSIKINSTRUMENT; DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA ARTIKLAR |
| Kapitel 90 | Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning, kontroll eller precision, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar |
| 9001.10-9001.40 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 9001.50 | CTH;  Ytbehandling av den halvfärdiga linsen till en färdigbearbetad glasögonlins med synkorrigerande effekt, avsedd att monteras i ett par glasögon;  Beläggning av linsen genom lämpliga behandlingar för att förbättra synen och ge skydd för bäraren; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 9001.90-9033.00 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 91 | Ur och delar till ur |
| 91.01-91.14 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 92 | Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument |
| 92.01-92.09 | MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING XIX | VAPEN OCH AMMUNITION; DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA ARTIKLAR |
| Kapitel 93 | Vapen och ammunition; delar och tillbehör till sådana artiklar |
| 93.01-93.07 | MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING XX | DIVERSE VAROR |
| Kapitel 94 | Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader |
| 94.01-94.04 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 94.05 | CTSH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 94.06 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 95 | Leksaker, spel och sportartiklar; delar och tillbehör till sådana artiklar |
| 95.03-95.08 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| Kapitel 96 | Diverse artiklar |
| 96.01-96.04 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 96.05 | Varje artikel i satsen måste uppfylla den regel som skulle vara tillämplig för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik. |
| 9606.10-9608.40 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| 9608.50 | Varje artikel i satsen måste uppfylla den regel som skulle vara tillämplig för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik. |
| 9608.60-96.20 | CTH; eller  MaxNOM 50 % (fritt fabrik) |
| AVDELNING XXI | KONSTVERK, FÖREMÅL FÖR SAMLINGAR SAMT ANTIKVITETER |
| Kapitel 97 | Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter |
| 97.01-97.06 | CTH |

**Tillägg 3-B-1**

URSPRUNGSKVOTER OCH ALTERNATIV   
TILL DE PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLERNA I BILAGA 3-B

Gemensamma bestämmelser

1. För de produkter som förtecknas i tabellerna nedan är motsvarande ursprungsregler alternativ till dem som anges i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), inom ramen för den tillämpliga årliga kvoten.

2. En ursprungsförsäkran som upprättas i enlighet med tabell 1 i denna bilaga ska innehålla följande försäkran: ”Ursprungskvoter – Produkt med ursprung enligt tillägg 3-B-1”.

3. En ursprungsförsäkran som upprättas i enlighet med tabell 2 i detta tillägg ska innehålla följande försäkran: ”Ursprungskvoter – Produkt med ursprung i enlighet med tillägg 3-B-1 som fångats av det utländska befraktade fartyget [fartygets namn] i Nya Zeelands exklusiva ekonomiska zon med fisketillståndsnummer [tillståndsnummer]”.

4. I unionen ska de kvantiteter som avses i detta tillägg förvaltas av Europeiska kommissionen, som ska vidta alla administrativa åtgärder som den anser lämpliga för en effektiv förvaltning med avseende på tillämplig unionslagstiftning.

5. I Nya Zeeland ska alla kvantiteter som avses i detta tillägg förvaltas av dess berörda myndigheter, som ska vidta alla administrativa åtgärder som de anser lämpliga för en effektiv förvaltning med avseende på tillämplig lagstiftning i Nya Zeeland.

6. Den importerande parten ska förvalta ursprungskvoterna enligt först till kvarn-principen och ska beräkna kvantiteten produkter som införts inom ramen för dessa ursprungskvoter på grundval av den partens import.

Tabell 1 – Årlig kvottilldelning för vissa textilier och kläder som exporteras från Nya Zeeland till unionen

| Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) | Produktbeskrivning | Alternativ produktspecifik regel | Årlig kvot (EUR) |
| --- | --- | --- | --- |
| 5903 | Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902 | CTH | 562 000 |
| Kapitel 61 | Kläder och tillbehör till kläder, av trikå | CC | 1 200 000 |
| Kapitel 62 | Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå | CC | 1 000 000 |

Tabell 2 – Årlig kvottilldelning för fisk och skaldjursprodukter som exporteras från Nya Zeeland till unionen och som fångats i Nya Zeelands exklusiva ekonomiska zon av utländska befraktade fartyg som är registrerade i Nya Zeeland och som har rätt att föra Nya Zeelands flagg och för denna flagg, och som är verksamma inom ramen för ett fisketillstånd från Nya Zeeland

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) | Produktbeskrivning | Alternativ produktspecifik regel[[10]](#footnote-11) | Årlig kvot (ton, nettovikt) |
| 0303.54  0303.55 | Makrill (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)  Taggmakrillar (*Trachurus* spp.) | Fiske och frysning | 500 |
| 0303.66  0303.68  0303.69  0303.89 | Fryst kummel  Fryst blåvitling  Fryst fisk från familjerna Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae och Muraenolepididae (utom torsk, kolja, gråsej, kummel, alaska pollock och blåvitling)  Fryst fisk, inte nämnd någon annanstans | Fiske och frysning | 5 500 |
| 0307.43 | Tioarmad bläckfisk, fryst, med eller utan skal | Fiske och frysning | 8 000 |

Bestämmelse om höjning för tabell 2

1. För var och en av produkterna i tabell 2 kommer, om över 80 % av en ursprungskvot som tilldelats en produkt används under ett kalenderår, tilldelningen till ursprungskvoten att höjas för det påföljande kalenderåret.

2. Höjningen kommer att vara 10 % av den ursprungskvot som tilldelats produkten under det föregående kalenderåret.

3. Bestämmelsen om höjning ska tillämpas första gången efter utgången av det första hela kalenderåret efter dagen för detta avtals ikraftträdande och kommer att tillämpas under sammanlagt tre år under de första sex fullständiga kalenderåren efter dagen för detta avtals ikraftträdande.

4. Alla höjningar av ursprungskvotens volym kommer att genomföras under det påföljande kalenderårets första kvartal. Den importerande parten ska till den exporterande parten skriftligen anmäla huruvida villkoret i punkt 1 är uppfyllt och, om så är fallet, höjningen av ursprungskvoten och den dag då höjningen blir tillämplig. Parterna ska säkerställa att den höjda ursprungskvoten och den dag då den blir tillämplig görs allmänt tillgängliga.

Översyn av kvoterna för textilier och kläder i tabell 1   
och för fisk- och skaldjursprodukter i tabell 2

1. Tidigast tre år efter detta avtals ikraftträdande ska handelskommittén, på begäran av endera parten och med bistånd av Gemensamma tullsamarbetskommittén, se över kvoterna för textilier och kläder i tabell 1 och för fisk- och skaldjursprodukter i tabell 2 på begäran av endera parten. Dessa översyner kan genomföras oberoende av varandra.

2. De översyner som avses i punkt 1 ska göras på grundval av tillgänglig information om marknadsvillkoren i båda parterna och information om deras import och export av relevanta produkter.

3. På grundval av resultatet av en översyn enligt punkt 1 får partnerskapsrådet anta ett beslut om att öka eller bibehålla kvantiteten, ändra omfattningen eller fördelningen eller ändra fördelningen mellan produkter med avseende på kvoterna för textilier och kläder i tabell 1 och för fisk- och skaldjursprodukter i tabell 2.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 3-C**

TEXTEN TILL URSPRUNGSFÖRSÄKRAN

En ursprungsförsäkran, vars text återges nedan, ska upprättas med användning av en av följande språkversioner och i enlighet med den exporterande partens lagstiftning, eller med användning av någon annan språkversion som anmälts av unionen. Unionen ska anmäla alla andra språkversioner av ursprungsförsäkran till Nya Zeeland senast vid en medlemsstats anslutning till unionen. Om ursprungsförsäkran skrivs för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver. Ursprungsförsäkran ska upprättas i enlighet med respektive fotnoter. Fotnoterna behöver inte återges.

Bulgarisk version

Kroatisk version

Tjeckisk version

Dansk version

Nederländsk version

Engelsk version

Estnisk version

Finsk version

Fransk version

Tysk version

Grekisk version

Ungersk version

Irisk version

Italiensk version

Lettisk version

Litauisk version

Maltesisk version

Polsk version

Portugisisk version

Rumänsk version

Slovakisk version

Slovensk version

Spansk version

Svensk version

[För flera sändningar]: Period fr.o.m. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ t.o.m. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (1)

Exportören av de produkter som omfattas av detta dokument (Exportörens referensnummer … (2)) försäkrar att dessa produkter, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i …(3).

……………………………………………………………………………………………………… (4)

(Ort och datum)

………………………………………………………………………………………………………

(Exportörens namn)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**1** Om ursprungsförsäkran fylls i för flera sändningar av identiska ursprungsprodukter i den mening som avses i artikel 3.18.4 (Ursprungsförsäkran), ange den period under vilken ursprungsförsäkran ska gälla. Perioden får inte överstiga tolv månader. All import av produkten måste ske inom den angivna perioden. När en period inte är tillämplig får fältet lämnas tomt.

**2** Ange det referensnummer genom vilket exportören kan identifieras. För en exportör i unionen avses det nummer som tilldelats i enlighet med unionens lagstiftning. För en exportör i Nya Zeeland avses exportörens *Customs Client Code*. Om exportören inte har tilldelats något nummer kan fältet lämnas tomt.

**3** Ange produktens ursprung: ”Nya Zeeland” eller ”Europeiska unionen”.

**4** Ort och datum får utelämnas om informationen finns i dokumentet med texten till ursprungsförsäkran.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 3-D**

LEVERANTÖRSDEKLARATION   
SOM AVSES I ARTIKEL 3.3.4 (URSPRUNGSKUMULATION)

Den leverantörsdeklaration som avses i artikel 3.3.4 (Ursprungskumulation) ska begränsas till följande:

a) En beskrivning av och HS-nummer för den levererade produkten och en beskrivning av och HS-nummer för de icke-ursprungsmaterial som använts vid produktionen av denna.

b) Om värdemetoder tillämpas i enlighet med bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), värdet per enhet och det totala värdet av den produkt som levererats och de icke-ursprungsmaterial som använts vid produktionen av denna.

c) Om särskilda produktionsprocesser krävs i enlighet med bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), en beskrivning av den produktion som utförs på de icke-ursprungsmaterial som används.

d) Ett intyg från leverantören om att de uppgifter som avses i a–c är korrekta och fullständiga, datum då intyget lämnas, och leverantörens namn och adress i tryckbokstäver.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 3-E**

GEMENSAM FÖRKLARING OM FURSTENDÖMET ANDORRA

1. Produkter med ursprung i Furstendömet Andorra som omfattas av kapitel 25–97 i Harmoniserade systemet ska godtas av Nya Zeeland som produkter med ursprung i Europeiska unionen i den mening som avses i detta avtal, under förutsättning att den tullunion som inrättats genom rådets beslut 90/680/EEG av den 26 november 1990 om ingående av avtalet i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra[[11]](#footnote-12) förblir i kraft.

2. I enlighet med den tullunion som inrättats genom rådets beslut 90/680/EEG av den 26 november 1990 om ingående av avtalet i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra ska punkt 1 tillämpas endast under förutsättning att Furstendömet Andorra tillämpar samma förmånsbehandling på produkter med ursprung i Nya Zeeland som unionen tillämpar på sådana produkter.

3. Kapitel 3 (Ursprungsregler och ursprungsförfaranden) ska gälla i tillämpliga delar för fastställandet av ursprungsstatus för de produkter som avses i punkt 1 i denna gemensamma förklaring.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 3-F**

GEMENSAM FÖRKLARING OM REPUBLIKEN SAN MARINO

1. Produkter med ursprung i San Marino ska godtas av Nya Zeeland som produkter med ursprung i unionen i den mening som avses i detta avtal, under förutsättning att dessa produkter omfattas av avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino[[12]](#footnote-13), som ingicks i Bryssel den 16 december 1991, och att det sistnämnda avtalet förblir i kraft.

2. I enlighet med avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska Ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino, upprättat i Bryssel den 16 december 1991, ska punkt 1 tillämpas endast under förutsättning att Republiken San Marino tillämpar samma förmånliga tullbehandling på produkter med ursprung i Nya Zeeland som unionen tillämpar på sådana produkter.

3. Kapitel 3 (Ursprungsregler och ursprungsförfaranden) ska gälla i tillämpliga delar för fastställandet av ursprungsstatus för de produkter som avses i punkt 1 i denna gemensamma förklaring.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 6-A**

BEHÖRIGA MYNDIGHETER

A. Behöriga myndigheter i unionen

Kontrollansvaret ska delas mellan medlemsstaternas nationella myndigheter och Europeiska kommissionen. Härvid gäller följande:

a) När det gäller export till Nya Zeeland ansvarar medlemsstaternas nationella myndigheter för kontroll av produktionsförhållanden och produktionskrav, inbegripet lagstadgade inspektioner eller revisioner och utfärdande av sundhetscertifikat/hälsointyg avseende de överenskomna sanitära och fytosanitära åtgärderna och kraven.

b) När det gäller import från Nya Zeeland ansvarar medlemsstaternas nationella myndigheter för kontroll av att importen uppfyller unionens importvillkor.

c) Europeiska kommissionen ansvarar för övergripande samordning, inspektioner eller revisioner av kontrollsystem och de åtgärder som behövs, inklusive lagstiftning för att säkerställa en enhetlig tillämpning av standarder och krav enligt detta kapitel.

B. Nya Zeelands behöriga myndigheter

Vid tillämpning av detta kapitel är det Ministry for Primary Industries som är den behöriga myndighet som har ansvar och teknisk kompetens för att utveckla och övervaka genomförandet och tillämpningen av sanitära och fytosanitära åtgärder och för att tillhandahålla officiell exportcertifiering.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 6-B**

REGIONALA VILLKOR FÖR VÄXTER OCH VÄXTPRODUKTER

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 6-C**

ERKÄNNANDE AV LIKVÄRDIGHET FÖR SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA ÅTGÄRDER

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Unionens export till Nya Zeeland | | | Nya Zeelands export till unionen | | |
| Vara | EU-standard | Särskilda villkor | Likvärdighet | NZ-standard | Särskilda villkor | Likvärdighet |
|  |  |  |  |  |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 6-D**

RIKTLINJER OCH FÖRFARANDEN FÖR EN REVISION ELLER KONTROLL

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 6-E**

CERTIFIERING

AVSNITT 1

VAROR MED LIKVÄRDIGHET SOM ANGES I   
BILAGA 6-C   
(ERKÄNNANDE AV LIKVÄRDIGHET FÖR SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA ÅTGÄRDER) – DEKLARATIONER

För varor med likvärdighet i bilaga 6-C (Erkännande av likvärdighet för sanitära och fytosanitära åtgärder) ska följande deklarationer användas:

a) Följande förlaga till deklaration (likvärdigt växtskydd):

”De produkter som beskrivs häri uppfyller tillämpliga standarder och krav (i Europeiska unionen/Nya Zeeland **(\*)**) som har erkänts som likvärdiga med (Nya Zeelands/Europeiska unionens (**\***)) standarder och krav i enlighet med kapitlet om sanitära och fytosanitära åtgärder i frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.”

**\*** Stryk det som inte är tillämpligt.

b) De tilläggsdeklarationer som i bilaga 6-C (Erkännande av likvärdighet för sanitära och fytosanitära åtgärder) anges som relevanta och som det hänvisas till som ”Särskilda villkor” i bilaga 6-C (Erkännande av likvärdighet för sanitära och fytosanitära åtgärder).

AVSNITT 2

ELEKTRONISK DATAÖVERFÖRING

1. Utbyte av hälsointyg i original, om så krävs och är motiverat i enlighet med artikel 6.8.3 (Certifiering), eller sundhetscertifikat eller andra handlingar i original, får ske via säkra metoder för elektronisk dataöverföring som ger adekvata säkerhetsgarantier.

2. Följande informationssystem för elektronisk dataöverföring erkänns ge adekvata säkerhetsgarantier:

a) New Zealand – E-cert och E-phyto.

b) EU – det integrerade datoriserade veterinärsystemet (Traces).

3. En part får inte använda endast elektronisk certifiering såvida inte

a) denna bilaga ändras av handelskommittén för att registrera att den andra parten godkänner detta, eller

b) den andra partens behöriga myndighet[[13]](#footnote-14) godkänner detta per korrespondens.

4. Om endast elektronisk dataöverföring används ska följande beredskapsprocess följas:

a) Om fel uppstår vid datautbytet mellan informationssystemen ska den exporterande parten skicka ett e-postmeddelande som innehåller en skannad kopia av ett undertecknat intyg/certifikat (i pappersform) till den importerande partens gränskontrollstation tills datautbytet återupptas.

b) Om ett systemfel uppstår i ett informationssystem som gör att hälsointyg/sundhetscertifikat för export inte kan utfärdas ska den exporterande parten via ett e-postmeddelande eller på annat sätt överföra relevanta sändningsuppgifter och attesteringar till den importerande partens gränskontrollstation tills datautbytet kan återupptas.

AVSNITT 3

KRISHANTERING

I händelse av krissituationer ska de behöriga myndigheterna komma överens om undantag från avsnitt 2.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 6-F**

IMPORTKONTROLLER OCH AVGIFTER

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 9-A**

GODKÄNNANDE AV BEDÖMNING AV ÖVERENSSTÄMMELSE (HANDLINGAR)

1. Överenskomna områden:

a) Säkerhetsaspekter av elektriska och elektroniska produkter enligt definitionen i punkt 2.

b) Säkerhetsaspekter av maskiner enligt definitionen i punkt 3.

c) Utrustningens elektromagnetiska kompatibilitet enligt definitionen i punkt 4.

d) Energieffektivitet, inklusive krav på ekodesign, enligt definitionen i punkt 5.

e) Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

2. I denna bilaga avses med säkerhetsaspekter hos elektrisk och elektronisk utrustning säkerhetsaspekter hos annan utrustning än maskiner som är beroende av elektrisk ström för att fungera korrekt, och utrustning för generering, överföring och mätning av sådan ström och som är konstruerad för användning med en spänning på mellan 50 och 1000 V för växelström och mellan 75 och 1500 V för likström, samt utrustning som avsiktligt avger eller tar emot elektromagnetiska vågor med frekvenser under 3 000 GHz för radiokommunikation eller radiobestämning, med undantag av bland annat

a) utrustning för användning i explosiv atmosfär,

b) utrustning för radiologi eller medicinska ändamål,

c) elektriska delar för varu- och personhissar,

d) radioutrustning som används av radioamatörer,

e) elmätare,

f) stickproppar och uttag för allmänbruk,

g) elstängselapparater,

h) leksaker,

i) specialbyggd provningsutrustning avsedd för yrkesmän, uteslutande för användning vid forsknings- och utvecklingsanläggningar för sådana ändamål, och

j) byggprodukter för permanent inbyggnad i byggnader eller anläggningsarbeten vars prestanda påverkar byggnadens eller anläggningsarbetenas prestanda, såsom kablar, brandlarm eller elektriska dörrar.

3. I denna bilaga avses med *säkerhetsaspekter av maskiner* säkerhetsaspekterna av en enhet som består av minst en rörlig del som drivs av ett drivsystem som använder en eller flera energikällor såsom termisk, elektrisk, pneumatisk, hydraulisk eller mekanisk energi, och som arrangeras och styrs så att de fungerar som en integrerad helhet, med undantag för högriskmaskiner enligt parternas respektive definition.

4. I denna bilaga avses med *utrustningens elektromagnetiska kompatibilitet* elektromagnetisk kompatibilitet (störning och immunitet) hos utrustning som är beroende av elektrisk ström eller elektromagnetiska fält för att fungera korrekt, och utrustning för generering, överföring och mätning av sådan ström, med undantag av

a) utrustning för användning i explosiv atmosfär,

b) utrustning för radiologi eller medicinska ändamål,

c) elektriska delar för varu- och personhissar,

d) radioutrustning som används av radioamatörer,

e) mätinstrument,

f) icke-automatiska vågar,

g) utrustning som på grund av sin beskaffenhet är av ringa betydelse, och

h) specialbyggd provningsutrustning avsedd för yrkesmän, uteslutande för användning vid forsknings- och utvecklingsanläggningar för sådana ändamål.

5. I denna bilaga avses med *energieffektivitet* förhållandet mellan produktion av prestanda, tjänster, varor eller energi och energitillförsel hos en produkt som påverkar energiförbrukningen under användning, mot bakgrund av en effektiv resursfördelning.

6. Denna bilaga omfattar inte hela luftfartyg, fartyg, järnvägar, fordon (inklusive förbränningsmotorer och elmotorer) eller specialiserad utrustning för sjöfart, järnväg, luftfart och fordon (inklusive för förbränningsmotorer och elmotorer). Denna bilaga omfattar laddningsutrustning för elfordon, med undantag för ombordladdare.

7. På begäran av endera parten ska kommittén för varuhandel se över förteckningen över områden i denna bilaga. Vid denna översyn ska kommittén för varuhandel bestå av företrädare för respektive part med sakkunskap i frågor som omfattas av denna bilaga. Handelskommittén får anta ett beslut om ändring av denna bilaga.

8. I de områden som anges i bilagan får en part införa krav på obligatorisk tredjepartsprovning eller certifiering av de produktområden som avses i denna bilaga förutsatt att sådana krav är motiverade av legitima mål och står i proportion till syftet att ge den importerande parten rimligt förtroende för att produkterna överensstämmer med tillämpliga tekniska föreskrifter eller standarder, med hänsyn till de risker som bristande överensstämmelse skulle orsaka.

9. En part som föreslår att de förfaranden för bedömning av överensstämmelse som avses i punkt 8 ska införas, ska i ett tidigt skede informera den andra parten och ska beakta den andra partens synpunkter vid utformningen av sådana förfaranden för bedömning av överensstämmelse.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 9-B**

MOTORFORDON OCH UTRUSTNING ELLER DELAR TILL MOTORFORDON

ARTIKEL 1

Definitioner

1. I denna bilaga gäller följande definitioner:

a) *WP.29*: världsforum för harmonisering av fordonsföreskrifter inom ramen för Förenta nationernas ekonomiska kommission (*Unece*).

b) *1958 års överenskommelse:* överenskommelsen om antagande av harmoniserade tekniska FN-föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsedda fordon och om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännanden utfärdade på grundval av dessa FN-föreskrifter, utfärdad i Genève den 20 mars 1958 och förvaltad av WP.29.

c) *1998 års överenskommelse*: överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsedda fordon, utfärdad i Genève den 25 juni 1998 och förvaltad av WP.29.

d) *Uneceföreskrifter*: föreskrifter som antagits i enlighet med 1958 års överenskommelse.

e) *enhetliga tekniska föreskrifter*: enhetliga tekniska föreskrifter som fastställts och införts i det enhetliga registret i enlighet med 1998 års överenskommelse.

f) *HS 2017*: 2017 års utgåva av Harmoniserade systemets nomenklatur som utfärdats av Världstullorganisationen.

g) *återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar*: utrustning eller delar som

i) helt eller delvis består av delar som erhållits från tidigare använd utrustning och tidigare använda delar,

ii) har liknande prestanda och användningssätt som likvärdig utrustning och likvärdiga delar i nytt skick, och

iii) ges samma garanti som gäller för likvärdig utrustning och likvärdiga delar i nytt skick.

2. Termer som används i denna bilaga ska ha samma innebörd som i 1958 års överenskommelse eller bilaga 1 till TBT-avtalet.

ARTIKEL 2

Produktomfattning

Denna bilaga är tillämplig på handel mellan parterna med alla kategorier av motorfordon, utrustning och delar därav, enligt definitionen i punkt 1.1 i Uneces konsoliderade resolution om fordonskonstruktion (R.E.3)[[14]](#footnote-15), som bland annat omfattas av kapitlen 40, 84, 85, 87 och 94 i HS 2017 *(produkter som omfattas*), med undantag för de kategorier av fordon som anges i bilaga 9-B-1 (Undantagna fordonskategorier).

ARTIKEL 3

Mål

Vad gäller de produkter som omfattas är målen med denna bilaga att

a) undanröja och förhindra alla onödiga tekniska hinder för den bilaterala handeln,

b) främja föreskrifternas kompatibilitet och konvergens på grundval av internationella standarder,

c) främja erkännande i synnerhet av godkännanden som grundar sig på godkännandesystem som tillämpas enligt de avtal som förvaltas av WP.29 inom ramen för Unece och de som grundar sig på EU-typgodkännanden,

d) stärka konkurrensvillkoren på marknaden på grundval av principerna om öppenhet, icke-diskriminering och insyn,

e) främja parternas ömsesidiga åtagande att säkerställa högsta möjliga skyddsnivå för människors hälsa, säkerhet, miljö och transportinfrastruktur, och

f) stärka samarbetet för att främja en fortsatt ömsesidigt fördelaktig utveckling av handeln och av regelverket för motorfordon.

ARTIKEL 4

Relevanta internationella standarder

Parterna erkänner att WP.29 är det relevanta internationella standardiseringsorganet och att Uneceföreskrifter och enhetliga tekniska föreskrifter enligt 1958 års överenskommelse och 1998 års överenskommelse är relevanta internationella standarder för de produkter som omfattas av denna bilaga.

ARTIKEL 5

Tillnärmning av föreskrifter

1. a) På områden som omfattas av Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter eller där färdigställandet av Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter är nära förestående, ska varje part använda dem som grund för sina inhemska tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse, utom när en särskild Uneceföreskrift eller enhetlig teknisk föreskrift skulle vara ineffektiv eller olämplig för uppfyllandet av de legitima mål som avses i artikel 2.2 i TBT-avtalet eller i 1958 års överenskommelse och 1998 års överenskommelse.

b) En part som inför avvikande inhemska tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse enligt led a i denna punkt ska på begäran av den andra parten identifiera de delar av de inhemska tekniska föreskrifterna, märkningarna eller förfarandena för bedömning av överensstämmelse som väsentligt avviker från de relevanta Uneceföreskrifterna eller enhetliga tekniska föreskrifterna och motivera dessa avvikelser.

2. Om en part har infört eller bibehållit tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse som avviker från Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter enligt punkt 1, ska den parten se över dessa tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse när detta behövs i syfte att göra dem mer samstämmiga med relevanta Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter. Vid översynen av tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse ska varje part bland annat beakta ny utveckling av Uneceföreskrifterna eller de enhetliga tekniska föreskrifterna och eventuella förändringar av de omständigheter som har gett upphov till avvikelser från relevanta Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter. Den part som genomför översynen ska på begäran underrätta den andra parten om resultatet av översynen, inbegripet de vetenskapliga och tekniska uppgifter som använts.

3. Varje part ska avstå från att införa eller bibehålla tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse som leder till förbud, begränsningar eller ökad börda med avseende på import eller ibruktagande på den inhemska marknaden av produkter som är typgodkända enligt Uneceföreskrifter inom de områden som omfattas av dessa Uneceföreskrifter, såvida inte sådana tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse uttryckligen föreskrivs i dessa Uneceföreskrifter.

ARTIKEL 6

Marknadstillträde

1. Varje part ska på sin marknad godta produkter som omfattas av ett giltigt FN-typgodkännandeintyg som utfärdats av unionen eller Nya Zeeland, i egenskap av avtalsslutande parter i 1958 års överenskommelse, eller ett giltigt EU-typgodkännandeintyg[[15]](#footnote-16), som överensstämmande med deras inhemska tekniska föreskrifter, märkningar och förfaranden för bedömning av överensstämmelse, utan att kräva ytterligare provning, dokumentation, certifiering eller märkning av sådana typgodkännandeintyg. När det gäller fordonsgodkännanden ska både EU:s helfordonstypgodkännande (EUWVTA) och FN:s universella internationella helfordonstypgodkännande (U-IWVTA) anses vara giltiga. Endast de FN-typgodkännandeintyg som utfärdats av en part som har anslutit sig till de relevanta Uneceföreskrifterna och som har utfärdats i enlighet med 1958 års överenskommelse kan anses vara giltiga.

2. En part ska endast vara skyldig att godta giltiga FN-typgodkännandeintyg som utfärdats i enlighet med den senaste versionen av Uneceföreskrifterna, om den tillämpar dessa Uneceföreskrifter. En part får också överväga att godta giltiga FN-typgodkännandeintyg om den inte tillämpar dessa Uneceföreskrifter, förutsatt att de typgodkända produkterna uppfyller alla tillämpliga inhemska krav.

3. Vid tillämpning av punkt 1 ska följande anses vara tillräckligt bevis för att det finns ett giltigt EU- eller FN-typgodkännande:

a) För hela fordon, ett giltigt EU-intyg om överensstämmelse[[16]](#footnote-17) eller en giltig FN-försäkran om överensstämmelse[[17]](#footnote-18) som intygar överensstämmelse med ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande (U-IWVTA).

b) För utrustning och delar, ett giltigt EU- eller FN-typgodkännandemärke anbringat på produkten.

c) För utrustning och delar på vilka ett typgodkännandemärke[[18]](#footnote-19) inte kan anbringas, ett giltigt EU- eller FN-typgodkännandeintyg.

4. En part får tillåta sina behöriga myndigheter att kontrollera att de produkter som omfattas, beroende på vad som är lämpligt, överensstämmer med antingen

a) partens alla nationella tekniska föreskrifter, eller

b) de av EU:s eller FN:s tekniska föreskrifter vars överensstämmelse har intygats i enlighet med denna artikel genom ett giltigt EU-intyg om överensstämmelse eller en giltig FN-försäkran om överensstämmelse som intygar överensstämmelse med ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande för hela fordon, eller, för utrustning och delar, genom ett giltigt EU- eller FN-typgodkännandemärke anbringat på produkten eller ett giltigt EU- eller FN-typgodkännandeintyg.

Sådana kontroller ska utföras genom stickprov på marknaden och i enlighet med de tekniska föreskrifter som avses i led a eller b, allt efter omständigheterna.

5. En part får kräva att en leverantör drar tillbaka en produkt från sin marknad om den berörda produkten inte överensstämmer med dessa tekniska föreskrifter.

ARTIKEL 7

Produkter med ny teknik eller nya funktioner

1. Ingen av parterna ska hindra eller begränsa tillträdet till sin marknad för en produkt som omfattas av denna bilaga, och som godkänts av den exporterande parten, på grund av att produkten innehåller en ny teknik eller en ny funktion som den importerande parten ännu inte har reglerat.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får en importerande part begränsa tillträdet till sin marknad eller kräva att en sådan icke-reglerad produkt som innehåller en ny teknik eller en ny funktion dras tillbaka från dess marknad om den nya tekniken eller funktionen skulle

a) skapa en risk för människors hälsa, säkerheten, miljön eller transportinfrastrukturen, eller

b) vara oförenlig med befintliga nationella miljönormer eller befintlig inhemsk miljöinfrastruktur.

3. En importerande part som begränsar tillträdet till eller kräver tillbakadragande från sin marknad i enlighet med punkt 2 ska omedelbart meddela sitt beslut till den andra parten. Parten ska i meddelandet inkludera alla relevanta vetenskapliga eller tekniska uppgifter som ligger till grund för beslutet.

ARTIKEL 8

Återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar

1. En part får inte bevilja återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar från den andra parten en mindre gynnsam behandling än den som beviljas likvärdig utrustning och likvärdiga delar i nytt skick.

2. För tydlighetens skull påpekas att artikel 2.11 (Import- och exportrestriktioner) är tillämplig på import- eller exportförbud eller import- eller exportrestriktioner på import eller export av återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar. Om en part antar eller bibehåller förbud eller restriktioner avseende import och export av begagnad utrustning eller begagnade delar ska den inte tillämpa dessa åtgärder på återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar.

3. En part får kräva att återtillverkad utrustning och återtillverkade delar identifieras som sådana vid distribution eller försäljning på dess territorium och att den återtillverkade utrustningen och de återtillverkade delarna uppfyller prestandakrav som liknar dem som är tillämpliga på likvärdig utrustning eller likvärdiga delar i nytt skick.

ARTIKEL 9

Andra handelsbegränsande åtgärder

Varje part ska avstå från att upphäva eller begränsa de fördelar som tillkommer den andra parten i enlighet med denna bilaga genom andra regleringsåtgärder som är specifika för de produkter som omfattas. Detta påverkar inte rätten att vidta nödvändiga åtgärder för trafiksäkerhet, skydd för hälsa, miljö och transportinfrastruktur samt för förhindrande av bedrägliga metoder.

ARTIKEL 10

Samarbete

1. Parterna ska samarbeta och utbyta information om alla frågor som är relevanta för genomförandet av denna bilaga inom kommittén för varuhandel.

2. Parterna ska vid behov samarbeta för att utveckla områden av ömsesidigt intresse i relevanta internationella standardiseringsorgan.

**Tillägg 9-B-1**

UNDANTAGNA FORDONSKATEGORIER[[19]](#footnote-20)

Bilaga 9-B (Motorfordon och utrustning eller delar till motorfordon) är inte tillämplig på följande fordon:

Fordon i kategori L6 enligt definitionen i punkt 2.1.6 i R.E.3.

Fordon i kategori L7 enligt definitionen i punkt 2.1.7 i R.E.3.

Fordon i kategori M2 enligt definitionen i punkt 2.2.2 i R.E.3.

Fordon i kategori M3 enligt definitionen i punkt 2.2.3 i R.E.3.

Fordon i kategori N2 enligt definitionen i punkt 2.3.2 i R.E.3.

Fordon i kategori N3 enligt definitionen i punkt 2.3.3 i R.E.3.

Fordon i kategori O3 enligt definitionen i punkt 2.4.3 i R.E.3.

Fordon i kategori O4 enligt definitionen i punkt 2.4.4 i R.E.3.

Fordon tillverkade i små mängder som har typgodkänts individuellt.

Begagnade fordon i kategorierna: L1, L2, L3, L4, L5, L6, L7, M1, N1, O1 och O2, inklusive fordon som har använts för visning i samband med försäljning av liknande fordon, som vid någon tidigare tidpunkt har bjudits ut eller ställts ut till försäljning i enlighet med Land Transport Rule: Vehicle Standards Compliance 2002.[[20]](#footnote-21)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 9-C**

ARRANGEMANG SOM AVSES I ARTIKEL 9.10.5 B FÖR REGELBUNDET INFORMATIONSUTBYTE OM SÄKERHETEN FÖR ICKE-LIVSMEDELSPRODUKTER OCH TILLHÖRANDE FÖREBYGGANDE, RESTRIKTIVA OCH KORRIGERANDE ÅTGÄRDER

I denna bilaga ska det fastställas ett arrangemang för regelbundet informationsutbyte mellan unionen och Nya Zeeland om säkerheten för icke-livsmedelsprodukter och därmed sammanhängande förebyggande, begränsande och korrigerande åtgärder.

I enlighet med artikel 9.10.9 och 9.10.10 (Samarbete om marknadskontroll, säkerhet och överensstämmelse för icke-livsmedelsprodukter) i detta avtal ska arrangemanget specificera vilken typ av information som ska utbytas, formerna för utbytet och tillämpningen av reglerna om konfidentialitet och skydd av personuppgifter.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 9-D**

DET ARRANGEMANG SOM AVSES I ARTIKEL 9.10.6 FÖR REGELBUNDET INFORMATIONSUTBYTE OM ÅTGÄRDER SOM VIDTAGITS AVSEENDE ICKE-LIVSMEDELSPRODUKTER SOM INTE UPPFYLLER KRAVEN, FÖRUTOM DEM SOM OMFATTAS AV ARTIKEL 9.10.5 B

I denna bilaga ska det fastställas ett arrangemang för regelbundet informationsutbyte, inbegripet informationsutbyte på elektronisk väg, om åtgärder som vidtagits för icke-livsmedelsprodukter som inte uppfyller kraven, förutom dem som omfattas av artikel 9.10.5 b (Samarbete om marknadskontroll, säkerhet och överensstämmelse för icke-livsmedelsprodukter) i detta avtal.

I enlighet med artikel 9.10.9 och 9.10.10 (Samarbete om marknadskontroll, säkerhet och överensstämmelse för icke-livsmedelsprodukter) i detta avtal ska arrangemanget specificera vilken typ av information som ska utbytas, formerna för utbytet och tillämpningen av reglerna om konfidentialitet och skydd av personuppgifter.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 9-E**

VIN OCH SPRIT

ARTIKEL 1

Mål

Syftet med denna bilaga är att, på grundval av icke-diskriminering och ömsesidighet, underlätta handeln med vin och sprit som framställs på varje parts territorium.

ARTIKEL 2

Tillämpningsområde och omfattning

Denna bilaga är tillämplig på viner som klassificeras enligt HS-nummer 22.04 och sprit som klassificeras enligt HS-nummer 22.08 i HS.

ARTIKEL 3

Allmänna undantag

Ingenting i denna bilaga ska tolkas så att det hindrar någon av parterna från att anta eller genomföra åtgärder som är nödvändiga för att skydda människors eller växters liv eller hälsa, med förbehåll för kravet att sådana åtgärder inte tillämpas på ett sätt som skulle utgöra ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering mellan länder där samma förhållanden råder, eller en förtäckt begränsning av den internationella handeln.

ARTIKEL 4

Definitioner

I denna bilaga gäller följande definitioner:

a) *etikett*: varje påskrift, märke, bild eller annan beskrivning som återges i skrift, tryck, stencil, prägling, relief eller stämpel på, eller ordentligt fäst vid, en vinbehållare.

b) *oenologiska metoder*: vinframställningsprocesser, behandlingar och tekniker såsom tillsatser för vin och processhjälpmedel, men inte märkning, tappning eller förpackning för slutförsäljning.

c) *ett och samma synfält*: varje del av en behållares yta, med undantag för dess bas och sockel, som kan ses utan att behållaren måste vridas.

d) *sort*: den druvsort av vilken ett vin framställs, uttryckt i allmänt vedertagna termer som är tillåtna för användning i den exporterande parten.

e) *årgång*: skördeåret för de druvor som används för att framställa ett vin.

f) *vin*: den produkt som uteslutande framställs genom total eller partiell alkoholjäsning av krossade eller okrossade färska druvor eller av druvmust[[21]](#footnote-22).

ARTIKEL 5

Allmän regel

Om inte annat anges i denna bilaga ska import och saluföring[[22]](#footnote-23) av vin och sprit ske i enlighet med den importerande partens lagstiftning.

ARTIKEL 6

Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar

1. Unionen ska tillåta import till och saluföring på sitt territorium av allt vin avsett som livsmedel som framställs i Nya Zeeland och som producerats i enlighet med följande:

a) Produktdefinitioner som är tillåtna i Nya Zeeland enligt den rätt som avses i tillägg 9-E-1 (Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 a)[[23]](#footnote-24).

b) Oenologiska metoder som är tillåtna i Nya Zeeland enligt landets rätt såsom avses i tillägg 9-E-2 (Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 b), i den mån dessa oenologiska metoder rekommenderas och offentliggörs av Internationella vinorganisationen (OIV)[[24]](#footnote-25).

c) Oenologiska metoder och restriktioner som på annat sätt godtas gemensamt av parterna i enlighet med tillägg 9-E-3 (Nya Zeelands oenologiska metoder)[[25]](#footnote-26).

2. Nya Zeeland ska tillåta import till och saluföring på sitt territorium av allt vin avsett som livsmedel som framställs i unionen och som producerats i enlighet med följande:

a) Produktdefinitioner som är tillåtna i unionen enligt den lagstiftning som avses i tillägg 9-E-4 (Unionsrätt som avses i artikel 6.2 a).

b) Oenologiska metoder som är tillåtna i unionen enligt dess lagstiftning såsom anges i tillägg 9-E-5 (Unionsrätt som avses i artikel 6.2 b), i den mån dessa oenologiska metoder rekommenderas och offentliggörs av Internationella vinorganisationen (OIV)[[26]](#footnote-27) [[27]](#footnote-28).

c) Oenologiska metoder och restriktioner som på annat sätt godtas gemensamt av parterna i enlighet med tillägg 9-E-6 (Unionens oenologiska metoder)[[28]](#footnote-29).

3. En part (den begärande parten) får föreslå den andra parten (den anmodade parten) en ändring av den begärande partens förteckning över oenologiska metoder i tillägg 9-E-3 (Nya Zeelands oenologiska metoder) eller tillägg 9-E-6 (Unionens oenologiska metoder) genom att lämna en skriftlig begäran, som stöds av tekniskt underlag, till den anmodade parten via dess kontaktpunkt för denna bilaga.

4. Parterna ska diskutera den föreslagna ändring som avses i punkt 3 i kommittén för vin och sprit och handelskommittén ska ha befogenhet att anta ett beslut om ändring av tillägg 9-E-3 (Nya Zeelands oenologiska metoder) eller tillägg 9-E-6 (Unionens oenologiska metoder) i enlighet med detta.

5. Om det uppstår en fråga rörande genomförandet eller tillämpningen av artikel 6 (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) till följd av utvecklingen inom en internationell organisation i vilken unionen, medlemsstaterna eller Nya Zeeland är medlem, ska parterna diskutera frågan i kommittén för vin och sprit i syfte att finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning.

6. Kommittén för vin och sprit ska genomföra en allmän översyn av hur artikel 6 (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) och relevanta tillägg fungerar inom fem år efter detta avtals ikraftträdande och minst en gång vart femte år därefter, om inte kommitténs medordförande kommer överens om något annat.

ARTIKEL 7

Allmänna märkningskrav

1. En importerande part får kräva att all information på en etikett ska vara tydlig, korrekt, sanningsenlig, kunna styrkas och inte vilseleda konsumenten.

2. En importerande part får kräva att märkningsuppgifterna anges på ett av de språk som används officiellt på den partens territorium i enlighet med dess lagstiftning.

3. En importerande part får kräva att obligatoriska uppgifter ska presenteras med outplånliga bokstäver och vara skrivna eller angivna på ett tydligt och läsbart vis, inbegripet så att informationen tydligt skiljer sig från bakgrunden och omgivande text eller grafik.

4. En importerande part ska tillåta att information på en etikett upprepas på behållaren, oavsett om detta sker i samma form eller inte.

5. En importerande part får förbjuda användningen av vissa påståenden på etiketten om ett sådant förbud tjänar ett legitimt mål för människors hälsa och säkerhet.

6. Varje part ska tillåta att obligatoriska uppgifter anges på en tilläggsetikett som anbringats på en behållare. Kompletterande etiketter får anbringas på en behållare efter importen men innan produkten erbjuds för försäljning på den importerande partens territorium, förutsatt att de obligatoriska uppgifter som krävs av den importerande parten visas fullständigt och korrekt.

ARTIKEL 8

Placering av obligatoriska märkningsuppgifter

1. Ingenting i denna bilaga ska hindra en importerande part från att kräva obligatoriska märkningsuppgifter på en behållare.

2. En importerande part får inte införa nya exakta placeringskrav för obligatoriska märkningsuppgifter för vin som produceras i den andra parten.

3. Trots vad som sägs i punkt 2 gäller följande:

a) En importerande part får kräva att en eller flera obligatoriska märkningsuppgifter eller uppgifter som frivilligt tagits med i märkningen, eller både och, ska anges inom samma synfält, eller tillsammans eller på ett visst avstånd från varandra.

b) En importerande part får kräva att obligatoriska märkningsuppgifter inte visas på basen, sockeln eller annan del av en behållare som inte är synlig för konsumenten.

ARTIKEL 9

Obligatoriska specifikationer för märkningsuppgifter – produktnamn, faktisk alkoholhalt i volymprocent, identifiering av parti

1. Unionen ska tillåta användningen av termen ”vin” som produktnamn för vin som framställs i Nya Zeeland och importeras och saluförs i unionen, förutsatt att vinet har en verklig alkoholhalt av minst 7 volymprocent och en total alkoholhalt av högst 20 volymprocent.

2. En importerande part ska tillåta att den faktiska alkoholhalten i volymprocent anges på etiketten i procent med en decimal (t.ex. 12 %, 12,0 %, 12,1 %, 12,2 %).

3. En importerande part ska tillåta att den faktiska alkoholhalten i volymprocent uttrycks i alkohol/volym (t.ex. 12 % alk./vol., alk. 12 % vol., 12 % vol.).

4. Utan att det påverkar de toleranser som fastställts för den använda referensanalysmetoden ska den importerande parten i vin som importeras från den exporterande parten tillåta att den faktiska alkoholhalten i volymprocent som anges på etiketten avviker från den som fastställs vid analysen med upp till 0,8 % vol. eller med upp till 0,5 % vol. för vin som tillsatts alkohol.

5. En importerande part får kräva identifiering av partier på vinetiketterna.

6. En importerande part ska förbjuda att uppgifter om identifiering av partier förstörs[[29]](#footnote-30), såvida inte den importerande partens behöriga myndighet tillåter något annat.

7. En part ska inte tillåta att förpackade produkter släpps ut på marknaden för försäljning på dess territorium om de inte uppfyller kravet i punkt 6.

ARTIKEL 10

Frivilliga märkningsuppgifter

1. Om inte annat följer av artikel 7 (Allmänna märkningskrav) ska en importerande part tillåta att etiketter innehåller andra uppgifter än obligatoriska uppgifter i enlighet med dess lagstiftning.

2. Trots vad som sägs i artikel 8.3 a (Placering av obligatoriska märkningsuppgifter) får en importerande part inte begränsa placeringen av frivilliga uppgifter.

ARTIKEL 11

Frivillig information – årgång och sort

1. En importerande part ska tillåta import och försäljning av vin som är märkt med en årgång om

a) vinet är förenligt med den exporterande partens lagstiftning i fråga om en årgång, och

b) minst 85 % av vinet kommer från druvor från den årgången.

2. För viner som framställs i unionen som traditionellt framställs av druvor som skördas i januari eller februari får den årgång som anges på etiketten vara det föregående kalenderåret.

3. En importerande part ska tillåta import och försäljning av vin som är märkt som varande framställt av en enda druvsort om

a) vinet är förenligt med den exporterande partens lagstiftning i fråga om sammansättning av druvsorter, och

b) minst 85 % av vin som är märkt på detta sett kommer från druvor av den sorten.

4. En importerande part ska tillåta import och försäljning av vin som är märkt som varande framställt av flera druvsorter om

a) vinet är förenligt med den exporterande partens lagstiftning i fråga om sammansättning av druvsorter,

b) minst 85 % av det märkta vinet kommer från druvor av de sorterna,

c) varje angiven druvsort utgör en större andel av vinet än en sort som inte är förtecknad, och

d) de förtecknade sorterna anges i fallande ordning efter deras andel i vinet och, om så krävs av den importerande parten, i samma teckenstorlek.

ARTIKEL 12

Certifiering

1. Om det inte är nödvändigt för att skydda människors hälsa och säkerhet får en part inte utsätta import av vin framställt i den andra parten för ett mer restriktivt certifieringssystem eller mer långtgående certifieringskrav än de som föreskrivs i den lagstiftning som är i kraft den dag då detta avtal träder i kraft.

2. Unionen ska tillåta import av vin framställt i Nya Zeeland i enlighet med det förenklade VI-1-dokumentet, vars format och obligatoriska uppgifter anges i tillägg 9-E-7 (Förenklat VI-1-dokument) eller i enlighet med det förenklade intyget i tillägg 9-E-8 (Förenklat intyg).

3. Om det uppstår en fråga i anknytning till testresultat ska varje part tillämpa de referensmetoder för analys som rekommenderats och offentliggjorts av OIV eller, om sådana metoder inte finns, en analysmetod som överensstämmer med de standarder som rekommenderas av Internationella standardiseringsorganisationen, såvida inte respektive parts relevanta behöriga myndigheter gemensamt kommer överens om något annat.

ARTIKEL 13

Livsmedelsuppgifter

1. En part får inte kräva att något av följande ska finnas på vinbehållare, vinetiketter eller vinförpackningar:

a) Förpackningsdatum.

b) Tappningsdatum.

c) Framställnings- eller tillverkningsdatum.

d) Sista förbrukningsdag.

e) Bäst före-datum.

f) Sista försäljningsdag.

2. Trots vad som sägs i led d och e får en part kräva att en sista förbrukningsdag eller ett bäst före-datum visas för produkter som på grund av förpackningen eller tillsatsen av lättfördärvliga ingredienser kan ha en kortare sista förbrukningsdag eller ett kortare bäst före-datum än vad konsumenten normalt sett skulle kunna förvänta sig.

3. En part får också kräva att ett datum för kortaste hållbarhetstid ska anges för vin som har genomgått en avalkoholiseringsbehandling och har en verklig alkoholhalt i volymprocent på mindre än 10 %.

ARTIKEL 14

Presentation och beskrivning av sprit

Artikel 7 (Allmänna märkningskrav), artikel 9.5, 9.6 och 9.7 (Obligatoriska specifikationer för märkningsuppgifter – produktnamn, faktisk alkoholhalt i volymprocent, identifiering av parti) och artikel 13.1 och 13.2 (Livsmedelsuppgifter) i denna bilaga ska i tillämpliga delar gälla presentation och beskrivning av sprit.

ARTIKEL 15

Befintliga lager

Produkter som den dag då detta avtal träder i kraft har framställts eller märkts i enlighet med en parts lagstiftning och i enlighet med parternas skyldigheter gentemot varandra, men på ett sätt som inte uppfyller kraven i denna bilaga, får släppas ut på marknaden i den andra parten för försäljning till dess att lagren har tömts.

ARTIKEL 16

Kommittén för vin och sprit

1. Denna artikel kompletterar och specificerar ytterligare artikel 24.4 (Specialiserade kommittéer).

2. Kommittén för vin och sprit ska sammanträda inom ett år efter dagen för detta avtals ikraftträdande och därefter på begäran av endera parten. Sammanträdena ska hållas på en dag och vid en tidpunkt som kommitténs båda ordförande kommer överens om, dock senast 90 dagar efter begäran.

3. Kommittén för vin och sprit ska, med avseende på denna bilaga, vid behov ha följande uppgifter:

a) Fungera som en plattform för informationsutbyte mellan parterna för att optimera tillämpningen av denna bilaga.

b) Fungera som ett forum där parterna kan diskutera de frågor som avses i artikel 6.3 och 6.6 samt alla frågor av ömsesidigt intresse inom vin- och spritsektorn.

c) Genomföra en allmän översyn av tillämpningen av artikel 6 (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) och relevanta tillägg i enlighet med artikel 6.7.

4. Kommittén för vin och sprit får besluta om särskilda villkor, såsom förfaranden och kriterier för bedömning av föreslagna ändringar av tillägg 9-E-3 (Nya Zeelands oenologiska metoder) eller tillägg 9-E-6 (Unionens oenologiska metoder).

ARTIKEL 17

Kontaktpunkter

Inom 60 dagar efter detta avtals ikraftträdande ska varje part utse en kontaktpunkt med ansvar för att underlätta kommunikationen mellan parterna i frågor som omfattas av denna bilaga och underrätta den andra parten om kontaktpunktens kontaktuppgifter. Varje part ska omgående underrätta den andra parten om dessa kontaktuppgifter ändras.

**Tillägg 9-E-1**

NYZEELÄNDSK RÄTT SOM AVSES I ARTIKEL 6.1 A

Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 a (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar):

i) Wine Act 2003 och tillhörande sekundärlagstiftning.

ii) Australia New Zealand Food Standards Code, antagen enligt Food Act 2014.

**Tillägg 9-E-2**

NYZEELÄNDSK RÄTT SOM AVSES I ARTIKEL 6.1 B

Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 b (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar):

i) Wine Act 2003 och tillhörande sekundärlagstiftning.

ii) Australia New Zealand Food Standards Code, antagen enligt Food Act 2014.

**Tillägg 9-E-3**

NYA ZEELANDS OENOLOGISKA METODER

Nya Zeelands oenologiska metoder som avses i artikel 6.1 c (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) för vin som framställs i Nya Zeeland och importeras till unionen:

Användning i enlighet med nyzeeländsk rätt:

– Ammoniumsulfat.

– Diammoniumfosfat.

– Tiaminhydroklorid.

– Kalciumkarbonat.

– Kaliumkarbonat.

– Kalciumtartrat.

– Tillsats av druvmust, koncentrerad druvmust eller rektifierad koncentrerad druvmust för sötning.

– Proteinämnen av vegetabiliskt ursprung.

– Enzymer som godkänts för livsmedelsproduktion.

– Lysozym.

– Användning av gummi arabicum.

– Användning av kol för oenologiskt bruk/aktivt kol.

– Kopparcitrat.

– Tillsats av sackaros, koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust för att höja den naturliga alkoholhalten i druvor, druvmust eller vin.

– Cellväggsdelar från döda jästceller.

– Inaktiverad jäst med garantinivå av glutation.

– Kaliumvätekarbonat.

– Kaliumtartrat.

– Natriumkarboximetylcellulosa.

– Fumarsyra.

– Selektiva växtfibrer.

Vatten får inte tillsättas vid vinframställning, utom då det krävs av särskilda tekniska skäl.

Användning av följande för alla typer av mousserande viner:

– Expeditionslikör som endast innehåller sackaros, druvmust, druvmust i jäsning, koncentrerad druvmust, renad koncentrerad druvmust, vin och vindestillat.

Metoder som omfattas av den importerande partens lagstiftning:

– Användning av svaveldioxid och sulfiter i vin.

– Användning av tiragelikör.

– Användning av färska jäsningsrester.

Överenskommits med angivna gränser:

– Användning av hydrogenperoxid upp till max. 5 mg/kg.

– Användning av L-askorbinsyra eller isoaskorbinsyra i vin är tillåten upp till en högsta halt på 300 mg/l i den saluförda slutprodukten.

**Tillägg 9-E-4**

UNIONSRÄTT SOM AVSES I ARTIKEL 6.2 A

Unionsrätt som avses i artikel 6.2 a (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar):

i) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013[[30]](#footnote-31), särskilt produktionsregler inom vinsektorn, i enlighet med artiklarna 75, 81 och 91, del IV i bilaga II och del II i bilaga VII till den förordningen.

ii) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33[[31]](#footnote-32), särskilt artiklarna 47 och 52 till 54 samt bilagorna III, V och VI till den förordningen.

**Tillägg 9-E-5**

UNIONSRÄTT SOM AVSES I ARTIKEL 6.2 B

Unionsrätt som avses i artikel 6.2 b (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar):

i) Förordning (EU) nr 1308/2013, särskilt oenologiska metoder och restriktioner, i enlighet med artiklarna 80 och 83 i och bilaga VIII till den förordningen.

ii) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934[[32]](#footnote-33).

**Tillägg 9-E-6**

UNIONENS OENOLOGISKA METODER

Unionens oenologiska metoder som avses i artikel 6.2 c (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) för vin som framställs i unionen och importeras till Nya Zeeland:

– Koncentrerad druvmust, renad koncentrerad druvmust och sackaros får användas för berikning och sötning enligt de särskilda respektive de begränsade villkor som anges i del I i bilaga VIII till förordning (EU) nr 1308/2013 och i del D i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934, med förbehåll för att användning av dessa produkter i återställd form i viner som omfattas av detta avtal utesluts.

– Vatten får inte tillsättas vid vinframställning, utom då det krävs av särskilda tekniska skäl.

– Färska jäsningsrester får användas enligt de särskilda respektive de begränsade villkor som anges i del A tabell 2 rad 11.2 i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934.

Metoder som omfattas av den importerande partens lagstiftning:

– Användning av svaveldioxid och sulfiter i vin.

– Användning av tiragelikör.

**Tillägg 9-E-7**

FÖRENKLAT VI-1-DOKUMENT

Mall för intyg som utfärdats av MPI   
för vin som producerats i Nya Zeeland och importerats till unionen(1)

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Exportör (namn och adress) | UTFÄRDANDE TREDJELAND: NYA ZEELAND  Förenklat VI-1 Serienummer:  DOKUMENT FÖR IMPORT  AV VIN TILL EUROPEISKA UNIONEN |
| 2. Mottagare (namn och adress) | 3. Tullmyndighetens stämpel (endast för officiellt EU-bruk) |
| 4. Transportmedel och uppgifter om transporten | 5. Avlastningsort (om annan än i fält 2) |
| 6. Beskrivning av den importerade produkten | 7. Kvantitet i l/hl/kg(2) |
| 8. Antal behållare(3) |
| 9. INTYG  Den produkt som beskrivs ovan är avsedd för direkt konsumtion och överensstämmer med de produktdefinitioner och oenologiska metoder som godkänts i enlighet med villkoren i bilaga 9-E (Vin och sprit) till frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.  Det behöriga organets fullständiga namn och adress: Ort och datum:  Stämpel: Tjänstemannens namnteckning, namnförtydligande och tjänsteställning: | |
| 10. ANALYSRAPPORT (med analysdata för ovannämnda produkt)  – Verklig alkoholhalt:  – Total svaveldioxidhalt:  – Total syrahalt:  Det utsedda organets eller den utsedda myndighetens (laboratoriets) fullständiga namn och adress:  Stämpel: Ort och datum:  Tjänstemannens namnteckning, namnförtydligande och tjänsteställning: | |

(1) I enlighet med artikel 12 (Certifiering) i bilaga 9-E (Vin och sprit) till frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.

(2) Stryk det som inte är tillämpligt.

(3) Med behållare avses ett kärl för vin på mindre än 60 liter. Antalet behållare får vara det samma som antalet flaskor.

Tilldelning (övergång till fri omsättning och utfärdande av utdrag)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kvantitet | 11. Nummer och datum för tulldokumentet för övergång till fri omsättning och för utdraget | 12. Mottagarens fullständiga namn och adress (utdrag) | 13. Den behöriga myndighetens stämpel |
| Tillgängligt |  |  |  |
| Tilldelad |
| Tillgängligt |  |  |  |
| Tilldelad |
| Tillgängligt |  |  |  |
| Tilldelad |
| Tillgängligt |  |  |  |
| Tilldelad |
| 14. Övriga anmärkningar | | | |

**Tillägg 9-E-8**

FÖRENKLAT INTYG

Mall för intyg som utfärdats av MPI   
för vin som producerats i Nya Zeeland och importerats till unionen

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Exportör (namn och adress) | UTFÄRDANDE TREDJELAND: NYA ZEELAND  Serienummer(2):  DOKUMENT FÖR IMPORT  AV VIN TILL EUROPEISKA UNIONEN |
| 2. Mottagare (namn och adress) | 3. Tullmyndighetens stämpel (endast för officiellt EU-bruk) |
| 4. Transportmedel och uppgifter om transporten (3) | 5. Avlastningsort (om annan än i fält 2) |
| 6. Beskrivning av den importerade produkten(4) | 7. Kvantitet i l/hl/kg(5) |
| 8. Antal behållare(6) |
| 9. Intyg  Den produkt som beskrivs ovan är avsedd för direkt konsumtion och överensstämmer med de produktdefinitioner och oenologiska metoder som godkänts i enlighet med villkoren i bilaga 9-E (Vin och sprit) till frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.  Det behöriga organets fullständiga namn och adress: Ort och datum:  Stämpel: Tjänstemannens namnteckning, namnförtydligande och tjänsteställning: | |

(1) I enlighet med artikel 12 (Certifiering) i bilaga 9-E (Vin och sprit) till frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.

(2) Detta är spårbarhetsnumret för det parti som tilldelats av det behöriga organet i Nya Zeeland.

(3) Ange transport som används för leverans till platsen för införsel till EU, ange transportsätt (via fartyg, flyg osv.), transportmedlets namn (fartyg, flygnummer osv.).

(4) Ange följande uppgifter:

– Handelsbeteckning, (såsom den anges på etiketten exempelvis namn på producent, vinodlingsområde, varumärke osv).

– Ursprungslandets namn: [ange ”Nya Zeeland”].

– Namnet på den geografiska beteckningen, förutsatt att vinet uppfyller kraven för en sådan geografisk beteckning (t.ex. skyddad ursprungsbeteckning, skyddad geografisk beteckning).

– Verklig alkoholhalt i volymprocent.

– Produktens färg (ange endast ”röd”, ”rosé” eller ”vit”).

– Nummer i Kombinerade nomenklaturen (KN-nummer).

(5) Stryk det som inte är tillämpligt.

(6) Med behållare avses ett kärl för vin på mindre än 60 liter. Antalet behållare får vara det samma som antalet flaskor.

Tilldelning (övergång till fri omsättning och utfärdande av utdrag)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kvantitet | 10. Nummer och datum på tulldokument om övergång till fri omsättning och utdrag. | 11. Mottagarens fullständiga namn och adress (utdrag) | 12. Den behöriga myndighetens stämpel |
| Tillgängligt |  |  |  |
| Tilldelad |
| Tillgängligt |  |  |  |
| Tilldelad |
| Tillgängligt |  |  |  |
| Tilldelad |
| Tillgängligt |  |  |  |
| Tilldelad |
| 13. Övriga anmärkningar | | | |

**Tillägg 9-E-9**

FÖRKLARINGAR

Förklaring om mannoproteiner från jäst och kaliumferrocyanid

1. I fotnot 6 till artikel 6.2 b (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) anges att vin som framställs i unionen och importeras till Nya Zeeland ska uppfylla de gränsvärden som föreskrivs i nyzeeländsk rätt för användning av mannoproteiner från jäst och av kaliumferrocyanid så länge dessa gränsvärden skiljer sig från dem som rekommenderas i OIV:s offentliggjorda resolutioner. Om inte annat följer av punkt 2 kommer Nya Zeeland att sträva efter att avskaffa de föreskrivna gränsvärdena för mannoproteiner från jäst och för kaliumferrocyanid i Australia New Zealand Food Standards Code.

2. Nya Zeeland kan inte föregripa resultatet eller tidsramarna för den process som avses i punkt 1, eftersom de föreskrivna gränserna fastställs av Food Standards Australia New Zealand som en del av det gemensamma livsmedelssystemet med Australien.

Gemensam förklaring om märkning med uppgifter om allergener för vin och sprit

1. Vardera parten erkänner den andra partens rätt att reglera märkningsuppgifter för vin och sprit avseende allergener.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8 (Placering av obligatoriska märkningsuppgifter) i bilaga 9-E erkänner parterna följande:

a) Unionen får kräva att obligatoriska uppgifter om allergener i enlighet med förordning (EU) nr 1169/2011[[33]](#footnote-34) eller kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ska ingå i beskrivningen och presentationen av vin och sprit.

b) För Nya Zeeland omfattas märkning med uppgifter om allergener av Nya Zeelands gemensamma regelverk med Australien enligt Food Standard 1.2.3, Australia New Zealand Food Standards Code.

3. Parterna kommer att samarbeta i syfte att om möjligt nå ett ömsesidigt godtagbart resultat när det gäller märkningskrav för uppgifter om allergener.

Förklaring om användning av ”brut natur” och ”extra brut”  
på mousserande vin framställt i unionen

Mousserande viner som framställs i unionen och importeras till Nya Zeeland får beskrivas med uttrycken ”brut nature” och ”extra brut” i Nya Zeeland, förutsatt att sådan användning inte är falsk eller vilseledande för konsumenter i Nya Zeeland enligt Fair Trading Act 1986 och förutsatt att sådan användning uppfyller kraven i Food Act 2014.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 10-A**

BEFINTLIGA ÅTGÄRDER

Huvudanmärkningar

1. Nya Zeelands och unionens bindningslistor innehåller, i enlighet med artiklarna 10.10 (Icke-överensstämmande åtgärder) och 10.18 (Icke-överensstämmande åtgärder), Nya Zeelands och unionens befintliga åtgärder som inte överensstämmer med de skyldigheter som införs genom följande artiklar:

a) Artikel 10.5 (Marknadstillträde) eller 10.14 (Marknadstillträde).

b) Artikel 10.15 (Lokal närvaro).

c) Artikel 10.6 (Nationell behandling) eller 10.16 (Nationell behandling).

d) Artikel 10.7 (Behandling som mest gynnad nation) eller 10.17 (Behandling som mest gynnad nation).

e) Artikel 10.8 (Företagsledning och styrelse).

f) Artikel 10.9 (Prestationskrav).

2. En parts förbehåll påverkar inte parternas rättigheter och skyldigheter enligt Gats.

3. Varje post har följande beståndsdelar:

a) *sektor*: den allmänna sektor som posten avser.

b) *undersektor*: den särskilda sektor som posten avser.

c) *näringsgrensindelning*: anger, i tillämpliga fall den verksamhet som posten omfattar enligt CPC, ISIC rev. 3.1, eller något annat som uttryckligen anges i posten.

d) *berörda skyldigheter*: anger den skyldighet enligt punkt 1 som posten avser.

e) *styrelsenivå*: anger den styrelsenivå som upprätthåller den förtecknade åtgärden.

f) *åtgärder*: anger de lagar, författningar eller andra åtgärder som posten avser. En *åtgärd* som anges under beståndsdelen *åtgärder*

i) avser åtgärden i dess lydelse efter ändring, förlängning eller förnyelse från och med den dag då detta avtal träder i kraft,

ii) innefattar alla underordnade åtgärder som införs eller upprätthålls inom ramen för och i överensstämmelse med åtgärden, och

iii) inbegriper, med avseende på unionens bindningslista, alla lagar, författningar eller andra åtgärder genom vilka ett direktiv genomförs på medlemsstatsnivå, och

g) *beskrivning*: anger de icke-överensstämmande aspekterna av den befintliga åtgärd som posten avser.

4. Vid tolkningen av en post ska postens samtliga beståndsdelar beaktas. En post ska tolkas mot bakgrund av de relevanta skyldigheterna i de kapitel eller avsnitt som posten avser. Vid bristande överensstämmelse mellan beståndsdelen ”åtgärder” och de andra beståndsdelarna i en post ska beståndsdelen ”åtgärder” ha företräde.

5. Vid tillämpningen av Nya Zeelands och unionens bindningslistor gäller följande definitioner:

a) *ISIC Rev. 3.1*: den internationella näringsgrensindelningen enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002).

b) *CPC*: den provisoriska centrala produktindelning som fastställs i Statistical Papers, serie M, nr 77, utgivet av avdelningen för internationella ekonomiska och sociala frågor, Förenta nationernas statistikbyrå, New York, 1991.

6. Vid tillämpningen av Nya Zeelands och unionens bindningslistor, ska en post som avser kravet på lokal närvaro på unionens respektive Nya Zeelands territorium anses avse artikel 10.15 (Lokal närvaro) och inte artikel 10.14 (Marknadstillträde) eller artikel 10.16 (Nationell behandling). Ett sådant krav ska inte heller avse artikel 10.56 (Tillträde till viktiga leverantörers nödvändiga faciliteter).

7. En post på unionsnivå är tillämplig på en unionsåtgärd, en medlemsstats åtgärd på central nivå eller en åtgärd som vidtas av självstyrelseorgan i en medlemsstat, såvida inte posten utesluter en medlemsstat. En post för en medlemsstat är tillämplig på en åtgärd som vidtas av ett självstyrelseorgan på central, regional eller lokal nivå i den medlemsstaten. När det gäller poster avseende Belgien, omfattar den centrala styrelsenivån både det federala självstyrelseorganet och självstyrelseorganen i regionerna och språkgemenskaperna, eftersom dessa alla har likvärdiga lagstiftande befogenheter. När det gäller unionens och dess medlemsstaters poster avses med regional styrelsenivå i Finland landskapet Åland. En post på Nya Zeelands nivå är tillämplig på en åtgärd som vidtas av det centrala självstyrelseorganet eller ett lokalt självstyrelseorgan.

8. De poster som förtecknas i denna bilaga omfattar inte åtgärder som rör kvalifikationskrav och kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och licensieringskrav om de inte utgör en begränsning i den mening som avses i artikel 10.5 (Marknadstillträde), 10.14 (Marknadstillträde), 10.6 (Nationell behandling), 10.16 (Nationell behandling) eller 10.15 (Lokal närvaro). Sådana åtgärder kan i synnerhet omfatta krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på medlemskap för ett visst yrke, t.ex. medlemskap i en yrkesorganisation, krav på att ha ett lokalt ombud för tjänsten eller på att ha en lokal adress, eller varje annat icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade områden. Åtgärderna ska fortsätta att tillämpas trots att de inte förtecknas.

9. För tydlighetens skull påpekas att för unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till personer från Nya Zeeland utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat i enlighet med fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna, till

a) fysiska personer eller personer som är bosatta i en annan medlemsstat, eller

b) juridiska personer som har bildats eller organiserats i enlighet med en annan medlemsstats eller unionens lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe i unionen.

10. Behandling som beviljas juridiska personer som etablerats av investerare från en part i enlighet med den andra partens lagstiftning (inbegripet, när det gäller unionen, lagstiftningen i en medlemsstat) och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe inom den andra parten, påverkar inte tillämpningen av eventuella villkor eller skyldigheter som är förenliga med avsnitt B (Investeringsliberalisering) i kapitel 10 (Investeringsliberalisering och handel med tjänster) som kan ha tillämpats på den juridiska personen när den etablerades i den andra parten, och som ska fortsätta att tillämpas.

11. Förteckningarna gäller endast Nya Zeelands och unionens territorier i enlighet med artikel 1.4 i detta avtal och är endast relevanta i samband med handelsförbindelserna mellan unionen och dess medlemsstater och Nya Zeeland. De påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten.

12. För tydlighetens skull påpekas att icke-diskriminerande åtgärder inte utgör en begränsning av marknadstillträde enligt artikel 10.5 (Marknadstillträde) eller 10.14 (Marknadstillträde) för varje åtgärd

a) som i syfte att säkerställa en rättvis konkurrens kräver att en infrastruktur och de varor och tjänster som tillhandahålls genom denna infrastruktur måste ha olika ägare , till exempel på områdena energi, transport och telekommunikationer,

b) som begränsar ägarkoncentration i syfte att säkerställa en rättvis konkurrens,

c) som syftar till att säkerställa att naturresurser och miljön bevaras och skyddas, bland annat genom en begränsning av tillgången till koncessioner och av deras antal och räckvidd och införande av ett moratorium eller ett förbud,

d) som begränsar antalet beviljade tillstånd till följd av tekniska och fysiska begränsningar, till exempel spektrum och frekvenser för telekommunikationer, eller

e) som kräver att en viss procentandel av ett företags aktieägare, ägare, partner eller verkställande ledning ska ha vissa kvalifikationer eller utöva ett visst yrke såsom advokat eller revisor.

13. Med avseende på datatjänster ska samtliga av följande tjänster anses utgöra datatjänster och relaterade tjänster, oavsett om de levereras via ett nätverk, inbegripet internet:

a) rådgivning, anpassning, strategi, analys, planering, specifikation, formgivning, utveckling, installation, tillämpning, integrering, provning, felsökning, uppdatering, stöd, tekniskt bistånd eller förvaltning av eller för datorer eller datorsystem,

b) datorprogram, dvs. den uppsättning instruktioner som behövs för att få datorer att fungera och kommunicera (själva), samt rådgivning, strategi, analys, planering, specifikation, formgivning, utveckling, installation, tillämpning, integrering, provning, felsökning, uppdatering, anpassning, underhåll, stöd, tekniskt bistånd, förvaltning eller användning av eller för datorprogram,

c) databehandling, datalagring, datavärdskap eller databastjänster,

d) underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer, och

e) utbildning av kunders personal i fråga om datorprogram, datorer eller datorsystem, som inte klassificerats någon annanstans.

För tydlighetens skull ska tjänster som möjliggörs genom datatjänster och tillhörande tjänster, utom de som anges i leden a–e, inte i sig anses utgöra datatjänster och tillhörande tjänster.

14. När det gäller finansiella tjänster omfattas, till skillnad från utländska dotterbolag, filialer som etablerats direkt i en medlemsstat av ett finansinstitut utanför Europeiska unionen, med vissa begränsade undantag inte, av tillsynsregler som harmoniserats på unionsnivå och som gör det möjligt för sådana dotterbolag att utnyttja utökade möjligheter att etablera nya anläggningar och tillhandahålla gränsöverskridande tjänster i hela unionen. Filialerna får således ett tillstånd att bedriva verksamhet på en medlemsstats territorium på villkor som motsvarar dem som gäller för inhemska finansiella institut i den medlemsstaten, och kan omfattas av krav på att de uppfyller ett antal specifika tillsynsregler som t.ex., vad gäller bank- och värdepapperssektorn, krav på separat kapitalförsörjning och andra kapitaltäckningskrav, rapporteringskrav och krav på offentliggörande av räkenskaper eller, vad gäller försäkringssektorn, särskilda garanti- och depositionskrav, krav på särskild kapitalförsörjning och regler om att tillgångar motsvarande de tekniska reserverna och minst en tredjedel av solvensmarginalen ska lokaliseras i den berörda medlemsstaten.

15. När det gäller artikel 10.5 (Marknadstillträde) ska juridiska personer som tillhandahåller finansiella tjänster och som bildats enligt lagstiftningen i Nya Zeeland eller enligt lagstiftningen i unionen eller i minst en av dess medlemsstater omfattas av icke-diskriminerande begränsningar i fråga om juridisk form[[34]](#footnote-35).

16. Följande förkortningar används i förteckningen över förbehåll i denna bilaga:

EU Unionen, inklusive samtliga medlemsstater

AT Österrike

BE Belgien

BG Bulgarien

CY Cypern

CZ Tjeckien

DE Tyskland

DK Danmark

EE Estland

EL Grekland

ES Spanien

FI Finland

FR Frankrike

HR Kroatien

HU Ungern

IE Irland

IT Italien

LT Litauen

LU Luxemburg

LV Lettland

MT Malta

NL Nederländerna

PL Polen

PT Portugal

RO Rumänien

SE Sverige

SI Slovenien

SK Slovakien

Unionens bindningslista

1. Förbehåll nr 1 – Alla sektorer

2. Förbehåll nr 2 – Yrkesmässiga tjänster (utom hälso- och sjukvårdsyrken)

3. Förbehåll nr 3 – Yrkesmässiga tjänster (hälso- och sjukvårdsrelaterade tjänster och detaljhandelsförsäljning av läkemedel)

4. Förbehåll nr 4 – Forsknings- och utvecklingstjänster

5. Förbehåll nr 5 – Fastighetstjänster

6. Förbehåll nr 6 – Företagstjänster

7. Förbehåll nr 7 – Kommunikationstjänster

8. Förbehåll nr 8 – Byggtjänster

9. Förbehåll nr 9 – Distributionstjänster

10. Förbehåll nr 10 – Utbildningstjänster

11. Förbehåll nr 11 – Miljötjänster

12. Förbehåll nr 12 – Finansiella tjänster

13. Förbehåll nr 13 – Hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster

14. Förbehåll nr 14 – Turism- och resetjänster

15. Förbehåll nr 15 – Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

16. Förbehåll nr 16 – Transporttjänster och transporttjänstrelaterade tjänster

17. Förbehåll nr 17 – Gruvdrift och energirelaterad verksamhet

18. Förbehåll nr 18 – Jordbruk, fiske, och tillverkning

Förbehåll nr 1 – Alla sektorer

Sektor: Alla sektorer

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

(a) Etableringstyp

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

EU: Behandling som enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt beviljas juridiska personer som bildats i enlighet med unionsrätten eller en medlemsstats lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe inom unionen, inbegripet sådana som är etablerade i unionen av investerare från Nya Zeeland, beviljas inte juridiska personer som är etablerade utanför unionen, och inte heller sådana juridiska personers filialer eller representationskontor, inbegripet filialer eller representationskontor för juridiska personer från Nya Zeeland.

Mindre gynnsam behandling kan beviljas juridiska personer som bildats i enlighet med unionens eller en medlemsstats lagstiftning och som endast har sitt säte i unionen, såvida det inte kan visas att de har en faktisk och fortlöpande anknytning till ekonomin i en av medlemsstaterna.

Åtgärder:

EU: EUF-fördraget

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

Detta förbehåll gäller endast hälso- och sjukvårdstjänster, sociala tjänster eller utbildningstjänster:

EU (är även tillämpligt på självstyrelsen på regional nivå): När en medlemsstat säljer eller avyttrar sina egetkapitalandelar i, eller tillgångarna i, ett befintligt statligt företag eller en befintlig offentlig enhet som tillhandahåller hälso- och sjukvårdstjänster, sociala tjänster eller utbildningstjänster (CPC 93, 92), får den förbjuda eller införa begränsningar av äganderätten till sådana andelar eller tillgångar eller begränsa möjligheten för innehavare av sådana andelar och tillgångar att kontrollera eventuella resulterande bolag, när det gäller investerare i Nya Zeeland eller deras bolag. När det gäller en sådan försäljning eller annan överlåtelse, kan en medlemsstat anta eller bibehålla alla eventuella åtgärder som rör de högsta chefernas eller styrelsemedlemmarnas medborgarskap eller hemvist, liksom alla eventuella åtgärder som begränsar antalet tjänsteleverantörer.

I detta förbehåll gäller följande:

i) En åtgärd som bibehålls eller antas efter den dag då detta avtal träder i kraft och som, vid tidpunkten för försäljning eller annan överlåtelse, förbjuder eller ålägger begränsningar av äganderätten till egetkapitalandelar eller tillgångar eller uppställer nationalitets- eller hemvistkrav eller begränsningar av antalet tjänsteleverantörer såsom beskrivs i detta förbehåll, ska anses vara en befintlig åtgärd.

ii) Med statligt företag avses ett företag som ägs eller kontrolleras av en medlemsstat genom ägarintressen, inbegripet ett bolag som etablerats efter den dag då detta avtal träder i kraft uteslutande i syfte att sälja eller avyttra egetkapitalandelar i, eller tillgångar i, ett befintligt statligt bolag eller en befintlig offentlig enhet.

Åtgärder:

EU: I enlighet med beståndsdelen Beskrivning ovan.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I AT: För att driva en filial måste bolag utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (utanför EES) utse minst en person som företräder filialen och som har hemvist i Österrike.

Företagsledare (verkställande direktörer, fysiska personer) som ansvarar för att den österrikiska handelslagen (Gewerbeordnung) följs, måste vara bosatta i Österrike.

I BG: Utländska juridiska personer får, om de inte enligt lagstiftningen är etablerade i en medlemsstat i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), om de är etablerade i Bulgarien bedriva affärsverksamhet och utöva verksamhet i form av ett bolag som är registrerat i handelsregistret. För etablering av filialer krävs tillstånd.

Representationskontor för utländska företag måste vara registrerade hos bulgariska handels- och industrikammaren; de får inte bedriva ekonomisk verksamhet och har endast rätt att agera som företrädare eller ombud för sina ägare och får inte tillhandahålla tjänster.

I EE: Om minst hälften av styrelseledamöterna i ett privat aktiebolag, ett offentligt aktiebolag eller ett utländskt bolags filial inte har sin hemvist i Estland, i en annan EES-medlemsstat eller i Schweiz, ska det privata aktiebolaget, det offentliga aktiebolaget eller det utländska bolagets filial utse en kontaktpunkt vars estniska adress kan användas för att överlämna bolagets inlagaoch de avsiktsförklaringar som riktas till bolaget (dvs. ett utländskt bolags filial).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I FI: Minst en av parterna i ett handelsbolag eller i ett kommanditbolag måste ha sin hemvist i EES eller, om denne är en juridisk person, ha sitt säte (inga filialer) inom EES. Undantag får beviljas av registreringsmyndigheten.

För att få bedriva handel som enskild näringsidkare krävs hemvist inom EES.

Om en utländsk organisation från ett land utanför EES avser att bedriva näringsverksamhet eller handel genom att öppna en filial i Finland krävs näringstillstånd.

Bosättning inom EES krävs för minst en av de ordinarie styrelsemedlemmarna, och minst en av suppleanterna samt för bolagets verkställande direktör. Registreringsmyndigheten får bevilja undantag för bolag.

I SE: Ett utländskt bolag som inte har bildat någon juridisk person i Sverige eller som bedriver sin verksamhet genom en handelsagent ska bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige registrerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. Verkställande direktören för filialen och vice verkställande direktören, om en sådan har utsetts, måste vara bosatt inom EES. En fysisk person som inte är bosatt inom EES och som bedriver affärsverksamhet i Sverige ska utse och registrera en i Sverige bosatt företrädare som ansvarig för verksamheten där. Det ska föras separata räkenskaper för verksamheten i Sverige. Den behöriga myndigheten får i enskilda fall medge undantag från kraven på filial och på bosättning. Byggprojekt som varar mindre än ett år och som utförs av ett bolag beläget utanför EES eller en fysisk person bosatt utanför EES är undantagna från kravet att etablera en filial och att utse en i Sverige bosatt företrädare.

För aktiebolag och ekonomiska föreningar måste minst 50 % av styrelseledamöterna, minst 50 % av suppleanterna, verkställande direktören, vice verkställande direktören och minst en av de personer som ska ha teckningsrätt för bolaget, i förekommande fall, vara bosatta inom EES. Den behöriga myndigheten får bevilja undantag från detta krav. Om ingen av bolagets/den ekonomiska föreningens företrädare är bosatt i Sverige ska styrelsen utse och registrera en person som är bosatt i Sverige och som har bemyndigats att ta emot tjänster för bolagets/den ekonomiska föreningens räkning.

Motsvarande villkor gäller för etablering av alla andra slag av juridiska personer.

I SK: En utländsk fysisk person vars namn ska registreras i det relevanta registret (handelsregister, bolagsregister eller andra yrkesregister) som en person som är bemyndigad att agera på näringsidkarens vägnar måste lägga fram ett uppehållstillstånd för Slovakien.

Åtgärder:

AT: Aktiengesetz, BGBL. Nr. 98/1965, § 254 (2),

GmbH-Gesetz, RGBL. Nr. 58/1906, § 107 (2), och

Gewerbeordnung, BGBL. Nr. 194/1994, § 39 (2a).

BG: Handelsrätten, artikel 17a, och

lagen om investeringsincitament, artikel 24.

EE: Äriseadustik (handelsrätten) § 631 (1, 2 och 4).

FI: Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (lagen angående rättighet att idka näring) (122/1919), s. 1,

Osuuskuntalaki (lagen om andelslag) 1488/2001,

Osakeyhtiölaki (aktiebolagslagen) (624/2006), och

laki luottolaitostoiminnasta (kreditinstitutslagen) (121/2007).

SE: Lagen om utländska filialer m.m. (1992:160),

aktiebolagslagen (2005:551),

lagen om ekonomiska föreningar (2018:672), och lagen om europeiska ekonomiska intressegrupperingar (1994:1927).

SK: Lag 513/1991 (handelslagen), artikel 21, lag 455/1991 om handelslicenser, lag nr 404/2011 om utlänningars vistelse, (artiklarna 22 och 32).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav:

I BG: Etablerade företag får endast anställa medborgare från tredje land för tjänster för vilka det inte föreligger några krav på bulgariskt medborgarskap. Det totala antalet tredjelandsmedborgare som varit anställda av ett etablerat företag under de senaste tolv månaderna får inte överstiga 20 % (35 % för små och medelstora bolag) av det genomsnittliga antalet bulgariska medborgare och medborgare i andra medlemsstater, i stater som är parter i EES-avtalet eller i Schweiz som har anställts med anställningsavtal. Arbetsgivaren måste även visa att det inte finns någon lämplig arbetskraft från Bulgarien, EU, EES eller Schweiz för respektive tjänst genom att utföra en arbetsmarknadsundersökning innan en medborgare från tredje land anställs.

För högkvalificerad arbetskraft, säsongsarbetare och utstationerade arbetstagare, samt för personer som är föremål för företagsintern förflyttning, forskare samt studenter, finns det ingen begränsning av antalet tredjelandsmedborgare som arbetar för ett enda bolag. För anställning av medborgare från tredje land i dessa kategorier krävs ingen arbetsmarknadsundersökning.

Åtgärder:

BG: Lag om arbetskraftsmigration och arbetskraftens rörlighet.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I PL: Ett representationskontor får endast ägna sig åt reklam och marknadsföring för det utländska moderbolag som kontoret representerar. För alla sektorer utom juridiska tjänster får investerare utanför Europeiska unionen och deras företag endast etableras i form av kommanditbolag, handelsbolag och aktiebolag, medan inhemska investerare och bolag även kan använda formerna icke-kommersiella bolag med element av offentligt ägande (handelsbolag och komplementärer).

Åtgärder:

PL:

Lag av den 6 mars 2018 om ekonomisk verksamhet som bedrivs av utländska näringsidkare och andra utländska personer på Republiken Polens territorium.

(b) Förvärv av fast egendom

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I AT (tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): För att fysiska personer som inte är medborgare i Europeiska unionen och företag utanför Europeiska unionen ska kunna förvärva, köpa, hyra och arrendera fast egendom krävs tillstånd från behöriga regionala myndigheter (Länder). Tillstånd beviljas endast om förvärvet anses vara i det allmännas intresse (särskilt ur ekonomisk, social och kulturell synvinkel).

I CY: Cyprioter eller personer av cypriotiskt ursprung samt medborgare i en medlemsstat får förvärva egendom i Cypern utan restriktioner. En utlänning får inte, annat än på grund av dödsfall, förvärva fast egendom utan tillstånd från ministerrådet. För utlänningar gäller att om förvärv av fast egendom överstiger den omfattning som krävs för uppförande av ett hus eller en kommersiell byggnad, eller överstiger arealen av två donum (2 676 kvadratmeter), ska alla tillstånd som beviljas av ministerrådet underkastas de villkor och begränsningar, bestämmelser och kriterier som fastställs i förordningar som antagits av ministerrådet och godkänts av representanthuset. Utlänning är varje person som inte är medborgare i Republiken Cypern, inbegripet utlandskontrollerade bolag. Uttrycket omfattar inte utlänningar av cypriotiskt ursprung eller icke-cypriotiska makar till medborgare i Republiken Cypern.

I CZ: Särskilda regler är tillämpliga på statligt ägd jordbruksmark. Statlig jordbruksmark får endast förvärvas av tjeckiska medborgare, medborgare i en annan medlemsstat eller stater som är parter i EES-avtalet eller Schweiz. Juridiska personer får förvärva statlig jordbruksmark från staten endast om de är jordbruksbolagare i Tjeckien eller personer med liknande status i en annan medlemsstat i Europeiska unionen, i stater som är parter i EES-avtalet eller i Schweiz.

I DK: Fysiska personer som inte är bosatta i Danmark och som inte tidigare har varit bosatta i Danmark under en sammanlagd period på fem år måste i enlighet med danska förvärvslagen få tillstånd från justitieministeriet för att förvärva äganderätt till fast egendom i Danmark. Detta är även tillämpligt på juridiska personer som inte är registrerade i Danmark. För fysiska personer tillåts förvärv av fast egendom om den ska användas som den sökandes primära bostad.

För juridiska personer som inte är registrerade i Danmark tillåts förvärv av fast egendom i allmänhet om förvärvet är en förutsättning för köparens affärsverksamhet. Tillstånd krävs också om den sökande ska använda den fasta egendomen som andrabostad. Ett sådant tillstånd beviljas endast om den sökande genom en övergripande och konkret bedömning anses ha särskilt starka band till Danmark.

Tillstånd enligt förvärvslagen beviljas endast för förvärv av specifik fast egendom. Förvärv av jordbruksmark regleras dessutom genom den danska lagen om jordbruksbolag, som ålägger begränsningar för alla personer, både danska och utländska, vid förvärv av jordbruksegendom. Således måste varje person som önskar förvärva fast jordbruksegendom uppfylla kraven i den lagen. Detta innebär i allmänhet ett begränsat krav på bosättning på jordbruksbolaget. Bosättningskravet är inte personligt. Juridiska personer måste vara av de slag som anges i § 20 och § 21 i lagen och måste vara registrerade i unionen eller EES.

I EE: En juridisk person från en OECD-medlemsstat har rätt att förvärva fast egendom som omfattar

i) mindre än totalt tio hektar jordbruksmark, skogsmark eller jordbruks- och skogsmark utan begränsningar,

ii) tio hektar jordbruksmark eller mer, om den juridiska personen under tre år omedelbart före det år då förvärvet av fast egendom görs, har arbetat med produktion av de jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, med undantag av fiskeriprodukter och bomull (*jordbruksprodukter*),

iii) tio hektar eller mer av skogsmark, om den juridiska personen under tre år omedelbart före det år då förvärvet av fast egendom görs har bedrivit skogsbruk i den mening som avses i skogslagen (*skogsförvaltning*) eller produktion av jordbruksprodukter, och

iv) mindre än tio hektar jordbruksmark och mindre än tio hektar skogsmark, men minst tio hektar jordbruks- och skogsmark totalt, om den juridiska personen under de tre år som närmast föregått det år då transaktionen för förvärvet av den fasta egendomen görs har varit verksam inom produktion av jordbruksprodukter eller inom skogsbruk.

Om den juridiska personen inte uppfyller kraven i leden ii–iv får den juridiska personen förvärva fast egendom som inbegriper jordbruksmark på tio hektar eller mer, skogsmark på tio hektar eller mer eller jordbruks- och skogsmark på totalt tio hektar eller mer endast med tillstånd från styrelsen för det lokala självstyrelseorganet på platsen för den fasta egendom som ska förvärvas.

Begränsningar av förvärv av fast egendom är tillämpliga i vissa geografiska områden för medborgare i stater utanför EES.

I EL: Förvärv eller hyra av fast egendom i gränsområdena är förbjudet för personer som är medborgare eller etablerade i länder utanför medlemsstaterna och Europeiska frihandelssammanslutningen. Förbudet kan upphävas genom ett skönsmässigt beslut som fattas av en kommitté inom den behöriga decentraliserade förvaltningen (eller ministern för nationellt försvar om de fastigheter som ska utnyttjas tillhör fonden för utnyttjande av privat offentlig egendom).

I HR: Utländska bolag tillåts endast att förvärva fast egendom för tillhandahållande av tjänster om de är etablerade och registrerade som juridiska personer i Kroatien. För förvärv av fast egendom för att tillhandahålla tjänster genom filialer krävs godkännande från justitieministeriet. Jordbruksmark får inte förvärvas av utländska juridiska eller fysiska personer.

I MT: Personer som inte är medborgare i en medlemsstat får inte förvärva fast egendom för kommersiellt bruk. Företag vars aktier till 25 % (eller mer) innehas av personer som inte är bosatta eller etablerade i Europeiska unionen måste ha tillstånd från den behöriga myndigheten (minister med ansvar för finanser) för att köpa fast egendom för kommersiella ändamål eller affärsändamål. Den behöriga myndigheten ska avgöra om det föreslagna förvärvet innebär en nettovinst för den maltesiska ekonomin.

I PL: Tillstånd krävs för utlänningars direkta eller indirekta förvärv av fast egendom. Tillstånd utfärdas genom ett administrativt beslut av en minister som är behörig i inrikes frågor, med försvarsministerns medgivande och, när det gäller jordbruksfastigheter, även med medgivande från ministern för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Åtgärder:

AT: Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 25/2007;

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2004;

NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800;

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 88/1994;

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2002;

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 134/1993;

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 61/1996; Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 42/2004; och

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 11/1998.

CY: Lag om förvärv av fast egendom (utlänningar) (kapitel 109), i dess ändrade lydelse.

CZ: Lag nr 503/2012 om domänförvaltningen, i dess ändrade lydelse.

DK: Dansk lag om förvärv av fast egendom (konsoliderad lag nr 265 av den 21 mars 2014 om förvärv av fast egendom),

dekretet om förvärv (dekret nr 764 av den 18 september 1995), och

lagen om jordbruksföretag (konsoliderad lag nr 27 av den 4 januari 2017).

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (lagen om begränsningar vid förvärv av fast egendom), kapitel 2 § 4 och kapitel 3 § 10, 2017.

EL: Lag 1892/1990, i dess nuvarande lydelse, i kombination med, när det gäller tillämpningen, ministerbeslut F.110/3/330340/S.120/7-4-14 av försvarsministern och ministern för medborgarskydd.

HR: Lag om ägande och andra äganderättigheter (Kroatiens officiella tidning 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 129/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 143/12, 152/14), artiklarna 354–358 b,

lag om jordbruksmark (Kroatiens officiella tidning 20/18, 115/18, 98/19), artikel 2, och

lag om allmänna administrativa förfaranden.

HU: Regeringsdekret nr 251/2014 (X. 2) om utländska medborgares förvärv av annan fast egendom än mark som används för jordbruk eller skogsbruk, och

lag LXXVIII från 1993 (paragraf 1/A).

MT: Lag om fast egendom (förvärv som görs av personer som inte är bosatta i landet) (kap. 246), och protokoll nr 6 till anslutningsfördraget, om förvärv av fritidsbostäder i Malta.

PL: Lag av den 24 mars 1920 om utlänningars förvärv av fast egendom (Polens officiella tidning 2016, punkt 1061, i dess ändrade lydelse).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I HU: Personer som inte är bosatta i landet och som önskar förvärva fast egendom behöver begära tillstånd från behörig förvaltningsmyndighet i det område där fastigheten är belägen.

Åtgärder:

HU: Regeringsdekret nr 251/2014 (X. 2) om utländska medborgares förvärv av annan fast egendom än mark som används för jordbruk eller skogsbruk, och

lag LXXVIII från 1993 (paragraf 1/A).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I LV: Medborgare i Nya Zeeland får förvärva stadsmark genom juridiska personer som är registrerade i Lettland eller andra medlemsstater,

i) om mer än 50 % av deras aktiekapital, separat eller totalt, ägs av medborgare i medlemsstater, det lettiska självstyrelseorganet eller en lettisk kommun,

ii) om mer än 50 % av deras aktiekapital ägs av fysiska personer och bolag i ett tredjeland med vilket Lettland har ingått ett bilateralt avtal om främjande och ömsesidigt skydd för investeringar och som har godkänts av det lettiska parlamentet före den 31 december 1996,

iii) om mer än 50 % av deras aktiekapital ägs av fysiska personer och bolag i ett tredjeland med vilket Lettland har ingått ett bilateralt avtal om främjande och ömsesidigt skydd av investeringar efter den 31 december 1996, om det i sådana avtal har fastställts rättigheter för lettiska fysiska personer och bolag att förvärva mark i respektive tredjeland,

iv) om mer än 50 % av deras aktiekapital innehas gemensamt av de personer som avses i leden i-iii, eller

v) om dessa bolag är publika aktiebolag vars aktier är noterade på börsen.

Om Nya Zeeland tillåter lettiska medborgare och företag att förvärva stadsfastigheter på dess territorium kommer Lettland att tillåta medborgare och bolag i Nya Zeeland att förvärva stadsfastigheter i Lettland på samma villkor som lettiska medborgare.

Åtgärder:

LV: Lag om jordreform i Republiken Lettlands städer, avsnitten 20 och 21.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I DE: Vissa krav på ömsesidighet kan gälla för förvärv av fast egendom.

I ES: Utländska investeringar i verksamhet med direkt anknytning till fastighetsinvesteringar för diplomatiska beskickningar av stater som inte är medlemsstater i unionen kräver ett administrativt tillstånd från det spanska ministerrådet, såvida det inte finns ett ömsesidigt liberaliseringsavtal.

I RO: Utländska medborgare, statslösa och juridiska personer (andra än medborgare och juridiska personer i en EES-medlemsstat) kan förvärva äganderätt till mark på de villkor som fastställs i internationella fördrag, på grundval av ömsesidighet. Utländska medborgare, statslösa personer och juridiska personer får inte förvärva äganderätt till mark på fördelaktigare villkor än dem som gäller för fysiska eller juridiska personer i unionen.

Åtgärder:

DE: Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche (EGBGB); lag om införande av civillagen.

ES: Kungligt dekret 664/1999 av den 23 april 1999 om utländska investeringar.

RO: Lag 17/2014 om vissa åtgärder som reglerar försäljning och köp av jordbruksmark utanför städer, inbegripet tillhörande ändringar, och

lag nr 268/2001 om privatisering av statliga markägande bolag och privat förvaltning av statlig jordbruksmark och inrättandet av byrån för statliga jordegendomar, inbegripet senare ändringar.

Förbehåll nr 2 – Yrkesmässiga tjänster (utom hälso- och sjukvårdsyrken)

Sektor – undersektor: Yrkesmässiga tjänster – juridiska tjänster, patentombud, ombud för industriell äganderätt, ombud för immateriella rättigheter, redovisnings- och bokföringstjänster, revision, skatterådgivning, arkitektur och stadsplanering, ingenjörstjänster och integrerade tekniska tjänster.

Näringsgrensindelning: CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, del av 879

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

(a) Juridiska tjänster (del av CPC 861)[[35]](#footnote-36)

För tydlighetens skull påpekas att i överensstämmelse med huvudanmärkningarna, särskilt punkt 8, kan kraven på registrering hos ett advokatsamfund omfatta krav på att ha avlagt en juristexamen i värdlandet eller motsvarande, eller att ha genomgått viss utbildning under överinseende av en licensierad advokat, eller att ha ett kontor eller en postadress inom ett visst advokatsamfunds jurisdiktion för att kunna ansöka om medlemskap i det advokatsamfundet. Vissa medlemsstater kan införa krav på rätt att tillhandahålla juridisk rådgivning avseende värdlandets rätt för fysiska personer som innehar vissa positioner i en advokatbyrå/ett bolag/företag eller för andelsägare.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I EU: Särskilda krav på icke-diskriminerande juridisk bolagsform är tillämpliga i varje medlemsstat.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I EU: Endast en jurist som är kvalificerad i en av EES-medlemsstaterna och som har sitt verksamhetsställe inom EES samt auktoriserade ombud vars namn finns med på den förteckning som förs av Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO) för detta ändamål får företräda personer vid EUIPO, i den mån de har rätt att i den medlemsstaten agera som ombud i varumärkesfrågor eller i frågor som rör industriell äganderätt. (Ingår i CPC 861)

I AT: Medborgarskap i EES eller Schweiz samt hemvist (kommersiell etablering) krävs för att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning (unionsrätt och medlemsstaternas rätt) och för att uppträda som ombud inför domstolar. Juridiska tjänster genom kommersiell etablering får endast tillhandahållas av jurister med medborgarskap i EES eller Schweiz. Juridiska tjänster rörande folkrätt och hemjurisdiktionens rätt får endast tillhandahållas på gränsöverskridande basis. Aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en advokatbyrå med utländska jurister (som måste vara fullt kvalificerade i sin hemjurisdiktion) tillåts upp till 25 %. Resten ska innehas av fullt kvalificerade jurister från EES eller Schweiz, och endast de senare får ha avgörande inflytande på beslutsfattandet i advokatbyrån.

I BE (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): Bosättning krävs för fullt medlemskap i advokatsamfundet och är nödvändigt för utövandet av juridiska tjänster i fråga om belgisk inhemsk lagstiftning, inbegripet representation vid domstol. Bosättningskravet för en utländsk advokat som önskar erhålla fullt medlemskap i advokatsamfundet är minst sex år från dagen för ansökan om registrering, och tre år under vissa omständigheter. Ömsesidighet krävs.

En utländsk advokat får utöva verksamhet som juridisk konsult. En advokat som är medlem i ett utländskt advokatsamfund (från ett land utanför EU) och vill etablera sig i Belgien men som inte uppfyller villkoren för registrering i tabellen över fullt kvalificerade advokater, i EU-förteckningen eller i förteckningen över biträdande jurister kan ansöka om registrering på den så kallade B-listan. Endast advokatsamfundet i Bryssel har en sådan B-lista. En advokat på B-listan får tillhandahålla rådgivning. För att kunna agera som företrädare vid Cour de Cassation krävs att personen är upptagen på en särskild förteckning.

I BG (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): Förbehålls för medborgare i en medlemsstat, i en annan stat som är part i EES-avtalet eller i Schweiz och som har beviljats tillstånd att utöva advokatyrket enligt lagstiftningen i något av de ovannämnda länderna. En utländsk medborgare (med undantag för ovan nämnda) som har bemyndigats att utöva advokatyrket i enlighet med lagstiftningen i sitt eget land, kan, tillsammans med en bulgarisk advokat, framträda inför bulgariska domstolar i egenskap av rådgivande försvarare eller ombud åt medborgare i det egna landet, i ett specifikt mål under förutsättning att detta förutses i ett avtal mellan den bulgariska staten och respektive främmande stat, eller på grundval av ömsesidighet, för att rikta en preliminär begäran om detta till ordföranden för advokatsamfundets högsta råd. Ett land för vilket ömsesidighet ska anses föreligga ska utses av justitieministern på begäran av ordföranden för advokatsamfundets högsta råd. För att få tillhandahålla juridisk medling måste en utlänning ha uppehållstillstånd för längre tid eller permanent uppehållstillstånd i Bulgarien och ha förts in i justitieministeriets register över medlare. I Bulgarien får fullständig nationell behandling avseende etablering och drift av bolag, liksom tillhandahållande av tjänster, endast utsträckas till bolag som är etablerade och personer som är medborgare i de länder med vilka ett bilateralt avtal om ömsesidig rättslig hjälp har ingåtts eller kommer att ingås.

I CY: Medborgarskap i EES eller Schweiz samt hemvist (kommersiell etablering) krävs. Endast advokater inskrivna i advokatsamfundet får vara delägare, aktieägare eller styrelseledamöter i en advokatbyrå i Cypern.

I CZ: Fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet krävs. För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning (unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i EES eller Schweiz. För att tillhandahålla juridiska tjänster krävs hemvist (kommersiell etablering).

I DE: Endast jurister med kvalifikationer från EES eller Schweiz får tas upp i advokatsamfundet och därmed ges rätt att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning. Kommersiell etablering krävs för att bli fullvärdig medlem av advokatsamfundet. Undantag får beviljas av behörigt advokatsamfund.

Utländska jurister (som inte har kvalifikationer från EES och Schweiz) kan eventuellt omfattas av begränsningar av innehav av aktier i en advokatbyrå som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning. Utländska advokater eller advokatbyråer får erbjuda juridiska tjänster avseende utländsk rätt och folkrätt om de bevisar expertkunskaper.

Ett professionellt bolag får endast bli aktieägare i en tysk advokatbyrå om det har godkänts för det tyska advokatsamfundet och tar någon av de bolagsformer som anges i artikel 59b i den federala lagen om advokater. En aktieägare måste delta aktivt i advokatbyråns verksamhet. Filialer till utländska advokatbyråer får tillhandahålla juridiska tjänster om de har godkänts för upptagning i advokatsamfundet. För att godkännas för upptagning i advokatsamfundet måste aktieägarna ha kvalifikationer som advokater eller patentjurister i en delstat där motsvarande juridiska yrkestitel enligt en föreskrift från det tyska justitieministeriet erkänns status som en jämförbar yrkesutbildning och yrkestitel (avsnitt 206 i den federala lagen om advokater och avsnitt 157 i den federala lagen om patentjurister). Filialen måste ha en separat ledning med fullmakt i Tyskland och minst en chef för filialen med fullmakt måste vara upptagen i det tyska advokatsamfundet.

I DK: Juridiska tjänster som tillhandahålls under titeln ”advokat” eller liknande titel, samt uppträdande som ombud inför domstolar, förbehålls advokater med dansk advokatlicens. Advokater från EU, EES eller Schweiz får tillhandahålla juridiska tjänster med den titel som de har i sitt ursprungsland.

Utan att det påverkar ovannämnda EU-förbehåll får aktier i en advokatbyrå endast ägas av advokater som är aktivt verksamma som advokater på byrån, dess moderbolag eller dess dotterbolag, andra anställda i bolaget, eller en annan advokatbyrå som är registrerad i Danmark. Andra anställda på byrån får kollektivt äga mindre än 10 % av andelarna och rösträtterna, och för att vara aktieägare måste de klara av ett prov om regler som är av särskild betydelse för utövandet av advokatyrket.

Endast advokater som är aktivt verksamma som advokater på en advokatbyrå, dess moderbolag eller dess dotterbolag, andra aktieägare samt ombud för de anställda får vara styrelsemedlemmar i en advokatbyrå. Majoriteten av medlemmarna i styrelsen ska vara advokater som är aktivt verksamma som advokater på byrån, dess moderbolag eller dess dotterbolag. Endast advokater som är aktivt verksamma som advokater på byrån, dess moderbolag eller dess dotterbolag, samt andra aktieägare som har klarat av det prov som nämns ovan, får vara advokatbyråns direktör.

I EE: För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning (unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud vid straffrättsliga förfaranden inför högsta domstolen krävs hemvist (kommersiell etablering).

I EL: För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning (unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell etablering) i EES eller Schweiz.

I ES: För att tillhandahålla juridiska tjänster med avseende på inhemsk lagstiftning och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i EES eller Schweiz. De behöriga myndigheterna får bevilja dispens för nationalitet. En företagsadress krävs för att tillhandahålla juridiska tjänster.

I FI: Hemvist i EES eller Schweiz och medlemskap i advokatsamfundet krävs för användning av yrkestiteln ”asianajaja/advokat”. Juridiska tjänster, inbegripet för finsk inhemsk lagstiftning, får även tillhandahållas av personer som inte är medlemmar av advokatsamfundet.

I FR: Bosättning eller etablering i EES krävs för fullt medlemskap i advokatsamfundet, vilket är nödvändigt för utövandet av juridiska tjänster i fråga om nationell lagstiftning, inbegripet representation vid domstol. Företrädande vid Cour de Cassation och Conseil d'Etat omfattas av kvoter och reserveras för franska medborgare och EU-medborgare. En medlem av ett advokatsamfund i Nya Zeeland kan registrera sig som en utländsk juridisk konsult i Frankrike för att tillhandahålla juridiska tjänster i Frankrike, tillfälligt eller permanent, i fråga om nyzeeländsk rätt och folkrätt. En företagsadress inom det franska advokatsamfundets jurisdiktion eller en registrering eller etablering i EES krävs för att utöva advokatyrket på permanent basis.

I HR: För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning (unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i unionen. I förfaranden som inbegriper folkrätt får parterna i skiljedomstolar och särskilda domstolar företrädas av en utländsk jurist som är medlem av advokatsamfundet i sitt hemland. Endast en advokat som har den kroatiska titeln advokat kan etablera en advokatbyrå (advokatbyråer från Nya Zeeland får inrätta filialer, som inte får anställa kroatiska advokater).

I HU: För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i EES eller Schweiz och bosättning (kommersiell etablering). Utländska jurister får tillhandahålla juridisk rådgivning i fråga om inhemsk lagstiftning eller folkrätt i partnerskap med en ungersk advokat eller advokatbyrå. Det krävs ett samarbetsavtal med en ungersk advokat (ügyvéd) eller advokatbyrå (ügyvédi iroda). En utländsk juridisk rådgivare får inte vara medarbetare i en ungersk advokatbyrå. En utländsk advokat är inte behörig att utarbeta handlingar som ska inges till en skiljedomare, förlikningsman eller medlare i en tvist och får heller inte fungera som klients rättsliga ombud inför dessa.

I LT (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning (unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell etablering) i EES eller Schweiz.

Utländska advokater får endast uppträda som advokater i domstolar i enlighet med internationella avtal, inbegripet särskilda bestämmelser om att uppträda som ombud inför domstolar.

I LU (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell etablering) i EES eller Schweiz.

Samfundet får, på grundval av ömsesidighet, samtycka till att avstå från kravet på medborgarskap för en utländsk medborgare.

I LV (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): För att tillhandahålla juridiska tjänster med avseende på inhemsk lagstiftning och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap i EES eller Schweiz. Utländska advokater får endast uppträda som advokater i domstolar i enlighet med bilaterala avtal om ömsesidig rättslig hjälp.

För advokater från Europeiska unionen eller andra länder föreligger särskilda krav. Exempelvis är medverkan i domstolsförfaranden i straffrättsliga ärenden endast tillåten tillsammans med en advokat som är medlem i det i det lettiska samfundet för edsvurna advokater.

I MT: För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell etablering) i EES eller Schweiz.

I NL: Endast jurister som är lokalt auktoriserade i det nederländska registret får använda sig av yrkestiteln ”advokat”. I stället för att använda den fullständiga termen advokat ska (icke-registrerade) utländska jurister ange yrkesorganisationen i sitt hemland för sin verksamhet i Nederländerna.

I PT (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): Hemvist (kommersiell etablering) krävs för att verka som jurist inom ramen för portugisisk inhemsk lagstiftning. För att uppträda som ombud inför domstolar krävs fullvärdigt medlemskap i advokatsamfundet. Utlänningar som innehar ett examensbevis från en juridisk fakultet i Portugal kan registreras hos det portugisiska advokatsamfundet (Ordem dos Advogados) på samma villkor som portugisiska medborgare, om deras respektive hemland beviljar portugisiska medborgare motsvarande behandling.

Övriga utlänningar med en examen i juridik som har godkänts av en juridisk fakultet i Portugal kan registreras som medlemmar av advokatsamfundet under förutsättning att de genomgår föreskriven utbildning samt den slutliga bedömningen och inträdesprovet med godkänt resultat. Endast advokatbyråer där aktierna uteslutande tillhör jurister som är medlemmar av det portugisiska advokatsamfundet får utöva verksamhet i Portugal.

Juridisk rådgivning får ges på varje område av utländsk rätt och folkrätt av jurister med erkända meriter, masterexamen eller doktorsexamen i juridik (även de som inte är advokater eller de som inte är universitetsprofessorer), under förutsättning att deras verksamhetsort (”domiciliação”) ligger i PT, att de har genomgått ett inträdesprov med godkänt resultat och att de är registrerade i advokatsamfundet.

I RO: En utländsk advokat får inte avge muntliga eller skriftliga slutsatser inför domstolar och andra rättsliga organ, utom i internationella skiljeförfaranden.

I SE (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): Hemvist i EES eller Schweiz krävs för att upptas i advokatsamfundet och använda titeln ”advokat”. Undantag får beviljas av styrelsen för Sveriges advokatsamfund. Utan att det påverkar ovanstående EU-förbehåll är medlemskap i advokatsamfundet inte nödvändigt för utövandet av svensk inhemsk lagstiftning. Medlemmar av Sveriges advokatsamfund får inte vara anställda av någon annan än en annan medlem i samfundet eller ett bolag som bedriver verksamhet åt en medlem i samfundet. En medlem av advokatsamfundet får emellertid anställas av ett utländskt bolag som bedriver advokatverksamhet, under förutsättning att bolaget i fråga har sin hemvist i en stat inom unionen, EES eller Schweiz. Genom undantag som beviljas av styrelsen för Sveriges advokatsamfund får en medlem av Sveriges advokatsamfund också vara anställd av en advokatbyrå utanför Europeiska unionen.

Medlemmar av advokatsamfundet som bedriver sin praktik i form av ett bolag eller ett handelsbolag får inte ha något annat syfte och får inte bedriva någon annan verksamhet än advokatyrket. Samarbete med andra advokatbolag är tillåtet, men samarbete med utländska bolag förutsätter tillstånd från styrelsen för Sveriges advokatsamfund. Endast en medlem av advokatsamfundet får direkt eller indirekt eller genom ett bolag vara verksam som advokat, äga aktier i bolaget eller vara delägare. Endast en medlem av advokatsamfundet kan vara styrelseledamot eller suppleant eller vice verkställande direktör, eller firmatecknare eller sekreterare för bolaget eller handelsbolaget.

I SI (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): Att mot betalning företräda klienter i domstol förutsätter kommersiell etablering i Slovenien. En utländsk advokat som har rätt att bedriva juridisk verksamhet i utlandet får utföra juridiska tjänster eller bedriva juridisk verksamhet i enlighet med villkoren i artikel 34a i advokatlagen, förutsatt att villkoret om faktisk ömsesidighet är uppfyllt.

Utan att det påverkar EU-förbehållet om icke-diskriminerande krav på juridisk form, är kommersiell närvaro av juridiska ombud utsedda av det slovenska advokatsamfundet begränsad till enskilda näringsidkare, advokatbyråer med begränsat ansvar (handelsbolag) eller till advokatbyråer med obegränsat ansvar (handelsbolag). En advokatbyrås verksamhet ska inskränka sig till juridisk verksamhet. Endast advokater kan vara delägare i en advokatbyrå.

I SK (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning i Slovakien och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs medborgarskap och hemvist (kommersiell etablering) i EES. För jurister från länder utanför EU krävs faktisk ömsesidighet.

Åtgärder:

EU: Artikel 120 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001[[36]](#footnote-37),

Artikel 78 i rådets förordning (EG) nr 6/2002 av den 12 december 2001[[37]](#footnote-38).

AT: Rechtsanwaltsordnung (lag om advokatyrket) – RAO, RGBl, Nr. 96/1868, artiklarna 1 och 21c. Rechtsanwaltsgesetz – EIRAG, BGBl. Nr. 27/2000 i dess ändrade lydelse; § 41 EIRAG

BE: Belgiens rättegångsbalk (artiklarna 428–508), Kunglig kungörelse av den 24 augusti 1970.

BG: Lagen om advokatväsendet, lagen om medling, och lagen om notarier och deras verksamhet.

CY: Advokatlag (kapitel 2), i dess ändrade lydelse.

CZ: Lag nr 85/1996, lag om juristyrket.

DE: Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; den federala lagen om advokater).

Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG); och

§ 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG)

DK: Retsplejeloven (rättegångsbalken), kapitlen 12 och 13 (konsoliderad lag nr 1284 av den 14 november 2018).

EE: Advokatuuriseadus (lagen om advokatsamfund),

Tsiviilkohtumenetluse seadustik (civilprocesslag),

halduskohtumenetluse seadus (lagen om förvaltningsdomstol),

kriminaalmenetluse seadustik (straffprocesslagen), och

väiäirteomenetluse seadustik (lagen om förfarandet vid förseelser).

EL: Ny juristlag nr 4194/2013.

ES: Real Decreto 135/2021, de 2 de marzo, por el que se aprueba el Estatuto General de la Abogacía Española, Article 9.1.a.

FI: Laki asianajajista (lagen om advokater) (496/1958), ss. 1 och 3, och Oikeudenkäymiskaari (4/1734) (rättegångsbalken).

FR: Loi 71-1130 du 31 décembre 1971, Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990 and Ordonnance du 10 septembre 1817 modifiée.

HR: Lag om juristyrket (Kroatiens officiella tidning 9/94, 117/08, 75/09, 18/11).

HU: Lag LXXVIII från 2017 om advokaters yrkesverksamhet.

LT: Lag om Republiken Litauens advokatsamfund av den 18 mars 2004 nr IX-2066, senast ändrad genom lag nr XIII-571 av den 12 december 2017.

LU: Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat.

LV: Straffprocesslagen, s. 79, och Republiken Lettlands advokatlag, s. 4.

MT: Lagen om organisation och civilprocess (kapitel 12).

NL: Advocatenwet (lagen om advokatyrket).

PT: Lag nr 145/2015, 9 set., alterada p/ Lei 23/2020, 6 jul. (art.º 194 substituído p/ art.º 201.º; e art.º 203.º substituído p/ art.º 213.º).

Portugals advokatlag (Estatuto da Ordem dos Advogados) och lagdekret 229/2004, artiklarna 5, 7–9, lagdekret 88/2003, artiklarna 77 och 102, Stadga för offentliga yrkessammanslutningar för advokater (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), ändrad genom lag 49/2004, mas alterada p/ Lei 154/2015, 14 set, genom lag 14/2006 och genom lagdekret nr 226/2008 alterado p/ Lei 41/2013, 26 jun,

lag 78/2001, artiklarna 31, 4 Alterada p/ Lei 54/2013, 31 jul., förordning om familje- och arbetsmarknadsmedling (förordning 282/2010), alterada p/ Portaria 283/2018, 19 out, lag 21/2007 om medling i brottmål, artikel 12, lag 22/2013, 26 fev., alterada p/ Lei 17/2017, 16 maio, alterada pelo Decreto-Lei 52/2019, 17 abril.

RO: Lagen om advokatväsendet, lagen om medling, och lagen om notarier och deras verksamhet.

SE: Rättegångsbalken (RB) (1942:740) och Sveriges advokatsamfunds uppförandekod, antagen den 29 augusti 2008.

SI: Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB8 Državnega Zbora RS z dne 7 junij 2019 (advokatlag) inofficiell konsoliderad text utarbetad av slovenska parlamentet av den 7 juni 2019).

SK: Lag 586/2003 om advokatyrket, artiklarna 2 och 12.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I PL: Utländska jurister får endast etablera sig som registrerat handelsbolag, kommanditbolag eller aktiebolag.

Åtgärder:

PL: Lag av den 5 juli 2002 om utländska juristers tillhandahållande av rättsligt bistånd i Republiken Polen, artikel 19. Lagen om skatterådgivning

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I IE, IT: För att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om inhemsk lagstiftning (unionen och medlemsstaterna) och för att uppträda som ombud inför domstolar krävs hemvist (kommersiell etablering).

Åtgärder:

IE: Lag om advokatyrket 1954–2011.

IT: Kungligt dekret 1578/1933, artikel 17, lagen om juristyrket.

(b) Patentombud och ombud för industriell äganderätt, immaterialrättsombud (del av CPC 879, 861, 8613)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I DE: Endast patentjurister med kvalifikationer från Schweiz får tas upp i advokatsamfundet och därmed ges rätt att tillhandahålla tjänster som patentjurist i Tyskland i fråga om inhemsk lagstiftning. Kommersiell etablering krävs för att bli fullvärdig medlem av advokatsamfundet. Undantag får beviljas av advokatsamfundet. Utländska patentjurister kan erbjuda juridiska tjänster avseende utländsk rätt om de kan uppvisa expertkunskaper. För att tillhandahålla juridiska tjänster krävs registrering i Tyskland. Utländska (annan kvalifikation än från EES och Schweiz) patentjurister får inte etablera bolag tillsammans med nationella patentjurister.

Utländska (med annat ursprung än EES och Schweiz) patentjurister får endast ha kommersiell etablering i form av Patentanwalts-GmbH eller Patentanwalts-AG genom förvärv av en minoritetsandel.

Sedan den 1 augusti 2022 får ett professionellt bolag endast bli aktieägare i en tysk patentbyrå om det har godkänts för den tyska patentkammaren och antar någon av de bolagsformer som anges i artikel 52b i den federala lagen om patentombud. Utländska patentbyråer får tillhandahålla tjänster om de har godkänts av den tyska patentkammaren. För ett sådant upptagande krävs att en aktieägare är auktoriserad som advokat, skatterevisor, revisor eller patentombud samt, när det gäller filialer, som chef med fullmakt i Tyskland.

I FR: För att vara registrerad på tjänsteförteckningen för ombud för industriell äganderätt krävs etablering eller bosättning i EES. Medborgarskap inom EES är ett krav för fysiska personer. För att företräda en klient inför det nationella kontoret för immateriella rättigheter krävs etablering inom EES. Tillhandahållande av tjänster tillåts endast genom SCP (société civile professionnelle), SEL (société d’exercice libéral) eller andra juridiska former, på vissa villkor. Oberoende av juridisk form ska mer än hälften av andelarna och rösträtterna innehas av ombud som är verksamma inom EES. Advokatbyråer kan ha rätt att tillhandahålla tjänster som ombud för industriell äganderätt (se förbehåll för juridiska tjänster).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I AT: Medborgarskap i EES eller Schweiz är ett krav för tillhandahållande av tjänster via patentbyrå och bosättning i EES eller Schweiz krävs.

I BG och CY: Medborgarskap i EES eller Schweiz krävs för tillhandahållande av tjänster via patentbyrå. I CY krävs bosättning.

I EE: Medborgarskap och varaktig bosättning i Estland eller EU krävs för tillhandahållande av tjänster via patentbyrå.

I ES: Etablering i en medlemsstat, kommersiell etablering och varaktig bosättning krävs för tillhandahållande av tjänster via patentbyrå.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I PT: Medborgarskap i EES är ett krav för tillhandahållande av tjänster som ombud för industriell äganderätt.

I LV: EU-medborgarskap krävs för patentombud.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I FI och HU: Medborgarskap i EES krävs för tillhandahållande av tjänster via patentbyrå.

I SI: Bosättning i Slovenien krävs för en innehavare/sökande av registrerade rättigheter (patent, varumärken, formskydd). Om detta inte är fallet ska denne ha ett patent-, varumärkes- eller formskyddsombud med hemvist i Slovenien, främst med tanke på förfaranden, anmälan osv.

Åtgärder:

AT: Patentombudslagen, BGBl. 214/1967 i dess ändrade lydelse, §§ 2 och 16a.

BG: Kapitel 8b i lagen om patent och registrering av bruksmönster.

CY: CY: Advokatlag (kapitel 2), i dess ändrade lydelse.

DE: Patentanwaltsordnung (PAO). Gesetz über die Tätigkeit europäischer Patentanwälte in Deutschland (EuPAG) and § 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

EE: Patendivoliniku seadus (lagen om patentombud) § 2, § 14.

ES: Ley 24/2015, de 24 de julio, de Patentes, Articles 175, 176 och 177. Ley 17/2009, de 23 de noviembre, sobre el libre acceso a las actividades de servicios y su ejercicio, artikel 3.2.

FI: Tavaramerkkilaki (varumärkeslagen) (7/1964);

Laki auktorisoiduista teollisoikeusasiamiehistä (lagen om auktoriserade ombud för industriellt rättsskydd) (22/2014); och

Laki kasvinjalostajanoikeudesta (lagen om växtförädlarrätt) (1279/2009), och Mallioikeuslaki (mönsterrättslagen) (221/1971).

FR: Code de la propriété intellectuelle.

HU: Lag XXXII från 1995 om patentombud.

LV: Lagen om institutioner och förfaranden för industriell äganderätt, kapitel XVIII (artiklarna 119‑136).

PT: Lagdekret 15/95, ändrat genom lag 17/2010, genom Portaria 1200/2010, artikel 5, och genom Portaria 239/2013, och lag 9/2009.

SI: Zakon o industrijski lastnini (lag om industriell äganderätt), Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo in 100/13 och 23/20 (Sloveniens officiella tidning, nr 51/06 – officiell konsoliderad text 100/13 och 23/20).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I IE: För etablering krävs att minst en av ett bolags direktörer, partner, chefer eller anställda är registrerad som patent- eller immaterialrättsombud i Irland. Tillhandahållande av tjänster på gränsöverskridande basis kräver medborgarskap i EES, kommersiell närvaro i EES, huvudsakligt verksamhetsställe i en EES-medlemsstat och kvalifikationer enligt en EES-medlemsstats lagstiftning.

Åtgärder:

IE: Avsnitten 85 och 86 i varumärkeslagen från 1996, i dess ändrade lydelse,

reglerna 51, 51A och 51B i varumärkesreglerna 1996, i dess ändrade lydelse, avsnitten 106 och 107 i patentlagen 1992, i dess ändrade lydelse, och reglerna om registret över patentombud S.I. 580 från 2015.

(c) Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 8621 utom revision, 86213, 86219, 86220)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I AT: Utländska revisorer och bokhållare, som är kvalificerade enligt sina hemländers lagstiftning, får inneha högst 25 % av kapitalet eller rösträtterna i ett österrikiskt företag. Tjänsteleverantören måste ha kontor eller säte inom EES (CPC 862).

I FR: Etablering eller bosättning krävs. Tjänster får tillhandahållas genom alla typer av bolag utom SNC (Société en nom collectif) och SCS (Société en commandite simple). Särskilda villkor är tillämpliga för SEL (sociétés d’exercice libéral), AGC (Association de gestion et comptabilité) och SPE (Société pluri-professionnelle d’exercice) (CPC 86213, 86219, 86220).

I IT: Det krävs bosättning eller säte i landet för inskrivning i yrkesregistret, vilket i sin tur är en förutsättning för tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86213, 86219, 86220).

I PT (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): Det krävs bosättning eller säte i landet för inskrivning i yrkesregistret av kammaren för auktoriserade revisorer (Ordem dos Contabilistas Certificados), vilket i sin tur är en förutsättning för tillhandahållande av redovisningstjänster, förutsatt att portugiska medborgare får motsvarande behandling.

Åtgärder:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (Public Accountant and Auditing Profession Act, BGBl.

I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4, och

Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG), BGBL. I Nr. 191/2013, §§ 7, 11, 28.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945.

IT: Lagstiftningsdekret 139/2005, och lag 248/2006.

PT: Lagdekret nr 452/99, ändrat genom lag nr 139/2015 av den 7 september.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SI: Etablering i Europeiska unionen krävs för att tillhandahålla redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86213, 86219, 86220).

Åtgärder:

SI: Lagen om tjänster på den inre marknaden, Sloveniens officiella tidning RS nr 21/10.

(d) Revisionstjänster (CPC 86211, 86212 utom redovisnings- och bokföringstjänster)

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I EU: Tillhandahållande av lagstadgad revision kräver godkännande av den behöriga myndigheten i en medlemsstat som kan erkänna likvärdighet för en revisor som är medborgare i Nya Zeeland eller i ett tredjeland som omfattas av ömsesidighet (CPC 8621).

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/34/EU[[38]](#footnote-39) och Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG[[39]](#footnote-40).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I BG: Krav på icke-diskriminerande juridisk bolagsform kan förekomma.

Åtgärder:

BG: Lagen om oberoende revision.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I AT: Utländska revisorer som är kvalificerade enligt sina hemländers lagstiftning får inneha högst 25 % av kapitalet eller rösträtterna i ett österrikiskt bolag. Tjänsteleverantören måste ha kontor eller säte inom EES.

Åtgärder:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (lag om akutoriserade revisorer, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I DK: En revisor måste ha danskt godkännande för att utföra lagstadgad revisionsverksamhet. För godkännande krävs bosättning i en EES-medlemsstat. I godkända revisionsbolag som inte är godkända enligt de förordningar som genomför rådets direktiv 2006/43/EG, grundat på artikel 54.3 g i fördraget om lagstadgad revision, får inte revisorer och revisionsbolag inneha mer än 10 % av rösträtterna.

I FR (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): För lagstadgad revision: etablering eller bosättning krävs. Medborgare i Nya Zeeland får tillhandahålla lagstadgade revisionstjänster i Frankrike, under förutsättning att ömsesidighet föreligger. Tjänster får tillhandahållas genom alla typer av bolag, utom de i vilka partnerna anses vara handlare (commerçants), såsom SNC (Société en nom collectif) och SCS (Société en commandite simple).

I PL: Etablering inom unionen krävs för att tillhandahålla revisionstjänster.

Krav på juridisk bolagsform föreligger.

Åtgärder:

DK: Revisorloven (lagen om godkända revisorer och revisionsbolag), lag nr 1287 av den 20 november 2018.

FR: Code de commerce.

PL: Lag av den 11 maj 2017 om lagstadgade revisorer, revisionsbolag och om offentlig tillsyn – Polens officiella tidning från 2017, punkt 1089.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I CY: Tillstånd krävs och beviljas efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudkriterier: Sysselsättningssituationen i undersektorn. Professionella sammanslutningar (handelsbolag) mellan fysiska personer är tillåtna.

I SK: Endast ett bolag i vilket minst 60 % av kapitalet eller rösträtterna är reserverade för medborgare i Slovakien eller i en medlemsstat kan auktoriseras för att utföra revisioner i Slovakien.

Åtgärder:

CY: Revisorslagen från 2017 (lag 53(I)/2017).

SK: Lag nr 423/2015 om lagstadgad revision.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I DE: Revisionsbolag (Wirtschaftsprüfungsgesellschaften) får endast anta de juridiska former som är tillåtna inom EES. Handelsbolag och begränsade kommersiella handelsbolag kan erkännas som Wirtschaftsprüfungsgesellschaften om de är förtecknade som handelsbolag i handelsregistret på grundval av sin förvaltningsverksamhet, artikel 27 WPO. Revisorer från tredjeländer som är registrerade i enlighet med artikel 134 i WPO får dock utföra lagstadgad revision av årsbokslut eller tillhandahålla koncernredovisning för ett bolag med huvudkontor utanför unionen, vars överlåtbara värdepapper erbjuds för handel på en reglerad marknad.

Åtgärder:

DE: Handelsgesetzbuch, (HGB; lagen om handelsrätt). Gesetz über eine Berufsordnung der Wirtschaftsprüfer (Wirtschaftsprüferordnung – WPO, lag om auktoriserade revisorer).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I ES: Lagstadgade revisorer måste vara medborgare i en medlemsstat. Detta förbehåll ska inte tillämpas på revision av bolag från länder utanför Europeiska unionen som är upptagna på en reglerad spansk marknad.

Åtgärder:

ES: Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas (ny revisionslag: lag 22/2015 om revisionstjänster).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I EE: Krav på juridisk bolagsform föreligger. Majoriteten av de röster som representeras av ett revisionsbolags aktier ska tillhöra auktoriserade revisorer som står under tillsyn av en behörig myndighet i en EES-medlemsstat och som har förvärvat sina kvalifikationer i en EES-medlemsstat, eller revisionsbolag. Minst tre fjärdedelar av de personer som företräder ett revisionsbolag på grundval av lag måste ha förvärvat sina kvalifikationer i en EES-medlemsstat.

Åtgärder:

EE: Lagen om revisorers verksamhet (Audiitortegevuse seadus), § 76–77.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SI: Kommersiell etablering krävs. Ett revisionsbolag från ett tredjeland får inneha aktier eller bli delägare i ett slovenskt revisionsbolag förutsatt att slovenska revisionsbolag enligt lagen i det land där revisionsbolaget från tredjelandet är bildat som bolag får inneha aktier eller bli delägare i ett revisionsbolag i det landet (ömsesidighetskrav).

Åtgärder:

SI: Revisionslagen (ZRev-2), Sloveniens officiella tidning RS nr 65/2008 (senast ändrad genom nr 115/21), och bolagslagen (ZGD-1), Sloveniens officiella tidning RS nr 42/2006 (senast ändrad genom nr 18/21 – ZPosS).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I BE: Etablering i Belgien krävs på den ort där den yrkesmässiga verksamheten ska bedrivas och där akter, dokument och korrespondens ska förvaras. Minst en administratör eller chef ska vara godkänd revisor.

I FI: Bosättning inom EES krävs för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag och i bolag som är skyldiga att genomföra revision. Revisorn ska vara lokalt auktoriserad eller en lokalt auktoriserad revisionsbyrå.

I HR: Revisionstjänster får endast tillhandahållas av juridiska personer som är etablerade i Kroatien eller av fysiska personer bosatta i Kroatien.

I IT: Hemvist krävs för att fysiska personer ska kunna tillhandahålla revisionstjänster.

I LT: Etablering i EES krävs för tillhandahållande av revisionstjänster.

I SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige och revisionsbyråer som är registrerade i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet. Hemvist i EES krävs. Yrkestitlarna ”godkänd revisor” och ”auktoriserad revisor” får användas endast av revisorer som är godkända eller auktoriserade i Sverige. Revisorer för ekonomiska föreningar och vissa andra bolag som inte är auktoriserade eller godkända revisorer måste vara bosatta inom EES, om inte självstyrelseorganet eller en offentlig myndighet som självstyrelseorganet utsett, i ett enskilt fall tillåter något annat.

Åtgärder:

BE: Lag av 7 december 2016 om organisation av yrket och om offentlig tillsyn av bolagsrevisorer (lag om offentlig revision).

FI: Tilintarkastuslaki (revisionslagen) (459/2007), sektorsspecifika lagar om krav på att lokalt auktoriserade revisorer med ska användas.

HR: Revisionslagen (Kroatiens officiella tidning 146/05, 139/08, 144/12), artikel 3.

IT: Lagstiftningsdekret 58/1998, artiklarna 155, 158 och 161,

dekret från republikens president 99/1998, och lagstiftningsdekret 39/2010, artikel 2.

LT: Revisionslag av den 15 juni 1999 nr VIII -1227 (ny version av den 3 juli 2008 nr X1676).

SE: Revisorslagen (2001:883),

revisionslagen (1999:1079),

aktiebolagslagen (2005:551),

lagen om ekonomiska föreningar (2018:672), och

andra lagar som reglerar kraven för anlitande av godkända revisorer.

(e) Skatterådgivning (CPC 863, omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som betraktas som juridiska tjänster)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I AT: Utländska skatterådgivare som är kvalificerade enligt sina hemländers lagstiftning får inneha högst 25 % av kapitalet och rösträtterna i ett österrikiskt bolag. Tjänsteleverantören måste ha kontor eller säte inom EES.

Åtgärder:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (lag om akutoriserade revisorer, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I DE: Krav på icke-diskriminerande juridisk bolagsform kan förekomma.

Åtgärder:

DE: Steuerberatungsgesetz (lag om skatterådgivning, 4 november 1975 (BGBl I., p. 2735), senast ändrad genom artikel 50 i lagen av den 10 augusti 2021 (BGBl. I, s. 2436), §§ 3, 34, 40 (1), 49, 50a.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I FR: Etablering eller bosättning krävs. Tjänster får tillhandahållas genom alla typer av bolag utom SNC (Société en nom collectif) och SCS (Société en commandite simple). Särskilda villkor är tillämpliga för SEL (sociétés d’exercice libéral), AGC (Association de gestion et comptabilité) och SPE (Société pluri-professionnelle d’exercice).

Åtgärder:

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I HU: Bosättning i EES krävs för tillhandahållande av skatterådgivningstjänster.

I IT: Hemvist krävs.

Åtgärder:

HU: Lag 150 från 2017 om beskattning. Regeringsdekret 2018/263 om registrering av och fortbildning med avseende på skatterådgivningsverksamhet.

IT: Lagstiftningsdekret 139/2005, och lag 248/2006.

(f) Arkitekttjänster och stadsplaneringstjänster, ingenjörstjänster och integrerade tekniska tjänster (CPC 8671, 8672, 8673 och 8674)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I FR: Arkitekter får endast etablera sig i Frankrike i någon av följande rättsliga former för att erbjuda arkitekttjänster (på icke-diskriminerande grunder): SA och SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée), EURL (entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée), SCP (en commandite par actions), SCOP (société coopérative et participative), SELARL (société d'exercice libéral à responsabilité limitée), SELAFA (société d'exercice libéral à forme anonyme), SELAS (société d'exercice libéral) eller SAS (société par actions simplifiée) eller som enskilda eller som partner i ett arkitektbolag (CPC 8671).

Åtgärder:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, décret 95-129 du 2 février 1995 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société en participation,

décret 92-619 du 6 juillet 1992 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société d'exercice libéral à responsabilité limitée SELARL, société d'exercice libéral à forme anonyme SELAFA, société d'exercice libéral en commandite par actions SELCA, och loi 77-2 du 3 janvier 1977.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: För konsulter som gör en bedömning av investeringsplanernas överensstämmelse eller utövar tillsyn över byggnationen krävs etablering i Bulgarien enligt den bulgariska handelslagen eller registrering i handelsregistret i en medlemsstat i EU eller EES.

Åtgärder:

BG: Artikel 167.1 i lagen om fysisk planering.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I HR: Planer eller projekt som skapats av utländska arkitekter, ingenjörer eller stadsplanerare måste godkännas (valideras) av en behörig person i Kroatien för att säkerställa att planerna och projekten uppfyller kraven i kroatisk rätt (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Åtgärder:

HR: Lagen om fysisk planering och byggverksamhet (Kroatiens officiella tidning 118/18, 110/19), lagen om fysisk planering (Kroatiens officiella tidning 153/13, 39/19).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I CY: Medborgarskaps- och bosättningsvillkor ska tillämpas för tillhandahållande av arkitektur- och stadsplaneringstjänster, ingenjörstjänster och integrerade ingenjörstjänster (CPC 8671, 8672, 8673 och 8674).

Åtgärder:

CY: Lag 41/1962, i dess ändrade lydelse, lag 224/1990, i dess ändrade lydelse, och lag 29(i)/2001, i dess ändrade lydelse.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CZ: Bosättning inom EES krävs.

I HU: Bosättning i EES krävs för tillhandahållande av följande tjänster, i den mån de tillhandahålls av en fysisk person som befinner sig på Ungerns territorium: arkitekttjänster, ingenjörstjänster (endast tillämpligt för praktikanter med akademisk examen), integrerade tekniska tjänster, landskapsarkitektur (CPC 8671, 8672, 8673 och 8674).

I IT: Det krävs bosättning eller säte/bolagsadress i Italien för inskrivning i yrkesregistret, vilket i sin tur är en förutsättning för tillhandahållande av arkitekt- och ingenjörstjänster (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

I SK: Bosättning i EES krävs för inskrivning i yrkesorganisationen, vilket är en förutsättning för tillhandahållande av arkitekt- och ingenjörstjänster (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Åtgärder:

CZ: Lag nr 360/1992 om utövande av yrkena auktoriserad arkitekter och auktoriserad ingenjör och tekniker på byggområdet.

HU: Lag LVIII från 1996 om yrkessammanslutningar av arkitekter och ingenjörer.

IT: Kungligt dekret 2537/1925 om arkitekt- och ingenjörsyrket, lag 1395/1923, och

dekret utfärdade av republikens president. 328/2001.

SK: Lag 138/1992 om arkitekter och ingenjörer, artiklarna 3, 15, 15a, 17a och 18a.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BE: Tillhandahållandet av arkitekttjänster inbegriper kontroll av utförandet av arbeten (CPC 8671, 8674). Utländska arkitekter som är auktoriserade i sina värdländer och som önskar utöva sitt yrke på tillfällig basis i Belgien är skyldiga att inhämta förhandstillstånd från branschrådet för det geografiska område där de avser att tillhandahålla tjänster.

Åtgärder:

BE: Lag av den 20 februari 1939 om skydd av arkitektyrkets titel, och

lag av den 26 juni 1963, genom vilken arkitektsammanslutningen inrättas, och förordningar av den 16 december 1983 om en uppförandekod fastställd av nationella rådet i arkitektsammanslutningen (godkänd genom artikel 1 i A.R. av den 18 april 1985, M.B., den 8 maj 1985).

Förbehåll nr 3 – Yrkesmässiga tjänster (hälso- och sjukvårdsrelaterade tjänster och detaljhandelsförsäljning av läkemedel)

Sektor – undersektor: Yrkesmässiga tjänster – läkar- och psykologtjänster samt tandvårdstjänster, barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal, veterinärtjänster, detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter

Näringsgrensindelning: CPC 9312, 93191, 932, 63211

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

(a) Tjänster som utförs av läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal (CPC 852, 9312, 93191)

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I IT: Medborgarskap i Europeiska unionen krävs för psykologers tillhandahållande av tjänster. Utländska yrkesutövare kan tillåtas att utöva yrket på grundval av ömsesidighet (del av CPC 9312).

Åtgärder:

IT: Lag 56/1989 om psykologyrket.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I CY: Cypriotiskt medborgarskap och bosättning krävs för läkare (inbegripet psykologer), tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal.

Åtgärder:

CY: Lag om registrering av läkare (kapitel 250), i dess ändrade lydelse,

lag om registrering av tandläkare (kapitel 249), i dess ändrade lydelse,

lag 75(I)/2013, i dess ändrade lydelse – podiatriker,

lag 33(I)/2008, i dess ändrade lydelse – sjukhusfysiker,

lag 34(I)/2006, i dess ändrade lydelse – arbetsterapeuter,

lag 9(I)/1996, i dess ändrade lydelse – tandtekniker,

lag 68(I)/1995, i dess ändrade lydelse – psykologer,

lag 16(I)/1992, i dess ändrade lydelse – optiker,

lag 23(I)/2011, i dess ändrade lydelse – radiologer och radioterapeuter,

lag 31(I)/1996, i dess ändrade lydelse – dietister och nutritionister,

lag 140/1989, i dess ändrade lydelse – fysioterapeuter, och

lag 214/1988, i dess ändrade lydelse – sjuksköterskor.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, lokal närvaro:

I DE (är även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå): Geografiska begränsningar kan komma att införas vad gäller yrkesregistrering, och dessa är tillämpliga på både tyska medborgare och utlänningar.

Läkare (inbegripet psykologer, psykoterapeuter och tandläkare) måste registrera sig hos de regionala sammanslutningarna av lagstadgade sjukförsäkringsläkare eller -tandläkare (kassenärztliche oder zahnärztliche Vereinigungen), om de önskar behandla patienter som är försäkrade i de lagstadgade sjukkassorna. Denna registrering kan bli föremål för kvantitativa begränsningar som grundar sig på den regionala fördelningen av läkare. Denna begränsning tillämpas inte på tandläkare. Registrering krävs endast för läkare i det offentliga sjukvårdssystemet. Icke-diskriminerande begränsningar av den rättsliga etableringsformen för utövande av dessa tjänster kan förekomma (§ 95 SGB V).

För barnmorsketjänster är tillträdet begränsat till fysiska personer. För läkar- och tandläkartjänster är tillträde möjligt för fysiska personer, licensierade vårdcentraler och befullmäktigade organ. Krav på etablering kan tillämpas.

Vad gäller telemedicin kan antalet leverantörer av informations- och kommunikationsteknik begränsas för att garantera driftskompatibilitet, kompatibilitet och nödvändiga säkerhetsnormer. Denna begränsning ska tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt (CPC 9312, 93191).

Åtgärder:

Bundesärzteordnung (BÄO; den federala läkarlagen),

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; lagen om tillhandahållande av psykoterapitjänster),

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz),

Gesetz über das Studium und den Beruf von Hebammen (HebG), Bundes-Apothekerordnung;

På regional nivå kan det förekomma ytterligare lagstiftning om barnmorskor.

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG),

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V, socialförsäkringsbalken, femte boken) – lagstadgad sjukförsäkring.

Regional nivå:

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg;

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und dervKinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in Bayern;

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGH); Gesetz über die Berufsgerichtsbarkeit der Heilberufe; Hamburgisches Gesetz über die Ausübung des Berufs der Hebamme und des Entbindungspflegers (Hamburgisches Hebammengesetz);

Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG);

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz – HeilBerG);

Heilberufsgesetz Mecklenburg-Vorpommern (Heilberufsgesetz M-V – HeilBerG);

Heilberufsgesetz (HeilBG NRW);

Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz);

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/psychotherapeutinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG);

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG)and Thüringer Heilberufegesetz.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, lokal närvaro:

I FR: Medan andra typer av bolagsformer också är tillgängliga för investerare från unionen, har utländska investerare endast tillgång till de juridiska formerna ”société d’exercice liberal” (SEL) och ”société civile professionnelle” (SCP). För tillhandahållande av läkarvård, tandläkarvård och barnmorsketjänster krävs franskt medborgarskap. Tillträde för utlänningar är dock möjligt inom kvoter som fastställs årligen. För läkarvård, tandläkarvård och barnmorsketjänster och tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor tillåts endast SEL à forme anonyme, à responsabilité limitée par actions simplifiée ou en commandite par actions, société coopérative (endast för oberoende allmänläkare och specialistläkare) eller société interprofessionnelle de soins ambulatoires (SISA) för multidisciplinära vårdsystem (MSP).

Åtgärder:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dipositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération, och Code de la santé publique.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I AT: Särskilda icke-diskriminerande krav på juridisk form kan vara tillämpliga (CPC 9312, del av 9319). Samarbete mellan läkare för ambulerande allmän hälsovård, så kallade gruppmottagningar, kan endast kan äga rum i den rättsliga formen Offene Gesellschaft/OG eller Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH. Endast läkare får vara partner i sådana gruppmottagningar. De måste ha rätten att självständigt utöva läkaryrket, vara registrerade i Österrikes läkarsammanslutning och aktivt utöva läkaryrket på mottagningen. Andra personer får inte vara partner i gruppmottagningen och får inte ta del av dess intäkter eller vinst (del av CPC 9312).

Åtgärder:

AT: Sjukvårdslagen, BGBl, I nr 169/1998, §§ 52a–52c,

federal lag om närbesläktade hälso- och sjukvårdsyrken på hög nivå, BGBl, nr 460/1992, och federal lag om fysioterapeuter, övre och lägre nivån, BGBl, nr 169/2002.

(b) Veterinärtjänster (CPC 932)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I AT: Endast medborgare i en medlemsstat i EES får tillhandahålla veterinärtjänster. Medborgare i ett land utanför EES behöver inte ha medborgarskap om det finns ett unionsavtal med den icke-medlemsstat i EES som föreskriver nationell behandling i fråga om investeringar och gränsöverskridande handel med veterinärtjänster.

I ES: Medlemskap i en yrkesorganisation krävs för att utöva yrket, såvä som unionsmedborgarskap. Detta kan frångås genom ett bilateralt yrkesavtal. Endast fysiska personer får tillhandahålla veterinärtjänster.

I FR: Medborgarskap i EES är ett krav för tillhandahållande av veterinärtjänster, men kravet på medborgarskap kan frångås, förutsatt att ömsesidighet råder. De juridiska formerna för ett bolag som tillhandahåller veterinärtjänster är begränsade till SCP (Société civile professionnelle) och SEL (Société d’exercice liberal).

Andra bolagsformer som föreskrivs i fransk inhemsk lagstiftning eller enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat i EES och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe i den staten får tillåtas på vissa villkor.

Åtgärder:

AT: Tierärztegesetz (lag om veterinärer), BGBl, nr 16/1975, § 3.2 och 3.3.

ES: Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española, artiklarna 62 och 64.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I CY: Medborgarskap och bosättning krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster.

I EL: Medborgarskap i EES eller Schweiz krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster.

I HR: Endast juridiska och fysiska personer som är etablerade i en medlemsstat för att bedriva veterinärverksamhet får tillhandahålla gränsöverskridande veterinärtjänster i Kroatien. Endast unionsmedborgare får etablera veterinärverksamhet i Kroatien.

I HU: Medborgarskap i ett EES land är ett krav för medlemskap i ungerska veterinärsammanslutningen, vilket i sin tur är är nödvändigt för att tillhandahålla veterinärtjänster. Tillstånd till etablering omfattas av prövning av det ekonomiska behovet. Huvudkriterier: Arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn.

Åtgärder:

CY: Lag 169/1990, i dess ändrade lydelse.

EL: Presidentdekret 38/2010, ministerbeslut 165261/IA/2010 (Greklands officiella tidning 2157/B).

HR: Veterinärlagen (Kroatiens officiella tidning 83/13, 148/13, 115/18), artiklarna 3.67, 105 och 121.

HU: Lag CXXVII från 2012 om den ungerska veterinärsammanslutningen och om villkor för att tillhandahålla veterinärtjänster.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CZ: Fysisk närvaro på territoriet krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster.

I IT och PT: Hemvist krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster.

I PL: Fysisk närvaro på territoriet krävs för tillhandahållande av veterinärtjänster. För att utöva veterinäryrket på Polens territorium måste medborgare i en stat utanför Europeiska unionen klara av ett polskt språktest organiserat av polska veterinärsammanslutningen.

I SI: Endast fysiska och juridiska personer som är etablerade i en EU-medlemsstat i syfte att bedriva veterinärmedicinsk verksamhet får tillhandahålla gränsöverskridande veterinärtjänster i Republiken Slovenien.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, lokal närvaro:

I SK: Bosättning i EES krävs för inskrivning i yrkesorganisationen, vilket är en förutsättning för att tillhandahålla veterinärtjänster. Endast fysiska personer får tillhandahålla veterinärtjänster.

Åtgärder:

CZ: Lag nr 166/1999 (lagen om veterinärer), § 58–63, 39, och

Lag nr. 381/1991 om Tjeckiska republikens veterinärkammare, punkt 4.

IT: Lagdekret C.P.S. 233/1946, artiklarna 7–9. och

dekret från republikens president, 221/1950, punkt 7.

PL: Lag av den 21 december 1990 om veterinäryrket och veterinärsamfundet.

PT: Lagdekret 368/91 (stadga för veterinärförbundet) alterado p/Lei 125/2015, 3 set.

SI: Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev (regler om erkännande av yrkeskvalifikationer för veterinärer), Uradni list RS, št. (Sloveniens officiella tidning nr) 71/2008, 7/2011, 59/2014 in 21/2016, lag om tjänster på den inre marknaden, Sloveniens officiella tidning RS, nr 21/2010.

SK: Lag 442/2004 om privatpraktiserande veterinärer och veterinärkammaren, artikel 2.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I DE (är även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå): Endast fysiska personer får tillhandahålla veterinärtjänster. Telemedicin får endast tillhandahållas i samband med en primär behandling som omfattar föregående fysisk närvaro av en veterinär.

I DK och NL: Endast fysiska personer får tillhandahålla veterinärtjänster.

I IE: Endast fysiska personer eller partnerskap av fysiska personer får tillhandahålla veterinärtjänster.

I LV: Endast fysiska personer får tillhandahålla veterinärtjänster.

Åtgärder:

DE: Bundes-Tierärzteordnung (BTÄO, förbundslag om veterinäryrket).

Regional nivå:

Lagar om delstaternas läkarkårsammanslutningar (Heilberufs- und Kammergesetze der Länder) och (på grundval av dessa)

Baden-Württemberg, Gesetz über das Berufsrecht und die Kammern der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten sowie der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HBKG);

Bayern, Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG);

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Brandenburg, Heilberufsgesetz (HeilBerG);

Bremen, Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz – HeilBerG);

Hamburg, Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGH);

Hessen, Gesetz über die Berufsvertretungen, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufsgesetz);

Mecklenburg-Vorpommern, Heilberufsgesetz (HeilBerG);

Niedersachsen, Kammergesetz für die Heilberufe (HKG);

Nordrhein-Westfalen, Heilberufsgesetz NRW (HeilBerg);

Rheinland-Pfalz, Heilberufsgesetz (HeilBG);

Saarland, Gesetz Nr. 1405 über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/Ärztinnen, Zahnärzte/Zahnärztinnen,Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG);

Sachsen, Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG);

Sachsen-Anhalt, Gesetz über die Kammern für Heilberufe Sachsen-Anhalt (KGHB-LSA);

Schleswig-Holstein, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit für die Heilberufe (Heilberufekammergesetz – HBKG);

Thüringen, Thüringer Heilberufegesetz (ThürHeilBG); och

Berufsordnungen der Kammern (Codes of Professional Conduct of the Veterinary Practitioners' Councils).

DK: Lovbekendtgørelse nr. 40 af lov om dyrlæger af 15. januar 2020 (konsoliderad lag nr 40 av den 15 januari 2020 om veterinärer).

IE: Veterinärlagen 2005.

LV: Veterinärmedicinlagen.

NL: Wet op de uitoefening van de diergeneeskunde 1990 (WUD).

(c) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter (CPC 63211)

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I AT: Detaljhandel med läkemedel och särskilda medicinska produkter för allmänheten får endast ske via apotek. Medborgarskap i en EES-stat eller i Schweiz krävs för att driva ett apotek. Medborgarskap i en EES-stat eller i Schweiz krävs för personer som arrenderar eller driver ett apotek.

Åtgärder:

AT: Apothekengesetz (apotekslagen), RGBl, nr 5/1907, i dess ändrade lydelse, §§ 3, 4, 12, Arzneimittelgesetz (läkemedelslagen), BGBl. nr 185/1983, i dess ändrade lydelse, §§ 57, 59, 59a, och Medizinproduktegesetz (lagen om medicintekniska produkter), BGBl. nr 657/1996, i dess ändrade lydelse, § 99.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I DE: Endast fysiska personer (farmaceuter) får driva ett apotek. Medborgare i andra länder eller personer som inte har klarat tysk farmaceutexamen kan endast få licens för att ta över ett apotek som har funnits under de föregående tre åren. Det totala antalet apotek per person är begränsat till ett apotek och högst tre apoteksfilialer.

I FR: Medborgarskap i EES eller Schweiz krävs för att driva ett apotek.

Utländska farmaceuter får tillåtas att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter. Det krävs tillstånd för att öppna ett apotek. Det krävs kommersiell etablering för att få öppna apotek, vilket även inbegriper distansförsäljning av läkemedel till allmänheten med hjälp av informationssamhällets tjänster, och verksamheten måste ta en av följande rättsliga former enligt nationell lag, på icke-diskriminerande grund: société d’exercice libéral (SEL) anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle eller pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs (SNC) eller société à responsabilité limitée (SARL) unipersonnelle eller pluripersonnelle.

Åtgärder:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; apotekslagen); Bundes-Apothekerordnung;

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV)

FR: Code de la santé publique och

Loi 90-1258 du 31 décembre 1990 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales och Loi 2015-990 du 6 août 2015.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I EL: Medborgarskap i unionen krävs för att driva ett apotek.

I HU: Medborgarskap i EES krävs för att driva ett apotek.

I LV: En utländsk farmaceut eller apoteksassistent som är utbildad i en stat som inte är en medlemsstat eller en medlemsstat i EES måste under minst ett års tid arbeta i ett apotek i en medlemsstat i EES under tillsyn av en farmaceut.

Åtgärder:

EL: Lag 5607/1932, ändrad genom lagarna 1963/1991 och 3918/2011. Presidentdekret 64/2018 (Greklands officiella tidning 124/utgåva A/11–7-2018).

HU: Lag XCVIII från 2006 om allmänna bestämmelser om tillförlitlig och ekonomiskt genomförbar leverans av läkemedel och medicinska hjälpmedel och om distribution av läkemedel.

LV: Läkemedelslagen, s. 38.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I BG: Chefer för apotek ska vara farmaceuter och får endast driva ett enda apotek, i vilket de själva arbetar. Det finns en kvot för antalet apotek (högst fyra) som får ägas per person i Republiken Bulgarien.

I DK: Endast fysiska personer som erhållit auktorisation som farmaceut från danska Sundhedsstyrelsen får tillhandahålla allmänheten detaljhandelstjänster för läkemedel och särskilda medicinska produkter.

I ES, HR, HU och PT: Etableringsgodkännande ges efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudkriterier: befolknings- och bebyggelsetäthet i området.

I IE: Postorderförsäljning av läkemedel är förbjuden, med undantag av receptfria läkemedel.

I MT: Utfärdande av apotekslicenser enligt specifika begränsningar. Ingen får ha mer än en licens i sitt namn i en stad eller by (förordning 5.1 i apotekslicensförordningarna (LN279/07)), utom i fall då det inte finns några ytterligare ansökningar för den berörda staden eller byn (förordning 5.2 i apotekslicensförordningarna (LN279/07)).

I PT: I kommersiella bolag där kapitalet är i form av aktier, ska apotekslicenserna vara personliga. Ingen person får samtidigt inneha eller utöva direkt eller indirekt ägande, drift eller förvaltning av fler än fyra apotek.

I SI: Nätverket för apotekstjänster i Slovenien består av den offentliga apoteksinstitutionen, som ägs av kommunerna, och av privata apotek med tillstånd (där majoritetsägaren måste vara farmaceut till yrket). Postorderförsäljning av receptbelagda läkemedel är förbjuden. Postorderförsäljning av receptfria läkemedel kräver särskilt tillstånd från staten.

Åtgärder:

BG: Lagen om humanläkemedel, artiklarna 222, 224 och 228.

DK: Apotekerloven (farmacilagen) LBK nr 1040 av den 3 september 2014.

ES: Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (lag 16/1997 av den 25 april om apotekstjänster), artiklarna 2 och 3.1, och

Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios (Ley 29/2006).

HR: Hälso- och sjukvårdslagen (Kroatiens officiella tidning 100/18, 125/19).

HU: Lag XCVIII från 2006 om allmänna bestämmelser om tillförlitlig och ekonomiskt genomförbar leverans av läkemedel och medicinska hjälpmedel och om distribution av läkemedel.

IE: Lagarna om den irländska läkemedelsstyrelsen från 1995 respektive 2006 (nr 29, 1995 och nr 3, 2006), förordningar om läkemedelsprodukter (förskrivning och tillsyn av tillhandahållandet) 2003, i deras ändrade lydelse (S.I. 540, 2003), förordningar om läkemedelsprodukter (tillsyn av utsläppandet på marknaden) från 2007, i deras ändrade lydelse (S.I. 540, 2007). apotekslagen 2007 (nr 20 från 2007), förordning om apoteksbolag med detaljhandelsförsäljning från 2008, i dess ändrade lydelse (S.I. nr 488 från 2008).

MT: Apotekslicensförordningar (LN279/07) som utfärdats i enlighet med läkemedelslagen (kapitel 458).

PT: Lagdekret 307/2007, artiklarna 9, 14 och 15, Alterado p/ Lei 26/2011, 16 jun., alterada:

– p/ Acórdão TC 612/2011, 24/01/2012,

– p/ Decreto-Lei 171/2012, 1 ago.,

– p/ Lei 16/2013, 8 fev.,

– p/ Decreto-Lei 128/2013, 5 set.,

– p/ Decreto-Lei 109/2014, 10 jul.,

– p/ Lei 51/2014, 25 ago.,

– p/ Decreto-Lei 75/2016, 8 nov.; och Ordinance 1430/2007revogada p/ Portaria 352/2012, 30 out.

SI: Apotekslagen (Sloveniens officiella tidning, nr 85/2016, 77/2017, 73/2019), och läkemedelslagen (Sloveniens officiella tidning, nr 17/2014, 66/2019).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I IT: Yrkesutövningen är möjlig endast för fysiska personer som är inskrivna i registret, samt för juridiska personer i form av handelsbolag, där alla partner i bolaget måste vara inskrivna farmaceuter. För inskrivning i yrkesregistret krävs att farmaceuten är medborgare i en medlemsstat i EU, eller att farmaceuten är bosatt och utövar yrket i Italien. Utländska medborgare som har de nödvändiga kvalifikationerna får, om de är medborgare i ett land med vilket Italien har ingått ett särskilt avtal som tillåter utövande av yrket, skriva in sig om ömsesidighet råder (D. lgsl. CPS 233/1946, artiklarna 7-9 och D.P.R. 221/1950, punkterna 3 och 7). Tillstånd kan beviljas för nya eller lediga apotek på grunval av ett offentligt uttagningsprov. Endast medborgare i en medlemsstat som är inskrivna i registret över farmaceuter (albo) har rätt att delta i ett allmänt uttagningsprov.

Etableringsgodkännande ges efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudkriterier: befolknings- och bebyggelsetäthet i området.

Åtgärder:

IT: Lag 362/1991, artiklarna 1, 4, 7 och 9,

lagstiftningsdekret CPS 233/1946, artiklarna 7–9, och

dekret från republikens president 221/1950, punkterna 3 och 7).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I CY: Ett medborgarskapskrav är tillämpligt på tillhandahållandet av detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter (CPC 63211).

Åtgärder:

CY: Apoteks- och giftlagen (kapitel 254), i dess ändrade lydelse.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I BG:   
Detaljhandel med läkemedel och särskilda medicinska produkter för allmänheten får endast ske via apotek. Postorderförsäljning av läkemedel är förbjuden, med undantag av receptfria läkemedel.

I EE: Detaljhandel med läkemedel och särskilda medicinska produkter för allmänheten får endast ske via apotek. Postorderförsäljning av läkemedel samt leverans per brev eller expressbud av läkemedel som beställts på nätet är förbjuden. Etableringsgodkännande ges efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudkriterier: bebyggelsetäthet i området.

I EL: Endast fysiska personer som är auktoriserade farmaceuter och bolag som grundats av auktoriserade farmaceuter får erbjuda allmänheten detaljhandelstjänster med läkemedel och särskilda medicinska produkter.

I ES: Endast fysiska personer som är auktoriserade farmaceuter får erbjuda allmänheten detaljhandelstjänster med läkemedel och särskilda medicinska produkter. Ingen farmaceut får erhålla mer än en licens.

I LU: Endast fysiska personer får erbjuda allmänheten detaljhandelstjänster med läkemedel och särskilda medicinska produkter.

I NL: Postorderförsäljning av läkemedel omfattas av villkor.

I PL: Yrkesutövningen är möjlig endast för fysiska personer som är inskrivna i registret, samt för juridiska personer i form av handelsbolag, där alla partner i bolaget måste vara inskrivna farmaceuter.

Åtgärder:

BG: Lagen om humanläkemedel, artiklarna 219, 222, 228 och 234.5.

EE: Ravimiseadus (läkemedelslagen), RT I 2005, 2, 4, § 29.2 och § 41.3, och tervishoiuteenuse korraldamise seadus (lag om hälso- och sjukvårdsorganisationer, RT I 2001, 50, 284).

EL: Lag 5607/1932, ändrad genom lagarna 1963/1991 och 3918/2011.

ES: Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (lag 16/1997 av den 25 april om apotekstjänster), artiklarna 2 och 3.1, och

Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios (Ley 29/2006).

LU: Loi du 4 juillet 1973 concernant le régime de la pharmacie (annex a043),

Règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (anne a041), och

Règlement grand-ducal du 11 février 2002 modifiant le règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (annex a017).

NL: Geneesmiddelenwet, artikel 67.

PL: Artikel 99. Punkt 4 i apotekslagen av den 6 september 2001, Portugals officiella tidning, 2021.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I BG: Varaktig bosättning krävs för farmaceuter.

Åtgärder:

BG: Lag om humanläkemedel, artiklarna 146, 161, 195, 222 och 228.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I DE och SK: Bosättning krävs för att få farmaceutlicens eller för att öppna apotek för detaljhandel med läkemedel och vissa medicinska produkter till allmänheten.

Åtgärder:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; apotekslagen);

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

SK: Lag 362/2011 om läkemedel och medicintekniska produkter, artikel 6, och

lag 578/2004 om vårdgivare, medicinsk personal och yrkesorganisationer inom hälso- och sjukvård.

Förbehåll nr 4 – Forsknings- och utvecklingstjänster

Sektor – undersektor: Forsknings- och utvecklingstjänster (FoU-tjänster)

Näringsgrensindelning: CPC 851, 853

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

EU: För offentligt finansierade FoU-tjänster som omfattas av finansiering från unionen på unionsnivå, kan ensamrätt eller exklusiva behörigheter endast ges till fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och till juridiska personer i unionen som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe i unionen (CPC 851, 853).

När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster som omfattas av finansiering från en medlemsstat, kan ensamrätt eller exklusiva behörigheter endast ges till fysiska personer som är medborgare i den berörda medlemsstaten och till den berörda medlemsstatens juridiska personer med säte i den medlemsstaten (CPC 851, 853).

Åtgärder:

EU: Alla befintliga och alla framtida ramprogram för forskning och innovation inom unionen, inklusive Horisont 2020-reglerna för deltagande och förordningar om gemensamma teknikinitiativ, Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT) samt befintliga och framtida nationella, regionala eller lokala forskningsprogram.

Förbehåll nr 5 – Fastighetstjänster

Sektor – undersektor: Fastighetstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 821, 822

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I CY: För tillhandahållande av fastighetstjänster krävs att villkor om medborgarskap och bosättning är uppfyllda.

Åtgärder:

CY: Lagen om fastighetsmäklare 71.1/2010, i dess ändrade lydelse.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CZ: I Tjeckien krävs bosättning för fysiska personer och etablering för juridiska personer för erhållande av det tillstånd som krävs för att tillhandahålla fastighetstjänster.

I HR: Kommersiell etablering i EES krävs för att tillhandahålla fastighetstjänster.

I PT: Bosättning inom EES krävs för fysiska personer. Bosättning inom EES krävs för juridiska personer.

Åtgärder:

CZ: Lagen om handelslicenser.

HR: Mäklarlagen (Kroatiens officiella tidning 107/07 och 144/12), artikel 2.

PT: Lagdekret 211/2004 (artiklarna 3 och 25), ändrat och på nytt offentliggjort genom lagdekret 69/2011.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I DK: För tillhandahållande av fastighetstjänster av en fysisk person som befinner sig i Danmark, får endast auktoriserade fastighetsmäklare som är fysiska personer som har upptagits i den danska bolagsmyndighetens fastighetsmäklarregister använda titeln ”fastighetsmäklare”. Enligt lagen krävs att sökanden är bosatt i Danmark eller är bosatt i unionen, EES eller Schweiz.

Lagen om försäljning av fastigheter är endast tillämplig på tillhandahållande av fastighetstjänster till konsumenter. Lagen om försäljning av fastigheter ska inte tillämpas på uthyrning av fast egendom (CPC 822).

Åtgärder:

DK: Lov om formidling af fast ejendom m.v. lov. nr. 526 af 28.5.2014 (lag om försäljning av fast egendom).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SI: I samma mån som Nya Zeeland tillåter slovenska medborgare och bolag att tillhandahålla fastighetsmäklartjänster kommer Slovenien att tillåta medborgare och bolag i Nya Zeeland att tillhandahålla fastighetsmäklartjänster på samma villkor, utöver att följande krav ska vara uppfyllda: Företaget ska ha rättighet att bedriva verksamhet som fastighetsmäklare i Nya Zeeland, bolaget ska lämna in ett utdrag ur straffregistret samt vara upptaget i registret för fastighetsmäklare hos den berörda (slovenska) myndigheten.

Åtgärder:

SI: Fastighetsförmedlingslagen.

Förbehåll nr 6 – Företagstjänster

Sektor – undersektor: Företagstjänster – uthyrning eller leasing utan operatörer, tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning, teknisk provning och analys, därtill hörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, tjänster med anknytning till jordbruk, säkerhetstjänster, personalförmedling, översättnings- och tolkningstjänster och andra bolagstjänster

Näringsgrensindelning: ISIC rev. 37, del av CPC 612, del av 621, del av 625, 831, del av 85990, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88, del av 893

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

(a) Uthyrnings- eller leasingtjänster utan operatör (CPC 83103, CPC 831)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I SE: För att segla under svensk flagg krävs bevis för dominerande svenskt inflytande i verksamheten om det finns utländska ägarintressen i fartyget. Dominerande svenskt inflytande i verksamheten innebär att fartyget drivs från Sverige och att fartyget till mer än hälften är svenskägt eller ägs av personer i ett annat EES-land. Andra utländska fartyg kan på vissa villkor beviljas undantag från denna regel, om de hyrs eller leasas av svenska juridiska personer genom kontrakt om bareboat-charter (CPC 83103).

Åtgärder:

SE: Sjölagen (1994:1009), kapitel 1, § 1.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SE: Leverantör av uthyrnings- eller leasingtjänster för bilar och vissa terrängmotorfordon utan förare, som hyrs ut eller leasas för en kortare period än ett år, är skyldiga att utse någon som ska säkerställa bl.a. att verksamheten drivs i enlighet med gällande regler och föreskrifter och att trafiksäkerhetsbestämmelserna följs. Den ansvariga personen måste vara bosatt i EES (CPC 831).

Åtgärder:

SE: Lag (1998: 492) om biluthyrning.

b) Uthyrning eller leasing och andra bolagstjänster med anknytning till luftfart

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

EU: För in- eller uthyrning av luftfartyg utan besättning (dry lease) är luftfartyg som används av ett lufttrafikbolag från unionen föremål för tillämpliga registreringskrav på luftfartyg. Ett avtal om uthyrning utan besättning, i vilket ett lufttrafikbolag i unionen är part, ska omfattas av kraven i unionens lagstiftning eller nationell lagstiftning om luftfartssäkerhet, såsom förhandsgodkännande och andra villkor tillämpliga på användning av luftfartyg som är registrerade i tredjeländer. För registrering kan krävas att luftfartyget ägs antingen av fysiska personer som uppfyller vissa krav på medborgarskap eller av bolag som uppfyller vissa krav som rör ägande av kapital och kontroll (CPC 83104).

När det gäller tjänster som rör datoriserade bokningssystem (CRS) kan, om lufttrafikbolag i unionen inte medges likvärdig (dvs. icke-diskriminerande) behandling som den som ges i unionen av leverantörer av CRS-tjänster, eller om leverantörer i unionen av CRS-tjänster inte medges likvärdig behandling som den som ges i unionen av lufttrafikbolag utanför unionen, åtgärder vidtas för att medge likvärdig behandling för lufttrafikbolag utanför unionen av leverantörer i unionen av CRS-tjänster respektive för leverantörer utanför unionen av CRS-tjänster av lufttrafikbolagen i unionen.

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008[[40]](#footnote-41) och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 80/2009[[41]](#footnote-42).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BE: Privata (civila) luftfartyg som tillhör fysiska personer som inte är medborgare i en EES-medlemsstat får endast registreras om personerna har sitt säte eller är bosatta i Belgien utan avbrott under minst ett år. Privata (civila) luftfartyg som tillhör utländska juridiska personer som inte bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat i EES får registreras endast om dessa har ett driftsställe, en agentur eller ett kontor i Belgien under minst ett år utan avbrott (CPC 83104).

Åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.

(c) Tjänster i samband med organisationskonsulttjänster – medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I BG: För medlingstjänster krävs permanent eller varaktig bosättning i Bulgarien för medborgare i andra länder än EES-länderna eller Schweiz.

I HU: För utövande av medlingsverksamhet (såsom förlikning) måste en ansökan om upptagande i registret ställas till den minister som ansvarar för rättsväsendet.

Åtgärder:

BG: Medlingslagen, artikel 8.

HU: Lag LV från 2002 om medling.

(d) Teknisk provning och analys (CPC 8676)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I CY: Kemisters och biologers tillhandahållande av tjänster förutsätter medborgarskap i en medlemsstat.

I FR: Biologyrket är förbehållet fysiska personer, och medborgarskap i ett EES-land krävs.

Åtgärder:

CY: 1988 års lag om registrering av kemister (lag 157/1988), i dess ändrade lydelse.

FR: Code de la Santé Publique.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, lokal närvaro:

I BG: Etablering i Bulgarien enligt den bulgariska handelslagen och registrering i handelsregistret krävs för tillhandahållande av teknisk provning och analys.

För den regelbundna besiktningen av bevis på vägtransportfordons tekniska skick måste personen vara registrerad i enlighet med den bulgariska handelslagen eller lagen om icke-vinstdrivande juridiska personer, eller i annat fall vara registrerad i en annan medlemsstat i EES.

Provning och analys av luft- och vattenkvalitet får endast utföras av Bulgariens ministerium för miljö- och vattenfrågor eller dess organ.

Åtgärder:

BG: Lag om tekniska krav på produkter,

lag om mätningar och måttenheter,

lag om luftkvalitet, och

artikel 148.2 i vägtrafiklagen,

vattenlagen,

lag N-32 om regelbunden besiktning av vägfordons tekniska skick.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, lokal närvaro:

I IT: För biologer, kemianalytiker, agronomer och periti agrari krävs bosättning och inskrivning i yrkesregistret. Medborgare från tredjeland får skriva in sig på villkor att ömsesidighet råder.

Åtgärder:

IT: Biologer och kemianalytiker: lag 396/1967 om biologer, och kungligt dekret 842/1928 om kemianalytiker.

(e) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, lokal närvaro:

I IT: Bosättning eller yrkesadress i Italien krävs för inskrivning i geologregistret, vilket är nödvändigt för utövandet av yrket lantmätare eller geolog för att tillhandahålla tjänster i samband med prospektering och drift av gruvor osv. Medborgarskap i en medlemsstat är ett krav, men utlänningar kan skriva in sig under förutsättning att ömsesidighet råder.

Åtgärder:

IT: Geologer: Lag 112/1963, artiklarna 2 och 5, D.P.R. 1403/1965, artikel 1.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I BG: För fysiska personer krävs medborgarskap och bosättning i en EES-medlemsstat eller Schweiz för att tillhandahålla tjänster som är relevanta för geodesi, kartografi och lantmäteri. För juridiska personer krävs handelsregistrering enligt lagstiftningen i en EES-medlemsstat eller i Schweiz.

Åtgärder:

BG: Artiklarna 16–17 i lagen om fastighetsregister, och artikel 24.1 i geodesi- och kartografilagen.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I CY: Medborgarskap krävs för tillhandahållande av relevanta tjänster.

Åtgärder:

CY: Lag 224/1990, i dess ändrade lydelse.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I FR: Lantmäteri får endast bedrivas genom ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP (société civile professionnelle), SA eller SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée). För prospektering krävs etablering. Detta krav kan upphävas för forskare genom beslut av forskningsministern, enligt överenskommelse med utrikesministern.

Åtgärder:

FR: Loi 46-942 du 7 mai 1946 och décret n°71-360 du 6 mai 1971.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I HR: Grundläggande geologiska, geodetiska och gruvrelaterade konsulttjänster och därmed sammanhängande konsulttjänster rörande miljöskydd inom Kroatiens territorium får bara genomföras tillsammans med eller via inhemska personer.

Åtgärder:

HR: Förordningen om krav för utfärdande av godkännanden för juridiska personer för att utföra professionell miljöskyddsverksamhet (Ungerns officiella tidning nr 57/10), artiklarna 32-35

(f) Tjänster med anknytning till jordbruk (del av CPC 88)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, lokal närvaro:

I IT: För biologer, kemianalytiker, agronomer och periti agrari krävs bosättning och inskrivning i yrkesregistret. Medborgare från tredjeland får skriva in sig på villkor att ömsesidighet råder.

Åtgärder:

IT: Biologer och kemianalytiker: lag 396/1967 om biologer, och kungligt dekret 842/1928 om kemianalytiker.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, behandling som mest gynnad nation:

I PT: Yrkena biolog, kemisk analytiker och agronom är förbehållna fysiska personer. För tredjelandsmedborgare gäller ömsesidighetsordningen i fråga om ingenjörer och tekniska ingenjörer (inget krav på medborgarskap). För biologer finns varken krav på medborgarskap eller ömsesidighet.

Åtgärder:

PT: Lagdekret 119/92 alterado p/ Lei 123/2015, 2 set. (Ordem Engenheiros),

lag 47/2011 alterado p/ Lei 157/2015, 17 set. (Ordem dos Engenheiros Técnicos), och

lagdekret 183/98 alterado p/ Lei 159/2015, 18 set. (Ordem dos Biólogos).

(g) Säkerhetstjänster (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I IT: Medborgarskap i en medlemsstat i Europeiska unionen och bosättning krävs för att erhålla nödvändiga tillstånd för att tillhandahålla säkerhetsvakttjänster och värdetransporter.

I PT: Utländska tjänsteleverantörer får inte tillhandahålla säkerhetstjänster över gränserna.

Krav på medborgarskap för specialistpersonal.

Åtgärder:

IT: Lag om allmän säkerhet (TULPS) 773/1931, artiklarna 133-141, kungligt dekret 635/1940, artikel 257.

PT: Lag 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio, och förordning 273/2013 alterada p/ Portaria 106/2015, 13 abril.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I DK: Krav på bosättning för enskilda som ansöker om tillstånd att bedriva säkerhetstjänster. Kravet på bosättning gäller även för chefer och majoriteten av styrelseledamöterna i en juridisk person som ansöker om tillstånd att bedriva säkerhetstjänster. Bosättning krävs dock ej för ledning och styrelser i den mån som så anges i internationella avtal eller beslut av justitieministern.

Åtgärder:

DK: Lovbekendtgørelse 2016-01-11 nr. 112 om vagtvirksomhed.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I EE: Bosättning är ett krav för säkerhetsvakter.

Åtgärder:

EE: Turvaseadus (säkerhetslagen) § 21, § 22.

(h) Personalförmedling (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling (tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå):

I BE: I samtliga regioner i Belgien måste ett bolag med huvudkontor utanför EES visa att bolaget tillhandahåller rekryteringstjänster i ursprungslandet. I regionen Vallonien krävs en särskild typ av juridisk person (régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique) för att tillhandahålla personalförmedlingstjänster. Ett bolag med huvudkontor utanför EES måste visa att bolaget uppfyller de villkor som anges i dekretet (t.ex. beträffande typ av juridisk person). I den tyskspråkiga gemenskapen måste ett bolag med huvudkontor utanför EES uppfylla de tillträdeskriterier som fastställs i ovannämnda dekret (CPC 87202).

Åtgärder:

BE: Regionen Flandern: Artikel 8, § 3, Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.

Regionen Vallonien: Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Beslut av den 3 april 2009 om registrering av bemanningsbolag), artikel 7, och Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Vallonska självstyrelseorganets beslut av den 10 december 2009 om genomförande av beslut av den 3 april 2009 om registrering av bemanningsbolag), artikel 4.

Tyskspråkiga gemenskapen: Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, artikel 6.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I DE: Medborgarskap i en medlemsstat i EES eller kommersiell etablering i Europeiska unionen krävs för att få tillstånd att verka som bemanningsbolag enligt avsnitt 3 punkterna 3–5 i lagen om personaluthyrning (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz). Förbundsministeriet för arbetsmarknadsfrågor och sociala frågor kan utfärda en förordning om förmedling och rekrytering av personal från länder utanför EES för vissa yrken, som hälso- och vårdrelaterade yrken. Tillstånd eller en förlängning av tillståndet ska avslås om etableringar, delar av etableringar eller kompletterande etableringar som inte är belägna i en medlemsstat i EES är avsedda att utföra de tidsbegränsade anställningarna enligt avsnitt 3 punkt 2 i lagen om personaluthyrning (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz).

I ES: Innan verksamheten inleds är arbetsförmedlingar skyldiga att lämna en försäkran på heder och samvete som styrker att de krav som anges i gällande lagstiftning är uppfyllda (CPC 87201, 87202).

Åtgärder:

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG);

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; socialförsäkringsbalken, tredje boken) – främjande av sysselsättning,

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; förordning om anställning av utlänningar).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

(i) Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I BG: För att utländska fysiska personer ska få bedriva officiell översättningsverksamhet krävs att de har ett tillstånd för långsiktig, förlängd eller permanent bosättning i Republiken Bulgarien.

Åtgärder:

BG: Förordning om legalisering, certifiering och översättning av handlingar. och

beslut av utrikesministern om införande av en tillfällig ordning för certifiering enligt artikel 21 a, andra stycket i ovannämnda förordning.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I HU: Officiella översättningar, officiella attesteringar av översättningar och bestyrkta kopior av officiella handlingar på främmande språk får endast tillhandahållas av Ungerns kontor för översättning och attestering (OFFI).

I PL: Endast fysiska personer får vara auktoriserade översättare.

Åtgärder:

HU: Ministerrådets dekret nr 24/1986 om officiell översättning och tolkning.

PL: Lag av den 25 november 2004 om yrket som auktoriserad översättare eller tolk (Polens officiella tidning från 2019, punkt 1326).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I FI: Bosättning inom EES krävs för auktoriserade översättare.

Åtgärder:

FI: Laki auktorisoiduista kääntäjistä (Lag om auktoriserade translatorer) (1231/2007), s. 2(1).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I CY: För att tillhandahålla officiella och auktoriserade översättningar av auktoriserade översättare krävs upptagning och registrering i registret över auktoriserade översättare och godkännande av rådet för registrering av auktoriserade översättare. Krav på medborgarskap och bosättning gäller.

I HR: För auktoriserade översättare krävs medborgarskap inom EES.

Åtgärder:

CY: Lagen om registrering och tillsyn av auktoriserade översättare och de tjänster som dessa tillhandahåller från 2019 (45 (I)/2019), i dess ändrade lydelse.

HR: Förordningen om ständiga domstolstolkar (OG 88/2008), artikel 2.

(j) Andra företagstjänster (del av CPC 612, del av 621, del av 625, 87901, 87902, 88493, del av 893, del av 85990, 87909, ISIC 37)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SE: Pantbanker ska inrättas som handelsbolag eller som filialer (del av CPC 87909).

Åtgärder:

SE: Pantbankslagen (1995:1000).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CZ: Endast ett godkänt bolag får tillhandahålla tjänster avseende återtagande och återvinning av förpackningsmaterial och ett sådant bolag måste vara en juridisk person som är etablerad som aktiebolag (CPC 88493, ISIC 37).

Åtgärder:

CZ: Lag 477/2001 (förpackningslag) punkt 16.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I NL: För att tillhandahålla kontrollstämplingstjänster krävs kommersiell etablering i Nederländerna. Tillstånd för kontrollstämpling av ädelmetallarbeten beviljas för närvarande enbart två nederländska offentliga monopol (del av CPC 893).

Åtgärder:

NL: Waarborgwet 1986.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I PT: Medborgarskap i en medlemsstat krävs för tillhandahållande av inkassotjänster och kreditupplysningstjänster (CPC 87901, 87902).

Åtgärder:

PT: Lag nr 49/2004.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CZ: En licens krävs för att tillhandahålla auktionstjänster. För att ett bolag ska få licens (för tillhandahållande av frivilliga offentliga auktioner) måste det vara bildat i Tjeckien och en fysisk person måste skaffa uppehållstillstånd, och bolaget eller den fysiska personen måste vara registrerade i det tjeckiska handelsregistret (del av CPC 612, del av 621, del av 625, del av 85990).

Åtgärder:

CZ: Lag nr 455/1991

om handelslicenser, och

lag nr 26/2000 om offentliga auktioner.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I SE: En bostadsrättsförenings ekonomiska plan måste godkännas av två personer. Dessa personer måste vara godkända av myndigheter i EES (CPC 87909).

Åtgärder:

SE: Bostadsrättslagen (1991:614).

Förbehåll nr 7 – Kommunikationstjänster

Sektor – undersektor: Kommunikationstjänster – Post- och budtjänster

Näringsgrensindelning: Ingår i CPC 71235, del av 73210, del av 751

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

EU: Organisationen av utplacering av brevlådor på allmän plats, utgivning av frimärken och utdelning av registrerade försändelser inom ramen för rättsliga och administrativa förfaranden får begränsas i enlighet med den nationella lagstiftningen. Licensieringssystem kan inrättas för sådana tjänster som lyder under skyldigheten att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster. Dessa licenser kan medföra en särskild skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster eller betala en avgift till en kompensationsfond.

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets direktiv 97/67/EG[[42]](#footnote-43).

Förbehåll nr 8 – Byggtjänster

Sektor – undersektor: Byggtjänster och tillhörande ingenjörstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 51

Berörda skyldigheter: Nationell behandling

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/nationell (om inte annat anges)

Beskrivning:

I CY: Krav på medborgarskap.

Åtgärd:

2001 års lag om registrering och kontroll av entreprenörer inom byggarbete och teknisk verksamhet (29 (I) / 2001–2013), artiklarna 15 och 52.

Förbehåll nr 9 – Distributionstjänster

Sektor – undersektor: Distributionstjänster – allmänt samt distribution av tobak

Näringsgrensindelning: CPC 3546, del av 621, 6222, 631, del av 632

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/nationell (om inte annat anges)

Beskrivning:

(a) Distributionstjänster (CPC 3546, 631, 632 utom 63211, 63297, 62276, del av 621)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I PT: Det finns ett särskilt tillståndsförfarande för registrering av vissa detaljhandelsbolag och köpcentrum. Detta gäller köpcentrum som har en total uthyrbar yta på minst 8 000 m2 och detaljhandelsbutiker med en butiksyta på minst 2 000 m2, om de är belägna utanför ett köpcentrum. Huvudkriterier: Verksamheten bidrar till att bredda det kommersiella utbudet, det görs en bedömning av de tjänster som erbjuds konsumenterna, av sysselsättningens kvalitet och bolagens sociala ansvar, av verksamhetens integration i stadsmiljön, och dess bidrag till eko-effektivitet (CPC 631, 632 utom 63211, 63297).

Åtgärder:

PT: Lagdekret nr 10/2015, 16 januari.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I CY: Krav på medborgarskap för distributionstjänster som tillhandahålls av ombud för läkemedelsbolag (CPC 62117).

Åtgärder:

CY: Lag 74(I) 2002, i dess ändrade lydelse.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I LT: Det krävs tillstånd för distribution av pyrotekniska artiklar. Endast juridiska personer i Europeiska unionen kan få sådana tillstånd (CPC 3546).

Åtgärder:

LT: Lag om övervakning av cirkulationen av civila pyrotekniska artiklar (23 mars 2004. nr IX-2074).

(b) Distribution av tobak (del av CPC 6222, 62228, del av 6310, 63108)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I ES: Det råder statligt monopol på detaljhandelsförsäljning av tobak. För etablering krävs medborgarskap i en medlemsstat. Endast fysiska personer får verka som tobakshandlare. En tobakshandlare får inte tilldelas fler än en licens (CPC 63108).

I FR: Det råder statligt monopol på grossist- och detaljhandelsförsäljning av tobak. Krav på medborgarskap för tobakshandlare (buraliste) (del av CPC 6222, del av 6310).

Åtgärder:

ES: Lag 14/2013 av den 27 september 2014.

FR: Code général des impôts.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I AT: Endast fysiska personer får ansöka om tillstånd att verka som tobakshandlare.

Prioritet ges till medborgare i en medlemsstat i EES (CPC 63108).

Åtgärder:

AT: Lag om tobaksmonopolet 1996, § 5 och § 27.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I IT: Det krävs licens för att distribuera och sälja tobak. Licenser beviljas genom offentliga förfaranden. Tilldelning av licenser sker efter ekonomisk behovsprövning. Huvudkriterier: befolkning och de befintliga försäljningsställenas geografiska spridning (del av CPC 6222, del av 6310).

Åtgärder:

IT: Lagstiftningsdekret 184/2003,

lag 165/1962,

lag 3/2003,

lag 1293/1957,

lag 907/1942, och

dekret utfärdade av republikens president. 1074/1958.

Förbehåll nr 10 – Utbildningstjänster

Sektor – undersektor: Utbildningstjänster (privatfinansierad)

Näringsgrensindelning: CPC 921, 922, 923, 924

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/nationell (om inte annat anges)

Beskrivning:

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I CY: Medborgarskap i en medlemsstat krävs för ägare och majoritetsaktieägare i en privatfinansierad skola. Medborgare i Nya Zeeland kan få tillstånd från utbildningsministern (utbildningsministeriet) i enlighet med den form och de villkor som anges.

Åtgärder:

CY: 2019 års lag om privatskolor (N. 147(I)/2019), i dess ändrade lydelse, lagen om institutioner för högre utbildning 1996 (N. 67 (I)/1996), i dess ändrade lydelse, lagen om privata universitet (etablering, drift och tillsyn) från 2005 (N. 109 (I)/2005), i dess ändrade lydelse, och lagen om kvalitetssäkring och ackreditering inom högre utbildning och om inrättande och drift av en byrå för dessa ändamål 2015 (Ν. 136(Ι)/2015), i dess ändrade lydelse.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Privatfinansierade tjänster inom primär- och sekundärutbildning får endast tillhandahållas av godkända juridiska personer enligt bulgarisk lag eller enligt lagstiftningen i en medlemsstat. Utlandsägda förskolor och skolor får etableras eller förändras på begäran av utländska juridiska personer i enlighet med internationella avtal och konventioner. Utländska lärosäten får inte inrätta dotterinstitutioner på Bulgariens territorium. Utländska lärosäten får öppna fakulteter, avdelningar, institut och skolor i Bulgarien endast inom den bulgariska högskolestrukturen och i samarbete med bulgariska högskolor (CPC 921, 922).

Åtgärder:

BG: Lag om förskole- och skolutbildning, och

Högskolelagen, punkt 4 i tilläggsbestämmelserna.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I SI: Privatfinansierade grundskolor kan endast grundas av slovenska personer. Tjänsteleverantören ska upprätta ett registrerat säte eller en registrerad filial i Slovenien (CPC 921).

Åtgärder:

SI: Lag om organisation och finansiering av utbildning (Sloveniens officiella tidning, nr 12/1996) och dess ändringar, artikel 40.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CZ och SK: Etablering i en medlemsstat krävs för ansökan om statligt godkännande för att få bedriva verksamhet som privatfinansierad institution för högre utbildning. Detta förbehåll ska inte tillämpas på tjänster inom den eftergymnasiala tekniska och yrkesinriktade utbildningen (CPC 923, med undantag för CPC 92310).

Åtgärder:

CZ: Lag nr 111/1998 (lag om högre utbildning), § 39, och

lag nr 561/2004 om förskolor, grundskolor, sekundär-, tertiär-, yrkes- och annan utbildning (utbildningslagen).

SK: Lag nr 131/2002 om universitet.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster: Marknadstillträde:

I ES och IT: Det krävs tillstånd för att öppna ett privatfinansierat universitet som utfärdar erkända utbildningsbevis eller examina. Ekonomisk behovsprövning tillämpas. Huvudkriterier: Befolkning och de befintliga etableringarnas geografiska spridning.

I ES: Förfarandet kräver ett yttrande från parlamentet.

I IT: Detta bygger på ett treårigt program och endast italienska juridiska personer kan få tillstånd att utfärda statligt erkända utbildningsbevis (CPC 923).

Åtgärder:

ES: Ley Orgánica 6/2001, de 21 de Diciembre, de Universidades (Lag 6/2001 av den 21 december om universitet), artikel 4.

IT: Kungligt dekret 1592/1933 (lag om gymnasieutbildning),

lag nr 243/1991 (tillfälligt offentligt stöd för privata högskolor),

resolution 20/2003 av CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario), och

dekret från republikens president (DPR) 25/1998.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I EL: Medborgarskap i en medlemsstat krävs för ägare och majoriteten av styrelseledamöterna i privatfinansierade grundskolor och gymnasieskolor och för lärare i privatfinansierad grundskole- och gymnasieutbildning (CPC 921, 922). Högskoleutbildning får uteslutande tillhandahållas av institutioner som är helt självförvaltande offentligrättsliga juridiska personer. Lag 3696/2008 tillåter dock att personer bosatta i unionen (fysiska eller juridiska personer) etablerar privata institutioner för högre utbildning som utfärdar intyg som inte erkänns som likvärdiga med universitetsexamina (CPC 923).

Åtgärder:

EL: Lagarna 682/1977, 284/1968, 2545/1940, presidentdekret 211/1994, ändrat genom presidentdekret 394/1997, Greklands grundlag, artikel 16, punkt 5 och lag 3549/2007, och lag 3696/2008 om inrättande och drift av högskolor och andra bestämmelser (Greklands officiella tidning 177/utgåva A/25–8-2008).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I AT: För tillhandahållande av privatfinansierad universitets- och högskoleutbildning på området tillämpad vetenskap krävs ett tillstånd från den behöriga myndigheten, AQ Austria (byrån för kvalitetssäkring och ackreditering i Österrike). Investerare som önskar tillhandahålla sådana tjänster måste ha tillhandahållandet av sådana program som sin huvudsakliga verksamhet, och måste överlämna en behovsbedömning och en marknadsundersökning för att det föreslagna studieprogrammet ska kunna godkännas. Det behöriga ministeriet kan vägra godkännande om ackrediteringsmyndighetens beslut inte är förenligt med nationella utbildningsintressen. An ansökan avseende ett privat universitet måste erhålla ett tillstånd från AQ Austria. Det behöriga ministeriet får avslå ansökan om den godkännande myndighetens beslut inte är förenligt med nationella utbildningsintressen (CPC 923).

Åtgärder:

AT: Yrkeshögskolelagen, BGBl I Nr. 340/1993, i dess ändrade lydelse, § 2, 8: lagen om privata högskolor, BGBl. I Nr. 77/2020, § 2, och

lagen om kvalitetssäkring inom högre utbildning, BGBl. nr 74/2011 i dess ändrade lydelse, § 25.3.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I FR: Medborgarskap i en medlemsstat krävs för att undervisa vid en privatfinansierad utbildningsinstitution (CPC 921, 922, 923). Nyzeeländska medborgare kan dock få tillstånd från behöriga myndigheter för att undervisa i grundskolan, gymnasiet och vid högre utbildningsanstalter. Nyzeeländska medborgare kan också erhålla tillstånd från de behöriga myndigheterna att upprätta och driva eller förvalta grundskolor, gymnasier och högre utbildningsanstalter. Ett sådant tillstånd ges på skönsmässig grund.

Åtgärder:

FR: Code de l'éducation.

När det gäller investering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I MT: Tjänsteleverantörer som önskar tillhandahålla privatfinansierad högre utbildning eller vuxenutbildning måste begära tillstånd från ministeriet för utbildning och sysselsättning. Beslut om att utfärda tillstånd får fattas på skönsmässiga grunder (CPC 923, 924).

Åtgärder:

MT: Rättsligt meddelande 296 från 2012.

Förbehåll nr 11 – Miljötjänster

Sektor – undersektor: Miljötjänster – behandling och återvinning av batterier och ackumulatorer, gamla fordon och avfall från elektrisk och elektronisk utrustning, skydd av luft och klimat (avgasreningstjänster).

Näringsgrensindelning: Ingår i CPC 9402, 9404

Berörda skyldigheter: Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

I SE: Endast enheter som är etablerade i Sverige eller har sitt huvudsakliga säte i Sverige är berättigade till ackreditering för att tillhandahålla tjänsten kontroll av avgaser (CPC 9404).

I SK: Medborgarskap i EES (krav på bosättning) krävs för att tillhandahålla tjänster för bearbetning och återvinning av förbrukade batterier och ackumulatorer, spilloljor, gamla bilar och avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (del av CPC 9402).

Åtgärder:

SE: Fordonslagen (2002:574).

SK: Lag 79/2015 om avfall.

Förbehåll nr 12 – Finansiella tjänster

Sektor – undersektor: Finansiella tjänster – försäkrings- och banktjänster

Näringsgrensindelning: Ej tillämpligt

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I IT: Endast fysiska personer får bedriva aktuarieverksamhet. Professionella sammanslutningar för fysiska personer (ej aktiebolag) är tillåtna. Medborgarskap i unionen är ett krav för att utöva aktuarieyrket, utom för utländska yrkesutövare som kan tillåtas utöva yrket på grundval av ömsesidighet.

Åtgärder:

IT: Artikel 29 i lagen om privat försäkring (lagstiftningsdekret nr 209 av den 7 september 2005), och lag 194/1942, artikel 4 i lag 4/1999 om registret.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I BG: Pensionsförsäkringar får endast tillhandahållas av ett aktiebolag med tillstånd i enlighet med lagen om socialförsäkring, som är registrerat enligt handelslagen eller enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat (inga filialer).

I BG, ES, PL och PT: Direkta filialer är inte tillåtna för försäkringsförmedling, som är förbehållen bolag som bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat (lokal bolagsbildning krävs). I PL: Krav på bosättning för försäkringsförmedlare.

Åtgärder:

BG: Försäkringslagen, artiklarna 12, 56–63, 65, 66 och 80.4, socialförsäkringslagen, artiklarna 120a–162, 209–253, 260–310.

ES: Reglamento de Ordenación y Supervisión, Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), artikel 36.

PL: Lag om försäkrings- och återförsäkringsverksamhet av den 11 september 2015 (Polens officiella tidning 2020, nr 895 och 1180), lag om försäkringsdistribution av den 15 december 2017 (Polens officiella tidning 2019, nr 1881), lag om organisationen och verksamheten avseende pensionsfonder av den 28 augusti 1997 (Polens officiella tidning 2020, nr 105), lag av den 6 mars 2018 om ekonomisk verksamhet som bedrivs av utländska näringsidkare och andra utländska personer på Republiken Polens territorium.

PT: Artikel 7 i lagdekret 94-B/98, upphävt genom lagdekret 2/2009, den 5 januari, och kapitel I, avsnitt VI i lagdekret 94-B/98, artiklarna 34, nr 6, 7 och artikel 7 i lagdekret 144/2006, upphävt genom lag 7/2019 av den 16 januari. Artikel 8 i rättsreglerna om försäkring och återförsäkring, godkänd genom lag 7/2019 av den 16 januari.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I AT: Ledningen för ett filialkontor måste bestå av minst två fysiska personer som är bosatta i Österrike.

I BG: Krav på bosättning för ledamöterna i förvaltnings- och tillsynsorgan för (åter)försäkringsbolag och för alla som är bemyndigade att förvalta eller företräda (åter)försäkringsbolag. Minst en av de personer som förvaltar och företräder ett pensionsförsäkringsbolag måste tala flytande bulgariska.

Åtgärder:

AT: 2016 års försäkringstillsynslag, artikel 14 punkt 1 nr 3, Österrikes officiella tidning I nr 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I nr 34/2015).

BG: Försäkringslagen, artiklarna 12, 56–63, 65, 66 och 80.4,

socialförsäkringslagen, artiklarna 120a–162, 209–253, 260–310.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Innan en filial eller ett ombud för tillhandahållande av försäkringar etableras, måste en utländsk försäkringsgivare eller återförsäkringsgivare ha fått tillstånd att bedriva verksamhet i sitt ursprungsland för samma försäkringsklasser som vederbörande önskar tillhandahålla i Bulgarien.

Inkomster från de kompletterande frivilliga pensionsfonderna och liknande inkomster som är direkt kopplade till frivillig pensionsförsäkring och som tillhandahålls av personer som är registrerade enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat och som i enlighet med den berörda lagstiftningen kan bedriva frivillig pensionsförsäkring, ska inte beskattas enligt det förfarande som fastställs i bolagsskattelagen.

I ES: En utländsk försäkringsgivare som önskar etablera en filial eller ett ombud i Spanien i syfte att tillhandahålla vissa försäkringsklasser måste ha haft ett tillstånd för samma försäkringsklasser i sitt ursprungsland i minst fem år.

I PT: För att etablera en filial eller agentur måste utländska försäkringsbolag ha auktoriserats att bedriva försäkrings- eller återförsäkringsverksamhet i enlighet med relevant nationell lagstiftning under minst fem år.

Åtgärder:

BG: Försäkringslagen, artiklarna 12, 56–63, 65, 66 och 80.4,

socialförsäkringslagen, artiklarna 120a–162, 209–253, 260–310.

ES: Reglamento de Ordenación y Supervisión, Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), artikel 36.

PT: Artikel 7 i lagdekret 94-B/98 och kapitel I, avsnitt VI i lagdekret 94-B/98, artiklarna 34, nr 6, 7, samt artikel 7 i lagdekret 144/2006. Artikel 215 i rättsreglerna om rätten att starta och driva försäkrings- och återförsäkringsverksamhet, godkänd genom lag nr 147/2005 av den 9 september.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I AT: För att erhålla tillstånd att öppna en filial måste utländska försäkringsgivare ha en rättslig form motsvarande eller jämförbar med aktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag i sina hemländer.

AT: 2016 års försäkringstillsynslag, artikel 14 punkt 1 nr 1, Österrikes officiella tidning I nr 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 1, BGBl. I nr 34/2015).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med finansiella tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I EL: Försäkrings- och återförsäkringsbolag med huvudkontor i tredje land får bedriva verksamhet i Grekland genom att etablera ett dotterbolag eller en filial. En filial behöver i denna situation inte anta någon särskild juridisk form, eftersom det innebär en permanent etablering på en medlemsstats territorium (Grekland) av ett bolag med huvudkontor utanför Europeiska unionen som får tillstånd i den medlemsstaten (Grekland) och som bedriver försäkringsverksamhet.

Åtgärder:

EL: Artikel 130 i lag 4364/2016 (Greklands officiella tidning 13/ A/ 5.2.2016).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I AT: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat i Europeiska unionen eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom i fråga om återförsäkring och retrocession) är förbjudna.

I DK: Endast försäkringsbolag och fysiska personer som fått tillstånd genom dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer som är bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark.

I SE: Tillhandahållande av direktförsäkringar från en utländsk försäkringsgivare tillåts endast genom medling via ett försäkringsbolag med koncession i Sverige, under förutsättning att den utländska försäkringsgivaren och det svenska försäkringsbolaget tillhör samma koncern eller har ingått samarbetsavtal.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I DE, HU och LT: Tillhandahållandet av direktförsäkringstjänster av försäkringsbolag som inte är registrerade i Europeiska unionen kräver etablering och auktorisation av en filial.

I SE: För tillhandahållande av försäkringsförmedlingstjänster av bolag som inte är registrerade i EES krävs att bolaget har en kommersiell etablering (krav på lokal närvaro).

I SK: Luft- och sjötransportförsäkring, som täcker luftfartyg eller fartyg och ansvar, kan tillhandahållas endast av försäkringsbolag som är etablerade i Europeiska unionen eller av filialer till försäkringsbolag som inte är etablerade i Europeiska unionen och som är auktoriserade i Slovakien.

Åtgärder

AT: 2016 års försäkringstillsynslag, artikel 13.1 och 13.2, Österrikes officiella tidning I nr 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015).

DE: Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) för alla försäkringstjänster, i samband med Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) endast för obligatorisk ansvarsförsäkring.

DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

HU: Lag LX från 2003.

LT: Försäkringslag, 18 september, 2003 m. nr IX-1737, senast ändrad den 13 juni 2019 nr XIII-2232.

SE: Lagen om försäkringsförmedling (3 kap. 3 §, 2018:1219, 2005:405), och lagen om utländska försäkringsgivares och tjänstepensionsinstituts verksamhet i Sverige (4 kap. 1 § och 10 §, 1998:293).

SK: Lag 39/2015 om försäkring.

b) Bankverksamhet och andra finansiella tjänster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I BG: För att bedriva verksamhet avseende utlåning av medel som inte kommer från mottagande av insättningar eller andra återbetalbara medel, förvärv av innehav i ett kreditinstitut eller något annat finansinstitut, finansiell leasing, garantitransaktioner, förvärv av fordringar som härrör från lån och andra former av finansiering (som factoring eller förverkande) omfattas andra finansinstitut än banker av den bulgariska nationalbankens registreringssystem. Finansinstitutet måste ha sin huvudsakliga verksamhet på Bulgariens territorium.

I BG: Banker utanför EES får bedriva bankverksamhet i Bulgarien efter att ha erhållit en licens från Bulgariens nationalbank för inledande och bedrivande av affärsverksamhet i Republiken Bulgarien via en filial.

I IT: För att få tillstånd att förvalta ett system för avveckling av värdepapper eller att tillhandahålla central förvaring av värdepapper med etablering i Italien måste bolaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer).

När det gäller andra system för kollektiva investeringar än bolag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (*fondbolag*) som harmoniserats enligt unionslagstiftningen måste förvaltaren eller förvaringsinstitutet vara etablerat i Italien eller i en annan medlemsstat och ha en filial i Italien.

Förvaltningsbolag för investeringsfonder som inte harmoniserats enligt unionslagstiftningen måste också vara registrerade som bolag i Italien (inga filialer).

Endast banker, försäkringsbolag, värdepappersbolag och bolag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som harmoniserats enligt unionslagstiftningen och som har sitt säte i unionen, samt fondbolag som är registrerade i Italien, får förvalta pensionsfondernas resurser.

Vid hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta inom en medlemsstats territorium.

Representationskontor för mellanhänder utanför Europeiska unionen får inte bedriva verksamhet som syftar till att tillhandahålla investeringstjänster, inbegripet handel för egen och kunders räkning, placering och tecknande av finansiella instrument (filial krävs).

I PT: Pensionsfondsförvaltning får endast bedrivas av specialiserade bolag som bildats i Portugal för detta ändamål och av försäkringsbolag som är etablerade i Portugal och som har tillstånd att bedriva livförsäkringsverksamhet, eller av organ som har tillstånd att förvalta pensionsfonder i andra medlemsstater. Inrättande av direkta filialer från länder utanför Europeiska unionen är inte tillåtet.

Åtgärder:

BG: Lag om kreditinstitut, artikel 2.5, artikel 3a och artikel 17,

socialförsäkringslagen, artikel 121, 121b, 121f, och

valutalagen, artikel 3.

IT: Lagstiftningsdekret 58/1998 artiklarna 1, 19, 28, 30–33, 38, 69 och 80,

gemensam förordning från Banca d'Italia och Consob 22.2.1998, artiklarna 3 och 41,

förordning från Banca d’Italia av den 25.1.2005,

avdelning V, kapitel VII, avsnitt II, Consob-förordning 16190 av den 29.10.2007, artiklarna 17-21, 78-81, 91-111. och i enlighet med

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 909/2014 av den 23 juli 2014 om förbättrad värdepappersavveckling i Europeiska unionen och om värdepapperscentraler.

PT: Lagdekret 12/2006, ändrat genom lagdekret 180/2007, lagdekret 357-A/2007, förordning 7/2007-R, ändrad genom förordning 2/2008-R, förordning 19/2008-R, förordning 8/2009. Artikel 3 i rättsreglerna om etablering av pensionsfonder, deras funktionssätt och förvaltningsenheter, godkänd genom lag 27/2020 av den 23 juli.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I HU: Ungerska filialer till investmentbolag utanför EES får inte delta i förvaltningen av europeiska investeringsfonder och får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar för privata pensionsfonder.

Åtgärder:

HU: Lag CCXXXVII från 2013 om kreditinstitut och finansiella bolag, och lag CXX från 2001 om kapitalmarknaden.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I BG: En bank ska ledas och företrädas gemensamt av minst två personer. De personer som leder och företräder banken ska vara personligen närvarande på dess förvaltningsadress. Juridiska personer får inte vara valda ledamöter i en banks styrelse.

I SE: En stiftare av en sparbank ska vara en fysisk person.

Åtgärder:

BG: Lagen om kreditinstitut, artikel 10, socialförsäkringslagen, artikel 121, 121b, 121f, och artikel 3 i valutalagen.

SE: Sparbankslagen (1987:619), 2 kap. § 1.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I HU: Styrelsen för ett kreditinstitut måste ha minst två ledamöter som är bosatta enligt bestämmelser om valutaväxling och har varit permanent bosatta i Ungern i minst ett år.

Åtgärder:

HU: Lag CCXXXVII från 2013 om kreditinstitut och finansiella bolag, och

lag CXX från 2001 om kapitalmarknaden.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I RO: Marknadsoperatörer är juridiska personer som bildats som aktiebolag i enlighet med bolagsrätten. Alternativa handelssystem (multilaterala handelsplattformar enligt Mifid II-direktivet) får förvaltas av en systemoperatör enligt ovanstående villkor eller av ett värdepappersbolag med tillstånd från den rumänska finansinspektionen ASF (Autoritatea de Supraveghere Financiară).

I SI: Ett pensionssystem kan tillhandahållas genom en gemensam pensionsfond (som inte är en juridisk person och därför förvaltas av ett försäkringsbolag, en bank eller ett pensionsbolag), ett pensionsbolag eller ett försäkringsbolag. Dessutom kan pensionssystem också erbjudas av pensionstjänsteleverantörer som etablerats i enlighet med de bestämmelser som är tillämpliga i en EU-medlemsstat.

Åtgärder:

RO: Lag nr 126 av den 11 juni 2018 om finansiella instrument och förordning nr 1/2017 om ändring och komplettering av förordning nr 2/2006 om reglerade marknader och alternativa handelssystem, godkänd genom NSC nr 15/2006 – ASF – Autoritatea de Supraveghere Financiară – Finansinspektionen.

SI: Lag om pensions- och invaliditetsförsäkring (Sloveniens officiella tidning nr 102/2015, senast ändrad genom nr 28/19).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I HU: Företag utanför EES får endast tillhandahålla finansiella tjänster eller stödverksamhet till sådana tjänster genom en filial i Ungern.

Åtgärder:

HU: Lag CCXXXVII från 2013 om kreditinstitut och finansiella bolag, och lag CXX från 2001 om kapitalmarknaden.

Förbehåll nr 13 – Hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster

Sektor – undersektor: Tjänster inom hälso- och sjukvård samt socialvård

Näringsgrensindelning: CPC 931, 933

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I DE (är även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå): Räddningstjänst och kvalificerade sjuktransporter organiseras och regleras av delstaterna. De flesta delstaterna delegerar befogenheter avseende räddningstjänst till kommunerna. Kommunerna får prioritera icke-vinstdrivande operatörer. Detta gäller på samma sätt för såväl utländska som inhemska tjänsteleverantörer (CPC 931, 933). Sjuktransporter omfattas av planering, tillståndsgivning och ackreditering. När det gäller telemedicin får antalet leverantörer av IKT-tjänster (informations- och kommunikationsteknik) begränsas för att garantera driftskompatibilitet, kompatibilitet och nödvändiga säkerhetsnormer. Detta tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt.

I HR: Inrättandet av vissa privatfinansierade sociala omsorgstjänster kan vara föremål för behovsbaserade begränsningar i vissa geografiska områden (CPC 9311, 93192, 93193, 933).

I SI: Följande tjänster omfattas av ett statligt monopol: blodförsörjning, blodberedningar, avlägsnande och bevarande av mänskliga organ för transplantation, sociomedicinska tjänster, hygien, epidemiologiska och hälsoekologiska tjänster, patoanatomiska tjänster samt biomedicinskt assisterad befruktning (CPC 931).

Åtgärder:

DE: Bundesärzteordnung (BÄO; Federal Medical Regulation):

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; lagen om tillhandahållande av psykoterapitjänster),

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz),

Gesetz über das Studium und den Beruf der Hebammen (HebG);

Gesetz über den Beruf der Notfallsanitäterin und des Notfallsanitäters (NotSanG);

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG),

Gesetz über die Berufe in der Physiotherapie (MPhG);

Gesetz über den Beruf des Logopäden (LogopG);

Gesetz über den Beruf des Orthoptisten und der Orthoptistin (OrthoptG);

Gesetz über den Beruf der Podologin und des Podologen (PodG);

Gesetz über den Beruf der Diätassistentin und des Diätassistenten (DiätAssG);

Gesetz über den Beruf der Ergotherapeutin und des Ergotherapeuten (ErgThg); Bundesapothekerordnung (BapO);

Gesetz über den Beruf des pharmazeutisch-technischen Assistenten (PTAG);

Gesetz über technische Assistenten in der Medizin (MTAG);

Gesetz zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze (Krankenhausfinanzierungsgesetz – KHG);

Gewerbeordnung (Tysklands handels- och näringslag);

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V, socialförsäkringsbalken, femte boken) – lagstadgad sjukförsäkring,

Sozialgesetzbuch Sechstes Buch (SGB VI; socialförsäkringsbalken, sjätte boken) – lagstadgad pensionsförsäkring,

Sozialgesetzbuch Siebtes Buch (SGB VII; socialförsäkringsbalken, sjunde boken) – lagstadgad olycksfallsförsäkring,

Sozialgesetzbuch Neuntes Buch (SGB IX; socialförsäkringsbalken, nionde boken) – rehabilitering och deltagande av personer med funktionsnedsättning,

Sozialgesetzbuch Elftes Buch (SGB XI; socialförsäkringsbalken, nionde boken) – långtidsvårdförsäkring.

Personenbeförderungsgesetz (PBefG; lag om kollektivtrafik),

Regional nivå:

Gesetz über den Rettungsdienst (Rettungsdienstgesetz – RDG) in Baden-Württemberg;

Bayerisches Rettungsdienstgesetz (BayRDG);

Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Berlin (Rettungsdienstgesetz);

Gesetz über den Rettungsdienst im Land Brandenburg (BbgRettG);

Bremisches Hilfeleistungsgesetz (BremHilfeG);

Hamburgisches Rettungsdienstgesetz (HmbRDG);

Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Mecklenburg-Vorpommern (RDGM-V);

Niedersächsisches Rettungsdienstgesetz (NRettDG);

Gesetz über den Rettungsdienst sowie die Notfallrettung und den Krankentransport durch Unternehmer (RettG NRW);

Landesgesetz über den Rettungsdienst sowie den Notfall- und Krankentransport (RettDG);

Saarländisches Rettungsdienstgesetz (SRettG);

Sächsisches Gesetz über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG);

Rettungsdienstgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (RettDG LSA);

Schleswig-Holsteinisches Rettungsdienstgesetz (SHRDG);

Thüringer Rettungsdienstgesetz (ThüRettG).

Landespflegegesetze:

Gesetz zur Umsetzung der Pflegeversicherung in Baden-Württemberg (Landespflegegesetz – LPflG);

Gesetz zur Ausführung der Sozialgesetze (AGSG);

Gesetz zur Planung und Finanzierung von Pflegeeinrichtungen (Landespflegeeinrichtungsgesetz – LPflegEG);

Gesetz über die pflegerische Versorgung im Land Brandenburg (Landespflegegesetz – LPflegeG);

Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes im Lande Bremen und zur Änderung des Bremischen Ausführungsgesetzes zum Bundessozialhilfegesetz (BremAGPflegeVG);

Hamburgisches Landespflegegesetz (HmbLPG);

Hessisches Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz;

Landespflegegesetz (LPflegeG M-V);

Gesetz zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen nach dem Elften Buch Sozialgesetzbuch (Niedersächsisches Pflegegesetz – NPflegeG);

Gesetz zur Weiterentwicklung des Landespflegerechts und Sicherung einer unterstützenden Infrastruktur für ältere Menschen, pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige (Alten- und Pflegegesetz Nordrhein-Westfalen – APG NRW);

Landesgesetz zur Sicherstellung und Weiterentwicklung der pflegerischen Angebotsstruktur (LPflegeASG) (Rheinland-Pfalz);

Gesetz Nr. 1694 zur Planung und Förderung von Angeboten für hilfe-, betreuungs- oder pflegebedürftige Menschen im Saarland (Saarländisches Pflegegesetz);

Sächsisches Pflegegesetz (SächsPflegeG);

Schleswig-Holstein: Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (Landespflegegesetz – LPflegeG);

Thüringer Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes (ThürAGPflegeVG).

Landeskrankenhausgesetz Baden-Württemberg;

Bayerisches Krankenhausgesetz (BayKrG);

Berliner Gesetz zur Neuregelung des Krankenhausrechts;

Krankenhausentwicklungsgesetz Brandenburg (BbgKHEG);

Bremisches Krankenhausgesetz (BrmKrHG);

Hamburgisches Krankenhausgesetz (HmbKHG);

Hessisches Krankenhausgesetz 2011 (HKHG 2011);

Krankenhausgesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LKHG M-V);

Niedersächsisches Krankenhausgesetz (NKHG);

Krankenhausgestaltungsgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (KHGG NRW);

Landeskrankenhausgesetz Rheinland-Pfalz (LKG Rh-Pf);

Saarländisches Krankenhausgesetz (SKHG);

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz – SächsKHG);

Krankenhausgesetz Sachsen-Anhalt (KHG LSA);

Gesetz zur Ausführung des Krankenhausfinanzierungsgesetzes (AG-KHG) in Schleswig-Holstein;

Thüringisches Krankenhausgesetz (Thür KHG).

HR: Hälso- och sjukvårdslagen (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12).

SI: Hälsovårdslagen (Sloveniens officiella tidning, nr 23/2005), artiklarna 1, 3 och 62–64, lagen om infertilitetsbehandling och förfaranden för biomedicinskt assisterad befruktning, Sloveniens officiella tidning nr 70/00, artiklarna 15 och 16, lagen om tillhandahållande av blod (ZPKrv-1), Sloveniens officiella tidning, nr 104/06, artiklarna 5 och 8.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I FR: För sjukhusvård och ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för sociala tjänster krävs ett tillstånd för att utföra ledningsuppgifter. I tillståndsprocessen tas hänsyn till tillgången på lokala chefer.

Företag kan anta vilken laglig form som helst, utom de som förbehålls för de fria yrkena.

Åtgärder:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011‑940 du 10 août 2011 modifiant certaines dipositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération; och Code de la santé publique.

Förbehåll nr 14 – Turism- och resetjänster

Sektor – undersektor: Turism- och resetjänster – hotell, restauranger och catering, resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare), turistguidetjänster.

Näringsgrensindelning: CPC 641, 642, 643, 7471, 7472

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Bolag (inga filialer) krävs. Researrangemang eller resebyråtjänster får tillhandahållas av en person som är etablerad i EES om personen vid etablering på Bulgariens territorium uppvisar en kopia av en handling som styrker personens rätt att utöva denna verksamhet och ett intyg eller någon annan handling som utfärdats av ett kreditinstitut eller en försäkringsgivare och som styrker förekomsten av en försäkring som täcker personens ansvar för skada som kan uppstå till följd av att han eller hon inte har fullgjort sina yrkesmässiga skyldigheter. Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara högre än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det allmännas (stat eller kommuner) andel av ett bulgariskt bolags eget kapital överstiger 50 %. EES-medborgarskapskrav för turistguider (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Åtgärder:

BG: Lagen om turism, artiklarna 61, 113 och 146.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I CY: En licens för att upprätta och driva ett turist- och resebolag/en turist- och resebyrå samt förlängning av en driftslicens för ett befintligt bolag får endast beviljas personer från unionen. Inga bolag utan hemvist i landet, med undantag för sådana som är etablerade i en annan medlemsstat, får i Republiken Cypern, på organiserad eller permanent basis, bedriva sådan verksamhet som avses i artikel 3 i ovannämnda lag, såvida det inte representeras av ett bolag med hemvist i landet. För tillhandahållande av turistguidetjänster och resebyrå- och researrangörstjänster krävs medborgarskap i en medlemsstat (CPC 7471, 7472).

Åtgärder:

CY: Lagen om turism och resebyråer och turistguider från 1995 (lag 41(I)/1995, i dess ändrade lydelse).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I EL: Medborgare från tredjeländer måste skaffa sig ett utbildningsbevis från grekiska turistministeriets turistguideutbildningar för att få rätt att utöva yrket. Undantagsvis får rätten att utöva yrket tillfälligt (upp till ett år) tillerkännas tredjelandsmedborgare enligt vissa uttryckligen definierade villkor, genom undantag från de ovan nämna bestämmelserna, om det kan bevisas att det saknas en turistguide för ett visst språk.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I ES (även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå): Medborgarskap i en medlemsstat krävs för tillhandahållande av turistguidetjänster (CPC 7472).

I HR: Medborgarskap i EES eller Schweiz är ett krav för att tillhandahålla hotell- och restaurangtjänster i hemmet och på lantgårdar (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Åtgärder:

EL: Presidentdekret 38/2010, Ministerbeslut 165261/IA/2010 (Greklands officiella tidning 2157/B), artikel 50 i lag 4403/2016, artikel 47 i lag 4582/2018 (Greklands officiella tidning 208/A).

ES: Andalusien: Decreto 8/2015, de 20 de enero, Regulador de guías de turismo de Andalucía;

Aragón: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón;

Cantabria: Decreto 51/2001, de 24 de julio, Article 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turísticoinformativas privadas;

Castilla y León: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León;

Castilla la Mancha: Decreto 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas;

Cataluña: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, Article 88;

Comunidad de Madrid: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo;

Comunidad Valenciana: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell;

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo;

Galicia: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guias de turismo y turismo activo;

Illes Balears: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares; Islas Canarias: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, artikel 5,

La Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja,

Navarra: Decreto Foral 288/2004, de 23 de agosto. Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra.

Principado de Asturias: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias, och

Región de Murcia: Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

HR: Lag om hotell- och restaurangnäringen (OG nr 85/15, 121/16, 99/18, 25/19, 98/19, 32/20 och 42/20), och lag om tillhandahållande av turisttjänster (OG nr 130/17, 25/19, 98/19 och 42/20).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I HU: Tillhandahållandet av resebyrå- och researrangörtjänster, och turistguidetjänster på gränsöverskridande basis, förutsätter tillstånd från den ungerska handelslicensbyrån. Licenser är förbehållna EES-medborgare och juridiska personer med säte i EES-länder (CPC 7471, 7472).

I IT (är även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå): Turistguider från länder utanför Europeiska unionen måste ha en särskild licens från regionen för att tillhandahålla professionella turistguidetjänster. Turistguider från medlemsstater i Europeiska unionen kan arbeta fritt utan krav på en sådan licens. Licens beviljas till turistguider som kan visa tillräcklig kompetens och kunskap (CPC 7472).

Åtgärder:

HU: Lag CLXIV från 2005 om handel, självstyrelseorgansdekret nr 213/1996 (XII.23.) om organisation av resor och resebyråverksamhet.

IT: Lag 135/2001, artiklarna 7.5 och 6, och lag 40/2007 (DL 7/2007).

Förbehåll nr 15 – Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Sektor – undersektor: Fritidstjänster, nyhetsbyråtjänster, andra idrottstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 962, del av 96419

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Nyhetsbyråer (CPC 962)

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I CY: Inrättande och drift av nyhetsbyråer eller underorgan till dessa i Republiken Cypern beviljas endast medborgare i republiken eller unionsmedborgare eller juridiska personer som förvaltas av republikens medborgare eller unionsmedborgare.

Åtgärder:

CY: Presslagen (N.145/89) i dess ändrade lydelse.

b) Andra idrottstjänster (CPC 96419)

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse samt gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I AT (tillämpligt på förvaltningen på regional nivå): Driften av skidskolor och bergsguidetjänster regleras genom de berörda delstaternas lagstiftning. För tillhandahållandet av dessa tjänster kan krävas medborgarskap i en medlemsstat i EES. Företag kan åläggas att utse en verkställande direktör som är medborgare i en medlemsstat i EES.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I CY: Medborgarskap krävs för att etablera en dansskola och för träningsinstruktörer.

Åtgärder:

AT: Kärntner Schischulgesetz, LGBL. Nr. 53/97,

Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98,

NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710,

OÖ- Sportgesetz, LGBl. Nr. 93/1997,

Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89,

Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81,

Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr.58/97,

Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76,

Tiroler Schischulgesetz. LGBL. Nr. 15/95,

Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98,

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02 §4 (2)a,

Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 54/02, och

Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02.

CY: Lag 65(I)/1997, i dess ändrade lydelse, lag 17(I)/1995, i dess ändrade lydelse, och förordningen 1995/2012 om privata gymnastikskolor, i dess ändrade lydelse.

Förbehåll nr 16 – Transporttjänster och transporttjänstrelaterade tjänster

Sektor – undersektor: Transporttjänster – fiske och sjötransport – all annan kommersiell verksamhet som bedrivs från fartyg, sjötransportering och andra kringtjänster vid sjötransport, järnvägstransporttjänster och kringtjänster för järnvägstransport, vägtransporter och kringtjänster för vägtransport, kringtjänster för lufttransporter, tillhandahållande av kombinerade transporttjänster

Näringsgrensindelning: ISIC Rev. 3.1 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730, 882

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

Sjötransporttjänster och kringtjänster för sjötransport. All kommersiell verksamhet som bedrivs från fartyg (ISIC rev. 3.1 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, del av 742, 745, 74540, 74520, 74590, 882)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I EU: När det gäller hamntjänster får hamnledningen, eller den behöriga myndigheten, begränsa antalet leverantörer av en viss hamntjänst.

Åtgärder:

EU: Artikel 6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/352[[43]](#footnote-44),

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Transport och all verksamhet i samband med hydrauliska och undervattenstekniska arbeten, prospektering efter och utvinning av mineraler och andra oorganiska resurser, lotsning, bunkring, mottagning av avfall, vatten- och oljeblandningar och annat sådant, som utförs av fartyg i Bulgariens inre vatten och territorialhav, får endast utföras av fartyg som för bulgarisk flagg eller fartyg som för en annan medlemsstats flagg.

Antalet tjänsteleverantörer i hamnarna kan begränsas beroende på hamnens objektiva kapacitet, som fastställs av en expertkommission inrättad av ministern för transport, informationsteknik och kommunikation.

Krav på medborgarskap för stödtjänster. Fartygets befälhavare och maskinchef ska vara medborgare i en EES-medlemsstat eller i Schweiz (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590, 882).

Åtgärder:

BG: Lagen om handelsflottan, lagen om havsvatten, inre vattenvägar och hamnar i Republiken Bulgarien, förordningen om villkor och ordning för urval av bulgariska lufttrafikbolag för transport av passagerare och gods under internationella fördrag, och förordning 3 för underhåll av obemannade fartyg.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I BG: När det gäller stödtjänster för offentliga transporter som utförs i bulgariska hamnar, beviljas rätten att genomföra stödåtgärder i hamnar av nationell betydelse genom koncessionsavtal. I hamnar av regional betydelse beviljas denna rätt genom ett avtal med hamnägaren (CPC 74520, 74540, 74590).

Åtgärder:

BG: Lagen om handelsflottan, lagen om havsvatten, inre vattenvägar och hamnar i Republiken Bulgarien.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I DK: Lotsningsleverantörer får endast utföra lotsningstjänster i Danmark om de har sin hemvist i EES och är registrerade och godkända av de danska myndigheterna i enlighet med den danska lotslagen (CPC 74520).

Åtgärder:

DK: Lagen om lotstjänster, § 18.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I DE (är även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå): Ett fartyg som inte tillhör en medborgare i en medlemsstat får endast användas för annan verksamhet än transport och kringtjänster på tyska federala vattenvägar efter särskilt tillstånd. Undantag för fartyg från tredje land beviljas endast om inget fartyg från unionen finns tillgängligt eller om sådana finns tillgängliga till mycket oförmånliga villkor, eller på grundval av ömsesidighet. Undantag för fartyg som för Nya Zeelands flagg kan beviljas på grundval av ömsesidighet (§ 2 punkt 3 KüSchVO). All verksamhet som omfattas av lagen om lotstjänster är reglerad och ackreditering är begränsad till medborgare i en stat inom EES eller i Schweiz. Tillhandahållandet av och driften av anläggningar för lotsning är begränsade till myndigheter eller till de bolag som myndigheterna utser.

För uthyrning eller leasing av havsgående fartyg med eller utan operatör och för uthyrning eller leasing utan operatör av icke-havsgående fartyg kan ingåendet av avtal om godstransport med fartyg som för utländsk flagg eller befraktningen av sådana fartyg begränsas, beroende på tillgången på fartyg som för tysk flagg eller en annan medlemsstats flagg.

Transaktioner mellan personer bosatta inom eller utanför det ekonomiska området får begränsas (sjötransport, stödtjänster för sjötransport, uthyrning av fartyg, uthyrning av fartyg utan operatörer (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754, 8730), om transaktionerna avser följande:

i) hyra av transportfartyg för inre vattenvägar som inte är registrerade i det ekonomiska området,

ii) godstransport med sådana transportfartyg för inre vattenvägar, eller

iii) bogsering med sådana transportfartyg för inre vattenvägar.

Åtgärder:

DE: Gesetz über das Flaggenrecht der Seeschiffe und die Flaggenführung der Binnenschiffe (Flaggenrechtsgesetz), lag om flaggrätt).

Verordnung über die Küstenschifffahrt (KüSchV),

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Binnenschiffahrt (Binnenschiffahrtsaufgabengesetz – BinSchAufgG);

Verordnung über Befähigungszeugnisse in der Binnenschiffahrt (Binnenschifferpatentverordnung – BinSchPatentV);

Gesetz über das Seelotswesen (Seelotsgesetz – SeeLG);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Seeschiffahrt (Seeaufgabengesetz – SeeAufgG); och

Verordnung zur Eigensicherung von Seeschiffen zur Abwehr äußerer Gefahren (See-Eigensicherungsverordnung – SeeEigensichV).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I FI: Stödtjänster för sjötransport när de tillhandahålls i finska marina vatten är förbehållna flottor som seglar under nationell flagg, unionsflagg eller norsk flagg (CPC 745).

Åtgärder:

FI: Merilaki (Sjölagen) (674/1994), och

Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (Lag angående rättighet att idka näring) (122/1919), s. 4.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I EL: Ett offentligt monopol tillämpas i hamnområden för godshanteringstjänster (CPC 741).

I IT: Prövning av det ekonomiska behovet tillämpas för lasthantering i samband med sjötransporter. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga verksamheter, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapande av nya arbetstillfällen (CPC 741).

Åtgärder:

EL: Lagsamlingen om offentlig sjöfartslagstiftning (lagstiftningsdekret 187/1973).

IT: Sjöfartslagen,

lag 84/1994, och

ministerdekret 585/1995.

Järnvägstransporttjänster och kringtjänster för järnvägstransport (CPC 711, 743)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Endast medborgare i en medlemsstat i Europeiska unionen får tillhandahålla järnvägstransport eller stödtjänster för järnvägstransport i Bulgarien. Licens att bedriva passagerar- eller godstransport på järnväg utfärdas av transportministern för järnvägsoperatörer som är registrerade som handlare (CPC 711, 743).

Åtgärder:

BG: Lag om järnvägstransporter, artiklarna 37 och 48.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I LT: Exklusiva rättigheter för tillhandahållande av förmedlingstjänster beviljas järnvägsbolag som ägs av staten, eller vars bestånd till 100 % ägs av staten (CPC 711).

Åtgärder:

LT: Republiken Litauens lag om järnvägstransporter av den 22 april 2004, nr IX-2152 ändrad genom lag av den 8 juni 2006 nr X-653.

Vägtransporter och kringtjänster för vägtransport (CPC 712, 7121, 7122, 71222, 7123).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I AT: (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): När det gäller passagerar- och godstransporter får ensamrätt eller tillstånd endast ges till medborgare i de avtalsslutande parterna i EES och till juridiska personer i unionen som har sitt säte i Österrike. Licenser beviljas på icke-diskriminerande villkor, på villkor att ömsesidighet råder (CPC 712).

Åtgärder:

AT: Güterbeförderungsgesetz (godstransportlagen), BGBl. nr 593/1995, § 5;

Gelegenheitsverkehrsgesetz (lagen om tillfällig trafik), BGBl. nr 112/1996, § 6; och

Kraftfahrliniengesetz (lagen om schemalagd transport), BGBl. I nr 203/1999 i dess ändrade lydelse, §§ 7 och 8.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I EL: För operatörer av godstransport på väg krävs en grekisk licens för att bedriva yrkesmässig godstransport på väg. Licenser beviljas på icke-diskriminerande villkor, på villkor att ömsesidighet råder (CPC 7123).

Åtgärder:

EL: Licenser för operatörer för godstransport på väg: Grekisk lag 3887/2010 (Greklands officiella tidning A' 174), i dess ändrade lydelse enligt artikel 5 i lag 4038/2012 (Greklands officiella tidning A'14).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I IE: Prövning av det ekonomiska behovet för busstrafik mellan städer. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga verksamheter, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållandena och skapandet av nya arbetstillfällen (CPC 7121, CPC 7122).

I MT: Taxi: Antalet licenser begränsas.

Karozzini (hästdragna ekipage): Antalet licenser begränsas (CPC 712).

I PT: Prövning av det ekonomiska behovet för limousinetjänster. Huvudkriterier: antal och inverkan på befintliga verksamheter, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållandena och skapandet av nya arbetstillfällen (CPC 71222).

Åtgärder:

IE: Lagen om reglering av kollektivtrafik 2009.

MT: Taxiförordningar (SL499.59).

PT: Lagdekret nr 41/80, den 21 augusti.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CZ: Bolagsbildning i Tjeckien krävs (inga filialer).

Åtgärder:

CZ: Lag nr 111/1994 om vägtransport.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I SE: För att bedriva yrkesmässig transport på väg krävs ett svenskt tillstånd. För att få taxilicens krävs att bolaget har utsett en fysisk person som ska fungera som transportansvarig (i praktiken ett krav på bosättning – se det svenska förbehållet om typer av etablering).

För att få tillstånd för andra vägtransporter krävs att bolaget är etablerat i Europeiska unionen, har ett etableringsställe i Sverige och har utsett en fysisk person till att fungera som transportansvarig. Vederbörande måste vara bosatt i Europeiska unionen.

Åtgärder:

SE: Yrkestrafiklagen (2012:210),

yrkestrafikförordningen (2012:237),

taxitrafiklagen (2012:211), och

taxitrafikförordningen (2012:238).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SK: För tillhandahållande av vägtransporttjänster krävs registrering eller bosättning i en av Europeiska unionens medlemsstater.

Åtgärder:

Lag nr 56/2012 om vägtransport.

Kringtjänster för lufttransporttjänster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I PL: När det gäller lagring av kyl- och frysvaror och lagring i bulk av vätskor och gaser vid flygplatser, avgörs möjligheten att tillhandahålla vissa tjänstekategorier av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer vid varje flygplats får begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tjänsteleverantörer av andra skäl.

Åtgärder:

PL: Luftfartslagen av den 3 juli 2002, artiklarna 174.2 och 174.3 3.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I EU: För marktjänster får etablering inom Europeiska unionens territorium krävas. Graden av öppenhet för marktjänster är beroende av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer vid varje flygplats får begränsas. För större flygplatser får denna gräns inte understiga två leverantörer. Ömsesidighet krävs.

Åtgärder:

EU: Rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996[[44]](#footnote-45).

I BE (är även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå): För marktjänster krävs ömsesidighet.

Åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (artikel 18),

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (artikel 14), och

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (artikel 14).

Stödtjänster för alla transportslag (del av CPC 748)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

EU (är även tillämpligt på självstyrelsen på regional nivå): Tullklareringstjänster får endast tillhandahållas av personer som är bosatta i Europeiska unionen eller juridiska personer som är etablerade i Europeiska unionen.

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013[[45]](#footnote-46)

Tillhandahållande av kombinerade transporttjänster (CPC 711, 712, 7212, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

EU (är även tillämpligt på självstyrelsen på regional nivå): Med undantag för FI: endast transportörer som är etablerade i en medlemsstat i Europeiska unionen och som uppfyller villkoren för att driva transportverksamhet och för att få tillträde till marknaden för varutransporter mellan medlemsstater i Europeiska unionen, i samband med en kombinerad transport mellan medlemsstater i unionen, får utföra en inledande och en avslutande vägtransport som en integrerad del av den kombinerade transporten, oavsett om detta innebär en gränspassage. Begränsningar som gäller ett visst transportsätt tillämpas.

Nödvändiga åtgärder får vidtas för att säkerställa att motorfordonsskatt minskas eller återbetalas för vägfordon som används i kombinerade transporter.

Åtgärder:

EU: Rådets direktiv 92/106/EEG av den 7 december 1992 om gemensamma regler för vissa former av kombinerad transport av gods mellan medlemsstaterna.

Förbehåll nr 17 – Gruvdrift och energirelaterad verksamhet

Sektor – undersektor: Mineralutvinning – utvinning av energimineral, mineralutvinning – metallhaltiga malmer och mineralutvinning. Energiverksamhet – Produktion, överföring och distribution för egen räkning av elektricitet, gas, ånga och varmvatten, transport av bränsle i rörledning, lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning, tjänster med anknytning till energidistribution

Näringsgrensindelning: ISIC rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, 40, CPC 5115, 63297, 713, del av 742, 8675, 883, 887

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Mineralutvinning (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, utvinning av energimineral, 13, 14: Mineralutvinning – metallhaltiga malmer och annan mineralutvinning. CPC 5115, 7131, 8675, 883)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I NL: Prospektering och utvinning av kolväten i Nederländerna ska alltid göras gemensamt av ett privat bolag och det offentliga (begränsade) bolag som utsetts av ekonomiministern. I artiklarna 81 och 82 i gruvdriftslagen föreskrivs att samtliga aktier i ett sådant bolag direkt eller indirekt måste innehas av den nederländska staten (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).

I BE: För prospektering och utvinning av mineralresurser och andra icke-levande resurser i Belgiens territorialhav och på dess kontinentalsockel krävs en koncession. Koncessionsinnehavaren ska ha en delgivningsadress i Belgien (ISIC rev 3.1:14).

I IT (är även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå för prospekteringsverksamhet): Gruvor som tillhör staten omfattas av särskilda regler för prospektering och gruvdrift. Prospekteringstillstånd krävs innan prospekteringsverksamheten inleds (”permesso di ricerca”, artikel 4 i kungligt dekret 1447/1927). Tillståndet har en begränsad giltighetstid och i det definieras de exakta gränserna för den mark som är föremål för prospekteringen. Mer än ett prospekteringstillstånd kan beviljas för samma område till olika personer eller bolag (tillstånd av denna typ är inte nödvändigtvis exklusiva). Utveckling och utvinning av mineraler förutsätter ett tillstånd (*concessione*, artikel 14) från den regionala myndigheten (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14, CPC 8675, 883).

Åtgärder

BE: Arrêté Royal du 1er septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental.

IT: Prospektering: kungligt dekret 1447/1927, och lagstiftningsdekret 112/1998, artikel 34.

NL: Mijnbouwwet (gruvdriftlagen).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I BG: Prospektering efter eller utvinning av geologiska naturresurser på Republiken Bulgariens kontinentalsockel och exklusiva ekonomiska zon i Svarta havet omfattas av tillstånd, medan verksamheten för utvinning och exploatering är föremål för koncession som beviljats enligt lagen om geologiska naturresurser.

Det är förbjudet för bolag som är registrerade i jurisdiktioner med förmånlig skattebehandling (dvs. off-shore-zoner) eller som direkt eller indirekt är knutna till sådana bolag att delta i öppna förfaranden för tillståndsgivning eller utfärdande av koncessioner för prospektering, undersökning och utvinning av naturresurser, däribland uran- och toriummalm, eller att utnyttja ett befintligt tillstånd eller en befintlig koncession som har beviljats, eftersom sådan drift utesluts, inbegripet möjligheten att registrera en geologisk eller kommersiell upptäckt av en förekomst som gjorts till följd av prospekteringen.

Brytning av uran upphörde genom ministerrådets dekret nr 163 av den 20 augusti 1992.

För prospektering och utvinning av toriummalm ska de allmänna bestämmelserna om tillstånd och koncessioner tillämpas. Beslut om tillstånd för prospektering och utvinning av torium fattas från fall till fall på ett icke-diskriminerande sätt.

Enligt beslut av Bulgariens nationalförsamling av den 18 januari 2012 (ändrat den 14 juni 2012) är all användning av teknik för hydraulisk spräckning för verksamhet i samband med prospektering, undersökning och utvinning av olja och gas förbjuden genom parlamentsbeslut.

Prospektering och utvinning av skiffergas är förbjuden (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1.12, 3.1 13, 3.1 14).

Åtgärder:

BG: Lagen om geologiska naturresurser,

lagen om koncessioner,

lagen om privatisering och kontroll efter privatisering,

lagen om säker användning av kärnenergi, beslut av Republiken Bulgariens nationalförsamling av den 18 januari 2012, lag om ekonomiska och finansiella förbindelser med bolag registrerade i jurisdiktioner med förmånlig skattebehandling, personer som kontrolleras därav och deras faktiska ägare, och lagen om underjordiska tillgångar.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I CY: Ministerrådet får vägra att tillåta att prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten utförs av en enhet som faktiskt kontrolleras av Nya Zeeland eller av medborgare i Nya Zeeland. Efter beviljandet av ett tillstånd får ingen enhet stå under direkt eller indirekt kontroll av Nya Zeeland eller en medborgare i Nya Zeeland utan förhandsgodkännande från ministerrådet. Ministerrådet får vägra att bevilja tillstånd till en enhet som faktiskt kontrolleras av Nya Zeeland eller av en medborgare i Nya Zeeland, om Nya Zeeland inte beviljar enheter i republiken eller enheter i medlemsstaterna vad gäller tillträde till och utövande av prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten en behandling som är jämförbar med den som Republiken eller medlemsstaten beviljar enheter från Nya Zeeland (ISIC rev. 3.1 1110).

Åtgärder:

CY: Lagen om kolväten (prospektering, undersökning och utvinning), 2007, (lag 4(I)/2007) i dess ändrade lydelse.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SK: För gruvdrift och geologisk verksamhet krävs införlivande i EES (inga filialer). Utvinning och prospektering som omfattas av lag 44/1988 från Republiken Slovakien om skydd och utvinning av naturtillgångar regleras på ett icke-diskriminerande sätt, bland annat genom offentliga politiska åtgärder som syftar till att säkerställa att naturresurser och miljön bevaras och skyddas, såsom tillstånd eller förbud för vissa metoder för gruvbrytning. För tydlighetens skull påpekas att sådana åtgärder innefattar förbud mot användningen av cyanidlakning vid behandling eller förädling av mineraler, kravet på ett specifikt tillstånd när det gäller hydraulisk spräckning för verksamhet i samband med prospektering, undersökning och utvinning av olja och gas, samt ett förhandsgodkännande genom lokal folkomröstning, när det gäller kontroll av kärnämnen/radioaktiva mineraltillgångar. Detta förstärker inte de icke-överensstämmande aspekterna av den befintliga åtgärd som förbehållet avser. (ISIC 10, 11, 12, 13, 14, CPC 5115, 7131, 8675 och 883).

Åtgärder

SK: Lag 51/1988 om gruvdrift, sprängämnen och den statliga gruvförvaltningen, och lag 569/2007 om geologisk verksamhet, lag nr 44/1988 om skydd och utvinning av naturtillgångar.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I FI: Prospektering och utvinning av mineraltillgångar omfattas av krav på tillstånd från självstyrelseorganet, när det gäller utvinning av kärnämne. Tillstånd från självstyrelseorganet krävs för sanering av ett gruvområde. Tillstånd får beviljas fysiska personer med hemvist i EES eller juridiska personer som är etablerade inom EES. Prövning av det ekonomiska behovet kan tillämpas (ISIC rev. 3.1 120, CPC 5115, 883, 8675).

I IE: Prospekterings- och gruvbolag verksamma i Irland måste ha en närvaro i landet. När det gäller mineralprospektering krävs det att bolag (irländska och utländska) anlitar ett ombud eller en inhemsk undersökningsförvaltare i Irland, medan arbetet pågår. När det gäller gruvdrift krävs det att statliga arrenden eller licenser för gruvdrift innehas av bolag med säte i Irland. Det finns inga restriktioner för ägandet av ett sådant bolag (ISIC rev. 3.1 10, 3.1 13, 3.1 14 och CPC 883).

I LT: Alla mineraltillgångar under markytan (energi, metaller, industri- och konstruktionsmineraler) i Litauen ägs uteslutande av staten. Tillstånd för geologisk prospektering eller utvinning av mineraltillgångar får beviljas en fysisk person med hemvist i unionen och EES eller en juridisk person som är etablerad i unionen och EES.

Åtgärder

FI: Kaivoslaki (gruvlagen) (621/2011), och

Ydinenergialaki (kärnenergilagen) (990/1987).

IE: Lagar om mineralutvinning 1940–2017, och byggnadslagar och miljöbestämmelser.

LT: Litauens författning från 1992, senast ändrad den 21 mars 2019, nr XIII-2004, lagen om underjorden nr I-1034, 1995, i dess ändrade lydelse av den 10 april 2001 nr IX-243, senast ändrad den 14 april 2016 nr XII-2308.

När det gäller investeringar – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SI: Prospektering och utvinning av mineraltillgångar, inbegripet reglerade gruvdrifttjänster omfattas av etablering eller medborgarskap i EES, Schweiz eller en medlemsstat i OECD, eller i ett tredjeland, på villkor att materiell ömsesidighet råder. Efterlevnaden av reciprocitetsvillkoret kontrolleras av ministeriet med ansvar för gruvdrift (ISIC rev. 3.1 10, ISIC rev. 3.1 11, ISIC rev. 3.1 12, ISIC rev. 3.1 13, ISIC rev. 3.1 14, CPC 883, CPC 8675).

Åtgärder:

SI: Gruvdriftslagen från 2014.

(b) Produktion, överföring och distribution för egen räkning av elektricitet, gas, ånga och varmvatten, transport av bränsle i rörledning, lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning, tjänster med anknytning till energidistribution (ISIC Rev. 3.1 40, 3.1 401, CPC 63297, 713, del av 742, 74220, 887)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I DK: En ägare eller användare som avser installera gasinfrastruktur eller en rörledning för transport av råolja eller raffinerad olja samt petroleumprodukter eller naturgas måste begära tillstånd från den lokala myndigheten innan arbetet påbörjas. Antalet sådana tillstånd som utfärdas kan begränsas (CPC 7131).

I MT: EneMalta plc har monopol på tillhandahållande av elektricitet (ISIC rev. 3.1 401, CPC 887).

I NL: Äganderätt till elnätet och gasledningsnätet beviljas uteslutande det nederländska självstyrelseorganet (överföringssystem) och andra offentliga myndigheter (distributionssystem) (ISIC rev. 3.1 040, CPC 71310).

Åtgärder:

DK: Lov om naturgasforsyning, LBK 1127 05/09/2018, lov om varmeforsyning, LBK 64 21/01/2019, lov om Energinet, LBK 997 27/06/2018. Bekendtgørelse nr 1257 af 27. november 2019 om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsystemer og pipelines (beslut nr 1257 av den 27 november 2019 om placering, anläggning och drift av oljetankar, rörsystem och rörledningar).

MT: Lag om EneMalta kapitel 272 och lag om EneMalta (överföring av tillgångar, rättigheter, skyldigheter och åtaganden) kapitel 536.

NL: Elektriciteitswet 1998; Gaswet.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse samt gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I AT: När det gäller transport av gas ges tillstånd endast till medborgare i EES-länder som är bosatta i EES. Företag och partnerskap måste ha säte inom EES. Nätoperatören måste utse en verkställande direktör och en teknisk direktör som ansvarar för den tekniska kontrollen av nätverkets drift, vilka båda måste vara medborgare i ett EES-land. När det gäller verksamhet som bedrivs av en balansansvarig part (en marknadsaktör eller dennes valda företrädare som är ansvarig för obalansen) beviljas tillstånd endast till österrikiska medborgare eller medborgare i en annan medlemsstat eller EES.

Den behöriga myndigheten får frångå kravet på medborgarskap och bosättning om nätets drift anses ligga i allmänhetens intresse.

För transport av andra varor än gas och vatten gäller följande:

i) När det gäller fysiska personer ges tillstånd endast till medborgare i EES-länder och dessa måste ha sitt säte i Österrike. och

ii) Företag och partnerskap måste ha sitt säte i Österrike. Ekonomisk behovsprövning eller kontroll av allmänintresse tillämpas. Gränsöverskridande rörledningar får inte äventyra Österrikes säkerhetsintressen och dess ställning som ett neutralt land. Företag och handelsbolag måste utse en verkställande direktör som är medborgare i en medlemsstat i EES. Den behöriga myndigheten får frångå kravet på medborgarskap och säte om rörledningens drift anses ligga i det nationella ekonomiska intresset (CPC 713).

Åtgärder:

AT: Rohrleitungsgesetz (lagen om transport i rörledning), BGBl. nr 411/1975, i dess ändrade lydelse, §§ 5, 15, Gaswirtschaftsgesetz 2011 (gaslagen), BGBl. I nr 107/2011, i dess ändrade lydelse, §§ 43, 44, 90, 93.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro (endast tillämpligt på självstyrelsen på regional nivå):

I AT: När det gäller överföring och distribution av el ges tillstånd endast till medborgare i EES-länder som är bosatta i EES. Om operatören utser en verkställande direktör eller en arrendator frångås bosättningskravet.

Juridiska personer (bolag) och handelsbolag måste ha sitt säte inom EES. De måste utse en verkställande direktör eller en arrendator, vilka båda ska vara medborgare i ett EES-land med säte i EES.

Den behöriga myndigheten får frångå bosättnings- och medborgarskapskravet om nätets drift anses ligga i allmänhetens intresse (ISIC rev. 3.1 40, CPC 887).

Åtgärder:

AT: Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz 2006, LGBl. Nr. 59/2006, i dess ändrade lydelse,

Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBl. Nr. 7800/2005, i dess ändrade lydelse,

Oberösterreichisches Elektrizitätswirtschafts- und -organisationsgesetz 2006), LGBl. Nr. 1/2006, i dess ändrade lydelse,

Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG),LGBl. Nr. 75/1999, i dess ändrade lydelse,

Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012, LGBl. Nr. 134/2011, i dess ändrade lydelse,

Vorarlberger Elektrizitätswirtschaftsgesetz, LGBl. Nr. 59/2003, i dess ändrade lydelse,

Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WElWG 2005, LGBl. Nr. 46/2005, i dess ändrade lydelse,

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBl. Nr. 70/2005, i dess ändrade lydelse,

Kärntner Elektrizitätswirtschafts-und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBl. Nr. 24/2006, i dess ändrade lydelse.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CZ: Tillstånd krävs för produktion, överföring, distribution, handel och annan verksamhet som utförs av marknadsoperatörer, liksom för gasproduktion, gasöverföring, gasdistribution, gaslagring och handel med gas, liksom för värmeproduktion och värmedistribution. Ett sådant tillstånd får endast beviljas en fysisk person med uppehållstillstånd eller en juridisk person som är etablerad i Europeiska unionen. Exklusiva rättigheter förekommer i fråga om el- och gasöverföring och licenser för marknadsoperatörer (ISIC rev. 3.1 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).

I LT: Licenser för överföring, distribution, allmän försörjning och anordnande av handel med elektricitet får endast utfärdas till juridiska personer som är etablerade i Republiken Litauen eller filialer till utländska juridiska personer eller andra organisationer från någon annan medlemsstat som är etablerade i Republiken Litauen. Tillstånd för att producera el, utveckla kapacitet för elproduktion och bygga en direktledning kan utfärdas till fysiska personer som är bosatta i Republiken Litauen eller till juridiska personer som är etablerade i Republiken Litauen, eller till filialer till juridiska personer eller andra organisationer i andra medlemsstater som är etablerade i Republiken Litauen. Detta förbehåll ska inte tillämpas på konsulttjänster som rör avgiftsbaserad överföring och distribution och provisionshandel med el (ISIC rev. 3.1 401, CPC 887).

När det gäller bränslen krävs etablering. Licenser för överföring och distribution, förvaring av bränslen och kondensering av naturgas får endast utfärdas till juridiska personer som är etablerade i Republiken Litauen eller filialer till juridiska personer eller andra organisationer (dotterbolag) från någon annan medlemsstat som är etablerade i Republiken Litauen.

Detta förbehåll är inte tillämpligt för konsulttjänster som rör avgiftsbaserad överföring, distribution och provisionshandel med bränslen (CPC 713, CPC 887).

I PL: Följande verksamheter är föremål för tillståndsgivning enligt energilagen:

i) Produktion av bränsle eller energi, med undantag för produktion av fasta eller gasformiga bränslen, elproduktion med elkällor med en total kapacitet på högst 50 MW, andra än förnybara energikällor, kraftvärme med källor med en total kapacitet på högst 5 MW, andra än förnybara energikällor, samt värmegenerering med källor med en total kapacitet på högst 5 MW.

ii) Lagring av bränsle i gasform i lagringsanläggningar, kondensering av naturgas och återförgasning av flytande naturgas (LNG) vid LNG-anläggningar samt lagring av flytande bränsle, utom för lokal lagring av flytande gas vid anläggningar med en kapacitet under 1 MJ/s och lagring av flytande bränslen i detaljhandeln.

iii) Överföring och distribution av bränsle eller energi, utom för distribution av gasformigt bränsle i nät med en kapacitet under 1 MJ/s och överföring eller distribution av värme om den sammanlagda kapacitet som beställts av kunder inte överstiger 5 MW.

iv) Handel med bränsle eller energi, utom för handel med fasta bränslen, handel med el under användning av anläggningar för spänning lägre än 1 kV som ägs av kunden, handel med gasformiga bränslen vars årsomsättning inte överstiger motvärdet av 100 000 EUR, handel med flytande bränslen vars årsomsättning inte överstiger 10 000 EUR, samt handel med gasformiga bränslen och el på råvarubörserna genom förmedling som bedriver mäkleriverksamhet på börsen på grundval av lagen av den 26 oktober 2000 om råvarubörser, och handel med värme om den kapacitet som beställts av kunder inte överstiger 5 MW. Gränserna för omsättning ska inte tillämpas på partihandel med gasformiga bränslen eller flytande gas eller detaljhandel med gasol.

Tillstånd får endast beviljas av den behöriga myndigheten till en sökande som har registrerat sitt huvudsakliga verksamhetsställe eller sin huvudsakliga hemvist inom en EES-medlemsstats eller Schweizs territorium (ISIC rev. 3.1 040, CPC 63297, 74220, CPC 887).

Åtgärder:

CZ: Lag nr 458/2000 om affärsvillkor och offentlig förvaltning inom energisektorn (energilagen).

LT: Republiken Litauens lag om naturgas av den 10 oktober 2000 nr VIII-1973, i dess ändrade lydelse av den 1 augusti 2011 nr XI-1564, senast ändrad den 25 juni 2020 nr XIII-3140. Republiken Litauens lag om elektricitet av den 20 juli 2000 nr VIII-1881, i dess ändrade lydelse av den 7 februari 2012, senast ändrad den 20 oktober 2020 nr XIII-3336. Republiken Litauens lag om nödvändiga åtgärder för att skydda mot farliga nukleära elektriska hot från tredjeländer av den 20 april 2017 nr XIII-306, senast ändrad den 19 december 2019 nr XIII-2705. Republiken Litauens lag om energikällor av den 12 maj 2011, nr XI-1375.

PL: Energilagen av den 10 april 1997, artiklarna 32 och 33.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I SI: Produktion, handel, leverans till slutkunder, överföring och distribution av el och naturgas förutsätter etablering i Europeiska unionen (ISIC rev. 3.1 4010, 4020, CPC 7131, CPC 887).

Åtgärder:

SI: Energetski zakon (energilag) 2014, Sloveniens officiella tidning nr 17/2014, och 2014 års gruvdriftslag.

Förbehåll nr 18 – Jordbruk, fiske, och tillverkning

Sektor – undersektor: Jordbruk, jakt, skogsbruk, djur- och renskötsel, fiske och vattenbruk, förlagsverksamhet, tryckning och reproduktion av inspelningar

Näringsgrensindelning: ISIC rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0 501, 0 502, 221, 222, 323, 324, CPC 881, 882, 88442

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Styrelsenivå: EU/medlemsstat (om inte annat anges)

Beskrivning:

a) Jordbruk, jakt och skogsbruk (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, CPC 881)

När det gäller investeringsliberalisering – prestationskrav:

EU: De interventionsorgan som utses av EU-medlemsstaterna måste köpa spannmål som skördats i EU. Inga exportbidrag ska beviljas för ris som importeras från och återexporteras till ett tredjeland. Endast risproducenter i Europeiska unionen kan göra anspråk på kompensationsbetalning.

Åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 (förordningen om en samlad marknadsordning).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling:

I IE: Det krävs tillstånd för att utländska medborgare bosatta i Irland ska få bilda bolag inom mjölframställning (ISIC rev. 3.1 1531).

Åtgärder:

IE: Lagen om jordbruksprodukter (spannmål), 1933.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I FI: Endast medborgare i en medlemsstat i EES som är bosatta i renskötselområdet får äga renar och bedriva renskötsel. Exklusiva rättigheter kan beviljas.

I FR: Förhandstillstånd krävs för att bli medlem i eller direktör för ett jordbrukskooperativ (ISIC rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I SE: Endast samer får äga renar och utöva renskötsel.

Åtgärder:

FI: Poronhoitolaki (renskötsellagen) (848/1990), kapitel 1, s. 4, protokoll 3 till Finlands anslutningsfördrag.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

SE: Rennäringslagen (1971:437), § 1.

b) Fiske och vattenbruk (ISIC rev. 3.1 050, 0 501, 0 502, CPC 882)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Endast fartyg som för bulgarisk flagg får fånga marina eller flodlevande biologiska resurser i Bulgariens inre marina vatten och territorialvatten. Ett utländskt fartyg (tredjelandsfartyg) får inte bedriva kommersiellt fiske i Bulgariens exklusiva ekonomiska zon förutom på grundval av ett avtal mellan Bulgarien och flaggstaten. Vid passagen genom den exklusiva ekonomiska zonen får utländska fiskefartyg inte ha sina fiskeredskap i driftläge.

I FR: Ett franskt fartyg som för fransk flagg får tilldelas fisketillstånd eller får tillåtas att fiska på grundval av nationella kvoter endast om det finns en verklig ekonomisk koppling till Frankrike och fartyget förvaltas och kontrolleras från ett permanent driftställe på franskt territorium (ISIC rev. 3.1 050, CPC 882).

Åtgärder:

BG: Artikel 49 i lagen om havsvatten, inre vattenvägar och hamnar i Republiken Bulgarien,

FR: Code rural et de la pêche maritime.

c) Tillverkning – Förlagsverksamhet, tryckning och reproduktion av inspelningar (ISIC rev. 3.1 221, 222, 323, 324, CPC 88442)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I LV: Endast juridiska personer som är registrerade i Lettland och lettiska fysiska personer har rätt att grunda och offentliggöra massmedier. Filialer är inte tillåtna (CPC 88442).

Åtgärder:

LV: Lagen om press och andra massmedier, s. 8.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation, lokal närvaro:

I DE (är även tillämpligt på självstyrelseorgan på regional nivå): Offentligt distribuerade eller tryckta tidningar eller tidskrifter ska tydligt ange en ”ansvarig utgivare” (fullständigt namn och adress för en fysisk person). Den ansvariga redaktören kan åläggas att vara permanent bosatt i Tyskland, Europeiska unionen eller en EES-stat. Undantag får tillåtas av det regionala självstyrelseorganets behöriga myndighet (ISIC rev. 3.1 22).

Åtgärder:

DE:

Regional nivå:

Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW),

Bayerisches Pressegesetz (BayPrG),

Berliner Pressegesetz (BlnPrG),

Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG),

Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG),

Hamburgisches Pressegesetz,

Hessisches Pressegesetz (HPresseG),

Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V),

Niedersächsisches Pressegesetz (NPresseG),

Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW),

Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz,

Saarländisches Mediengesetz (SMG),

Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG),

Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt (Landespressegesetz),

Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH),

Thüringer Pressegesetz (TPG).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I IT: I samma mån som Nya Zeeland tillåter italienska investerare att äga mer än 49 procent av kapitalet och rösträtterna i nyzeeländska förlag, kommer Italien att tillåta nyzeeländska investerare att äga mer än 49 procent av kapitalet och rösträtterna i italienska förlag på samma villkor (ISIC rev. 3.1 221, 222).

Åtgärder:

IT: Lag 416/1981, artikel 1 (och senare ändringar).

När det gäller investeringsliberalisering – företagsledning och styrelse:

I PL: Polskt medborgarskap krävs för chefredaktören för tidningar och tidskrifter (ISIC rev. 3.1 221, 222).

Åtgärder:

PL: Presslagen av den 26 januari 1984, polsk författningssamling nr 5, punkt 24 med senare ändringar.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I SE: Fysiska personer som är ägare av tidskrifter som trycks och ges ut i Sverige måste vara bosatta i Sverige eller vara medborgare i en medlemsstat i EES. Juridiska personer som är ägare av sådana tidskrifter måste vara etablerade i EES. Tidskrifter som trycks och ges ut i Sverige och tekniska inspelningar måste ha en ansvarig utgivare, som ska ha sin hemvist i Sverige (ISIC rev. 3.1 22, CPC 88442).

Åtgärder:

SE: Tryckfrihetsförordningen (1949:105),

yttrandefrihetsgrundlagen (1991:1469), och

lag (1991:1559) med föreskrifter på tryckfrihetsförordningens och yttrandefrihetsgrundlagens områden.

Nya Zeelands bindningslista

Förklarande anmärkningar

För tydlighetens skull påpekas att de åtgärder som Nya Zeeland får vidta i enlighet med artikel 10.64 (Försiktighetsundantag), förutsatt att kraven i den artikeln uppfylls, omfattar de åtgärder som reglerar

a) licensiering, registrering eller godkännande som finansinstitut eller tillhandahållare av gränsöverskridande finansiella tjänster, och motsvarande krav,

b) juridisk form, inbegripet krav på juridisk form för systemviktiga finansinstitut och begränsningar av inlåningsverksamhet för utländska bankers filialer och motsvarande krav, och krav som rör direktörer och företagsledning i ett finansinstitut eller en leverantör av gränsöverskridande finansiella tjänster,

c) kapital, exponeringar mot närstående part, likviditet, offentliggörande och andra krav på riskhantering,

d) betalnings-, clearing- och avvecklingssystem (inklusive värdepapperssystem),

e) bekämpning av penningtvätt och av finansiering av terrorism, och

f) svårigheter eller fallissemang för ett finansinstitut eller en leverantör av gränsöverskridande finansiella tjänster.

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.5) |
| Åtgärd | Companies Act 1993 (bolagslagen från 1993)  Lagen om finansiell rapportering från 2013 |
| Beskrivning | Investeringar  1. I enlighet med Nya Zeelands system för finansiell rapportering som inrättats enligt bolagslagen från 1993 och lagen om finansiell rapportering från 2013 har följande typer av enheter skyldighet att upprätta finansiella rapporter som överensstämmer med allmänt vedertagen redovisningspraxis och låta revidera och registrera dessa redovisningar i bolagsregistret (om inte undantag från något av dessa krav är tillämpliga):  a) juridiska personer som är registrerade utanför Nya Zeeland (*utländska bolag*) som bedriver verksamhet i Nya Zeeland i den mening som avses i bolagslagen från 1993 och som är ”stora”[[46]](#footnote-47). |
|  | b) ett ”stort” nyzeeländskt företag, där följande enheter innehar aktier som tillsammans medför rätt att utöva eller kontrollera utövandet av 25 % eller mer av rösterna vid ett sammanträde i företaget:[[47]](#footnote-48)  i) ett dotterbolag till en juridisk person som bildats utanför Nya Zeeland,  ii) en juridisk person bildats utanför Nya Zeeland, eller  iii) en person som inte är stadigvarande bosatt i Nya Zeeland,  c) ett ”stort” bolag som bildats i Nya Zeeland och som är ett dotterbolag till ett utländskt bolag.  2. Om ett bolag är skyldigt att upprätta redovisning och om det har ett eller flera dotterbolag, ska det, i stället för att upprätta redovisning för bolaget separat, upprätta koncernredovisning som överensstämmer med allmänt vedertagen redovisningspraxis för koncernen. Denna skyldighet är inte tillämplig om  a) bolag (A) är ett dotterbolag till en juridisk person (B), där den juridiska personen (B)  i) har bildats i Nya Zeeland, eller  ii) har registrerats eller anses vara registrerad enligt del 18 i bolagslagen från 1993, och  b) koncernredovisningen för en grupp bestående av B, A och alla andra dotterbolag till B som följer allmänt vedertagen redovisningspraxis har upprättas, och |
|  | c) en kopia av den koncernredovisning som avses i punkt b och en kopia av revisorns rapport om dessa redovisningar har överlämnas för registrering enligt bolagslagen från 1993 eller för ingivande enligt en annan lag.  2. Om ett utländskt bolag är skyldigt att ta fram  a) redovisning enligt bolagslagen från 1993, måste det också, om dess nyzeeländska verksamhet når upp till de tröskelvärden för tillgångar och intäkter som gäller för ”stora” utländska företag, utöver redovisningen för det stora bolaget, också ta fram redovisning för koncernens nyzeeländska verksamhet på samma sätt som om verksamheten bedrevs av ett bolag som hade bildats och registrerats i Nya Zeeland, och  b) koncernredovisningar enligt bolagslagen från 1993, och om koncernens nyzeeländska verksamhet uppfyller de tröskelvärden för tillgångar och intäkter som gäller för ”stora” utländska företag, måste de koncernredovisningar som upprättas, utöver koncernredovisningen, innehålla finansiella rapporter för koncernens nyzeeländska verksamhet på samma sätt som om verksamheten bedrevs av ett bolag som hade bildats och registrerats i Nya Zeeland. |

| Sektor | Jordbruk och tjänster med anknytning till jordbruk |
| --- | --- |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Åtgärd | Lagen om omstrukturering av mejerisektorn från 2001 |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  I lagen om omstrukturering av mejerisektorn från 2001 och relaterade förordningar föreskrivs förvaltning av en nationell databas för data från djurförsök.  I lagen om omstrukturering av mejerisektorn från 2001  a) föreskrivs att Nya Zeelands självstyrelseorgan ska anta föreskrifter för hur databasen kan förvaltas av en annan enhet inom mejerisektorn. Härvid får Nya Zeelands självstyrelseorgan  i) beakta nationalitet och hemvist för enheten, personerna som äger eller kontrollerar enheten samt enhetens verkställande ledning och styrelse, och  ii) begränsa vem som får inneha aktier i enheten, även på grundval av nationalitet,  b) kräva att de personer som utför besättningstester av mjölkkor överför data till sammanslutningen för boskapsförbättring (Livestock Improvement Corporation (LIC)) eller efterföljande enhet.  c) fastställa regler för tillgång till databasen och neka tillgång på grund av att databasens avsedda användning skulle kunna vara ”skadlig för den nyzeeländska mejeriindustrin”, vilket kan göras på grundval av den sökandes nationalitet eller hemvist. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Kommunikationstjänster  Telekommunikation |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.6)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Åtgärd | Etablering av Chorus Limited |
| Beskrivning | Investeringar  Enligt Chorus Limiteds stadgar krävs det ett godkännande från Nya Zeelands självstyrelseorgan om aktieinnehavet i en enskild utländsk enhet överstiger 49,9 %.  Minst hälften av styrelseledamöterna måste vara medborgare i Nya Zeeland. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Jordbruk och tjänster med anknytning till jordbruk |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.5)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Åtgärd | Lagen om saluföring av primärprodukter från 1953 |
| Beskrivning | Investeringar  Enligt lagen om saluföring av primärprodukter från 1953 får Nya Zeelands självstyrelseorgan utfärda föreskrifter för att göra det möjligt att inrätta lagstadgade saluföringsmyndigheter med ensamrätt för saluföring eller förvärv (eller mindre rättigheter) avseende primärprodukter, dvs. produkter som härrör från biodling, fruktodling, humleodling, uppfödning av hjortdjur eller uppfödning av getter, dvs. pälsborst eller fibrer från getter.  Föreskrifter får meddelas enligt lagen om saluföring av primärprodukter från 1953 och får avse ett brett spektrum av marknadsföringsmyndighetens funktioner, befogenheter och verksamhet. I synnerhet kan det i föreskrifterna anges att styrelseledamöterna eller personalen måste vara medborgare i eller bosatta i Nya Zeeland. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Lufttransport |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Åtgärd | Stadgarna för Air New Zealand Limited |
| Beskrivning | Investeringar  Ingen utländsk medborgare får inneha mer än 10 % av de aktier som ger rösträtt i Air New Zealand, utom om dessa har tillstånd från Kiwi Share-andelen (Kiwi Sharehoder)[[48]](#footnote-49). Dessutom gäller följande:  a) minst tre styrelseledamöter måste vara stadigvarande bosatta i Nya Zeeland,  b) mer än hälften av styrelseledamöterna måste vara medborgare i Nya Zeeland.  c) styrelsens ordförande måste vara medborgare i Nya Zeeland, och  d) Air New Zeelands huvudkontor och dess huvudsakliga verksamhetsställe ska vara belägna i Nya Zeeland. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Åtgärd | Lagen om utländska investeringar 2005  Fisheries Act 1996 (fiskelagen från 1996)  Overseas Investment Regulations 2005 (Förordningarna om utländska investeringar från 2005) |
| Beskrivning | Investeringar  I enlighet med Nya Zeelands ordning för utländska investeringar enligt de relevanta bestämmelserna i lagen om utländska investeringar från 2005, fiskelagen från1996 och förordningarna om utländska investeringar från 2005 krävs förhandsgodkännande från Nya Zeelands självstyrelseorgan för följande investeringsverksamheter:  a) icke-statliga investerares förvärv eller kontroll av 25 % eller mer av alla slag av aktier[[49]](#footnote-50) eller rösträtt[[50]](#footnote-51) i en nyzeeländsk enhet där antingen ersättningen för överföringen eller värdet av tillgångarna överstiger 200 miljoner nyzeeländska dollar,  b) icke-statliga investerares inledande av affärsverksamhet eller förvärv av en befintlig verksamhet, inklusive affärstillgångar, i Nya Zeeland, om de totala utgifterna för att starta eller förvärva denna verksamhet eller dessa tillgångar överstiger 200 miljoner nyzeeländska dollar.  c) statens förvärv eller kontroll av 25 % eller mer av alla slag av aktier[[51]](#footnote-52) eller rösträtt[[52]](#footnote-53) i en nyzeeländsk enhet, om antingen ersättningen för överföringen eller värdet av tillgångarna överstiger 200 miljoner nyzeeländska dollar, |
|  | d) statliga investerares inledande av affärsverksamhet eller förvärv av en befintlig verksamhet, inklusive affärstillgångar, i Nya Zeeland, om de totala utgifterna för att starta eller förvärva denna verksamhet eller dessa tillgångar överstiger 200 miljoner nyzeeländska dollar.  e) förvärv eller kontroll, oavsett dollarvärde, av vissa markkategorier som anses vara känsliga eller kräver särskilt godkännande enligt Nya Zeelands lagstiftning om utländska investeringar, och  f) alla transaktioner, oavsett dollarvärde, som leder till utländska investeringar i fiskekvoter.  Utländska investerare måste uppfylla de kriterier som fastställs i ordningen för utländska investeringar och alla villkor som fastställs av tillsynsmyndigheten och berörd minister eller berörda ministrar.  Denna post ska läsas tillsammans med bilaga II – Nya Zeeland – 11. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Prestationskrav (artikel 10.9) |
| Åtgärd | Income Tax Act 2007 (lagen om inkomstskatt från 2007)  Goods and Services Tax Act 1985 /(lagen om skatt på varor och tjänster från 1985)  Estate and Gift Duties Act 1968 (1968 års lag om skatt på kvarlåtenskap och gåvor)  (Stamp and Cheque Duties Act 1971) lagen om stämpel- och checkskatt från 1971  Gaming Duties Act 1971 (lagen om spelskatter från 1971)  Tax Administration Act 1994 (lagen om skatteförvaltning från 1994) |
| Beskrivning | Investeringar  Eventuella befintliga icke-överensstämmande skatteåtgärder. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Finansiella tjänster  Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Åtgärd | Commodity Levies Act 1990 (lagen om varuskatt från 1990)  Commodity Levies Amendment Act 1995 (lagen om ändring av lagen om varuskatt från 1995)  Kiwifruit Industry Restructuring Act 1999 (lagen om omstrukturering av kiwifruktindustrin från 1999) och relaterade förordningar |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Tillhandahållandet av skördeförsäkring för vete kan begränsas i enlighet med lagen om ändring av lagen om varuskatt från 1995 (Commodity Levies Amendment Act, CLA). I avsnitt 4 i lagen om ändring av lagen om varuskatt föreskrivs att medel som härrör från en obligatorisk råvaruavgift för veteodlare ska användas för att finansiera ett system som garanterar vetegrödor mot skador eller förluster.  Tillhandahållandet av försäkringsförmedlingstjänster i samband med export av kiwifrukt kan begränsas i enlighet med lagen om omstrukturering av kiwifruktindustrin från 1999 (Kiwifruit Industry Restructuring Act 1999) och relaterade förordningar om exportmarknadsföring av kiwifrukt. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Finansiella tjänster  Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) |
| Berörda skyldigheter | Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Åtgärd | KiwiSaver Act 2006 (lagen om KiwiSaver från 2006)  Financial Markets Conduct Act 2013 (lagen om uppförande på finansmarknaderna från 2013) |
| Beskrivning | Investeringar  Fondförvaltaren för ett registrerat KiwiSaver-system och bolagsförvaltaren för ett registrerat KiwiSaver-system som är ett begränsat system måste båda ha minst en styrelseledamot med skatterättslig hemvist i Nya Zeeland. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 10-B**

FRAMTIDA ÅTGÄRDER

Huvudanmärkningar

1. Nya Zeelands och unionens bindningslistor innehåller, i enlighet med artikel 10.10 (Icke-överensstämmande åtgärder) och 10.18 (Icke-överensstämmande åtgärder), Nya Zeelands och unionens poster avseende befintliga åtgärder, mer restriktiva åtgärder eller nya åtgärder som inte överensstämmer med de skyldigheter som införs genom följande artiklar:

a) Artikel 10.5 (Marknadstillträde) eller 10.14 (Marknadstillträde).

b) Artikel 10.15 (Lokal närvaro).

c) Artikel 10.6 (Nationell behandling) eller 10.16 (Nationell behandling).

d) Artikel 10.7 (Behandling som mest gynnad nation) eller 10.17 (Behandling som mest gynnad nation).

e) Artikel 10.8 (Företagsledning och styrelse).

f) Artikel 10.9 (Prestationskrav).

2. En parts förbehåll påverkar inte parternas rättigheter och skyldigheter enligt Gats.

3. Varje post har följande beståndsdelar:

a) *sektor*: den allmänna sektor som posten avser.

b) *undersektor*: den särskilda sektor som posten avser.

c) *näringsgrensindelning*:, anger, i tillämpliga fall den verksamhet som posten omfattar enligt CPC, ISIC rev. 3.1, eller något annat som uttryckligen anges i den posten.

d) *berörda skyldigheter*: anger den skyldighet enligt punkt 1 som posten avser.

e) *beskrivning:* anger räckvidden för den sektor, undersektor eller verksamhet som omfattas av förbehållet, och

f) *befintliga åtgärder*: identifierar, av öppenhetsskäl, befintliga åtgärder som tillämpas på den sektor, den delsektor eller de verksamheter som omfattas av förbehållet.

4. Vid tolkningen av en post ska postens samtliga beståndsdelar beaktas. Om en inkonsekvens uppstår i samband med tolkningen av en post ska beståndsdelen *beskrivning* i posten ha företräde.

5. Vid tillämpningen av Nya Zeelands och unionens bindningslistor gäller följande definitioner:

a) ISIC rev. 3.1: den internationella näringsgrensindelningen enligt Förenta nationernas statistikkontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002). och

b) *CPC*: den provisoriska centrala produktindelning som fastställs i Statistical Papers, serie M, nr 77, utgivet av avdelningen för internationella ekonomiska och sociala frågor, Förenta nationernas statistikbyrå, New York, 1991.

6. Vid tillämpningen av Nya Zeelands och unionens bindningslistor, ska en post som avser kravet på lokal närvaro på unionens respektive Nya Zeelands territorium anses avse artikel 10.15 (Lokal närvaro) och inte artikel 10.14 (Marknadstillträde) eller artikel 10.16 (Nationell behandling). Ett sådant krav betraktas inte heller som ett förbehåll mot artikel 10.6 [Nationell behandling].

7. En post på unionsnivå är tillämplig på en unionsåtgärd, en medlemsstats åtgärd på central nivå eller en åtgärd som vidtas av självstyrelseorgan i en medlemsstat, såvida inte posten utesluter en medlemsstat. En post för en medlemsstat är tillämplig på en åtgärd som vidtas av ett självstyrelseorgan på central, regional eller lokal nivå i den medlemsstaten. När det gäller poster avseende Belgien, omfattar den centrala styrelsenivån både det federala självstyrelseorganet och självstyrelseorganen i regionerna och språkgemenskaperna, eftersom dessa alla har likvärdiga lagstiftande befogenheter. När det gäller unionens och dess medlemsstaters poster avses med regional styrelsenivå i Finland landskapet Åland. En post på Nya Zeelands nivå är tillämplig på en åtgärd som vidtas av det centrala självstyrelseorganet eller ett lokalt självstyrelseorgan.

8. De poster som förtecknas i denna bilaga (Framtida åtgärder) omfattar inte åtgärder som rör kvalifikationskrav och kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och licensieringskrav om de inte utgör en begränsning i den mening som avses i artikel 10.5 (Marknadstillträde), 10.14 (Marknadstillträde), 10.6 (Nationell behandling), 10.16 (Nationell behandling) eller 10.15 (Lokal närvaro). Sådana åtgärder kan omfatta krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på medlemskap för ett visst yrke, t.ex. medlemskap i en yrkesorganisation, krav på att ha ett lokalt ombud för tjänsten eller på att ha en lokal adress, eller varje annat icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade områden. Åtgärderna ska fortsätta att tillämpas trots att de inte förtecknas.

9. För tydlighetens skull påpekas att för unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till fysiska eller juridiska personer från Nya Zeeland utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat i enlighet med fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna, till

a) fysiska personer eller personer som är bosatta i en annan medlemsstat, eller

b) juridiska personer som har bildats eller organiserats i enlighet med en annan medlemsstats eller unionens lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe i unionen.

10. Behandling som beviljas juridiska personer som etablerats av investerare från en part i enlighet med den andra partens lagstiftning (inbegripet, när det gäller unionen, lagstiftningen i en medlemsstat) och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe inom den andra parten, påverkar inte tillämpningen av eventuella villkor eller skyldigheter som är förenliga med avsnitt B (Investeringsliberalisering) i kapitel 10 (Investeringsliberalisering och handel med tjänster) som kan ha tillämpats på den juridiska personen när den etablerades i den andra parten, och som ska fortsätta att tillämpas.

11. Förteckningarna gäller endast Nya Zeelands och unionens territorier i enlighet med artikel 1.4 i detta avtal och är endast relevanta i samband med handelsförbindelserna mellan unionen och dess medlemsstater och Nya Zeeland. De påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten.

12. För tydlighetens skull påpekas att icke-diskriminerande åtgärder inte utgör en begränsning av marknadstillträde enligt artikel 10.5 (Marknadstillträde) eller 10.14 (Marknadstillträde) för varje åtgärd

a) som i syfte att säkerställa en rättvis konkurrens kräver att en infrastruktur och de varor och tjänster som tillhandahålls genom denna infrastruktur måste ha olika ägare , till exempel på områdena energi, transport och telekommunikationer,

b) som begränsar ägarkoncentration i syfte att säkerställa en rättvis konkurrens,

c) som syftar till att säkerställa att naturresurser och miljön bevaras och skyddas, bland annat genom en begränsning av tillgången till koncessioner och av deras antal och räckvidd och införande av ett moratorium eller ett förbud,

d) som begränsar antalet beviljade tillstånd till följd av tekniska och fysiska begränsningar, till exempel spektrum och frekvenser för telekommunikationer, eller

e) som kräver att en viss procentandel av ett företags aktieägare, ägare, partner eller verkställande ledning ska ha vissa kvalifikationer eller utöva ett visst yrke såsom advokat eller revisor.

13. Med avseende på datatjänster ska samtliga av följande tjänster anses utgöra datatjänster och relaterade tjänster, oavsett om de levereras via ett nätverk, inbegripet internet:

a) rådgivning, anpassning, strategi, analys, planering, specifikation, formgivning, utveckling, installation, tillämpning, integrering, provning, felsökning, uppdatering, stöd, tekniskt bistånd eller förvaltning av eller för datorer eller datorsystem,

b) datorprogram, dvs. den uppsättning instruktioner som behövs för att få datorer att fungera och kommunicera (själva), samt rådgivning, strategi, analys, planering, specifikation, formgivning, utveckling, installation, tillämpning, integrering, provning, felsökning, uppdatering, anpassning, underhåll, stöd, tekniskt bistånd, förvaltning eller användning av eller för datorprogram,

c) databehandling, datalagring, datavärdskap eller databastjänster,

d) underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer, och

e) utbildning av kunders personal i fråga om datorprogram, datorer eller datorsystem, som inte klassificerats någon annanstans.

För tydlighetens skull ska tjänster som möjliggörs genom datatjänster och tillhörande tjänster, utom de som anges i leden a–e, inte i sig anses utgöra datatjänster och tillhörande tjänster.

14. När det gäller finansiella tjänster omfattas, till skillnad från utländska dotterbolag, filialer som etablerats direkt i en medlemsstat av ett finansinstitut utanför Europeiska unionen, med vissa begränsade undantag inte, av tillsynsregler som harmoniserats på unionsnivå och som gör det möjligt för sådana dotterbolag att utnyttja utökade möjligheter att etablera nya anläggningar och tillhandahålla gränsöverskridande tjänster i hela unionen. Filialerna får således ett tillstånd att bedriva verksamhet på en medlemsstats territorium på villkor som motsvarar dem som gäller för inhemska finansiella institut i den medlemsstaten, och kan omfattas av krav på att de uppfyller ett antal specifika tillsynsregler som t.ex., vad gäller bank- och värdepapperssektorn, krav på separat kapitalförsörjning och andra kapitaltäckningskrav, rapporteringskrav och krav på offentliggörande av räkenskaper eller, vad gäller försäkringssektorn, särskilda garanti- och depositionskrav, krav på särskild kapitalförsörjning och regler om att tillgångar motsvarande de tekniska reserverna och minst en tredjedel av solvensmarginalen ska lokaliseras i den berörda medlemsstaten.

15. När det gäller artikel 10.5 (Marknadstillträde) ska juridiska personer som tillhandahåller finansiella tjänster och som bildats enligt lagstiftningen i Nya Zeeland eller enligt lagstiftningen i unionen eller i minst en av dess medlemsstater omfattas av icke-diskriminerande begränsningar i fråga om juridisk form[[53]](#footnote-54).

16. Följande förkortningar används i nedanstående förteckning över förbehåll:

EU Unionen, inklusive samtliga medlemsstater

AT Österrike

BE Belgien

BG Bulgarien

CY Cypern

CZ Tjeckien

DE Tyskland

DK Danmark

EE Estland

EL Grekland

ES Spanien

FI Finland

FR Frankrike

HR Kroatien

HU Ungern

IE Irland

IT Italien

LT Litauen

LU Luxemburg

LV Lettland

MT Malta

NL Nederländerna

PL Polen

PT Portugal

RO Rumänien

SE Sverige

SI Slovenien

SK Slovakien

Unionens bindningslista

Förbehåll nr 1 – Alla sektorer

Förbehåll nr 2 – Yrkesmässiga tjänster – utom hälso- och sjukvårdsyrken

Förbehåll nr 3 – Yrkesmässiga tjänster – hälso- och sjukvårdsrelaterade tjänster och detaljhandelsförsäljning av läkemedel

Förbehåll nr 4 – Företagstjänster – forsknings- och utvecklingstjänster

Förbehåll nr 5 – Företagstjänster – fastighetstjänster

Förbehåll nr 6 – Företagstjänster – uthyrnings- eller leasingtjänster

Förbehåll nr 7 – Företagstjänster – inkassotjänster och kreditupplysning

Förbehåll nr 8 – Företagstjänster – personalförmedling

Förbehåll nr 9 – Företagstjänster – säkerhets- och utredningstjänster

Förbehåll nr 10 – Företagstjänster – andra bolagstjänster

Förbehåll nr 11 – Telekommunikation

Förbehåll nr 12 – Byggtjänster

Förbehåll nr 13 – Distributionstjänster

Förbehåll nr 14 – Utbildningstjänster

Förbehåll nr 15 – Miljötjänster

Förbehåll nr 16 – Finansiella tjänster

Förbehåll nr 17 – Hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster

Förbehåll nr 18 – Turism- och resetjänster

Förbehåll nr 19 – Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Förbehåll nr 20 – Transporttjänster och transportrelaterade tjänster

Förbehåll nr 21 – Jordbruk, fiske och vatten

Förbehåll nr 22 – Gruvdrift och energirelaterad verksamhet

Förbehåll nr 23 – Andra tjänster inte nämnda någon annanstans

Förbehåll nr 1 – Alla sektorer

Sektor: Alla sektorer

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Företagsledning och styrelse

Prestationskrav

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

Unionen förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Etablering

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

EU: Tjänster som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer.

Allmännyttiga tjänster förekommer i sektorer såsom närstående vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora, tekniska prov- och analystjänster, miljötjänster, hälso- och sjukvårdstjänster, transporttjänster och transportrelaterade tjänster. Ensamrätt avseende sådana tjänster beviljas ofta privata aktörer, till exempel aktörer med koncessioner från myndigheter som omfattar särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster. Eftersom allmännyttiga tjänster ofta förekommer även på en nivå under den centrala, är det inte lämpligt att göra någon detaljerad och uttömmande sektorspecifik bindningslista. Detta förbehåll ska inte tillämpas på telekommunikation och databehandlingstjänster och andra datorrelaterade tjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I FI: Begränsningar av rätten för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland och för juridiska personer att förvärva och besitta fast egendom på Åland utan tillstånd från behöriga åländska myndigheter. Begränsningar av etableringsrätten och rätten att tillhandahålla tjänster för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland eller för juridiska personer utan tillstånd från behöriga åländska myndigheter.

Befintliga åtgärder:

FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (Jordförvärvslag för Åland) (3/1975), s. 2, and Ahvenanmaan itsehallintolaki (Självstyrelselag för Åland) (1144/1991), s. 11.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelse:

I FR: I enlighet med artiklarna L151-1 och 153-1 och följande i finans- och penninglagen krävs förhandsgodkännande från ekonomiministeriet för utländska investeringar i Frankrike inom de sektorer som förtecknas i artikel R.151-3 i finans- och penninglagen.

Befintliga åtgärder:

FR: I enlighet med beståndsdelen Beskrivning ovan.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I FR: Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade bolag begränsas till en viss andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes självstyrelseorgan från fall till fall. För etablering inom en viss affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte har permanent uppehållstillstånd.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I HU: Etablering bör ske i någon form av kommanditbolag, aktiebolag eller representationskontor. Det är inte tillåtet att göra det första marknadsinträdet som filial, såvida det inte rör sig om finansiella tjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Viss ekonomisk verksamhet med anknytning till utnyttjande eller användning av statlig eller offentlig egendom omfattas av koncessioner som beviljas i enlighet med lagen om koncessioner.

I kommersiella bolag i vilka staten eller en kommun innehar en andel i bolagets kapital som överstiger 50 % krävs tillstånd från myndigheten för offentliga bolag och tillsyn eller en annan statlig eller regional enhet, beroende på vilken som är behörig, för transaktioner avseende bolagets anläggningstillgångar, slutande av avtal om förvärv av ägarintresse, leasing, gemensam verksamhet, krediter och säkring av fordringar, eller för ådragande av förpliktelser som har sin grund i växlar. Detta förbehåll ska inte tillämpas på mineralutvinning, som omfattas av ett separat förbehåll i unionens bindningslista i bilaga 10-A (Befintliga åtgärder) till detta avtal.

I IT: Regeringen kan utöva vissa särskilda befogenheter i bolag som är verksamma inom områdena försvar och nationell säkerhet, samt inom viss verksamhet av strategisk betydelse på områdena energi, transport och kommunikationer. Detta är tillämpligt på alla juridiska personer som bedriver sådan verksamhet som anses vara av strategisk betydelse på områdena försvar och nationell säkerhet, inte bara privatiserade bolag.

Om det finns ett hot om allvarlig skada för väsentliga intressen som avser försvar och nationell säkerhet har självstyrelseorganet särskilda befogenheter att

a) införa särskilda villkor vid köp av aktier,

b) lägga in veto mot antagande av resolutioner om särskilda åtgärder såsom överlåtelse, fusion, uppdelning och ändringar av verksamhet, eller

c) avslå förvärv av andelar, om köparna försöker upprätthålla en andel av kapitalet som sannolikt kommer att skada intressena som avser försvar och nationell säkerhet.

Varje resolution, lag eller transaktion (såsom överföringar, fusion, uppdelning, ändring av verksamheten eller uppsägning) angående strategiska tillgångar på områdena energi, transport och kommunikationer ska av det berörda bolaget anmälas till premiärministerns kansli. Anmälan ska i synnerhet göras om ett förvärv genomförs av en person utanför unionen och personen därigenom får kontroll över bolaget.

Premiärministern kan utöva följande särskilda befogenheter:

a) lägga in veto mot en resolution, lag eller transaktion som innebär en exceptionell risk för allvarlig skada för det allmänna intresset av säkerhet och drift av nätverk och leveranser,

b) införa särskilda villkor för att garantera allmänhetens intresse, eller

c) avslå ett förvärv i exceptionella fall av risk för väsentliga statliga intressen.

Kriterierna för att bedöma de verkliga eller exceptionella hot och villkor och förfaranden för utövande av de särskilda befogenheterna är fastställda i lag.

Befintliga åtgärder:

IT: Lag 56/2012 om särskilda befogenheter i bolag som är verksamma på området försvar och nationell säkerhet, energi, transport och kommunikationer, och

premiärministerns dekret DPCM 253 av den 30 november 2012 om fastställande av verksamhet av strategiskt intresse på området försvar och nationell säkerhet.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, prestationskrav, företagsledning och styrelse:

I LT: Företag, sektorer, zoner, tillgångar och inrättningar av strategisk betydelse för den nationella säkerheten

Befintliga åtgärder:

LT: Republiken Litauens lag om skydd av föremål av betydelse för den nationella säkerheten av den 10 oktober 2002 nr IX-1132 (senast ändrad den 17 september 2020 nr XIII-3284).

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I SE: Diskriminerande krav för bolagsgrundare, företagsledning och styrelser när nya former av rättslig förening införlivas i svensk lagstiftning.

b) Förvärv av fast egendom

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I HU: Förvärv av statligt ägda egendomar.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I HU: Utländska juridiska personers och utomlands hemmahörande fysiska personers förvärv av åkermark.

Befintliga åtgärder:

HU: Lag CXXII från 2013 om omsättning av jordbruks- och skogsbruksmark (kapitel II, punkterna 6–36 och kapitel IV, punkterna 38–59), och

lag CCXII från 2013 om övergångsåtgärder och vissa bestämmelser avseende lag CXXII från 2013 om omsättning av jordbruks- och skogsbruksmark (kapitel IV (punkterna 8–20)).

I LV: Nyzeeländska medborgares eller tredjelandsmedborgares förvärv av jordbruksmark.

Befintliga åtgärder:

LV: Lagen om privatisering av mark på landsbygden, s. 28, 29 och 30.

I SK: Utländska bolag eller fysiska personer får inte förvärva jordbruks- och skogsbruksmark utanför gränsen runt den bebyggda delen av en kommun och en del annan mark (t.ex. naturresurser, sjöar, floder, vägar osv.).

Befintliga åtgärder:

SK: Lag nr 44/1988 om skydd och utvinning av naturresurser,

lag nr 229/1991 om reglering av äganderätt till mark och annan jordbruksegendom,

lag nr 460/1992, Republiken Slovakiens författning,

lag nr 180/1995 om vissa åtgärder för överenskommelser om markägande,

lag nr 202/1995 om utländsk valuta,

lag nr 503/2003 om återlämnande av äganderätt till mark,

lag 326/2005 om skogar, och

lag nr 140/2014 om förvärv av äganderätt till jordbruksmark.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I BG: Fysiska eller juridiska personer som har varit bosatta eller etablerade i Bulgarien i mer än fem år får förvärva äganderätt till jordbruksmark. Juridiska personer som varit etablerade i mindre än fem år får också förvärva äganderätt till jordbruksmark om delägarna i bolaget, föreningens medlemmar eller grundarna av ett aktiebolag uppfyller kraven på bosättning i mer än fem år. Utländska medborgare och utländska juridiska personer som är etablerade i enlighet med lagstiftningen i ett tredjeland kan förvärva äganderätt till mark på grundval av ett internationellt avtal, i enlighet med artikel 22 i Republiken Bulgariens konstitution, samt genom lagligt arv. Utländska medborgare och utländska juridiska personer som är etablerade i enlighet med lagstiftningen i ett tredjeland kan förvärva äganderätt till skogsmark på grundval av ett internationellt avtal, i enlighet med artikel 22.2 i Republiken Bulgariens konstitution, samt genom lagligt arv (skogslagen, artikel 23.5).

Befintliga åtgärder:

BG: Republiken Bulgariens konstitution, artikel 22.2 och artikel 23.5, skogslagen, artikel 10.

I EE: Utländska fysiska eller juridiska personer som inte kommer från EES eller från medlemmar i OECD får endast förvärva fast egendom som innehåller jordbruks- eller skogsmark med tillstånd från landshövdingen och kommunfullmäktige, och måste i enlighet med lag visa att den fasta egendomen, i enlighet med sitt avsedda syfte, kommer att användas effektivt, hållbart och ändamålsenligt.

Befintliga åtgärder:

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (lagen om begränsningar vid förvärv av fast egendom), kapitlen 3 och 2.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I LT: Varje åtgärd i fråga om markförvärv som är förenlig med unionens åtaganden och tillämplig i Litauen enligt Gats. Förfarandet för markförvärv, samt gällande villkor, bestämmelser och begränsningar, ska vara fastställda i grundlagen, marklagen och lagen om förvärv av jordbruksmark.

Lokala självstyrelseorgan (kommuner) och andra nationella enheter från medlemmarna av OECD och Nordatlantiska fördragsorganisationen som bedriver sådan ekonomisk verksamhet i Litauen som anges i författningen, i enlighet med kriterierna för EU-integration och andra former av integration som Litauen har åtagit sig att verka för, har rätt att förvärva mark som inte är jordbruksmark för att bygga och sköta byggnader och anläggningar som är direkt nödvändiga för att utöva deras verksamhet.

Befintliga åtgärder:

LT: Litauens författning,

Litauens grundlag om genomförandet av artikel 47.3 i Litauens författning av den 20 juni 1996, nr I-1392, i dess ändrade lydelse av den 20 mars 2003, nr IX-1381, senast ändrad den 12 januari 2018, nr XIII-981,

lagen av den 26 april 1994, nr I-446, i dess ändrade lydelse av den den 27 januari 2004 nr IX-1983, senast ändrad den 26 juni 2020 nr XIII-3165,

lagen om förvärv av jordbruksmark av den 28 januari 2003, nr IX-1314, i dess ändrade lydelse av den1 januari 2018 nr XIII-801, senast ändrad den 14 maj 2020 nr XIII-2935,

skogslagen av den 22 november 1994, nr I-671, i dess ändrade lydelse av den den 10 april 2001 nr IX-240, senast ändrad den 25 juni 2020, nr XIII-3115.

c) Erkännande

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I EU: Europeiska unionens direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis och andra yrkeskvalifikationer är tillämpliga endast på medborgare i Europeiska unionen. Rätten att utöva en reglerad professionell tjänst i en medlemsstat ger inte rätt att utöva samma tjänst i en annan medlemsstat.

d) Behandling som mest gynnad nation

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

I EU: Beviljande av differentierad behandling för ett tredjeland i enlighet med internationella investeringsavtal eller andra handelsavtal som är i kraft eller undertecknades före den dag då detta avtal träder i kraft.

I EU: Beviljande av differentierad behandling för ett tredjeland enligt varje befintligt eller framtida bilateralt eller multilateralt avtal som

a) skapar en inre marknad för tjänster och investeringar,

b) beviljar etableringsrätt, eller

c) kräver en tillnärmning av lagstiftningen inom en eller flera ekonomiska sektorer.

Med inre marknad för tjänster och investeringar avses ett område utan inre gränser där den fria rörligheten för tjänster, kapital och personer säkerställs.

Med etableringsrätt avses en skyldighet att i praktiken ha avskaffat alla etableringshinder mellan parterna i det bilaterala eller multilaterala avtalet när det avtalet träder i kraft. Etableringsrätten ska innefatta rätten för medborgare i parterna i det bilaterala eller multilaterala avtalet att bilda och driva företag på samma villkor som dem som föreskrivs för medborgare enligt lagstiftningen i den part i det bilaterala eller multilaterala avtalet där etableringen äger rum.

Tillnärmning av lagstiftningen innebär

a) anpassning av lagstiftningen i en part eller flera av parterna i ett bilateralt eller multilateralt avtal till lagstiftningen i den andra parten eller de andra parterna i avtalet, eller

b) införlivande av gemensam lagstiftning i rättsordningarna hos parterna i det bilaterala eller multilaterala avtalet.

Anpassningen eller införlivandet ska äga rum, och ska anses ha ägt rum, först när ett genomförande skett i lagstiftningen i parten eller parterna i det bilaterala eller multilaterala avtalet.

Befintliga åtgärder:

EU: Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

stabiliseringsavtal,

bilaterala avtal mellan EU och Schweiz, och

djupgående och omfattande frihandelsavtal.

I EU: Beviljande av differentierad behandling för medborgare eller företag med avseende på etableringsrätten genom befintliga eller framtida bilaterala avtal mellan följande medlemsstater: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT och något av följande länder eller furstendömen: Andorra, Monaco, San Marino och Vatikanstaten.

I DK, FI, SE: Åtgärder som vidtagits av Danmark, Sverige och Finland för att stärka det nordiska samarbetet, exempelvis

a) finansiellt stöd till FoU-projekt (Nordisk industrifond),

b) finansiering av genomförbarhetsstudier för internationella projekt (Nordiska projektexportfonden), och

c) finansiellt stöd till bolag som använder miljöteknik (Nordiska miljöfinansieringsbolaget). Syftet med Nordiska miljöfinansieringsbolaget (NEFCO) är att främja investeringar i nordiska miljöintressen, med inriktning på Östeuropa.

I PL: Förmånliga villkor för etablering eller gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster, som kan omfatta undanröjande eller ändring av vissa begränsningar i förteckningen över förbehåll som gäller i Polen, kan förlängas genom handels- och navigationsavtal.

I PT: För länder där portugisiska är officiellt språk (Angola, Brasilien, Kap Verde, Guinea-Bissau, Ekvatorialguinea, Moçambique, São Tomé och Príncipe och Östtimor) frångås kravet på medborgarskap för fysiska personer inom vissa verksamheter och yrken som avser tillhandahållande av tjänster.

e) Vapen, ammunition och krigsmateriel

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, lokal närvaro:

I EU: Tillverkning och distribution av och handel med vapen, ammunition och krigsmateriel. Krigsmateriel begränsas till produkter som uteslutande är avsedda och tillverkade för militära ändamål i samband med krigföring eller försvar.

Förbehåll nr 2 – Yrkesmässiga tjänster– utom hälso- och sjukvårdsyrken

Sektor: Yrkesmässiga tjänster – juridiska tjänster, tjänster som tillhandahålls av notarier och utmätningsmän, redovisnings- och bokföringstjänster, revisionstjänster, skatterådgivningstjänster, arkitektur och stadsplanering, ingenjörstjänster, och integrerade tekniska tjänster.

Näringsgrensindelning: Del av CPC 861, del av 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, del av 879

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Behandling som mest gynnad nation

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Juridiska tjänster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I EU, med undantag av SE: Tillhandahållande av juridisk rådgivning och juridisk auktorisation, dokumentation och certifiering som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, såsom notarier, ”huissiers de justice” eller andra ”officiers publics et ministériels”, och när det gäller tjänster som tillhandahålls av utmätningsmän som utses genom en officiell självstyrelseorgansakt (del av CPC 861, del av 87902).

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

I BG: Fullständig nationell behandling avseende etablering och drift av bolag, såväl som avseende tillhandahållande av tjänster, får endast utsträckas till bolag som är etablerade och personer som är medborgare i de länder med vilka förmånsavtal har ingåtts eller kommer att ingås (del av CPC 861).

I LT: Utländska advokater får endast uppträda som advokater i domstolar i enlighet med internationella avtal (del av CPC 861), inbegripet särskilda bestämmelser om att uppträda som ombud inför domstolar.

b) Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 8621 utom revisionstjänster, 86213, 86219, 86220)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I HU: Gränsöverskridande redovisnings- och bokföringstjänster.

Befintliga åtgärder:

HU: Lag C från 2000, och lag LXXV från 2007.

c) Revisionstjänster (CPC 86211, 86212 utom redovisnings- och bokföringstjänster)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I BG: För att utföra en oberoende finansiell revision måste revisorn (en person eller ett revisionsbolag) vara registrerad i det register som förvaltas av kommissionen för tillsyn av registrerade revisorer (Commission for Public Oversight of Registered Auditors (CPOSA)) En revisor som har förvärvat rättskapacitet i ett tredjeland får registreras på följande villkor och under förutsättning att ömsesidighet råder:

a) en enskild revisor måste klara prov i bulgarisk handels-, skatte- och socialförsäkringslagstiftning (motsvarande kraven för bulgariska medborgare),

b) ett utländskt revisionsbolag som önskar bli registrerat som lagstadgad revisor i Bulgarien måste se till att tre fjärdedelar av ledamöterna i ledningsorganen och de registrerade revisorer som utför lagstadgad finansiell revision för bolagets räkning uppfyller krav som är likvärdiga med dem som gäller för lagstadgade revisorer som är bulgariska medborgare, inbegripet att ha klarat de relevanta granskningarna, i enlighet med lagen om oberoende finansiell revision (IfaA).

Befintliga åtgärder:

BG: Lagen om oberoende revision.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I CZ: Endast en juridisk person i vilken minst 60 % av kapitalet eller rösträtterna är reserverade för medborgare i Tjeckien eller i någon av medlemsstaterna är auktoriserad för att utföra revisioner i Tjeckien.

Befintliga åtgärder:

CZ: Lag nr 93/2009 av den 14 april 2009 om revisorer, i dess ändrade lydelse.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I HU: Gränsöverskridande tillhandahållande av revisionstjänster.

Befintliga åtgärder:

Lag C från 2000, och lag LXXV från 2007.

I PT: Gränsöverskridande tillhandahållande av revisionstjänster.

d) Arkitekttjänster och stadsplanering (CPC 8674)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I HR: Gränsöverskridande tillhandahållande av stadsplanering

Förbehåll nr 3 – Yrkesmässiga tjänster – hälso- och sjukvårdsrelaterade tjänster och detaljhandelsförsäljning av läkemedel

Sektor: Hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster och detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter

Näringsgrensindelning: CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Läkar- och tandläkartjänster, tjänster som tillhandahålls av barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter, psykologer samt paramedicinsk personal (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, CPC 932).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde och nationell behandling:

I FI: Tillhandahållande av varje hälso- och sjukvårdsrelaterad yrkesmässig tjänst, oavsett om finansieringen är privat eller offentlig, däribland läkar- och tandläkartjänster, tjänster som tillhandahålls av barnmorskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal samt tjänster som tillhandahålls av psykologer, med undantag för tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor (CPC 9312, 93191).

Befintliga åtgärder:

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (lagen om privat hälso- och sjukvård) (152/1990).

I BG: Tillhandahållande av varje hälso- och sjukvårdsrelaterad yrkesmässig tjänst, oavsett om den är offentligt eller privat finansierad, däribland läkar- och tandläkartjänster, tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, barnmorskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal samt tjänster som tillhandahålls av psykologer (CPC 9312, del av 9319).

Befintliga åtgärder:

BG: Lag om medicinska inrättningar, lag om yrkesorganisationen för sjuksköterskor, barnmorskor och tillhörande medicinska specialister.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde och nationell behandling:

I CZ, MT: Tillhandahållande av varje hälso- och sjukvårdsrelaterad yrkesmässig tjänst, oavsett om den är offentligt eller privat finansierad, däribland läkar- och tandläkartjänster, tjänster som tillhandahålls av barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal och psykologer samt andra hälso- och sjukvårdsrelaterade tjänster (CPC 9312, del av 9319).

Befintliga åtgärder:

CZ: Lag nr 296/2008 om garantier för kvalitet och säkerhet i fråga om mänskliga vävnader och celler avsedda för användning på människa (lagen om mänskliga vävnader och celler),

lag nr 378/2007 om läkemedel och om ändring av vissa relaterade lagar (lagen om läkemedel),

lag nr 268/2014 om medicintekniska produkter och om ändring av lag nr 634/2004 om administrativa avgifter, i dess ändrade lydelse,

lag nr 285/2002 om donation och transplantation av organ och vävnader och om ändring av vissa lagar (transplantationslagen),

lag nr 372/2011 om hälso- och sjukvårdstjänster samt villkoren för deras tillhandahållande, och

lag nr 373/2011 om särskilda hälso- och sjukvårdstjänster.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU, med undantag för NL och SE: Tillhandahållande av alla hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster, oavsett om dessa är offentligfinansierade eller privatfinansierade, däribland tjänster som tillhandahålls av läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal samt psykologer, kräver hemvist. Dessa tjänster kan endast tillhandahållas av fysiska personer som faktiskt befinner sig på unionens territorium. (CPC 9312, del av CPC 93191)

I BE: Gränsöverskridande tillhandahållande av varje hälso- och sjukvårdsrelaterad yrkesmässig tjänst, oavsett om den är offentligt eller privat finansierad, däribland läkar- och tandläkartjänster, tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal samt tjänster som tillhandahålls av psykologer (del av CPC 85201, 9312, del av 93191).

I PT (även med avseende på behandling som mest gynnad nation): När det gäller yrkena fysioterapeut, paramedicinsk personal och fotvårdsspecialister får utländska yrkesverksamma utöva yrket på grundval av ömsesidighet (även med avseende på behandling som mest gynnad nation).

b) Veterinärtjänster (CPC 932)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I BG: En veterinärklinik får bildas av en fysisk eller juridisk person.

Veterinärmedicinsk verksamhet är endast tillåten för EES-medborgare och för fast bosatta (fysisk närvaro krävs för fast bosatta).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BE, LV: Gränsöverskridande tillhandahållande av veterinärtjänster.

c) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och av medicinska och ortopediska artiklar och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter (CPC 63211)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

EU, med undantag av EL, IE, LU, LT och NL: Antalet leverantörer som får tillhandahålla en viss tjänst i en specifik zon eller ett visst område får begränsas på ett icke-diskriminerande sätt. Prövning av det ekonomiska behovet kan därför tillämpas, med hänsyn till sådana faktorer som antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning.

EU, med undantag för BE, BG, EE, ES, IE och IT: Postorderförsäljning är möjlig endast från medlemsstater i EES, varför etablering i något av dessa länder krävs för försäljning av läkemedel och särskilda medicinska produkter till allmänheten i unionen.

I BE: Detaljhandel med läkemedel och särskilda medicinska produkter får endast ske via apotek som är etablerade i Belgien.

I BG, EE, ES, IT och LT: Gränsöverskridande detaljhandelsförsäljning av läkemedel.

I CZ: Detaljhandel är endast möjlig från medlemsstaterna.

I IE och LT: Gränsöverskridande detaljhandel med receptbelagda läkemedel.

I PL: Mellanhänder i handeln med läkemedel måste vara registrerade och ha en bosättning eller sitt säte inom Republiken Polens territorium.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I FI: Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och medicinska och ortopediska artiklar.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I SE: Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och tillhandahållande av läkemedel till allmänheten.

Befintliga åtgärder:

AT: Arzneimittelgesetz (läkemedelslagen), BGBl. nr 185/1983, i dess ändrade lydelse, §§ 57, 59, 59a, och och

Medizinproduktegesetz (lagen om medicintekniska produkter), BGBl, nr 657/1996, i dess ändrade lydelse, § 99.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens, och Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

CZ: Lag nr 378/2007 om läkemedel, i dess ändrade lydelse, och lag nr 372/2011 om hälso- och sjukvårdstjänster, i dess ändrade lydelse.

FI: Läkemedelslagen (395/1987).

PL: Läkemedelslagen, artikel 73a (Polens officiella tidning 2020, punkt 944, 1493).

SE: Lagen om handel med läkemedel (2009:336),

förordningen om handel med läkemedel (2009:659), lagen om handel med vissa receptfria läkemedel (2009:730) , och

ytterligare föreskrifter som antagits av Läkemedelsverket, se (LVFS 2009:9).

Förbehåll nr 4 – Företagstjänster – forsknings- och utvecklingstjänster

Sektor: Forsknings- och utvecklingstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 851, 852, 853

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I RO: Gränsöverskridande tillhandahållande av forsknings- och utvecklingstjänster.

Befintliga åtgärder:

RO: Regeringsförordning nr 6/2011,

beslut nr 3548/2006 av ministern för utbildning och forskning, och självstyrelseorgansbeslut nr 134/2011.

Förbehåll nr 5 – Företagstjänster – fastighetstjänster

Sektor: Fastighetstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 821, 822

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I CZ och HU: Gränsöverskridande tillhandahållande av fastighetstjänster.

Förbehåll nr 6 – Företagstjänster – uthyrnings- eller leasingtjänster

Sektor: Uthyrning eller leasing utan operatör

Näringsgrensindelning: CPC 832

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I BE och FR: Gränsöverskridande tillhandahållande av leasing eller uthyrning utan operatör av hushållsartiklar och personliga artiklar.

Förbehåll nr 7 – Företagstjänster – inkassotjänster och kreditupplysning

Sektor: Inkassotjänster, kreditupplysningstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 87901, 87902

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

EU, med undantag för ES, LV och SE, när det gäller tillhandahållande av inkassotjänster och kreditupplysningstjänster.

Förbehåll nr 8 – Företagstjänster – personalförmedling

Sektor: Företagstjänster – personalförmedling

Näringsgrensindelning: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU, med undantag för HU och SE: Förmedling av hemtjänstpersonal, andra handels- eller industriarbetare, vårdpersonal och annan personal (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

I BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI och SK: Chefsrekryteringstjänster (CPC 87201).

I AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI och SK: Etablering av förmedling av extra kontorspersonal och annan personal (CPC 87202).

I AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI och SK: Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I EU med undantag av BE, HU och SE: Gränsöverskridande förmedling av extra kontorspersonal och annan personal (CPC 87202).

I IE: Gränsöverskridande tillhandahållande av chefsrekryteringstjänster (CPC 87201).

I FR, IE, IT och NL: Gränsöverskridande förmedling av kontorspersonal. (CPC 87203).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I DE: Begränsning av antalet tillhandahållare av personalförmedlingstjänster.

I ES: Begränsning av antalet tillhandahållare av chefsrekryteringstjänster och personalförmedling (CPC 87201, 87202).

I FR: Dessa tjänster får omfattas av ett statligt monopol (CPC 87202).

I IT: Begränsning av antalet tillhandahållare av förmedling av kontorspersonal (CPC 87203).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I DE: Förbundsministeriet för arbetsmarknadsfrågor och sociala frågor kan utfärda förordningar om förmedling och rekrytering av personal från länder utanför Europeiska unionen och EES för vissa yrken (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Befintliga åtgärder:

AT: §§ 97 och135 i den österrikiska lagen om näringsverksamhet (Gewerbeordnung), Österrikes officiella tidning nr 194/1994, i dess ändrade lydelse, och

lagen om ställande av arbetskraft till förfogande (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Österrikes officiella tidning nr 196/1988 i dess ändrade lydelse.

BG: Lagen om främjande av sysselsättning, artiklarna 26, 27, 27a och 28.

CY: Lagen om privat arbetsförmedling nr 126(I)/2012, i dess ändrade lydelse enligt lag nr 174(I)/2012.

CZ: Sysselsättningslagen (435/2004).

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG);

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; socialförsäkringsbalken, tredje boken) – främjande av sysselsättning,

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; förordning om anställning av utlänningar).

DK: §§ 8a–8f i lagdekret nr 73 av den 17 januari 2014, definierat i dekret nr 228 av den 7 mars 2013 (anställning av sjöfolk), och lagen om arbetstillstånd från 2006. S1(2) och (3).

EL: Lag 4052/2012 (Greklands officiella tidning 41 Α), ändrad genom lag Ν.4093/2012 (Greklands officiella tidning 222 Α).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia, artículo 117 (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

FI: Laki julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta (lagen om offentlig arbetskrafts- och företagsservice) (916/2012)

HR: Arbetsmarknadslagen (Kroatiens officiella tidning 118/18, 32/20),

arbetslagen (Kroatiens officiella tidning 93/14, 127/17, 98/19),

lagen om utländska medborgare (Kroatiens officiella tidning 130/11m, 74/13, 67/17, 46/18, 53/20).

IE: Lagen om arbetstillstånd från 2006. S1(2) och (3).

IT: Lagstiftningsdekret 276/2003, artiklarna 4 och 5.

LT: Republiken Litauens arbetslagstiftning, godkänd genom Republiken Litauens lag nr XII-2603 av den 14 september 2016, senast ändrad den 15 oktober 2020 nr XIII‑3334,

Republiken Litauens lag om utländska medborgares rättsliga ställning av den 29 april 2004 nr IX-2206,senast ändrad den 10 november 2020, nr XIII-3412.

LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (Law of 18 January 2012 concerning the creation of an agency for employment development – ADEM).

MT: Lagen om sysselsättnings- och utbildningstjänster (kapitel 343) (artiklarna 23–25), och förordningarna om bemanningsbolag (S.L. 343.24).

PL: Artikel 18 i lagen av den 20 april 2004 om främjande av sysselsättning och arbetsmarknadsinstitutioner (Dz. U. från 2015, punkt 149, i dess ändrade lydelse).

PT: Lagdekret nr 260/2009 av den 25 september, ändrad genom lag nr 5/2014 av den 12 februari, Lag nr 28/2016 av den 23 augusti och lag nr 146/2015 av den 9 september (tillgång till och tillhandahållande av arbetsförmedlingstjänster).

RO: Lag nr 156/2000 om skydd för rumänska medborgare som arbetar i utlandet, i dess ånyo offentliggjorda lydelse, och självstyrelseorgansbeslut nr 384/2001 om godkännande av tillämpningsföreskrifterna för lag nr 156/2000, med efterföljande ändringar,

självstyrelseorgansförordning nr 277/2002, ändrad genom självstyrelseorgansförordning nr 790/2004 och självstyrelseorgansförordning nr 1122/2010, och

lag nr 53/2003 – arbetslagen, i dess ånyo offentliggjorda lydelse, med efterföljande ändringar och supplement och självstyrelseorgansbeslut nr 1256/2011 om verksamhetsvillkor och tillståndsförfarande för bemanningsbolag.

SI: Lagen om reglering av arbetsmarknaden (Sloveniens officiella tidning, nr 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017), och lagen om anställning av samt egenföretagande och arbete för utlänningar – ZZSDT (Sloveniens officiella tidning, nr 47/2015), ZZSDT-UPB2 (Sloveniens officiella tidning, nr 1/2018).

SK: Lag 5/2004 om arbetsförmedling, och lag 455/1991 om handelslicenser.

Förbehåll nr 9 – Företagstjänster – säkerhets- och utredningstjänster

Sektor: Företagstjänster – säkerhets- och utredningstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Säkerhetstjänster (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI och SK: Tillhandahållande av säkerhetstjänster.

I DK, HR och HU: Tillhandahållande av följande undersektorer: Bevakningstjänster (87305) i HR och HU, rådgivningstjänster på säkerhetsområdet (87302) i HR, bevakningstjänster på flygplatser (del av 87305) i DK och säkerhetstransporter (87304) i HU.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse samt gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I BE: Medborgarskap i en medlemsstat krävs för bolagsstyrelser för juridiska personer som tillhandahåller bevaknings- och säkerhetstjänster (87305) samt för rådgivning och utbildning i fråga om säkerhetstjänster (87302). Personerna i företagsledningen för bolag som tillhandahåller konsulttjänster på bevaknings- och säkerhetsområdet som måste vara bosatta i en medlemsstat.

I ES: Gränsöverskridande tillhandahållande av säkerhetstjänster. Krav på medborgarskap ställs på privat säkerhetspersonal.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I FI: Licens för att tillhandahålla säkerhetstjänster får endast beviljas fysiska personer som har sin hemvist inom EES eller juridiska personer som är etablerade inom EES.

I FR och PT: Det ställs krav på medborgarskap för specialiserad personal i PT och för verkställande direktörer och styrelseledamöter i FR.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BE, FI, FR och PT: Utländska tjänsteleverantörer får inte tillhandahålla säkerhetstjänster över gränserna.

Befintliga åtgärder:

BE: Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 Octobre 2017

BG: Lag om privata företag på säkerhetsområdet.

CZ: Lagen om handelslicenser.

DK: Förordningen om luftfartsskydd.

FI: Laki yksityisistä turvallisuuspalveluista 282/2002 (lagen om privata säkerhetstjänster).

LT: Lagen om säkerhet för personer och tillgångar av den 8 juli 2004, nr IX-2327.

LV: Lagen om bevakningsverksamhet (avsnitten 6, 7, 14).

PL: Lag av den 22 augusti 1997 om skydd av personer och egendom (Polens officiella tidning 2016, punkt 1432, i dess ändrade lydelse).

PT: Lag 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio, och förordning 273/2013 alterada p/ Portaria 106/2015, 13 abril.

SI: Zakon o zasebnem varovanju (lagen om privata säkerhetstjänster).

b) Utredningstjänster (CPC 87301)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU, med undantag för AT och SE: Tillhandahållande av utredningstjänster.

Förbehåll nr 10 – Företagstjänster – andra bolagstjänster

Sektor, undersektor Företagstjänster – andra bolagstjänster (översättar- och tolktjänster, kopieringstjänster, tjänster med anknytning till energidistribution och tjänster med anknytning till tillverkning)

Näringsgrensindelning: CPC 87905, 87904, 884, 887

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Prestationskrav

Lokal närvaro

Behandling som mest gynnad nation

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Översättar- och tolktjänster (CPC 87905).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I HR: Gränsöverskridande tillhandahållande av översättning och tolkning av officiella dokument.

b) Kopieringstjänster (CPC 87904)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I HU: Gränsöverskridande tillhandahållande av kopieringstjänster.

c) Tjänster med anknytning till energidistribution och tjänster med anknytning till tillverkning (del av CPC 884, 887 utom rådgivnings- och konsulttjänster)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I HU: Tjänster som rör energidistribution, och gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster som rör tillverkning, med undantag av rådgivnings- och konsulttjänster som rör dessa sektorer.

d) Underhåll och reparation av fartyg, utrustning för järnvägstransport och luftfartyg och delar till luftfartyg (del av CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I EU, med undantag av DE, EE och HU: Gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster för underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport.

I EU, med undantag av CZ, EE, HU, LU och SK: Gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster för underhåll och reparation av transportfartyg på inre vattenvägar.

I EU, med undantag av EE, HU och LV: Gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster för underhåll och reparation av marina fartyg.

I EU, med undantag för AT, EE, HU, LV och PL: Gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster för underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (del av CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868).

I EU: Gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster för lagstadgad besiktning och certifiering av fartyg.

Befintliga åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009[[54]](#footnote-55).

e) Andra luftfartsrelaterade bolagstjänster

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

I EU: Beviljande av differentierad behandling för ett tredjeland enligt varje befintligt eller framtida bilateralt eller multilateralt avtal avseende

a) försäljning och marknadsföring av luftfartstjänster,

b) tjänster i datoriserade bokningssystem,

c) underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg, eller

d) uthyrning eller leasing av luftfartyg utan besättning.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelser samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I DE, FR: Brandbekämpning från luften, flygutbildning, besprutning, lantmäteri, kartläggning, fotoflyg och andra luftburna jordbruks-, industri- och inspektionstjänster.

I FI, SE: Brandbekämpning från luften.

Förbehåll nr 11 – Telekommunikation

Sektor: Satellitsändningstjänster.

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I BE: Satellitsändningstjänster.

Förbehåll nr 12 – Byggtjänster

Sektor: Byggtjänster

Näringsgrensindelning: CPC 51

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I LT: Rätten att utarbeta konstruktionsdokumentation för byggarbeten av exceptionell betydelse ges endast företag som är registrerade i Litauen eller ett utländskt konstruktionsföretag som har godkänts av ett institut som är auktoriserat av självstyrelseorganet för sådan verksamhet. Rätten att bedriva teknisk verksamhet inom de viktigaste konstruktionsområdena kan beviljas en icke-litauisk privatperson som har godkänts av en institution som auktoriserats av Litauens självstyrelseorgan.

Förbehåll nr 13 – Distributionstjänster

Sektor: Distributionstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 62117, 62251, 8929, del av 62112, 62226, del av 631

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Prestationskrav

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Distribution av läkemedel

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I BG: Gränsöverskridande grossistdistribution av läkemedel (CPC 62251).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelser samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I FI: Distribution av läkemedel (CPC 62117, 62251, 8929).

Befintliga åtgärder:

BG: Lagen om humanläkemedel, lagen om medicintekniska produkter.

FI: Läkemedelslagen (395/1987).

(b) Distribution av alkoholhaltiga drycker

I FI: Distribution av alkoholhaltiga drycker (del av CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Befintliga åtgärder:

FI: Alkoholilaki (alkohollagen) (1102/2017).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I SE: Statligt monopol på sprit, vin och öl (förutom lättöl, folköl och alkoholfritt öl). Systembolaget AB har statligt monopol på sprit, vin och öl (förutom alkoholfritt öl). Alkoholhaltiga drycker är drycker med en alkoholhalt på över 2,25 volymprocent. För öl är gränsen en alkoholhalt över 3,5 volymprocent (del av CPC 631).

Befintliga åtgärder:

SE: Alkohollagen (2010:1622).

c) Övrig distribution (del av CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, del av CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108, del av CPC 6329)

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BG: Grossistdistribution av kemiska produkter, ädelmetaller och ädelstenar, läkemedel, medicintekniska produkter och föremål avsedda för medicinska ändamål. Tobak och tobaksprodukter samt alkoholhaltiga drycker.

Bulgarien förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tjänster som tillhandahålls av fastighetsmäklare.

Befintliga åtgärder:

BG: Lagen om humanläkemedel,

lagen om medicintekniska produkter,

lagen om veterinärverksamhet,

lagen om förbud mot kemiska vapen och kontroll av giftiga kemiska ämnen och deras prekursorer,

lagen om tobak och tobaksvaror, lagen om punktskatt och skatteupplag och lagen om vin och spritdrycker.

Förbehåll nr 14 – Utbildningstjänster

Sektor: Utbildningstjänster

Näringsgrensindelning: CPC 92

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Prestationskrav

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelser samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU: Utbildningstjänster för vilka det utgår offentliga medel eller statligt stöd i någon form. Om en utländsk leverantör har rätt att tillhandahålla privatfinansierad undervisning, kan privata aktörers deltagande i utbildningssystemet bli föremål för koncession tilldelad på ett icke-diskriminerande sätt.

I AT, BE, BG, CY, EL, ES och SI: När det gäller tillhandahållandet av andra privatfinansierade utbildningstjänster, vilket avser andra än de tjänster som klassificeras som primär- och sekundärutbildning, samt högre utbildning och vuxenutbildning (CPC 929).

I CY, FI, MT och RO: Tillhandahållande av privatfinansierade primär-, sekundär- och vuxenutbildningstjänster (CPC 921, 922).

I AT, BG, CY, FI, MT och RO: Tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom högre utbildning (CPC 923).

I CY: Tillhandahållande av vuxenutbildningstjänster (CPC 924).

I FI: Tillhandahållande av vuxenutbildning och andra utbildningstjänster, utom privatfinansierade språktjänster i engelska (del av CPC 924 och 929).

I CZ och SK: Majoriteten av styrelseledamöterna i en institution som tillhandahåller privatfinansierade utbildningstjänster måste vara medborgare i landet (CPC 921, 922, 923 för SK utom 92310, 924).

I SI: Privatfinansierade grundskolor kan endast grundas av slovenska personer. Tjänsteleverantören ska upprätta ett säte eller en filial. En majoritet av ledamöterna i styrelsen för ett bolag som tillhandahåller privatfinansierad sekundärutbildning eller högre utbildning måste vara slovenska medborgare (CPC 922, 923).

I SE: Leverantörer av utbildningstjänster som godkänts av myndigheter för att tillhandahålla utbildning. Detta förbehåll gäller privatfinansierade leverantörer av utbildningstjänster med någon form av statligt stöd, bland annat leverantörer av utbildningstjänster som är erkända av staten, leverantörer under statlig tillsyn eller utbildning som ger rätt till studiestöd (CPC 92).

I SK: Krav på hemvist inom EES för leverantörer av all annan privatfinansierad utbildning än yrkesinriktad högskoleutbildning. Prövning av det ekonomiska behovet kan tillämpas, och antalet skolor som startas kan begränsas av de lokala myndigheterna (CPC 921, 922, 923 utom 92310, 924).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BG, IT och SI: Begränsning av gränsöverskridande tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom primärutbildningen (CPC 921).

I BG och IT: Begränsning av gränsöverskridande tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom sekundärutbildningen (CPC 922).

I AT: Begränsning av gränsöverskridande tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom vuxenutbildning genom radio eller tv (CPC 924).

Befintliga åtgärder:

BG: Lag om förskole- och skolutbildning,

Högskolelagen, punkt 4 i tilläggsbestämmelserna, och

artikel 22 i lagen om yrkesutbildning.

FI: Perusopetuslaki (lagen om grundläggande utbildning) (628/1998),

lukiolaki (gymnasielagen) (629/1998),

laki ammatillisesta koulutuksesta (lagen om yrkesutbildning) (630/1998),

Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning) (631/1998),

Ammattikorkeakoululaki (yrkeshögskolelagen) (351/2003), och yliopistolaki (universitetslagen) (558/2009).

IT: Kungligt dekret 1592/1933 (lag om gymnasieutbildning),

lag nr 243/1991 (tillfälligt offentligt stöd för privata högskolor),

resolution 20/2003 av CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario), och

dekret från republikens president (DPR) 25/1998.

SK: Lag 245/2008 om utbildning,

lag 131/2002 om universitet, och

lag 596/2003 om statlig förvaltning inom utbildning och skolors självförvaltning.

Förbehåll nr 15 – Miljötjänster

Sektor: Miljötjänster: avfallshantering och markförvaltning

Näringsgrensindelning: CPC 9401, 9402, 9403, 94060

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

I DE: Tillhandahållande av andra avfallshanteringstjänster än rådgivningstjänster, och när det gäller andra tjänster som rör markskydd och hantering av förorenad mark än rådgivningstjänster.

Förbehåll nr 16 – Finansiella tjänster

Sektor: Finansiella tjänster

Näringsgrensindelning: Ej tillämpligt

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Alla finansiella tjänster

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU: Rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser gränsöverskridande tillhandahållande av finansiella tjänster utom:

I EU (med undantag för BE, CY, EE, LT, LV, MT, PL, RO och SI):

a) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) och direkt försäkringsförmedling för försäkring av risker som rör

i) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik,

b) återförsäkring och retrocession,

c) försäkringsrelaterade tjänster,

d) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och

e) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

I BE:

a) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) och direkt försäkringsförmedling för försäkring av risker som rör

i) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik,

b) återförsäkring och retrocession,

c) försäkringsrelaterade tjänster, och

d) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster,

I CY:

a) Direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) för försäkring av risker som rör

i) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik,

b) försäkringsförmedling,

c) återförsäkring och retrocession,

d) försäkringsrelaterade tjänster,

e) handel för egen eller annans räkning, på en börs, på en OTC-marknad eller på annat sätt, med överlåtbara värdepapper.

f) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och

g) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

I EE:

a) Direktförsäkring (inbegripet koassurans),

b) återförsäkring och retrocession,

c) försäkringsförmedling,

d) försäkringsrelaterade tjänster,

e) mottagande av insättningar,

f) utlåning av alla slag,

g) finansiell leasing,

h) alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, garantier och åtaganden,

i) handel för egen eller annans räkning, på en börs eller på en OTC-marknad,

j) medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och tillhandahållande av tjänster rörande sådana emissioner,

k) penningmäkleri,

l) förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning samt förvarings- och notariattjänster,

m) clearing- och avvecklingstjänster rörande alla finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument,

n) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara, och

o) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

I LT:

a) Direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) för försäkring av risker som rör

i) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik,

b) återförsäkring och retrocession,

c) försäkringsrelaterade tjänster,

d) mottagande av insättningar,

e) utlåning av alla slag,

f) finansiell leasing,

g) alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, garantier och åtaganden,

h) handel för egen eller annans räkning, på en börs eller på en OTC-marknad,

i) medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och tillhandahållande av tjänster rörande sådana emissioner,

j) penningmäkleri,

k) förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning samt förvarings- och notariattjänster,

l) clearing- och avvecklingstjänster rörande alla finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument,

m) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara, och

n) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

I LV:

a) Direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) för försäkring av risker som rör

i) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik,

b) återförsäkring och retrocession,

c) försäkringsrelaterade tjänster,

d) medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och tillhandahållande av tjänster rörande sådana emissioner,

e) tillhandahållande och överföring av finansiell information, bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara av leverantörer av andra finansiella tjänster, och

f) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

I MT:

a) Direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) för försäkring av risker som rör

i) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik,

b) återförsäkring och retrocession,

c) försäkringsrelaterade tjänster,

d) mottagande av insättningar,

e) utlåning av alla slag,

f) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och

g) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

I PL:

a) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) för försäkring av risker som rör varor i internationell handel.

b) återförsäkring och retrocession av risker som rör varor i internationell handel,

c) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans och retrocession) och direkt försäkringsförmedling för försäkring av risker som rör

i) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik,

d) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och

e) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

I RO:

a) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) och direkt försäkringsförmedling för försäkring av risker som rör

i) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik,

b) återförsäkring och retrocession, och

c) försäkringsrelaterade tjänster,

d) mottagande av insättningar,

e) utlåning av alla slag,

f) garantier och åtaganden,

g) penningmäkleri,

h) tillhandahållande och överföring av finansiell information och behandling av finansiella data och tillhörande programvara, och

i) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

I SI:

a) direktförsäkringstjänster (inbegripet koassurans) och direkt försäkringsförmedling för försäkring av risker som rör

b) sjötransport, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

c) gods i internationell transittrafik,

d) återförsäkring och retrocession,

e) försäkringsrelaterade tjänster,

f) utlåning av alla slag,

g) inhemska juridiska personers och enskilda näringsidkares mottagande av borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut,

h) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara utförd av tillhandahållare av andra finansiella tjänster, och

i) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster och andra finansiella tjänster enligt beskrivningen i artikel 10.63 a ii L (Definitioner), men inte förmedling enligt beskrivningen i den artikeln.

b) Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Bulgarien får inte tillhandahållas direkt av utländska försäkringsbolag.

I DE: Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland.

Befintliga åtgärder:

DE: Luftverkehrsgesetz (LuftVG), och

Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I ES: För att få bedriva aktuarieverksamhet krävs hemvist, alternativt två års erfarenhet.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I FI: Försäkringsmäklartjänster får tillhandahållas av ett bolag eller en person som har ett verksamhetstställe i EU.

Endast försäkringsbolag med huvudkontor i unionen eller en filial i Finland får tillhandahålla direkta försäkringstjänster, inbegripet koassurans.

Befintliga åtgärder:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (lagen om utländska försäkringsbolag) (398/1995),

vakuutusyhtiölaki (försäkringsbolagslagen) (521/2008),

Laki vakuutusten tarjoamisesta (lagen om försäkringsdistribution) (234/2018).

I FR: Försäkring av risker i samband med marktransport får endast tillhandahållas av försäkringsbolag som är etablerade i unionen.

Befintliga åtgärder:

FR: Code des assurances.

I HU: Endast juridiska personer från unionen och filialer registrerade i Ungern får tillhandahålla direkta försäkringstjänster.

Befintliga åtgärder:

HU: Lag LX från 2003.

I IT: Transportförsäkring av varor, försäkring av fordon och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får endast undertecknas av försäkringsbolag som är etablerade i Europeiska unionen, dock ej vad gäller internationella transporter som omfattar import till Italien. Gränsöverskridande tillhandahållande av aktuarietjänster.

Befintliga åtgärder:

IT: Artikel 29 i lagen om privat försäkring (lagstiftningsdekret nr 209 av den 7 september 2005), lag 194/1942 om aktuarieyrket.

I PT: Luft- och sjötransportförsäkring som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvarighet får endast tillhandahållas av företag i unionen. Endast fysiska personer och företag som är etablerade i unionen får agera som försäkringsförmedlare för sådan försäkringsverksamhet i Portugal.

Befintliga åtgärder:

PT: Artikel 3 i lag 147/2015, artikel 8 i lag 7/2019.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I SK: Utländska medborgare får etablera ett försäkringsbolag i form av ett aktiebolag eller bedriva försäkringsverksamhet genom sina filialer med säte i Slovakien. I båda fallen ges tillstånd efter bedömning av tillsynsmyndigheten.

Befintliga åtgärder:

SK: Lag 39/2015 om försäkring.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I FI: Minst hälften av ledamöterna i styrelsen och tillsynsrådet samt den verkställande direktören i ett försäkringsbolag som erbjuder lagstadgad pensionsförsäkring ska vara bosatt i EES, såvida inte undantag beviljats av de behöriga myndigheterna. Utländska försäkringsgivare får i Finland inte beviljas tillstånd att i form av en filial tillhandahålla lagstadgad pensionsförsäkring. Åtminstone en av revisorerna ska vara permanent bosatt i EES.

För andra försäkringsbolag krävs hemvist inom EES för minst en medlem av styrelsen, tillsynsrådet och den verkställande direktören. Åtminstone en av revisorerna ska vara permanent bosatt i EES. Generalagenten för ett försäkringsbolag från Nya Zeeland ska vara bosatt i Finland, utom om bolaget har sitt huvudkontor i unionen.

Befintliga åtgärder:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (lagen om utländska försäkringsbolag) (398/1995), vakuutusyhtiölaki (försäkringsbolagslagen) (521/2008),

laki vakuutusedustuksesta (lagen om försäkringsförmedling) (570/2005),

laki vakuutusten tarjoamisesta (lagen om försäkringsdistribution (234/2018), och

laki työeläkevakuutusyhtiöistä (lag om arbetspensionsförsäkringsbolag) (354/1997).

c) Bankverksamhet och andra finansiella tjänster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

EU: Endast juridiska personer med säte i unionen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. För att ett specialiserat förvaltningsbolag med huvudkontor och säte i samma medlemsstat ska få etablera sig krävs att det bedriver förvaltning av värdepappersfonder, bland annat aktiefonder, och om nationell lagstiftning så medger, investeringsbolag.

Befintliga åtgärder:

EU:

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/65/EG[[55]](#footnote-56) och

Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU[[56]](#footnote-57).

I EE: För inlåning krävs godkännande från den estniska finansinspektionen och registrering enligt estnisk rätt som aktiebolag, dotterbolag eller filial.

Befintliga åtgärder:

EE: Krediidiasutuste seadus (lagen om kreditinstitut) § 206 och § 21.

I SK: Investeringstjänster får endast tillhandahållas av förvaltningsbolag vars juridiska form är ett aktiebolag med eget kapital enligt lagstiftningen.

Befintliga åtgärder:

SK: Lag 566/2001 om säkerheter och investeringstjänster, och lag 483/2001 om banker.

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I FI: Minst en av grundarna, styrelseledamöterna, tillsynsrådet, den verkställande direktören för tillhandahållarna av banktjänster och den person som har rätt att underteckna i kreditinstitutets namn ska vara permanent bosatta i EES. Åtminstone en av revisorerna ska vara permanent bosatt i EES.

Befintliga åtgärder:

FI: Luottolaitoksista osakeyhtiömuotoisista liikepankeista ja muista laki (lagen om affärsbanker och andra kreditinstitut i aktiebolagsform) (1501/2001),

säästöpankkilaki (1502/2001) (sparbankslagen),

laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (1504/2001) (lagen om andelsbanker och andra kreditinstitut i andelslagsform),

laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (lagen om hypoteksföreningar),

maksulaitoslaki (297/2010) (lagen om betalningsinstitut),

laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (lagen om utländska betalningsinstituts verksamhet i Finland), och

laki luottolaitostoiminnasta (kreditinstitutslagen) (121/2007).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I IT: Tjänster som tillhandahålls av finansiella rådgivare (consulenti finanziari). Vid hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta inom en medlemsstats territorium.

Befintliga åtgärder:

IT: Artiklarna 91–111 i Consobs förordning om mellanhänder (nr 16190 av den 29 oktober 2007).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I LT: Endast banker med säte eller filial i Litauen och med tillstånd att tillhandahålla investeringstjänster i EES får fungera som förvaringsinstitut för tillgångarna i pensionsfonder. Minst en chef i en banks ledning måste tala litauiska.

Befintliga åtgärder:

LT: Republiken Litauens lag om banker av den 30 mars 2004, nr IX-2085, ändrad genom lag nr XIII-729 den 16 november 2017,

Republiken Litauens lag om kollektiva investeringsföretag av den 4 juli 2003 nr IX-1709, ändrad genom lag nr XIII-1872 av den 20 december 2018,

Republiken Litauens lag om sparande till frivillig tilläggspension av den 3 juni 1999 nr VIII-1212 (enligt ändring genom lag nr XII-70 av den 20 december 2012),

Republiken Litauens lag om betalningar av den 5 juni 2003 nr IX-1596, senast ändrad den 17 oktober 2019 nr XIII-2488,

Republiken Litauens lag om betalningsinstitut av den 10 december 2009 nr XI-549 (ny version av lagen: nr XIII-1093 av den 17 april 2018).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I FI: För betaltjänster kan bosättning eller hemvist i Finland krävas.

Förbehåll nr 17 – Hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster

Sektor: Hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster

Näringsgrensindelning: CPC 93, 931, utom 9312, del av 93191, 9311, 93192, 93193, 93199

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Företagsledning och styrelse

Prestationskrav

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Hälso- och sjukvårdstjänster – sjukhustjänster, ambulanstjänster och vårdtjänster på behandlingshem (CPC 93, 931, utom 9312, del av 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelse:

EU: För tillhandahållande av hälso- och sjukvårdstjänster som erhåller offentliga medel eller statligt stöd i någon form.

EU: För alla privatfinansierade hälso- och sjukvårdstjänster utom privatfinansierade sjukhustjänster, ambulanstjänster och andra vårdtjänster på behandlingshem än sjukhustjänster. Privata operatörers deltagande i det privatfinansierade vårdnätverket kan bli föremål för koncession på icke-diskriminerande grund. Krav på prövning av det ekonomiska behovet kan förekomma. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen.

Detta förbehåll avser inte tillhandahållande av alla hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster, däribland tjänster som tillhandahålls av yrkesmän som läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter, paramedicinsk personal och psykologer, vilka omfattas av andra förbehåll (CPC 931 utom 9312, del av 93191).

I AT, PL och SI: Tillhandahållande av privatfinansierade ambulanstjänster (CPC 93192).

I BE: Etablering av privatfinansierade ambulanstjänster och andra vårdtjänster på behandlingshem än sjukhustjänster (CPC 93192, 93193).

I BG, CY, CZ, FI, MT och SK: Tillhandahållande av privatfinansierade sjukhustjänster, ambulanstjänster och andra vårdtjänster på behandlingshem än sjukhustjänster (CPC 9311, 93192, 93193).

I FI: Tillhandahållande av andra hälso- och sjukvårdstjänster (CPC 93199).

Befintliga åtgärder:

CZ: Lag nr 372/2011 om hälso- och sjukvårdstjänster samt villkoren för deras tillhandahållande.

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (lagen om privat hälso- och sjukvård) (152/1990).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, företagsledning och styrelse, prestationskrav:

I DE: Upprätthållandet av det sociala trygghetssystemet i Tyskland, där tjänster kan tillhandahållas av olika företag eller enheter och innehålla konkurrensinslag, och således inte är ”tjänster som uteslutande tillhandahålls i samband med myndighetsutövning”. Beviljandet av förmånsbehandling inom ramen för bilaterala handelsavtal i fråga om tillhandahållande av hälso- och sjukvårdstjänster och sociala tjänster (CPC 93).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I DE: Ägande av sjukhus som drivs av det tyska försvaret.

Nationalisering av andra viktiga privatfinansierade sjukhus (CPC 93110).

I FR: Tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom laboratorieanalyser och tester.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I FR: Tillhandahållande av privatfinansierade tjänster inom laboratorieanalyser och tester (del av CPC 9311).

Befintliga åtgärder:

FR: Code de la Santé Publique.

b) Hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster, inbegripet pensionsförsäkring

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU, med undantag för HU: Gränsöverskridande tillhandahållande av hälso- och sjukvård stjänster, sociala tjänster och verksamhet eller tjänster som ingår i ett allmänt pensionsprogram eller ett lagstadgat socialförsäkringssystem. Detta förbehåll avser inte tillhandahållande av alla hälso- och sjukvårdsrelaterade yrkesmässiga tjänster, däribland tjänster som tillhandahålls av yrkesverksamma som läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter, paramedicinsk personal och psykologer, vilka omfattas av andra förbehåll (CPC 931 utom 9312, del av 93191).

I HU: Gränsöverskridande tillhandahållande av samtliga sjukhus- och ambulanstjänster samt andra vårdtjänster på behandlingshem än sjukhustjänster, som erhåller offentliga medel (CPC 9311, 93192, 93193).

c) Sociala tjänster, inbegripet pensionsförsäkring

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav:

EU: Tillhandahållande av sociala tjänster som erhåller offentliga medel eller statligt stöd i någon form och verksamhet eller tjänster som ingår i ett offentligt pensionssystem eller lagstadgat socialförsäkringssystem. Privata operatörers deltagande i det privatfinansierade sociala nätverket kan behöva inhämta en koncession på icke-diskriminerande grund. Krav på prövning av det ekonomiska behovet kan förekomma. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen.

I BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT och PT: Tillhandahållande av andra privatfinansierade sociala tjänster än de som rör konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.

I CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK, och SI: Tillhandahållande av privatfinansierade sociala tjänster.

I DE: Det sociala trygghetssystemet i Tyskland, där tjänster tillhandahålls av olika bolag eller enheter som innehåller konkurrensinslag och därför inte kan omfattas av definitionen ”tjänster som uteslutande tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter”.

Befintliga åtgärder:

FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (lagen om privat socialservice) (922/2011).

IE: Hälso- och sjukvårdslagen 2004 (S. 39), och

hälso- och sjukvårdslagen 1970 (i dess ändrade lydelse – S.61A).

IT: Lag 833/1978 om det offentliga hälso- och sjukvårdssystemet,

lagdekret 502/1992 om organisation och disciplin på hälso- och sjukvårdsområdet, och lag 328/2000 om reformer av sociala tjänster.

Förbehåll nr 18 – Turism och reserelaterade tjänster

Sektor: Turistguidetjänster, hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster

Näringsgrensindelning: CPC 7472

Berörda skyldigheter: Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

När det gäller investeringsliberalisering – nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling:

I FR: Krav på medborgarskap i en medlemsstat för tillhandahållande av turistguidetjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

I LT: I samma mån som Nya Zeeland tillåter litauiska medborgare att tillhandahålla turistguidetjänster kommer Litauen att tillåta medborgare i Nya Zeeland att tillhandahålla turistguidetjänster på samma villkor.

Förbehåll nr 19 – Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Sektor: Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet

Näringsgrensindelning: CPC 962, 963, 9619, 964

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Företagsledning och styrelse

Prestationskrav

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Biblioteks-, arkiv- och museitjänster och övriga kulturtjänster (CPC963)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelser samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU, med undantag för AT och, för investeringsliberalisering, i LT: Tillhandahållande av biblioteks-, arkiv- och museitjänster och övriga kulturtjänster.

I AT och LT: Licens eller koncession kan krävas för etablering.

Underhållningstjänster, teater, levande musik, cirkusuppträdanden (CPC 9619, 964 utom 96492)

b) När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU, med undantag för AT och SE: Gränsöverskridande tillhandahållande av underhållningstjänster, inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelser samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI och SK: När det gäller tillhandahållande av underhållningstjänster, inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek.

I BG: Tillhandahållande av följande underhållningstjänster: cirkus, nöjesparker och liknande attraktionstjänster, danslokaler, diskotek och dansundervisningstjänster samt andra underhållningstjänster.

I EE: Tillhandahållande av andra underhållningstjänster med undantag av biograftjänster.

I LT och LV: Tillhandahållande av alla andra underhållningstjänster utom biograftjänster.

I CY, CZ, LV, PL, RO och SK: Gränsöverskridande tillhandahållande av idrotts- och övriga fritidstjänster.

c) Nyhetsbyråer (CPC 962)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation:

I FR: Det utländska ägandet i befintliga företag som ger ut publikationer på franska får inte överstiga 20 % av kapitalet eller rösträtterna i företaget. För etablering av nyzeeländska nyhetsbyråer gäller de villkor som fastställs i inhemsk lagstiftning. Utländska investerares etablering av nyhetsbyråer bygger på ömsesidighet.

Befintliga åtgärder:

FR: Ordonnance nr 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse, och Loi nr 86–897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I HU: Tillhandahållande av nyhetsbyråtjänster.

d) Spel- och vadhållningstjänster (CPC 96492)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelser samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU: Tillhandahållande av spelverksamhet som inbegriper insatser med penningvärde i hasardspel, särskilt lotterier, skraplotter, speltjänster som erbjuds i kasinon, spelhallar eller näringsställen med utskänkningstillstånd, vadslagning, bingo- och speltjänster som drivs av och sker till förmån för hjälporganisationer och icke-vinstdrivande organisationer.

Förbehåll nr 20 – Transporttjänster och transportrelaterade tjänster

Sektor: Transporttjänster

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Sjötransport – all annan kommersiell verksamhet som bedrivs från fartyg

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

EU: Besättningsmedlemmars medborgarskap på havsgående och icke-havsgående fartyg.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, företagsledning och styrelser:

EU, med undantag för LV och MT: Endast en fysisk eller juridisk person i EU får registrera ett fartyg och driva en flotta under etableringsstatens flagg (all kommersiell marin verksamhet från ett havsgående fartyg, inklusive fiske, vattenbruk samt tjänster med anknytning till fiske, internationella passagerar- och godstransporter (CPC 721), och kringtjänster för sjötransport).

EU: För matartjänster avseende den del av dessa tjänster som inte omfattas av undantaget för nationellt cabotage.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I MT: Ensamrätt gäller för Maltas sjöförbindelse till det europeiska fastlandet via Italien (CPC 7213, 7214, del av 742, 745, del av 749).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I SK: Utländska investerare måste ha sitt huvudkontor i Slovakien för att kunna ansöka om licens för att tillhandahålla en tjänst (CPC 722).

b) Kringtjänster för sjötransport

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU: Tillhandahållande av lots- och förtöjningstjänster. För tydlighetens skull påpekas att, oavsett vilka kriterier som kan vara tillämpliga vid registrering av fartyg i en medlemsstat, unionen förbehåller sig rätten att kräva att endast fartyg som är upptagna i medlemsstaternas nationella register får tillhandahålla lots- och förtöjningstjänster (CPC 7452).

EU, med undantag för LT och LV: Endast fartyg som för en medlemsstats flagg får tillhandahålla bogseringstjänster (CPC 7214).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I LT: Endast juridiska personer i Litauen eller juridiska personer i en medlemsstat med filialer i Litauen som har ett intyg utfärdat av litauiska sjöfartsverket får tillhandahålla förtöjnings-, lotsnings- och bogseringstjänster (CPC 7214, 7452).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BE: Godshantering får endast utföras av ackrediterade arbetstagare med tillstånd att arbeta i hamnområden definierade genom kungligt dekret (CPC 741).

Befintliga åtgärder:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire,

Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence,

Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers),

Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand),

Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge), Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende), och

Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

c) Transport på inre vattenvägar och kringtjänster för transport på inre vattenvägar

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation, företagsledning och styrelse, prestandakrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro, behandling som mest gynnad nation:

EU: Passagerar- och godstransporter på inre vattenvägar (CPC 722), och kringtjänster för transport på inre vattenvägar.

För tydlighetens skull påpekas att denna reservation också omfattar tillhandahållande av cabotagetransport på inre vattenvägar (CPC 722).

d) Järnvägstransporttjänster och kringtjänster för järnvägstransport

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I EU: Passagerar- och godstransport på järnväg (CPC 711).

I LT: Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport omfattas av statligt monopol (CPC 86764, 86769, del av 8868).

I SE (endast när det gäller marknadstillträde): Underhålls- och reparationstjänster med avseende på järnvägstransport och vägtransport är föremål för prövning av det ekonomiska behovet när en investerare vill etablera sin egen terminalinfrastruktur. Huvudkriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar (CPC 86764, 86769, del av 8868).

Befintliga åtgärder:

SE: Plan- och bygglagen (2010:900).

e) Vägtransport (passagerartransport, godstransport, internationell lastbilstransport) och kringtjänster för vägtransport

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU:

i) krav på etablering och begränsning av gränsöverskridande tillhandahållande av vägtransporttjänster (CPC 712),

ii) begränsning av möjligheten för utländska investerare som är etablerade i en medlemsstat att tillhandahålla cabotagetjänster inom en annan medlemsstat (CPC 712),

iii) prövning av det ekonomiska behovet kan vara tillämpligt för taxitjänster i unionen, varigenom en gräns fastställs för antalet tjänsteleverantörer. Huvudkriterier: Lokal efterfrågan enligt tillämpliga lagar (CPC 71221).

Befintliga åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för godstransporter på väg, och

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I BE: Det maximala antalet licenser kan fastställas i lag (CPC 71221).

I IT: Prövning av det ekonomiska behovet är tillämpligt på limousinetjänster. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

Prövning av det ekonomiska behovet tillämpas avseende busstrafik mellan städer. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

Prövning av det ekonomiska behovet är tillämpligt på tillhandahållandet av godstransporttjänster. Huvudkriterier: Lokal efterfrågan (CPC 712).

I PT: För passagerartransporter tillämpas prövning av det ekonomiska behovet på tillhandahållande av limousinetjänster. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BG, DE: När det gäller passagerar- och godstransporter får ensamrätt eller tillstånd endast ges till fysiska personer från unionen och till juridiska personer från unionen som har säte i unionen. Bolagsbildning krävs. Krav på medborgarskap i en av Europeiska unionens medlemsstater för fysiska personer (CPC 712).

I MT: För allmänna busstjänster: Inom hela nätverket krävs koncession som omfattar avtal om allmän trafikplikt för att tillgodose behoven inom vissa sociala sektorer (t.ex. studerande och äldre) (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I FI: Tillstånd krävs för att tillhandahålla vägtransporttjänster, vilket inte beviljas för utlandsregistrerade fordon (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I FR: Tillhandahållande av busstrafik mellan städer (CPC 712).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I ES: För passagerartransporter tillämpas prövning av det ekonomiska behovet på tjänster som tillhandahålls enligt CPC 7122. Huvudkriterier: Lokal efterfrågan. Prövning av det ekonomiska behovet tillämpas avseende busstrafik mellan städer. Huvudkriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

I SE: Underhålls- och reparationstjänster med avseende på vägtransport är föremål för prövning av det ekonomiska behovet när en leverantör vill etablera sin egen terminalinfrastruktur. Huvudkriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, del av 8867).

I SK: Prövning av det ekonomiska behovet är tillämpligt på godstransporter. Huvudkriterier: Lokal efterfrågan (CPC 712).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I BG: Krav på etablering för stödtjänster för vägtransport (CPC 744).

Befintliga åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009[[57]](#footnote-58)

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009[[58]](#footnote-59) och

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009[[59]](#footnote-60).

FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (lagen om kommersiell godstransport på väg) 693/2006, laki liikenteen palveluista (lagen om transportservice ) 320/2017,

ajoneuvolaki (fordonslagen) 1090/2002.

IT: Lagstiftningsdekret 285/1992 (väglagen med efterföljande ändringar), artikel 85,

lagstiftningsdekret 395/2000 artikel 8 (vägtransport av passagerare),

lag 21/1992 (ramlagen om allmänna ej schemalagda vägtransporter av passagerare),

lag 218/2003, artikel 1 (passagerartransport i chartrad buss med förare), och lag 151/1981 (ramlagen om lokala offentliga transporter).

SE: Plan- och bygglagen (2010:900).

f) Rymdtransport och uthyrning av rymdfarkoster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, prestationskrav, företagsledning och styrelser samt gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU: Tillhandahållande av rymdtransporttjänster och tillhandahållande av uthyrning av rymdfarkoster (CPC 733, del av 734).

g) Undantag från behandling som mest gynnad nation

När det gäller investeringsliberalisering – behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – behandling som mest gynnad nation:

i) Annan transport (cabotage) än sjötransport

I FI: Beviljande av differentierad behandling för ett land enligt befintliga eller framtida bilaterala avtal om undantag för utlandsregistrerade fordon från det allmänna förbudet att tillhandahålla cabotage (inbegripet kombinerad järnvägs- och vägtransport) i Finland på grundval av ömsesidighet (del av CPC 711, del av 712, del av 722).

ii) Stödtjänster för sjötransport

I BG: I samma mån som Nya Zeeland tillåter tjänsteleverantörer från Bulgarien att tillhandahålla tjänster med inriktning på godshantering, lagring och magasinering i havs- och inlandshamnar, inbegripet tjänster som rör containertrafik och gods i containrar, kommer Bulgarien att på samma villkor tillåta tjänsteleverantörer från Nya Zeeland att tillhandahålla tjänster med inriktning på godshantering, lagring och magasinering i havs- och inlandshamnar, inbegripet tjänster som rör containertrafik och gods i containrar (del av CPC 741, del av 742).

iii) Uthyrning och leasing av fartyg

I DE: För konsumenter med hemvist i Tyskland som vill chartra utländska fartyg kan det ställas krav på ömsesidighet (CPC 7213, 7223, 83103).

iv) Väg- och järnvägstransport

EU: Beviljande av differentierad behandling för ett land enligt ett befintligt eller framtida bilateralt avtal om internationella godstransporter på väg (också kombinerad transport – väg eller järnväg) och kollektivtrafik, som ingåtts mellan unionen eller medlemsstaterna och ett tredjeland (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Behandlingen får bestå i

A) att förbehålla eller begränsa tillhandahållandet av lämpliga transporttjänster mellan avtalsparterna eller genom avtalsparternas territorium till fordon som är registrerade i avtalsparterna[[60]](#footnote-61), eller

B) att ge sådana fordon skattebefrielse.

v) Vägtransport

I BG: Åtgärder som vidtas enligt ett befintligt eller framtida avtal som förbehåller eller begränsar tillhandahållandet av dessa typer av transporttjänster och specificerar villkoren för tillhandahållandet, inbegripet transiteringstillstånd eller förmånliga vägtrafikskatter, i Bulgarien eller över Bulgariens gränser (CPC 7121, 7122, 7123).

I CZ: Åtgärder som vidtas enligt ett befintligt eller framtida avtal som förbehåller eller begränsar tillhandahållandet av transporttjänster och specificerar driftsvillkor, inbegripet transiteringstillstånd eller förmånliga vägtrafikskatter för en transporttjänst till, i och från Tjeckien till de berörda avtalsparterna (CPC 7121, 7122, 7123).

I ES: Tillstånd för ett företag att etablera kommersiell närvaro i Spanien kan nekas en tjänsteleverantör vars ursprungsland inte ger tjänsteleverantörer från Spanien effektivt tillträde till marknaden (CPC 7123).

Befintliga åtgärder:

Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

I HR: Åtgärder som vidtas enligt ett befintligt eller framtida avtal om internationell vägtransport och som förbehåller eller begränsar tillhandahållandet av transporttjänster och specificerar driftsvillkor, inbegripet transiteringstillstånd eller förmånliga vägtrafikskatter för en transporttjänst till, i och från Kroatien till de berörda avtalsparterna (CPC 7121, 7122, 7123).

I LT: Åtgärder som vidtas enligt ett bilateralt avtal och som fastställer bestämmelser för transporttjänster och specificerar driftsvillkor, inbegripet bilaterala transiterings- och transporttillstånd för transporttjänster i, till och från Litauen, till de berörda avtalsparterna, samt vägtrafikskatter och vägtullar (CPC 7121, 7122, 7123).

I SK: Åtgärder som vidtas enligt ett befintligt eller framtida avtal som förbehåller eller begränsar tillhandahållandet av transporttjänster och specificerar driftsvillkor, inbegripet transiteringstillstånd eller förmånliga vägtrafikskatter för en transporttjänst till, i och från Slovakien till de berörda avtalsparterna (CPC 7121, 7122, 7123).

i) Järnvägstransport

I BG, CZ och SK: Enligt befintliga eller framtida avtal som reglerar trafikrättigheter och driftsvillkor samt tillhandahållandet av transporttjänster i Bulgarien, Tjeckien och Slovakien samt mellan de berörda länderna. (CPC 7111, 7112).

ii) Lufttransport – kringtjänster för lufttransport

EU: Beviljande av differentierad behandling för ett tredjeland enligt varje befintligt eller framtida bilateralt eller multilateralt avtal avseende marktjänster.

iii) Väg- och järnvägstransport

I EE: Vid beviljande av differentierad behandling för ett land enligt ett befintligt eller framtida bilateralt avtal om internationell vägtransport (också kombinerade transporter väg–järnväg), reservation eller begränsning av tillhandahållandet av en transporttjänst till, i, genom och från Estland till de avtalsslutande parterna till fordon som registrerats i den enskilda avtalsparten, och skattebefrielse för sådana fordon (del av CPC 711, del av 712, del av 721).

iv) Alla passagerar- och godstransporttjänster utom sjö- och lufttransporter.

I PL: I samma mån som Nya Zeeland tillåter tillhandahållande av transporttjänster till och från Nya Zeeland av passagerar- och godstransportleverantörer från Polen, kommer Polen att på samma villkor tillåta tillhandahållande av transporttjänster av person- och godstransportleverantörer från Nya Zeeland till och från Polens territorium.

Förbehåll nr 21 – Jordbruk, fiske och vatten

Sektor: Jordbruk, jakt, skogsbruk, fiske, vattenbruk, tjänster med anknytning till fiske, upptagning, rening och distribution av vatten.

Näringsgrensindelning: ISIC rev. 3.1 011, ISIC rev. 3.1 012, ISIC rev. 3.1 013, ISIC rev. 3.1 014, ISIC rev. 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 utom rådgivnings- och konsulttjänster, ISIC rev. 3.1 0501, 0 502, CPC 882

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Behandling som mest gynnad nation

Prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Jordbruk, jakt och skogsbruk

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Affärsverksamhet som är relevant för förvaltning av skogsområden, timmeravverkning, inventering av skogsområden, utarbetande av planer och program för förvaltning och fysisk utveckling av skogsområden, samt utfärdande av relevanta dokument ska utföras av handelsenheter som är upptagna i ett offentligt register hos Exekutiva byrån för skog och som innehar ett registreringsbevis.

Befintliga åtgärder:

BG: Artikel 241 i skogslagen, och

artikel 25, 36 och 36 a i lagen om jakt och skydd av vilt.

I HR: Jordbruks- och jaktverksamhet.

I HU: Jordbruksverksamhet (ISIC rev. 3.1 011, ISIC rev. 3.1 012, ISIC rev. 3.1 013, ISIC rev. 3.1 014, ISIC rev. 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 utom rådgivnings- och konsulttjänster).

Befintliga åtgärder:

HR: Lagen om jordbruksmark (Kroatiens officiella tidning 20/18, 115/18, 98/19).

b) Fiske, vattenbruk och tjänster med anknytning till fiske (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestandakrav, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro, behandling som mest gynnad nation:

EU:

1. Särskilt inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken och fiskeavtal med ett tredjeland, tillträde till och användning av biologiska resurser och fiskevatten som är belägna i marina vatten som faller under en medlemsstats överhöghet eller jurisdiktion, eller rättigheter att fiska inom ramen för en medlemsstats fiskelicens, inbegripet

a) reglering av landningar av fångster som görs av fartyg som för Nya Zeelands eller ett tredjelands flagg med avseende på de kvoter som tilldelats dem eller, endast när det gäller fartyg som för en EU-medlemsstats flagg, som kräver att en del av den totala fångsten landas i Europeiska unionens hamnar,

b) fastställande av en minsta storlek för ett företag i syfte att bevara både småskaliga och kustnära fiskefartyg,

c) beviljande av differentierad behandling för ett tredjeland i enlighet med befintliga eller framtida bilaterala avtal om marktjänster, och

d) krav på att besättningen på ett fartyg som för en medlemsstats flagg ska vara medborgare i en medlemsstat.

2. Ett fiskefartyg har rätt att föra en medlemsstats flagg på villkor att

a) det är helägt av

i) ett företag som bildats i unionen, eller

ii) en medborgare i en medlemsstat,

b) dess dagliga verksamhet leds och kontrolleras från Europeiska unionen, och

c) fartygets befraktare, förvaltare eller operatör är ett företag som är registrerat i unionen eller en medborgare i en medlemsstat.

3. En yrkesfiskelicens som ger rätt att fiska i en medlemsstats territorialvatten får endast beviljas fartyg som för en medlemsstats flagg.

4. Etablering av vattenbruk till havs eller i inlandet.

5. Punkt 1 a, b, c (utom när det gäller behandling som mest gynnad nation) och d, punkt 2 a i, b och c samt punkt 3 gäller endast åtgärder som är tillämpliga på fartyg eller företag oberoende av deras verkliga huvudmäns nationalitet.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: Endast fartyg som för bulgarisk flagg får fånga marina eller flodlevande biologiska resurser i Bulgariens inre marina vatten och territorialvatten. Ett utländskt fartyg (tredjelandsfartyg) får inte bedriva kommersiellt fiske i Bulgariens exklusiva ekonomiska zon utom på grundval av ett avtal mellan Bulgarien och flaggstaten. Vid passagen genom den exklusiva ekonomiska zonen får utländska fiskefartyg inte ha sina fiskeredskap i driftläge.

Befintliga åtgärder:

BG: Artikel 49 i lagen om havsvatten, inre vattenvägar och hamnar i Republiken Bulgarien,

I FR: Medborgare i länder utanför Europeiska unionen får inte odla fisk, skaldjur eller alger i franska statligt ägda odlingar.

c) Upptagning, rening och distribution av vatten

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU: Verksamhet, inklusive tjänster i samband med upptagning, rening och distribution av vatten till hushåll, industri samt kommersiella och andra användare, inbegripet tillhandahållande av dricksvatten samt vattenförvaltning.

Förbehåll nr 22 – Gruvdrift och energirelaterad verksamhet

Sektor: Mineralutvinning – utvinning av energimineral, mineralutvinning – metallhaltiga malmer och mineralutvinning. Energiverksamhet – Produktion, överföring och distribution för egen räkning av elektricitet, gas, ånga och varmvatten, transport av bränsle i rörledning, lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning, tjänster med anknytning till energidistribution

Näringsgrensindelning: ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4 010, 402, 4020, del av 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, del av 88, 887

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Gruvdrift och energiverksamhet – allmänna (ISIC rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, del av 403, 41, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (utom rådgivnings- och konsulttjänster)).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU: Om en medlemsstat tillåter utländskt ägande av system för överföring av gas eller el, eller ett system för transport av olja och gas i rörledning, när det gäller företag från Nya Zeeland vilka kontrolleras av personer eller företag i ett tredjeland som tillhandahåller mer än 5 % av unionens import av olja, naturgas eller el, för att garantera en trygg energiförsörjning i unionen som helhet eller i en enskild medlemsstat. Detta förbehåll ska inte tillämpas på rådgivnings- och konsulttjänster som tillhandahålls som tjänster med anknytning till energidistribution.

Detta förbehåll ska inte tillämpas på HR, HU och LT (för LT endast CPC 7131) när det gäller transport i rörledning av bränsle, eller LV för tjänster med anknytning till energidistribution, eller SI när det gäller tjänster relaterade till distribution av gas (ISIC rev. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887 utom rådgivnings- och konsulttjänster).

I CY: För tillverkning av raffinerade petroleumprodukter i den mån investeraren kontrolleras av en person från ett tredjeland som står för mer än 5 % av unionens import av olja eller naturgas, samt tillverkning av gas, distribution av gasformiga bränslen genom nätanslutning för egen räkning, produktion, överföring och distribution av el, transport i rörledning av bränsle, tjänster i anslutning till annan distribution av el och naturgas än rådgivnings- och konsulttjänster, grossisttjänster för el, detaljhandel med drivmedel, el och andra tjänster i anslutning till distribution av el och naturgas (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131, och 887 utom rådgivnings- och konsulttjänster).

I FI: Överförings- och distributionsnätverk och -system för energi och värme och varmvatten. Kvantitativa restriktioner i form av monopol eller exklusiva rättigheter för import av naturgas och för produktion och distribution av ånga och varmvatten. För närvarande finns det naturliga monopol och ensamrätt (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 887, utom rådgivnings- och konsulttjänster).

I FR: Överföringssystemen för el och gas samt transport av olja och gas i rörledning (CPC 7131).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BE: Energidistributionstjänster och tjänster med anknytning till energidistribution (CPC 887, utom konsulttjänster).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I BE: För energiöverföringstjänster, när det gäller de typer av rättsliga enheter och behandlingen av offentliga eller privata aktörer som Belgien har tilldelat ensamrätt. Etablering inom unionen krävs (ISIC rev. 3.1 4010, CPC 71310).

I BG: För tjänster rörande energidistribution (del av CPC 88).

I PT: För produktion, överföring och distribution av el, gasframställning, transport i rörledning av bränsle, grossisttjänster med inriktning på el, slutkundsförsäljning av el och gas (ej gasol) samt tjänster som rör distribution av el och naturgas. Koncessioner för elektricitets- och gassektorn tilldelas endast aktiebolag med huvudkontor och faktisk ledning i Portugal (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887 utom rådgivnings- och konsulttjänster).

I SK: Tillstånd krävs för produktion, överföring och distribution av el, gasframställning och distribution av gasformiga bränslen, produktion och distribution av ånga och varmvatten, transport i rörledning av bränsle, grossist- och slutkundsförsäljning av el, ånga och varmvatten samt tjänster som rör energidistribution, inklusive tjänster på områdena energieffektivitet, energibesparingar och energibesiktning. Prövning av det ekonomiska behovet tillämpas, och ansökan kan avslås endast om marknaden är mättad. För all sådan verksamhet får tillstånd endast beviljas en fysisk person med permanent uppehållstillstånd i EES eller en juridisk person inom EES.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BE: Med undantag för utvinning av metallhaltiga malmer och annan mineralutvinning, får företag som kontrolleras av fysiska eller juridiska personer från ett tredjeland som tillhandahåller mer än 5 % av Europeiska unionens import av olja, naturgas eller el förbjudas att uppnå kontroll över verksamheten. Bolagsbildning krävs (inga filialer) (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, del av 4010, del av 4020, del av 4030),

Befintliga åtgärder:

EU: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/944[[61]](#footnote-62), och Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG[[62]](#footnote-63).

BG: Energilagen.

CY: Petroleumlagen (rörledningar), kapitel 273, i dess ändrade lydelse, petroleumlagen, kapitel 272, i dess ändrade lydelse, lagarna om petroleum och bränslespecifikationer från 2003, lag 148(I)/2003, i dess ändrade lydelse, och

lagarna om reglering av gasmarknaden från 2004, lag 183(I)/2004, i dess ändrade lydelse.

FI: Sähkömarkkinalaki (elmarknadslagen) (386/1995). Maakaasumarkkinalaki (naturgasmarknadslagen) (587/2017).

FR: Code de l’énergie.

PT: Lagdekret 230/2012 och lagdekret 231/2012 av den 26 oktober – naturgas, lagdekret 215-A/2012 och lagdekret 215-B/2012 av den 8 oktober – el, och lagdekret 31/2006 av den 15 februari – råolja och petroleumprodukter.

SK: Lag 51/1988 om gruvdrift, sprängämnen och den statliga gruvförvaltningen,

lag 569/2007 om geologiska arbeten,

lag 251/2012 om energi, och lag 657/2004 om termisk energi.

b) Elektricitet (ISIC Rev. 3.1 40, 401; CPC 62271, CPC 887 (utom rådgivnings- och konsulttjänster)).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I CY: Produktion, överföring, distribution och leverans av el: personer får endast ansöka om licens hos CERA a) beträffande en fysisk person på villkor att de är medborgare i och bosatta i Europeiska unionen, eller b) beträffande en juridisk person på villkor att den är etablerad i unionen, har bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning och har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet inom unionen.

I FI: Import av el. När det gäller gränsöverskridande handel, grossist- och slutkundsförsäljning av el.

I FR: Endast bolag där 100 % av kapitalet innehas av franska staten, av en annan organisation inom den offentliga sektorn eller Électricité de France (EDF) får äga och driva distributionssystem för elöverföring.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BG: El- och värmeproduktion.

I LT: Grossist- och detaljisttjänster samt handel med el från icke-säkrade kärnkraftskällor.

I PT: Överföring och distribution av el sker genom exklusiva koncessioner för offentliga tjänster.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, behandling som mest gynnad nation och gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I BE: Ett enskilt godkännande för produktion av el med en kapacitet motsvarande minst 25 MW kräver etablering inom Europeiska unionen eller i en annan stat som har ett system liknande det som genomförs genom Europaparlamentets och rådets direktiv 96/92/EG[[63]](#footnote-64), och där företaget har en faktisk och fortlöpande anknytning till ekonomin.

Elproduktion inom Belgiens offshore-territorium kräver att en koncession erhållits och att det bildas ett samriskföretag med en juridisk person från unionen eller från ett land som har ett liknande system som det i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/54/EG[[64]](#footnote-65), särskilt när det gäller villkoren för tillstånd och urval.

Dessutom ska den juridiska personen ha sin centrala administration eller sitt huvudkontor i en medlemsstat i Europeiska unionen eller ett land som uppfyller ovannämnda kriterier, där den har en faktisk och fortlöpande anknytning till ekonomin.

Dragning av starkströmsluftledningar som sammanlänkar produktion till havs med Elias överföringsnät kräver tillstånd och företaget måste uppfylla de ovan angivna villkoren, utom kravet på samriskföretag.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – nationell behandling, lokal närvaro:

I BE: Tillstånd krävs för leverans av el via en mellanhand med kunder etablerade i Belgien som är anslutna till det nationella nätanslutningssystemet eller till en direktledning vars nominella spänning överstiger 70 000 volt. Ett sådant tillstånd får endast beviljas personer från EES.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I FR: För elproduktion.

Befintliga åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes.

Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer, och Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge.

Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci.

Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

CY: 2021 års lag om reglering av elmarknaden.

FI: Sähkömarkkinalak (elmarknadslagen) 588/2013.

FR: Code de l’énergie.

LT: Republiken Litauens lag om nödvändiga åtgärder för att skydda mot hotet från osäkra kärnkraftverk i tredjeländer av den 20 april 2017 nr XIII-306 (senast ändrad den 19 december 2019, nr XIII‑2705).

PT: Lagdekret nr 215-A/2012 och

lagdekret nr 215-B/2012 av den 8 oktober – El.

c) Bränslen, gas, råolja eller petroleumprodukter (ISIC Rev. 3.1 232, 40, 402, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, del av 88, 887 (utom rådgivnings- och konsulttjänster)).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I CY: För tillverkning av raffinerade petroleumprodukter i den mån investeraren kontrolleras av en fysisk eller juridisk person från ett tredjeland som står för mer än 5 % av unionens import av olja eller naturgas, samt tillverkning av gas, distribution av gasformiga bränslen genom nätanslutning för egen räkning, transport i rörledning av bränsle, tjänster i anslutning till annan distribution av naturgas andra än än rådgivnings- och konsulttjänster, grossisttjänster eller detaljhandel med drivmedel och andra tjänster i anslutning till distribution av el och naturgas.

I FI: För att av energitrygghetsskäl förhindra kontroll över eller ägande av terminaler för flytande naturgas (LNG) (inbegripet de delar av en LNG-terminal som används för lagring och återförgasning av LNG) av utländska fysiska eller juridiska personer.

I FR: Av nationella energisäkerhetsskäl får endast företag där 100 % av kapitalet innehas av franska staten, av en annan organisation inom den offentliga sektorn eller ENGIE äga och driva distributions- eller överföringssystem för gas.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I BE: För lagring i bulk av gas, när det gäller de typer av rättsliga enheter och behandlingen av offentliga eller privata aktörer som Belgien har tilldelat ensamrätt. Etablering krävs inom unionen för lagring av gas i bulk (del av CPC 742).

I BG: För transport i rörledning, lagring och magasinering av petroleum och naturgas, inbegripet transitöverföring (CPC 71310, del av CPC 742).

I PT: För gränsöverskridande tillhandahållande av lagrings- och magasineringstjänster för bränsle som transporteras genom rörledningar (naturgas). Även koncessioner som avser överföring, distribution och underjordisk lagring av naturgas samt terminaler för mottagning, lagring och återförgasning av LNG tilldelas genom koncessionskontrakt efter offentlig upphandling (CPC 7131, CPC 7422).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I BE: Transport i rörledning av naturgas och andra bränslen omfattas av tillståndskrav. Tillstånd får endast beviljas en fysisk eller juridisk person som är etablerad i en medlemsstat (i enlighet med artikel 3 i Arrêté Royal av den 14 maj 2002).

Om tillståndet begärs av ett företag,

a) måste företaget vara etablerat i enlighet med belgisk lagstiftning, lagstiftningen i en annan medlemsstat eller lagstiftningen i ett tredjeland som har åtagit sig att upprätthålla ett regelverk som liknar de gemensamma krav som anges i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/30/EG[[65]](#footnote-66), och

b) måste bolaget ha sitt administrativa säte, sin främsta anläggningr eller sitt huvudkontor i en medlemsstat eller ett tredjeland som har åtagit sig att upprätthålla ett regelverk som liknar de gemensamma krav som anges i direktiv 98/30/EG, förutsatt att verksamheten vid detta driftställe eller huvudkontor utgör en faktisk och fortlöpande anknytning till ekonomin i det berörda landet (CPC 7131).

I BE: I allmänhet är leverans av naturgas till kunder (både distributionsbolag och konsumenter vars samlade gasförbrukning från samtliga inmatningsställen uppgår till minst en miljon kubikmeter per år) som är etablerade i Belgien föremål för ett enskilt godkännande som utfärdas av ministern, förutom om leverantören är ett distributionsbolag som använder sina egna distributionsnät. Ett sådant tillstånd får endast beviljas fysiska eller juridiska personer från unionen.

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – lokal närvaro:

I CY: För det gränsöverskridande utbudet av och rätten att kräva etablering för lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning samt för annan detaljhandel med eldningsolja och gasol än postorderförsäljning (CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I HU: Tillhandahållande av tjänster för transport i rörledning kräver etablering. Tjänster kan tillhandahållas enligt ett koncessionskontrakt som beviljas av den statliga eller lokala myndigheten. Tillhandahållandet av denna tjänst regleras i den ungerska koncessionslagen (CPC 7131).

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I LT: För transport i rörledning av bränslen och tjänster med anknytning till transport i rörledning av andra varor än bränsle.

Befintliga åtgärder:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations, och

loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (artikel 8.2).

BG: Energilagen.

CY: Lagarna om reglering av gasmarknaden från 2004, lag 183(I)/2004, i dessas ändrade lydelse,

petroleumlagen (rörledningar), kapitel 273,

petroleumlagen, kapitel 272, i dess ändrade lydelse, och

lagarna om petroleum och bränslespecifikationer från 2003, lag 148(I)/2003, i dess ändrade lydelse.

FI: Maakaasumarkkinalaki (naturgasmarknadslagen) (587/2017).

FR: Code de l’énergie.

HU: Lag XVI från 1991 om koncessioner.

LT: Litauens naturgaslag av den 10 oktober 2000 nr VIII-1973.

PT: Lagdekret 230/2012 och lagdekret 231/2012 av den 26 oktober – naturgas, lagdekret 215-A/2012 och lagdekret 215-B/2012 av den 8 oktober – el, och lagdekret 31/2006 av den 15 februari – råolja och petroleumprodukter.

d) Kärnkraft (ISIC Rev. 3.1 12, 3.1 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, del av 4 010, CPC 887))

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I DE: För produktion, bearbetning, eller transport av kärnämnen och produktion eller leverans av kärnenergi.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling:

I AT och FI: För produktion, bearbetning, leverans eller transport av kärnämnen och produktion eller leverans av kärnenergi.

I BE: För produktion, bearbetning, eller transport av kärnämnen och produktion eller leverans av kärnenergi.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav:

I HU och SE: För bearbetning av kärnavfall och produktion av el från kärnenergi.

När det gäller liberalisering av investeringar – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse:

I BG: För bearbetning av klyvbara ämnen eller fusionsämnen eller ämnen ur vilka sådana ämnen kan framställas, och som avser handel med sådana ämnen, underhåll och reparation av utrustning och system i anläggningar för produktion av kärnenergi, transport av detta material och avfall från bearbetningen av dem, användning av joniserande strålning samt avseende alla andra tjänster i samband med användningen av kärnenergi för fredliga ändamål (inbegripet teknik och konsulttjänster samt tjänster med inriktning på mjukvara osv.).

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling:

I FR: Framställning, produktion, bearbetning, generering, distribution eller transport av kärnämne måste respektera skyldigheterna enligt Euratomavtalet.

Befintliga åtgärder:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (grundlagen om ett kärnenergifritt Österrike) BGBl, I nr 149/1999.

BG: Lagen om säker användning av kärnenergi.

FI: Ydinenergialaki (kärnenergilagen) (990/1987).

HU: Lag CXVI från 1996 om kärnenergi, och

självstyrelseorgansdekret nr 72/2000 om kärnenergi.

SE: Miljöbalken (1998:808) och lag om kärnteknisk verksamhet (1984:3).

Förbehåll nr 23 – Andra tjänster inte nämnda någon annanstans

Sektor: Andra tjänster inte nämnda någon annanstans

Näringsgrensindelning: CPC 9703, del av CPC 612, del av CPC 621, del av CPC 625, del av 85990

Berörda skyldigheter: Marknadstillträde

Nationell behandling

Prestationskrav

Företagsledning och styrelse

Lokal närvaro

Kapitel: Liberalisering av investeringar och handel med tjänster

Beskrivning:

EU förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande:

a) Begravnings- och kremeringstjänster (CPC 9703)

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde:

I FI: Kremeringstjänster och drift och underhåll av kyrkogårdar och begravningsplatser får endast utföras av staten, kommuner, församlingar, religiösa samfund eller icke-vinstdrivande stiftelser eller samfund.

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

I DE: Endast offentligrättsliga juridiska personer får förvalta begravningsplatser. Inrättande och drift av begravningsplatser och tjänster med koppling till begravningar.

I PT: Kommersiell etablering krävs för att tillhandahålla begravningstjänster. Medborgarskap i EES krävs för att bli teknisk chef för enheter som tillhandahåller begravningstjänster.

I SE: Svenska kyrkan och kommunerna har monopol på begravnings- och kremeringstjänster.

I CY, SI: Begravnings- och kremeringstjänster.

Befintliga åtgärder:

FI: Hautaustoimilaki (begravningslagen) (457/2003).

PT: Lagdekret 10/2015 av den 16 januari alterado p/ Lei 15/2018, 27 março.

SE: Begravningslagen (1990:1144), begravningsförordningen (1990:1147).

b) Övriga företagsrelaterade tjänster

När det gäller gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde:

I FI: Krav på etablering i Finland eller någon annanstans inom EES för tillhandahållande av tjänster för elektronisk identifiering.

Befintliga åtgärder:

FI: Laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä luottamuspalveluista (lagen om stark autentisering och betrodda elektroniska tjänster 617/2009).

c) Nya tjänster

När det gäller investeringsliberalisering – marknadstillträde, nationell behandling, företagsledning och styrelse, prestationskrav och gränsöverskridande handel med tjänster – marknadstillträde, nationell behandling, lokal närvaro:

EU: För tillhandahållande av andra nya tjänster än de som klassificerats i FN:s provisoriska centrala produktindelning (Central Product Classification, CPC) 1991.

Nya Zeelands bindningslista

Förklarande anmärkningar

För tydlighetens skull påpekas att de åtgärder som Nya Zeeland får vidta i enlighet med artikel 10.64 (Försiktighetsundantag), förutsatt att kraven i den artikeln uppfylls, omfattar de åtgärder som reglerar

a) licensiering, registrering eller godkännande som finansinstitut eller tillhandahållare av gränsöverskridande finansiella tjänster, och motsvarande krav,

b) juridisk form, inbegripet krav på juridisk form för systemviktiga finansinstitut och begränsningar av inlåningsverksamhet för utländska bankers filialer och motsvarande krav samt krav som rör direktörer och företagsledning i ett finansinstitut eller en leverantör av gränsöverskridande finansiella tjänster,

c) kapital, exponeringar mot närstående part, likviditet, offentliggörande och andra krav på riskhantering,

d) betalnings-, clearing- och avvecklingssystem (inklusive värdepapperssystem),

e) bekämpning av penningtvätt och av finansiering av terrorism, och

f) svårigheter eller fallissemang för ett finansinstitut eller en leverantör av gränsöverskridande finansiella tjänster.

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser  a) tillhandahållande av brottsbekämpnings- och kriminalvårdstjänster, och  b) följande, i den mån det rör sig om sociala tjänster som inrättats för ett offentligt ändamål:  i) barnomsorg,  ii) hälso- och sjukvård,  iii) inkomsttrygghet och inkomstförsäkring,  iv) offentlig utbildning,  v) allmännyttiga bostäder,  vi) offentlig utbildning,  vii) kollektivtrafik,  viii) offentliga verksamheter,  ix) bortskaffande av avfall,  x) sanitet,  xi) avloppsvatten,  xii) hantering av avloppsvatten,  xiii) avfallshantering,  xiv) social trygghet och socialförsäkring, och  xv) välfärd, |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Finansiella tjänster |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av  a) obligatorisk socialförsäkring för personskador orsakade av olycksfall, arbetsrelaterade sjukdomar och -infektioner med gradvis utveckling, samt behandlingsskador, och  b) katastrofförsäkring för bostadsfastigheter för ersättningsskydd upp till ett fastställt lagstadgat maximibelopp. |
| Befintliga åtgärder | Lagen om olycksfallsersättning från 2001  Lagen om jordbävningskommissionen från 1993 |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Finansiella tjänster |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster  a) Nya Zeeland förbehåller sig rätten anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster, med undantag för  i) försäkring av risker som rör  A. sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset, och allt ansvar som följer därav, och  B. gods i internationell transittrafik,  C. kredit och borgen.  D. landgående fordon, inklusive motorfordon,  E. brand och naturkrafter,  F. annan skada på egendom,  G. allmän ansvarsförsäkring,  H. ekonomiska förluster av olika slag, och  I. skillnader i villkor och begränsningar av försäkringsskyddet, där skillnaderna i villkor och begränsningar av försäkringsskyddet tillhandahålls enligt en huvudpolicy som utfärdats av ett försäkringsbolag för att täcka risker i flera jurisdiktioner,  ii) återförsäkring och retrocession i enlighet med led B i definitionen av finansiell tjänst i artikel 10.63 (Definitioner),  iii) försäkringsrelaterade tjänster i enlighet med led D i definitionen av finansiell tjänst i artikel 10.63 (Definitioner), och  iv) försäkringsförmedling, såsom mäkleri och agenturverksamhet i enlighet med led C i definitionen av finansiell tjänst i artikel 10.63 (Definitioner), av försäkringsrisker i samband med de tjänster som förtecknas i led i. |
|  | b) Led a tillåter inte leverantörer av de tjänster som anges i leden a i i punkt C-I att tillhandahålla en tjänst till en icke-professionell kund.  c) I denna post avses, för Nya Zeelands vidkommande, med ”icke-professionell kund”  i) fysisk person, eller  ii) icke-professionell kund enligt definitionen i klausul 3 i tabell 5 i Financial Markets Conduct Act 2013.  d) Nya Zeeland förbehåller sig rätten anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av banktjänster och andra finansiella tjänster, med undantag för  i) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara, i enlighet med led K i definitionen av *finansiell tjänst* i artikel 10.63 (Definitioner),  ii) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster, med undantag av förmedling, och andra finansiella tjänster som avses i led L i definitionen av finansiell tjänst i artikel 10.63 (Definitioner),  iii) portföljförvaltningstjänster som tillhandahålls av en leverantör av finansiella tjänster från Europeiska unionen till  A. ett registrerat system, eller  B. ett försäkringsbolag.  e) Vid tillämpningen av det åtagande som görs i led d iii gäller följande definitioner:  i) *registrerat system*: ett registrerat system enligt definitionen i Financial Markets Conduct Act 2013,  ii) *portföljförvaltning*: förvaltning av värdepapper på diskretionär basis enligt uppdrag från enskilda kunder, om en sådan portfölj innehåller ett eller flera finansiella instrument, och  iii) portföljförvaltning omfattar inte:  A. depåtjänster,  B. förvaringstjänster, eller  C. verkställande tjänster. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Finansiella tjänster  Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser etablering eller drift av en handelsplats eller annan marknad för värdepapper eller terminer,  För tydlighetens skull påpekas att detta förbehåll inte är tillämpligt på finansinstitut som deltar i, eller önskar delta i, en sådan handelsplats eller annan marknad för värdepapper eller terminer. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Finansiella tjänster  Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser etablering eller drift av en värdepappersfond, marknad eller annan facilitet som inrättats för handel med, eller tilldelning eller förvaltning av, värdepapper i det kooperativa mejeriföretag som är följden av den sammanslagning som godkändes genom Dairy Industry Restructuring Act 2001 (2001 års lag om omstrukturering av mejeriindustrin) (eller eventuella efterföljande organ). |
| Sektor | Finansiella tjänster  Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster för industriella marknadsnämnder som inrättas för produkter med följande CPC-koder:  a) 01, utom 01110 och 01340 (produkter från jordbruk, trädgårdsodling och handelsträdgårdsodling, utom vete och kiwifrukt),  b) 02 (levande djur och animaliska produkter),  c) 211, utom 21111, 21112, 21115, 21116 och 21119 (kött och köttprodukter utom nötkött, fårkött, fjäderfä och slaktbiprodukter),  d) 213–216 (beredda och konserverade grönsaker, frukt- och grönsakssaft, beredda och konserverade frukter, bär och nötter, animaliska och vegetabiliska oljor och fetter),  e) 22 (mejeriprodukter),  f) 2399 (andra livsmedel), och  g) 261, utom 2613, 2614, 2615, 02961, 02962 och 02963 (naturliga textilfibrer beredda för spinning, med undantag av ull). |
| Befintliga åtgärder | Commodity Levies Act 1990 (lagen om varuskatt från 1990) |
| Sektor | Finansiella tjänster  Försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser försäkrings- och försäkringsrelaterade tjänster för industriella marknadsnämnder som inrättas för produkter med följande CPC-koder:  a) 01, utom 01110 och 01340 (produkter från jordbruk, trädgårdsodling och handelsträdgårdsodling, utom vete och kiwifrukt),  b) 02 (levande djur och animaliska produkter),  c) 211, utom 21111, 21112, 21115, 21116 och 21119 (kött och köttprodukter utom nötkött, fårkött, fjäderfä och slaktbiprodukter),  d) 213–216 (beredda och konserverade grönsaker, frukt- och grönsakssaft, beredda och konserverade frukter, bär och nötter, animaliska och vegetabiliska oljor och fetter),  e) 22 (mejeriprodukter),  f) 2399 (andra livsmedel), och  g) 261, utom 2613, 2614, 2615, 02961, 02962 och 02963 (naturliga textilfibrer beredda för spinning, med undantag av ull). |
| Befintliga åtgärder | Commodity Levies Act 1990 (lagen om varuskatt från 1990) |
| Sektor | Finansiella tjänster |
| Berörda skyldigheter | Lokal närvaro (artikel 10.15) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser  a) försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster, med undantag för  i) försäkring av risker som rör  A. sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset, och allt ansvar som följer därav, och  B. gods i internationell transittrafik,  ii) återförsäkring och retrocession i enlighet med led B i definitionen av finansiell tjänst i artikel 10.63 (Definitioner), och  iii) försäkringsrelaterade tjänster i enlighet med led C i definitionen av finansiell tjänst i artikel 10.63 (Definitioner),  b) banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster), med undantag för  i) tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara, i enlighet med led K i definitionen av *finansiell tjänst* i artikel 10.63 (Definitioner), och  ii) rådgivningstjänster, andra relaterade finansiella tjänster för banktjänster, med undantag av förmedling, och andra finansiella tjänster som avses i led L i definitionen av finansiell tjänst i artikel 10.63 (Definitioner). |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Kanada förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser vatten, inbegripet fördelning, insamling, rening och distribution av vatten. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.15)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta och bibehålla varje åtgärd som endast vidtas som en del av delegeringen av en tjänst som tillhandahålls i samband med utövandet av statliga befogenheter den dag då detta avtal träder i kraft. Sådana åtgärder får omfatta  a) begränsning av antalet tjänsteleverantörer,  b) tillstånd för ett företag, som helt eller till övervägande del ägs av Nya Zeelands självstyrelseorgan, att vara den enda tjänsteleverantören eller en av ett begränsat antal tjänsteleverantörer,  c) införande av begränsningar vad gäller sammansättningen av företagsledningar och styrelser,  d) krav på lokal närvaro, och  e) krav på att tjänsteleverantörens juridiska form ska anges. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Om Nya Zeelands självstyrelseorgan till fullo äger eller har faktisk kontroll över ett företag förbehåller sig Nya Zeeland rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som rör försäljning av aktier eller tillgångar i företaget till varje köpare, inbegripet att bevilja förmånligare behandling för nyzeeländska medborgare. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som fastställer de kriterier för godkännande som ska tillämpas på de kategorier av utländska investeringar som kräver godkännande enligt Nya Zeelands ordning för utländska investeringar.  Av öppenhetsskäl är de kategorier som anges i bilaga 10-A (Befintliga åtgärder) – Nya Zeeland – 6 följande:  a) icke-statliga investerares förvärv eller kontroll av 25 % eller mer av alla slag av aktier[[66]](#footnote-67) eller rösträtt[[67]](#footnote-68) i en nyzeeländsk enhet där antingen ersättningen för överföringen eller värdet av tillgångarna överstiger 200 miljoner nyzeeländska dollar, |
|  | b) icke-statliga investerares inledande av affärsverksamhet eller förvärv av en befintlig verksamhet, inklusive affärstillgångar, i Nya Zeeland, om de totala utgifterna för att starta eller förvärva denna verksamhet eller dessa tillgångar överstiger 200 miljoner nyzeeländska dollar.  c) statens förvärv eller kontroll av 25 % eller mer av alla slag av aktier[[68]](#footnote-69) eller rösträtt[[69]](#footnote-70) i en nyzeeländsk enhet, om antingen ersättningen för överföringen eller värdet av tillgångarna överstiger 200 miljoner nyzeeländska dollar,  d) statliga investerares inledande av affärsverksamhet eller förvärv av en befintlig verksamhet, inklusive affärstillgångar, i Nya Zeeland, om de totala utgifterna för att starta eller förvärva denna verksamhet eller dessa tillgångar överstiger 200 miljoner nyzeeländska dollar.  e) förvärv eller kontroll, oavsett dollarvärde, av vissa markkategorier som anses vara känsliga eller kräver särskilt godkännande enligt Nya Zeelands lagstiftning om utländska investeringar, och  f) alla transaktioner, oavsett dollarvärde, som leder till utländska investeringar i fiskekvoter. |
| Befintliga åtgärder | Lagen om utländska investeringar 2005  Fisheries Act 1996 (fiskelagen från 1996)  Overseas Investment Regulations 2005 (Förordningarna om utländska investeringar från 2005) |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som beviljar särbehandling till parter och icke-parter i gällande bilaterala eller multilaterala internationella avtal som träder i kraft eller undertecknas efter detta avtals ikraftträdande.  För tydlighetens skull påpekas att detta, när det gäller avtal om liberalisering av handeln med varor, tjänster eller investeringar, omfattar alla åtgärder som vidtas inom ramen för en bredare process för ekonomisk integration eller liberalisering av handeln mellan parterna i sådana avtal.  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som beviljar särbehandling till parter och icke-parter i gällande internationella avtal om järnvägstransporter som träder i kraft eller undertecknas efter detta avtals ikraftträdande.  a) luftfart,  b) fiske, och  c) sjöfartsfrågor. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Lokal närvaro (artikel 10.15) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillsyn, förvaltning och utnyttjande av  a) skyddade områden, dvs. områden som upprättats i enlighet med lagstiftning och som är föremål för tillsyn av efterlevnaden, inbegripet markresurser och intressen i mark eller vatten, som inrättats för att förvalta kulturarvet (både det historiska arvet och naturarvet), och för rekreationsändamål för allmänheten och för landskapsbevaringsändamål, eller  b) arter som ägs av eller som förvaltas för kronans räkning eller som är skyddade genom eller inom ramen för en förordning. |
| Befintliga åtgärder | Conservation Act 1987 (bevarandelagen från 1987) och de rättsakter som förtecknas i  Bilaga 1 till Conservation Act 1987  Resource Management Act 1991 (lagen om resursförvaltning från 1991)  Local Government Act 1974 (kommunallagen från 1974 |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Prestationskrav (artikel 10.9) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser nationalitet och bosättning när det gäller  a) djurskydd, och  b) skydd av växters, djurs och människors liv och hälsa, särskilt följande:  i) livsmedelssäkerhet för inhemska och exporterade livsmedel,  ii) foder,  iii) livsmedelsstandarder,  iv) biosäkerhet,  v) biologisk mångfald, och  vi) certifiering av varors växtskyddsstatus eller djurhälsostatus.  Nya Zeeland förbehåller sig också rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som kräver inköp på dess territorium av tjänster för kontroll av efterlevnad, övervakning och liknande tjänster för att säkerställa att de lagstadgade kraven uppfylls på följande områden:  i) djurskydd,  ii) livsmedelssäkerhet för inhemska och exporterade livsmedel,  iii) foder,  iv) livsmedelsstandarder,  v) biosäkerhet,  vi) biologisk mångfald, |
|  | vii) certifiering av varors växtskyddsstatus eller djurhälsostatus,  viii) begränsning av klimatförändringar, och  ix) hållbarhet.  Ingenting i detta förbehåll ska tolkas som ett undantag från skyldigheterna i kapitel 6 (Sanitära och fytosanitära åtgärder) eller från skyldigheterna i SPS-avtalet eller avtalet om sanitära åtgärder.  Ingenting i detta förbehåll ska tolkas som ett undantag från skyldigheterna i kapitel 9 (Tekniska handelshinder) eller från skyldigheterna i TBT-avtalet eller avtalet om sanitära åtgärder. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som vidtas i enlighet med eller inom ramen för en rättsakt med avseende på skogs- och havsbotten, inre vatten enligt definitionen i folkrätten (inbegripet sådana inre vattens bottnar, underliggande jordlager och områden nära land), territorialhavet, den exklusiva ekonomiska zonen och kontinentalsockeln, inbegripet med avseende på utfärdande av marina koncessioner på kontinentalsockeln. |
| Befintliga åtgärder | Resource Management Act 1991 (lagen om resursförvaltning från 1991)  Marine and Coastal Area (Takutai Moana) Act 2011 (lagen om havs- och kustområden från 2011 (Takutai Moana))  Continental Shelf Act 1964 (lagen om kontinentalsockeln från 1964)  Crown Minerals Act 1991 (lagen om mineralutvinning från 1991)  Exclusive Economic Zone and Continental Shelf (Environmental Effects) Act 2012 (lagen om exklusiva ekonomiska zoner och kontinentalsockel (miljöeffekter) från 2012) |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Företagstjänster  Brandförsvar |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av förebyggande brandförsvar och brandbekämpningstjänster, med undantag av brandflygstjänster.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av tjänster genom kommersiell etablering. |
| Befintliga åtgärder | Fire and Emergency New Zealand Act 2017 (Nya Zeelands lag om bränder och nödsituationer från 2017) |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Företagstjänster  Forskning och utveckling |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser  a) forsknings- och utvecklingstjänster som utförs av statligt finansierade högre institutioner eller av Crown Research Institutes när sådan forskning bedrivs för ett offentligt ändamål, eller  b) forskning och experimentell utveckling inom fysik, kemi, biologi, ingenjörsvetenskap och teknik, agronomi, medicin, läkemedelsvetenskap och annan naturvetenskap, dvs. CPC 8510. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Företagstjänster  Teknisk provning och analys |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser  a) tjänster avseende provtagning och analys av sammansättning och renhetsgrad (CPC 86761),  b) tekniska inspektionstjänster (CPC 86764),  c) tjänster avseende annan teknisk provtagning och analys (CPC 86769),  d) tjänster avseende geologisk, geofysisk och övrig vetenskaplig prospektering (86751), och  e) tjänster avseende läkemedelstestning. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Företagstjänster  Fiske och vattenbruk  Tjänster avseende fiske och vattenbruk |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att kontrollera utländsk fiskeverksamhet, inbegripet landning av fisk, första landningar av fisk som beretts till havs och tillträdet till Nya Zeelands hamnar (hamnprivilegier) i enlighet med bestämmelserna i Förenta nationernas havsrättskonvention. |
| Befintliga åtgärder | Fisheries Act 1996 (fiskelagen från 1996)  Aquaculture Reform Act 2004 (lagen om reform av vattenbruket från 2004) |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Företagstjänster  Energi  Tillverkning  Partihandel  Detaljhandel |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta varje åtgärd som avser att förbjuda, reglera, förvalta eller kontrollera produktion, användning, distribution eller detaljhandel med kärnenergi, inbegripet att fastställa villkor för personer som önskar göra detta. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Jordbruk och tjänster med anknytning till jordbruk |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser  a) innehav av aktier i det kooperativa mejeribolaget till följd av den sammanslagning som godkändes genom Dairy Industry Restructuring Act 2001 (2001 års lag om omstrukturering av mejeriindustrin) (eller eventuella efterföljande organ), och  b) avyttring av tillgångar i detta bolag eller dess efterföljande organ. |
| Befintliga åtgärder | Lagen om omstrukturering av mejerisektorn från 2001 |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Jordbruk och tjänster med anknytning till jordbruk |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser exportmarknadsföring av färsk kiwifrukt på alla andra marknader än Australiens marknad. |
| Befintliga åtgärder | Kiwifruit Industry Restructuring Act 1999 (lagen om omstrukturering av kiwifruktindustrin från 1999) och relaterade förordningar |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Jordbruk och tjänster med anknytning till jordbruk |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser  a) fastställande av villkoren för inrättande och drift av ett statligt godkänt system för tilldelning av rättigheter för distribution av exportprodukter i de HS-kategorier som omfattas av jordbruksavtalet till marknader där tullkvoter, landsspecifika förmåner eller andra åtgärder med liknande verkan är i kraft, och  b) tilldelning av distributionsrättigheter till leverantörer av partihandelstjänster i enlighet med inrättandet eller driften av ett sådant fördelningssystem.  Syftet med denna post är inte att förbjuda alla investeringar i parti- och distributionstjänster avseende varor i de HS-kapitel som omfattas av jordbruksavtalet. Posten är tillämplig på investeringar i den mån de tjänstesektorer som anges i detta förbehåll är en undergrupp av jordbruksprodukter som omfattas av tullkvoter, landsspecifika förmåner eller andra åtgärder med liknande verkan. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Jordbruk och tjänster med anknytning till jordbruk |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.5)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla alla åtgärder som är nödvändiga för upprättandet eller genomförandet av obligatoriska saluföringsplaner (även kallade ”exportmarknadsföringsstrategier”) för exportsaluföring av produkter från  a) jordbruk,  b) biodling,  c) trädgårdsodling,  d) arborikultur,  e) åkerbruk, och  f) djurskötsel.  Om det finns stöd för detta inom den berörda branschen bör en obligatorisk kollektiv marknadsföringsplan antas eller aktiveras.  För tydlighetens skull påpekas att begreppet obligatoriska marknadsföringsplaner inom ramen för detta förbehåll inte omfattar åtgärder som begränsar antalet marknadsaktörer eller som begränsar exportvolymen.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |
| Befintliga åtgärder | New Zealand Horticulture Export Authority Act 1987 (Nya Zeelands lag om myndigheten för export av produkter från trädgårdsnäringen från 1987) |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Hälso- och sjukvårdstjänster samt sociala tjänster |
| Berörda skyldigheter | Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser alla tjänsteleverantörer och investerare när det gäller tillhandahållandet av adoptionstjänster.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |
| Befintliga åtgärder: | Adoption Act 1995 (adoptionslagen från 1995)  Adoption (Inter-country) Act 1997 (lagen om adoption (mellan länder) från 1997 |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av spel-, vadslagnings- och prostitutionstjänster. |
| Befintliga åtgärder | Gambling Act 2003 and Regulations (lagen om spelverksamhet från 2003 och relaterade förordningar)  Prostitution Reform Act 2003 (lagen om prostitutionsreformen från 2003)  Racing Act 2003 (lagen om kappkörning och kapplöpning från 2003)  Racing (Harm Prevention and Minimisation) Regulations 2004 (lagen om kappkörning och kapplöpning (förebyggandeoch minimering av skador) från 2004)  Racing (New Zealand Greyhound Racing Association Incorporated) Order 2009 (lagen om kapplöpning (avseende New Zealand Greyhound Racing Association Incorporated) från 2009 |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet  Biblioteks-, arkiv- och museitjänster samt övriga kulturtjänster |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Prestationskrav (artikel 10.9) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser  a) kulturarv av nationellt värde, inbegripet etnologiskt, arkeologiskt, historiskt, litterärt, konstnärligt, vetenskapligt och tekniskt arv, samt samlingar som dokumenteras, bevaras och ställs ut av museer, gallerier, bibliotek, arkiv och andra institutioner som samlar in kulturarv,  b) offentliga arkiv,  c) biblioteks- och museitjänster, och  d) tjänster för bevarande av historiska eller heliga platser och historiska byggnader. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Transport  Sjöfartstjänster |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser  a) sjötransport av passagerare eller gods mellan en hamn i Nya Zeeland och en annan hamn i Nya Zeeland och trafik som börjar och slutar i samma hamn i Nya Zeeland (cabotage), med undantag för transport av tomma containrar,  b) matartrafik,  c) etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för nyzeeländsk flagg, och  d) registrering av fartyg i Nya Zeeland. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Distributionstjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten anta eller bibehålla varje åtgärd som avser folkhälsa och socialpolitik i samband med parti- och detaljhandel med tobaksvaror och alkoholhaltiga drycker. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.6)  Prestationskrav (artikel 10.9) |
| Beskrivning | Investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje beskattningsåtgärd som avser försäljning, köp eller överlåtelse av bostadsfastigheter (inbegripet räntor som uppstår genom leasingavtal, finansierings- och vinstdelningsarrangemang och förvärv av andelar i företag som äger bostadsfastigheter).  För tydlighetens skull påpekas att begreppet bostadsfastigheter inte omfattar kommersiella fastigheter som inte är bostadsfastigheter. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Företagsledning och styrelse (artikel 10.9) |
| Beskrivning | Investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser kravet om att  a) en styrelseledamot måste vara medborgare i Nya Zeeland, eller  b) en minoritet av ledamöterna i en styrelse ska vara medborgare i Nya Zeeland, om detta krav inte påtagligt försämrar investerarens möjligheter att utöva kontroll över sitt företag, på villkor att syftet är att säkerställa efterlevnad av lagar och andra författningar som inte är oförenliga med bestämmelserna i detta avtal. |
| Befintliga åtgärder | Companies Act 1993 (bolagslagen från 1993)  Limited Partnerships Act 2008 (lagen om kommanditbolag från 2008) |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla åtgärder som landet anser nödvändiga för att skydda eller främja maorifolkets rättigheter, intressen, skyldigheter och ansvarsområden i fråga om handel som möjliggörs på elektronisk väg, inbegripet för att fullgöra Nya Zeelands skyldigheter enligt te Tiriti o Waitangi/Waitangifördraget, förutsatt att dessa åtgärder inte används som ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering av personer från den andra parten eller en förtäckt restriktion av tjänstehandel och investeringar.  Parterna är överens om att tolkningen av te Tiriti o Waitangi/Waitangifördraget, inbegripet arten av de rättigheter och skyldigheter som följer av det fördraget, inte ska omfattas av bestämmelserna om tvistlösning i detta avtal. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Kommunikationstjänster  Post- och budtjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar |
|  | Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som innebär att postoperatörer som ägnar sig åt konkurrensbegränsande beteende åläggs ytterligare villkor för att få bedriva verksamhet på marknaden eller att de avregistreras.  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som gör det möjligt att begränsa utfärdandet av frimärken försedda med orden ”Nya Zeeland”[[70]](#footnote-71).  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Distributionstjänster  Tjänster som utförs på provisionsbasis |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser sektorer som inte omfattas av följande CPC-koder:  a) CPC 62113-62115,  b) CPC 62117-62118,  c) CPC 62111 utom 02961-02963 (ull av får),  d) CPC 62112 utom CPC 21111, 21112, 21115, 21116 och 21119 (ätbara slaktbiprodukter från nötkreatur och får) och 02961–02963 (ull av får), och  e) CPC 62116 utom 2613–2615 (ull av får).  Sektorer som omfattas av följande CPC-koder:  a) CPC 62111, men endast när det gäller 02961-02693 (ull av får),  b) CPC 62112 men endast när det gäller CPC 21111, 21112, 21115, 21116 och 21119 (ätbara slaktbiprodukter från nötkreatur och får) och 02961–02963 (ull av får), och  c) CPC 62116 men endast när det gäller 2613–2615 (ull av får).  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser exportdistribution när det gäller  a) tilldelning av distributionsrättigheter i samband med export av produkter till exportmarknader där tullkvoter, landsspecifika förmåner och andra åtgärder med liknande verkan begränsar antalet tjänsteleverantörer, det totala värdet av tjänstetransaktioner eller antalet tjänstetransaktioner, och  b) obligatoriska exportmarknadsföringsstrategier i de fall då det finns stöd inom den berörda industrin. Dessa exportmarknadsföringsstrategier omfattar inte åtgärder som begränsar antalet marknadsaktörer eller begränsar exportvolymen.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Distributionstjänster  Partihandelstjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser sektorer som inte omfattas av följande CPC-koder:  a) CPC 6223–6226 och 6228,  b) CPC 6221 utom 02961–02693 (ull av får),  c) CPC 6222 utom CPC 21111, 21112, 21115, 21116 och 21119 (ätbara slaktbiprodukter från nötkreatur och får), och  d) CPC 62277 utom 2613-2615 (ull av får).  Sektorer som omfattas av följande CPC-koder:  a) CPC 6221, men endast när det gäller 02961-02693 (ull av får),  b) CPC 6222 endast beträffande CPC 21111, 21112, 21115,  c) 21116 och 21119 (ätbara slaktbiprodukter från nötkreatur och får), och  d) CPC 62277, men endast beträffande 2613–2615 (ull av får).  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser exportdistribution när det gäller  a) tilldelning av distributionsrättigheter i samband med export av produkter till exportmarknader där tullkvoter, landsspecifika förmåner och andra åtgärder med liknande verkan begränsar antalet tjänsteleverantörer, det totala värdet av tjänstetransaktioner eller antalet tjänstetransaktioner, och  b) obligatoriska exportmarknadsföringsstrategier i de fall då det finns stöd inom den berörda industrin. Dessa exportmarknadsföringsstrategier omfattar inte åtgärder som begränsar antalet marknadsaktörer eller begränsar exportvolymen.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Luft- och sjötransporter  Försäljning och marknadsföring av lufttransporttjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser produkter som omfattas av CPC 01, 02, 211, 213–216, 22, 2399 och 261 (med undantag för saluföring och försäljning avseende CPC 21111, 21112, 21115, 21116 och 21119 (ätbara slaktbiprodukter från nötkreatur och får), CPC 2613 och 2615 (fårull) och CPC 02961–02963 (fårull).  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Sjötransport  Internationell transport |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser etablering av ett registrerat företag i syfte att driva en flotta som för nyzeeländsk flagg. Detta förbehåll avser tjänster som omfattas av CPC 7211 (passagerartransport, utom cabotage) och 7212 (godstransport, utom cabotage).  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Yrkesmässiga tjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande undersektorer:  a) auktionsförrättningstjänster,  b) tjänster avseende insolvens- och konkursförvaltning  c) lantmäteri- och kartarbeten,  d) franchisingtjänster,  e) patentombudstjänster,  f) varumärkesombudstjänster,  g) byggnadsekonomisk kalkylering,  h) vetenskapliga och tekniska konsulttjänster,  i) tryckning och förlagsverksamhet, och  j) forskning och utveckling inom samhällsvetenskap och humaniora.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Företagstjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande undersektorer:  a) leasing och uthyrning av containrar,  b) licensiering av immateriella rättigheter, inbegripet varumärken,  c) licensiering av forsknings- och utvecklingsprodukter,  c) licensiering när det gäller litterära, musikaliska och andra konstnärliga originalverk,  e) mineralprospektering och -utvärdering,  f) säkerhetssystemtjänster,  g) väktartjänster,  h) utredningstjänster,  i) säkerhetstjänster,  j) säkerhetstransporter, och  k) andra säkerhetstjänster.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Underhålls- och reparationstjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser underhålls- och reparationstjänster avseende följande:  a) metallvaror, utom maskiner och apparater,  b) andra maskiner och annan utrustning,  c) elektriska hushållsapparater,  d) utrustning och apparater för telekommunikation,  e) precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument,  f) konsumentelektronik,  g) kommersiella och industriella maskiner,  h) hissar och rulltrappor, och  i) annan utrustning.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Hälso- och sjukvårdstjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande undersektorer:  a) privata hälsovårds- och socialtjänster, och  b) tjänster som tillhandahålls av barnmorskor, sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal,  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av fritids-, kultur- och idrottsverksamhet.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Transporttjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande undersektorer:  a) lots- och dockningstjänster,  b) uthyrning av fartyg med besättning för sjötransporttjänster,  c) bogseringstjänster (sjöfart),  d) lokal sjötransport av passagerare,  e) uthyrning av vattenfartyg med operatör,  f) gränsöverskridande tillhandahållande av sjöcontainerhanteringstjänster[[71]](#footnote-72) från Europeiska unionens territorium till Nya Zeelands territorium. Detta förbehåll är inte tillämpligt på i) omlastning (mellan fartyg eller via kajen) och ii) användning av lasthanteringsutrustning ombord. |
|  | g) underhåll och reparation av fartyg,  h) bärgning av fartyg,  i) transport på inre vattenvägar,  j) stödtjänster för transport på inre vattenvägar,  k) passagerartransport (inre vattenvägar),  l) bogseringstjänster för transport på inre vattenvägar,  m) uthyrning av fartyg med besättning för transport på inre vattenvägar,  n) stödtjänster för transport på inre vattenvägar,  o) kontroll, inspektion och övervakning av flygplatser och helikopterflygplatser,  p) rymdtransport av passagerare,  q) rymdtransport av gods,  r) stödtjänster för sjöfart,  s) stödtjänster för järnvägstransport,  t) vägtransporttjänster för post,  u) underhåll och reparation av vägtransportutrustning,  v) parkeringstjänster,  q) stödtjänster för vägtransporttjänster,  x) tillhandahållande av avsaltat vatten till fartyg som ligger i hamn eller i territorialvatten, och  y) fartygskonstruktion och fartygsreparation samt tjänster avseende båtmotorer.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Allmännyttiga tjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande undersektorer:  a) energitjänster,  b) tjänster avseende olja och andra kolväten,  c) tjänster till stöd för oljeindustrin,  d) tjänster avseende olje- och gasresurser,  e) tjänster med anknytning till energidistribution, och  f) el-, gas- och vattendistribution (för egen räkning).  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Andra tjänster |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser följande undersektorer:  a) hantverk,  b) tjänster avseende marknads- och opinionsundersökningar (CPC 8640),  c) paketeringstjänster (CPC 8760), |
|  | d) kyrkogårdar och kremeringstjänster (CPC 9703),  e) smyckesdesign,  f) stödtjänster till vattenbruk,  g) tjänster som tillhandahålls internationella organisationer och organ (CPC 9900),  h) hemtjänster (CPC 87204),  i) hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022),  j) hår- och skönhetsvård (CPC 97021),  k) skönhetsvård och fysiskt välbefinnande (CPC 97029),  l) bidragstjänster,  m) väderprognostjänster och meteorologiska tjänster,  n) tjänster som tillhandahålls av politiska organisationer (CPC 95920),  o) tjänster som tillhandahålls av andra intresseorganisationer (CPC 9599),  p) tjänster som tillhandahålls av fackföreningar (CPC 9520),  q) tjänster som tillhandahålls av människorättsorganisationer,  r) tjänster som tilhandahålls av bransch-, arbetsgivar- och yrkesorganisationer (CPC 951),  s) tjänster avseende specialdesign (utom inredning),  t) originaldesign, och  u) kombinerade kontorstjänster.  Förbehållet avseende marknadstillträde (investeringar) avser endast tillhandahållande av en tjänst genom kommersiell etablering. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Andra tjänster inte nämnda någon annanstans |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Lokal närvaro (artikel 10.15)  Marknadstillträde (artikel 10.14 och artikel 10.5)  Prestationskrav (artikel 10.9)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av andra nya tjänster än de som klassificeras i CPC. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer – rörlighet för fysiska personer |
| Berörda skyldigheter | Marknadstillträde (artikel 10.14) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser tillhandahållande av en tjänst genom närvaro av fysiska personer, i enlighet med bestämmelserna i avsnitt D (Fysiska personers inresa och tillfälliga vistelse för affärsändamål) i kapitel 10 (Investeringsliberalisering och handel med tjänster) som inte är oförenlig med Nya Zeelands skyldigheter enligt Gats. |

|  |  |
| --- | --- |
| Sektor | Alla sektorer |
| Berörda skyldigheter | Nationell behandling (artikel 10.16 och artikel 10.6)  Behandling som mest gynnad nation (artikel 10.17 och 10.7)  Företagsledning och styrelse (artikel 10.8)  Prestationskrav (artikel 10.9) |
| Beskrivning | Gränsöverskridande handel med tjänster och investeringar  Nya Zeeland förbehåller sig rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som är nödvändig för att skydda nationella skatter eller särskilda platser av historiskt eller arkeologiskt värde, samt de åtgärder som är nödvändiga för att stödja konst av nationell betydelse[[72]](#footnote-73). |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 10-C**

AFFÄRSRESENÄRER PÅ VISTELSE I ETABLERINGSSYFTE,   
PERSONER SOM ÄR FÖREMÅL FÖR FÖRETAGSINTERN FÖRFLYTTNING OCH AFFÄRSRESENÄRER PÅ KORTARE VISTELSE

1. Artiklarna10.21 [Personer som är föremål för bolagsintern förflyttning och affärsresenärer på vistelse i etableringssyfte] och 10.22 [Affärsresenärer på kortare vistelse] är inte tillämpliga på någon av de befintliga icke-överensstämmande åtgärder som förtecknas i denna bilaga, i den utsträckning som den bristande överensstämmelsen föreligger.

2. En part får bibehålla, fortsätta, omgående förnya, ändra eller revidera en åtgärd som förtecknas i denna bilaga, förutsatt att ändringen eller revideringen inte påverkar hur åtgärden överensstämmer med artikel 10.21(företagsintern förflyttning av personal och affärsresenärer för etableringsändamål), så som den var omedelbart före ändringen eller revideringen.

3. Utöver förteckningen över åtaganden i denna bilaga får båda parter anta eller bibehålla varje åtgärd som avser kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder och licensieringskrav eller licensieringsförfaranden som inte utgör en begränsning i den mening som avses i artikel 10.21 (företagsintern förflyttning av personal och affärsresenärer för etableringsändamål) eller artikel 10.22 (affärsresenärer på kortare vistelse). Sådana åtgärder kan omfatta krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på medlemskap för ett visst yrke, t.ex. medlemskap i en yrkesorganisation, eller varje annat icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade områden. Åtgärderna ska fortsätta att tillämpas trots att de inte förtecknas i denna bilaga.

4. Förteckningarna i punkt 9 och 10 är endast tillämpliga på Nya Zeelands och unionens territorier i enlighet med artikel 1.4 i detta avtal (Territoriell tillämpning) och är endast relevanta i samband med handelsförbindelserna mellan unionen och dess medlemsstater och Nya Zeeland. De påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten.

5. För tydlighetens skull påpekas att för unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till personer från Nya Zeeland utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat med tillämpning av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antagits i enlighet med det fördraget, inbegripet deras tillämpning i medlemsstaterna, till

a) fysiska personer eller personer som är bosatta i en annan medlemsstat, eller

b) juridiska personer som har bildats eller organiserats i enlighet med en annan medlemsstats eller unionens lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe i unionen.

6. Åtaganden avseende personer som är föremål för företagsintern förflyttning, affärsresenärer för etableringsändamål och affärsresenärer på kortare vistelse gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

7. Alla andra bestämmelser i unionens och medlemsstaternas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om en vistelses längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas i denna bilaga.

8. Följande förkortningar används i punkt 10:

AT Österrike

BE Belgien

BG Bulgarien

CY Cypern

CZ Tjeckien

DE Tyskland

DK Danmark

EE Estland

EL Grekland

ES Spanien

EU Europeiska unionen, inklusive samtliga medlemsstater

FI Finland

FR Frankrike

HR Kroatien

HU Ungern

IE Irland

IT Italien

LT Litauen

LU Luxemburg

LV Lettland

MT Malta

NL Nederländerna

PL Polen

PT Portugal

RO Rumänien

SE Sverige

SI Slovenien

SK Slovakien

9. Nya Zeelands åtaganden är följande[[73]](#footnote-74):

Affärsresenärer på vistelse i etableringssyfte

|  |  |
| --- | --- |
| Alla sektorer | Tillåten vistelselängd: upp till 90 dagar inom en tolvmånadersperiod. |

Företagsintern förflyttning av personal

|  |  |
| --- | --- |
| Alla sektorer | Tillåten vistelselängd: högst tre år. |

Affärsresenärer på kortare vistelse

|  |  |
| --- | --- |
| Alla sektorer  All verksamhet som avses i bilaga 10-D (Förteckning över verksamhet för affärsresenärer på kortare vistelse): | Tillåten vistelselängd: upp till 90 dagar inom en tolvmånadersperiod. |

10. Unionens åtaganden är följande:

Affärsresenärer på vistelse i etableringssyfte

|  |  |
| --- | --- |
| Alla sektorer | AT, CZ: Affärsresenärer på vistelse i etableringssyfte ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: Obundet.  SK: Affärsresenärer på vistelse i etableringssyfte ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: Obundet. Arbetstillstånd krävs, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet.  CY: Tillåten vistelselängd: upp till 90 dagar inom en tolvmånadersperiod. Affärsresenärer på vistelse i etableringssyfte ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: Obundet. |

Företagsintern förflyttning av personal

|  |  |
| --- | --- |
| Alla sektorer | AT, CZ, SK: Personer som omfattas av företagsinterna förflyttningar ska vara anställda av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation, i övrigt: Obundet.  FI: Ledande personal ska vara anställd av ett företag som inte är en icke-vinstdrivande organisation.  HU: Fysiska personer som varit partner i ett företag kan inte omfattas av företagsinterna förflyttningar. |

Affärsresenärer på kortare vistelse

|  |  |
| --- | --- |
| All verksamhet som avses i bilaga 10-D (Förteckning över verksamhet för affärsresenärer på kortare vistelse): | CY, DK, HR: Arbetstillstånd, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet, krävs om den tillfälliga affärsresenären tillhandahåller en tjänst.  LV: Arbetstillstånd krävs för åtgärder/verksamheter som utförs på grundval av ett kontrakt.  MT: Arbetstillstånd krävs. Ingen prövning av det ekonomiska behovet utförs.  SI: Ett enda uppehålls- och arbetstillstånd krävs för tillhandahållande av tjänster som överstiger 14 dagar vid ett och samma tillfälle och för vissa verksamheter (forskning och design, fortbildningsseminarier, inköp, handelstransaktioner, översättning och tolkning). Prövning av det ekonomiska behovet krävs inte.  SK: Vid tillhandahållande av en tjänst inom Slovakiens territorium krävs arbetstillstånd, inklusive prövning av det ekonomiska behovet, om tjänsten tillhandahålls utöver sju dagar per månad eller 30 dagar under kalenderåret. |
| Forskning och formgivning | AT: Arbetstillstånd, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet, utom för vetenskapliga och statistiska forskares forskningsverksamhet. |
| Marknadsundersökning | AT: Arbetstillstånd krävs, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet. Prövning av det ekonomiska behovet krävs inte för forsknings- och analysverksamhet i upp till sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår. Universitetsexamen krävs.  CY: Arbetstillstånd krävs, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet. |
| Mässor och utställningar | AT, CY: Arbetstillstånd, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet, krävs för verksamhet utöver sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår. |
| Garantiservice efter köp eller leasing | AT: Arbetstillstånd krävs, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet. Prövning av det ekonomiska behovet krävs inte för fysiska personer som utbildar arbetstagare att tillhandahålla tjänster och som har specialiserade kunskaper.  CY: Arbetstillstånd krävs för verksamhet utöver sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår. |
|  | CZ: Arbetstillstånd krävs för verksamhet som pågår under mer än sju efter varandra följande dagar eller mer än 30 dagar under ett kalenderår.  ES: Arbetstillstånd krävs. Installatörer, reparatörer och underhållspersonal bör vara anställda som sådana av den juridiska person som tillhandahåller varan eller tjänsten eller av ett företag som ingår i samma grupp som den ursprungliga juridiska personen under minst tre månader omedelbart före den dag då ansökan om tillträde lämnas in, och de bör i tillämpliga fall ha minst tre års relevant yrkeserfarenhet efter uppnådd myndighetsålder.  FI: Beroende på verksamhet kan ett uppehållstillstånd krävas.  SE: Arbetstillstånd krävs, utom för i) fysiska personer som deltar i utbildning, testning, beredning eller komplettering av leveranser eller liknande verksamheter inom ramen för en affärstransaktion, eller ii) montörer eller tekniska instruktörer i samband med brådskande installation eller reparation av maskiner för upp till två månader i samband med en nödsituation. Ingen prövning av det ekonomiska behovet krävs. |
| Handelstransaktioner | AT, CY: Arbetstillstånd, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet, krävs för verksamhet utöver sju dagar per månad eller 30 dagar under ett kalenderår.  FI: En fysisk person måste tillhandahålla tjänster som anställd hos en juridisk person i den andra parten. |
| Anställda inom turism | CY, ES, PL: Obundet.  FI: En fysisk person måste tillhandahålla tjänster som anställd hos en juridisk person i den andra parten.  SE: Arbetstillstånd krävs, utom för förare och personal i turistbussar. Ingen prövning av det ekonomiska behovet krävs. |
| Översättning och tolkning | AT: Arbetstillstånd krävs, inbegripet prövning av det ekonomiska behovet.  CY, PL: Obundet. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 10-D**

FÖRTECKNING ÖVER VERKSAMHET FÖR AFFÄRSRESENÄRER PÅ KORTARE VISTELSE

I kapitel 10 (Investeringsliberalisering och handel med tjänster) avses följande med verksamhet för affärsresenärer på kortare vistelse:

a) sammanträden och samråd, fysiska personer som deltar i sammanträden eller konferenser eller i samråd med affärspartner,

b) fortbildningsseminarier, personal vid ett företag som reser in på en parts territorium för att få informell utbildning i teknik och arbetsmetoder som är relevanta för driften av företaget, förutsatt att den utbildning som erhålls är begränsad till teoretisk utbildning, observation och att göra sig förtrogen med tekniken och metoderna, och inte leder till att formella utbildningsbevis utfärdas,

c) mässor och utställningar, personal som deltar i mässor för att marknadsföra sitt företag eller dess produkter eller tjänster,

d) försäljning: företrädare för en leverantör av tjänster eller varor som tar emot beställningar eller förhandlar om försäljning av varor eller utförande av tjänster eller ingår avtal om att sälja tjänster eller varor för den leverantörens räkning, men som inte själva levererar varor eller tillhandahåller tjänster. Affärsresenärer på kortare vistelse får inte bedriva direktförsäljning till allmänheten,

e) inköp: köpare som köper varor eller tjänster för ett företags räkning, eller lednings- och tillsynspersonal som är inblandade i affärstransaktioner på den andra partens territorium,

f) garantiservice efter köp eller leasing: installatörer, reparatörer, underhållspersonal och tillsynspersonal, med de specialkunskaper som krävs för att en säljare eller uthyrare från en part ska kunna fullgöra sina avtalsmässiga skyldigheter, tillhandahålla tjänster och fortbilda personal för tillhandahållandet av dessa tjänster, i enlighet med en garanti eller liknande serviceavtal relaterat till försäljning eller leasing av kommersiell eller industriell utrustning, bland annat datorer och relaterade tjänster, som köps eller hyrs från ett företag beläget utanför den andra partens territorium till vilket tillfällig inresa begärs, under hela garantins eller serviceavtalets löptid,

g) handelstransaktioner: lednings- och tillsynspersonal och personal som tillhandahåller finansiella tjänster (inbegripet försäkrings- och bankpersonal och investeringsmäklare) som genomför handelstransaktioner för ett företag på den andra partens territorium, och

h) anställda inom turism: resebyråer, turistguider eller researrangörer som deltar i eller ingår i mässor.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 10-E**

TJÄNSTELEVERANTÖRER PÅ KONTRAKTSBASIS OCH OBEROENDE YRKESUTÖVARE

1. Europeiska unionen ska tillåta tillhandahållande av tjänster på sitt territorium av tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis eller av oberoende yrkesutövare från den andra parten genom närvaro av fysiska personer, i enlighet med artikel 10.23 (tjänsteleverantörer på kontraktsbasis och oberoende yrkesutövare), för de sektorer som förtecknas i denna bilaga och med förbehåll för relevanta begränsningar.

2. Förteckningen består av följande:

a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor för vilken kategorin av tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och oberoende yrkesutövare är liberaliserade, och

b) en andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

3. Utöver förteckningen över åtaganden i denna bilaga får varje part anta eller bibehålla varje åtgärd som avser kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder och licensieringskrav eller licensieringsförfaranden som inte utgör en begränsning i den mening som avses i artikel 10.23 (tjänsteleverantörer på kontraktsbasis och oberoende yrkesutövare). Sådana åtgärder kan omfatta krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på medlemskap för ett visst yrke, t.ex. medlemskap i en yrkesorganisation, eller varje annat icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade områden. Åtgärderna ska fortsätta att tillämpas trots att de inte förtecknas i denna bilaga.

4. Parterna gör inga åtaganden om tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och oberoende yrkesutövare i sektorer som inte ingår i förteckningen.

5. För identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med *CPC* den provisoriska centrala produktindelning som fastställs i Statistical Papers, serie M, nr 77, utgivet av avdelningen för internationella ekonomiska och sociala frågor, Förenta nationernas statistikbyrå, New York, 1991.

6. I de sektorer där prövning av det ekonomiska behovet tillämpas kommer de viktigaste kriterierna för prövningarna att vara att bedöma följande:

a) för Nya Zeelands vidkommande, den relevanta marknadssituationen i Nya Zeeland, och

b) för unionens vidkommande, den relevanta marknadssituationen i den medlemsstat eller i den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet tjänsteleverantörer som redan tillhandahåller en tjänst och deras inverkan på dessa när bedömningen görs.

7. Förteckningarna i punkterna 14 och 15 är endast tillämpliga på Nya Zeelands och unionens territorier i enlighet med artikel 1.4 i detta avtal (territoriell tillämpning) och är endast relevanta i samband med handelsförbindelserna mellan unionen och dess medlemsstater och Nya Zeeland. De påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten.

8. För tydlighetens skull påpekas att för unionens del utgör inte skyldigheten att bevilja nationell behandling ett krav på att till personer från Nya Zeeland utsträcka den behandling som beviljas i en medlemsstat med tillämpning av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller någon annan åtgärd som antas i enlighet med det fördraget, inbegripet tillämpningen av en sådan åtgärd i medlemsstaterna, till

a) fysiska personer eller personer som är bosatta i en annan medlemsstat, eller

b) juridiska personer som har bildats eller organiserats i enlighet med en annan medlemsstats eller unionens lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sitt huvudsakliga verksamhetsställe i unionen.

9. Åtaganden avseende tjänsteleverantörer på kontraktsbasis och oberoende yrkesutövare gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

10. Alla andra bestämmelser i unionens och medlemsstaternas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om en vistelses längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas i denna bilaga.

11. Följande förkortningar används i punkt 15:

AT Österrike

BE Belgien

BG Bulgarien

CY Cypern

CZ Tjeckien

DE Tyskland

DK Danmark

EE Estland

EL Grekland

ES Spanien

EU Europeiska unionen, inklusive samtliga medlemsstater

FI Finland

FR Frankrike

HR Kroatien

HU Ungern

IE Irland

IT Italien

LT Litauen

LU Luxemburg

LV Lettland

MT Malta

NL Nederländerna

PL Polen

PT Portugal

RO Rumänien

SE Sverige

SI Slovenien

SK Slovakien

CSS Tjänsteleverantörer på kontraktsbasis

IP Oberoende yrkesutövare

Tjänsteleverantörer på kontraktsbasis

12. Med förbehåll för förteckningen över åtaganden i punkterna 14 och 15 gör parterna åtaganden i enlighet med artikel 10.23 (tjänsteleverantörer på kontraktsbasis och oberoende yrkesutövare) med avseende på kategorin tjänsteleverantörer på kontraktsbasis inom följande sektorer eller undersektorer:

Nya Zeeland

a) Juridisk rådgivning angående folkrätt och utländsk rätt (del av CPC 861)

b) redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster (CPC 862),

c) skatterådgivning (CPC 863),

d) stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8674),

e) läkar- och tandläkartjänster (CPC 9312),

f) barnmorsketjänster (del av CPC 93191),

g) tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal (del av CPC 93191),

h) forsknings- och utvecklingstjänster (CPC 851–853),

i) reklamtjänster (CPC 871),

j) marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864),

k) organisationskonsulttjänster (CPC 865),

l) tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (CPC 866),

m) tjänster avseende teknisk provning och analys (CPC 8676),

n) därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675),

o) gruvdrift (endast rådgivning och konsulttjänster) (del av CPC 883 + 5115),

p) översättnings- och tolkningstjänster (CPC 87905**\*\***),

q) telekommunikationstjänster (CPC 752),

r) post- och budtjänster (endast rådgivning och konsulttjänster) (del av CPC 751),

s) försäkrings- och försäkringsrelaterade rådgivnings- och konsulttjänster (del av CPC 812),

t) andra finansiella tjänster (rådgivnings- och konsulttjänster) (del av CPC 8131**\* \***, 8133**\* \***),

u) transportrådgivning och transportkonsulttjänster (del av CPC 74490 \***\***, 74590**\* \***, 74690**\* \***), och

v) rådgivnings- och konsulttjänster avseende tillverkning (del av CPC 884–885).

Unionen

a) juridisk rådgivning angående folkrätt och hemjurisdiktionens rätt,

b) redovisnings- och bokföringstjänster,

c) skatterådgivning,

d) arkitekttjänster och stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster,

e) ingenjörstjänster och integrerade tekniska tjänster,

f) läkar- och tandläkartjänster,

g) veterinärtjänster,

h) barnmorsketjänster,

i) tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal,

j) datatjänster och tillhörande tjänster,

k) forsknings- och utvecklingstjänster,

l) reklamtjänster,

m) marknads- och opinionsundersökningar,

n) organisationskonsulttjänster,

o) tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning,

p) tjänster avseende teknisk provning och analys,

q) därtill hörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster,

r) gruvdriftstjänster,

s) underhåll och reparation av fartyg,

t) underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport,

u) underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning,

v) underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg,

w) underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar,

x) översättnings- och tolkningstjänster,

y) telekommunikationstjänster,

z) post- och budtjänster,

aa) byggtjänster och tillhörande ingenjörstjänster,

bb) markundersökning,

cc) högre utbildning,

dd) tjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk,

ee) miljötjänster,

ff) försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster,

gg) andra finansiella tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster,

hh) transport, rådgivnings- och konsulttjänster,

ii) resebyråer och researrangörer,

jj) turistguidetjänster, och

kk) tillverkning, rådgivnings- och konsulttjänster.

Oberoende yrkesutövare

13. Med förbehåll för förteckningen över åtaganden i punkterna 14 och 15 gör parterna åtaganden i enlighet med artikel 10.23 (tjänsteleverantörer på kontraktsbasis och oberoende yrkesutövare) med avseende på kategorin oberoende yrkesutövare inom följande sektorer och undersektorer:

Nya Zeeland:

Endast när det gäller de tjänstesektorer som anges i Nya Zeelands bindningslista över särskilda åtaganden i WTO (enligt nuvarande GATS/SC/62, GATS/SC/62/Suppl.1 och GATS/SC/62/Suppl.2) och följande ytterligare tjänstesektorer:

1. FÖRETAGSTJÄNSTER

A. Yrkesmässiga tjänster

a. juridiska tjänster (internationell och utländsk rätt),

f. integrerade ingenjörstjänster; och

g. konsulttjänster avseende stadsplanering och landskapsarkitektur,

B. Datatjänster och tillhörande tjänster

e. underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer, och

f. andra datatjänster,

F. Andra företagstjänster

c. organisationskonsulttjänster,

d. tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster,

f. tjänster med anknytning till djurhållning,

k. rekrytering och förmedling av personal,

p. fotografitjänster,

s. konferenstjänster, och

t. övrigt (kreditrapportering, inkassotjänster, inredning, telefonvaktande och dupliceringstjänster).

5. UTBILDNINGSTJÄNSTER

E. Övriga utbildningstjänster

a. språkutbildning vid privata specialiserade språkinstitutioner, och

b. undervisning i ämnen på grundskole- och gymnasienivå, som tillhandahålls av privata specialiserade institutioner som är verksamma utanför det nyzeeländska obligatoriska skolsystemet.

6. MILJÖTJÄNSTER

a. hantering av avloppsvatten,

b. avfallshantering,

c. renhållning och liknande tjänster,

d. skydd av luft och klimat, endast konsulttjänster,

e. buller- och vibrationsdämpning, endast konsulttjänster, och

f. skydd av biologisk mångfald och landskap, endast konsulttjänster,

G. övriga miljötjänster och stödtjänster, endast konsulttjänster.

Europeiska unionen

a) juridisk rådgivning angående folkrätt och hemjurisdiktionens rätt,

b) arkitekttjänster och stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster,

c) ingenjörstjänster och integrerade tekniska tjänster,

d) datatjänster och tillhörande tjänster,

e) forsknings- och utvecklingstjänster,

f) marknads- och opinionsundersökningar,

g) organisationskonsulttjänster,

h) tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning,

i) gruvdriftstjänster,

j) översättnings- och tolkningstjänster,

k) telekommunikationstjänster,

l) post- och budtjänster,

m) högre utbildning,

n) försäkringsrelaterade tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster,

o) andra finansiella tjänster, rådgivnings- och konsulttjänster,

p) transport, rådgivnings- och konsulttjänster, och

q) tillverkning, rådgivnings- och konsulttjänster.

14. Nya Zeelands åtaganden är följande:

| Sektor eller undersektor: | Beskrivning av åtagandena |
| --- | --- |
| Alla sektorer | En tjänsteleverantör på kontraktsbasis måste uppfylla följande villkor:  a) genomgå en prövning av det ekonomiska behovet,  b) en tjänsteleverantör på kontraktsbasis som reser in i Nya Zeeland måste ha ett giltigt anställningsavtal med en juridisk person från en part och få lön från denna under den tid då tjänsteleverantören befinner sig i Nya Zeeland, vilken måste vara minst likvärdig med den lön som en jämförbar arbetstagare från Nya Zeeland som tillhandahåller tjänster inom samma eller liknande område skulle förväntas få,  c) en tjänsteleverantör på kontraktsbasis måste anställas på villkor som är likvärdiga med Nya Zeelands miniminormer för anställning, och  d) antalet personer som omfattas av ett tjänsteavtal med en tjänsteleverantör på kontraktsbasis får inte vara större än vad som är nödvändigt för att tillhandahålla de tjänster som anges i avtalet.  Oberoende yrkesutövare måste uppfylla följande villkor:  a) De ska underställas en prövning av det ekonomiska behovet,  b) inneha en examen på eftergymnasial nivå som är resultatet av minst tre års formell eftergymnasial utbildning som erkänns som likvärdig med den nationella standarden i Nya Zeeland på det område där den oberoende yrkesutövaren önskar tillhandahålla sina yrkesmässiga tjänster[[74]](#footnote-75). |

15. Unionens åtaganden är följande:

| Sektor eller undersektor: | Beskrivning av åtagandena |
| --- | --- |
| Alla sektorer | CSS:  EU: Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis (CSS) ska uppfylla följande krav:  a) Den fysiska personen måste medverka vid tillhandahållandet av en tjänst i egenskap av anställd hos en juridisk person som har tecknat ett tjänstekontrakt för en period av högst tolv månader,  b) den fysiska personen måste vid inlämnandet av ansökan om inresa och tillfällig vistelse ha minst tre års yrkeserfarenhet från den näringsgren som kontraktet avser[[75]](#footnote-76),  c) den fysiska personen måste ha en universitetsexamen eller ett utbildningsbevis som styrker likvärdiga kunskaper[[76]](#footnote-77), och  d) Antalet personer som omfattas av ett tjänstekontrakt får inte vara större än vad som är nödvändigt för att fullgöra kontraktet, i enlighet med vad som krävs enligt lagstiftningen i den part där tjänsten tillhandahålls.  IP:  EU: Antalet personer som omfattas av ett tjänstekontrakt får inte vara större än vad som är nödvändigt för att fullgöra kontraktet, i enlighet med vad som krävs enligt lagstiftningen i den part där tjänsten tillhandahålls.  Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis (CSS) och oberoende yrkesutövare (IP):  I AT: Längsta vistelse ska vara en sammanlagd period av högst sex månader under en tolvmånadsperiod eller för kontraktets giltighetstid, beroende på vilket som är kortast.  I CZ: Längsta vistelse ska vara en period av högst tolv på varandra följande månader eller kontraktets giltighetstid, beroende på vilket som är kortast. |
| Juridisk rådgivning angående folkrätt och hemjurisdiktionens rätt  (del av CPC 861) | CSS:  I AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE: Inga.  I BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  I AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE: Inga.  I BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning. |
| Redovisnings- och bokföringstjänster  CPC 86212 utom revisionstjänster, 86213, 86219 och 86220). | CSS:  I AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I BG, CZ, CY, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet. |
| Skatterådgivning  (CPC 863)[[77]](#footnote-78) | CSS:  I AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Inga.  I BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I PT: Obundet.  IP:  EU: Obundet. |
| Arkitekttjänster  och  stadsplanering och landskapsarkitektur  (CPC 8671 och 8674) | CSS:  I BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I FI: Inga, utom följande: Fysiska personer måste visa att de har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.  I BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  I AT: Endast för planeringstjänster: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  I CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I FI: Inga, utom följande: Fysiska personer måste visa att de har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.  I BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I AT: Endast för planeringstjänster: Ekonomisk behovsprövning. |
| Ingenjörstjänster  och  integrerade ingenjörstjänster  (CPC 8672 och 8673) | CSS:  I BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I FI: Inga, utom följande: Fysiska personer måste visa att de har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.  I BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  I AT: Endast för planeringstjänster: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  I CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I FI: Inga, utom följande: Fysiska personer måste visa att de har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.  I BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I AT: Endast för planeringstjänster: Ekonomisk behovsprövning. |
| Läkar-, tandläkar- och psykologtjänster  (CPC 9312 och del av CPC 85201) | CSS:  I SE: Inga.  I CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning.  I FR: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för psykologer: Obundet.  I AT: Obundet, utom för psykologer och tandläkartjänster: Ekonomisk behovsprövning.  I BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK: Obundet.  IP:  EU: Obundet. |
| Veterinärtjänster  (CPC 932) | CSS:  I SE: Inga.  I CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning.  I AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK: Obundet.  IP:  EU: Obundet. |
| Barnmorsketjänster  (del av CPC 93191) | CSS:  I IE, SE: Inga.  I AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning.  I BE, BG, FI, HR, HU, SK: Obundet.  IP:  EU: Obundet. |
| Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, fysioterapeuter och paramedicinsk personal  (del av CPC 93191) | CSS:  I IE, SE: Inga.  I AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Ekonomisk behovsprövning.  I BE, BG, FI, HR, HU, SK: Obundet.  IP:  EU: Obundet. |
| Databehandlingstjänster och tillhörande tjänster  (CPC 84) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I FI: Inga, utom följande: Fysiska personer måste visa att de har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.  I AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  IP:  I DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I FI: Inga, utom följande: Fysiska personer måste visa att de har specialkunskaper som är relevanta för den tjänst som tillhandahålls.  I AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I HR: Obundet. |
| Forsknings- och utvecklingstjänster  (CPC 851, 852 utom psykologtjänster[[78]](#footnote-79), och 853) | CSS:  EU, utom i NL, SE: Krav på mottagningsavtal med ett godkänt forskningsorgan[[79]](#footnote-80).  EU, utom i CZ, DK, SK: Inga.  I CZ, DK, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU, utom i NL, SE: Krav på mottagningsavtal med ett godkänt forskningsorgan[[80]](#footnote-81).  EU, utom i BE, CZ, DK, IT, SK: Inga.  I BE, CZ, DK, IT, SK: Ekonomisk behovsprövning. |
| Reklamtjänster  (CPC 871) | CSS:  I BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Marknads- och opinionsundersökningar  (CPC 864) | CSS:  I BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I PT: Inga, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402): Obundet.  I HU, LT: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402), där: Obundet.  IP:  I DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, CY, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I PT: Inga, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402): Obundet.  I HU, LT: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för opinionsundersökningar (CPC 86402), där: Obundet. |
| Organisationskonsulttjänster  (CPC 865) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  IP:  I CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. |
| Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster  (CPC 866) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  I HU: Ekonomisk behovsprövning, utom för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602): Obundet.  IP:  I CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning  I HU: Ekonomisk behovsprövning, utom för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602): Obundet. |
| Teknisk provning och analys  (CPC 8676) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster  (CPC 8675) | CSS:  I BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Inga.  I AT, CZ,CY, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DE: Inga, utom för lantmätare inom statliga verk: Obundet.  I FR: Inga, utom för ”lantmäteriverksamhet” som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning: Obundet.  I BG: Obundet.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Gruvdrift (CPC 883, endast rådgivnings- och konsulttjänster) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ,CY, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  IP:  I DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. |
| Underhåll och reparation av fartyg  (del av CPC 8868) | CSS:  I BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport  (del av CPC 8868) | CSS:  I BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning  (CPC 6112, 6122, del av 8867 och del av 8868) | CSS:  I BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg  (del av CPC 8868) | CSS:  I BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar[[81]](#footnote-82)  (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 och 8866) | CSS:  I BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I FI: Obundet, utom inom ramen för garantiservice efter köp eller leasing, där vistelselängden är begränsad till sex månader, för underhåll och reparation av hushållsartiklar och personliga artiklar (CPC 633): Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Översättnings- och tolkningstjänster  (CPC 87905, utom officiell eller auktoriserad verksamhet) | CSS:  I BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  I CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I HR: Obundet. |
| Telekommunikationstjänster (CPC 7544, endast rådgivnings- och konsulttjänster) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  IP:  I DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. |
| Post- och budtjänster (CPC 751, endast rådgivnings- och konsulttjänster) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  IP:  I DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. |
| Byggtjänster och tillhörande ingenjörstjänster  CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 och 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 och 517) | CSS:  EU: Obundet utom i BE, CZ, DK, ES, NL och SE.  I BE, DK, ES, NL, SE: Inga.  I CZ: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet, utom NL. I NL: Inga. |
| Markundersökning  (CPC 5111) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ,CY, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  IP:  EU: Obundet. |
| Eftergymnasiala utbildningstjänster  (CPC 923) | CSS:  EU, utom i LU, SE: Obundet.  I LU: Obundet, utom för universitetsprofessorer: Inga.  I SE: Inga, utom för offentligfinansierade och privatfinansierade leverantörer av utbildningstjänster med någon form av statligt stöd: Obundet.  IP:  EU, utom i SE: Obundet.  I SE: Inga, utom för offentligfinansierade och privatfinansierade leverantörer av utbildningstjänster med någon form av statligt stöd: Obundet. |
| Jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 881, endast rådgivnings- och konsulttjänster) | CSS:  EU utom i BE, DE, DK, ES, FI, HR och SE: Obundet  I BE, DE, ES, HR, SE: Inga.  I DK: Ekonomisk behovsprövning.  I FI: Obundet, utom för rådgivnings- och konsulttjänster som rör skogsbruk: Inga.  IP:  EU: Obundet. |
| Miljötjänster  (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, del av 94060, 9405, del av 9406 och 9409) | CSS:  I BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  IP:  EU: Obundet. |
| Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster (endast rådgivnings- och konsulttjänster) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ,CY, FI, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  I HU: Obundet.  IP:  I DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I HU: Obundet. |
| Andra finansiella tjänster (endast rådgivnings- och konsulttjänster) | CSS:  I BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  I HU: Obundet.  IP:  I DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I HU: Obundet. |
| Transport (CPC 71, 72, 73 och 74, endast rådgivnings- och konsulttjänster) | CSS:  I DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  I BE: Obundet.  IP:  I CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I PL: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för lufttrafik, där: Inga.  I BE: Obundet. |
| Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare[[82]](#footnote-83))  (CPC 7471) | CSS:  I AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Inga.  I BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  I BE, IE: Obundet, utom för reseledare: Inga.  IP:  EU: Obundet. |
| Turistguidetjänster  (CPC 7472) | CSS:  I NL, PT, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, RO, SK, SI: Ekonomisk behovsprövning.  I ES, HR, LT, PL: Obundet.  IP:  EU: Obundet. |
| Tillverkning (CPC 884 och 885, endast rådgivnings- och konsulttjänster) | CSS:  I BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning.  I DK: Prövning av det ekonomiska behovet, utom för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktsbasis och som stannar högst tre månader.  IP:  I DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Inga.  I AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Ekonomisk behovsprövning. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 10-F**

FYSISKA PERSONERS FÖRFLYTTNING FÖR AFFÄRSÄNDAMÅL[[83]](#footnote-84)

ARTIKEL 1

Procedurmässiga åtaganden vid inresa och tillfällig vistelse

Parterna ska säkerställa att handläggningen av ansökningar om inresa och tillfällig vistelse i enlighet med deras respektive åtaganden i detta avtal följer god administrativ praxis. I syfte att uppnå detta

a) ska varje part säkerställa att

i) de avgifter som behöriga myndigheter tar ut för handläggning av ansökningar om inresa och tillfällig vistelse inte otillbörligt hindrar eller försenar handeln med varor och tjänster eller etablering eller drift enligt detta avtal,

ii) fullständiga ansökningar om beviljande av inresa och tillfällig vistelse behandlas så snart som möjligt,

iii) en parts behöriga myndigheter strävar efter att utan oskäligt dröjsmål svara på rimliga förfrågningar från sökanden om en ansökans status,

iv) om en parts behöriga myndigheter behöver ytterligare information från en sökande för att kunna behandla ansökan, ska de sträva efter att utan oskäligt dröjsmål underrätta sökanden härom,

v) en parts behöriga myndigheter underrättar sökanden om resultatet av ansökan omgående efter det att ett beslut har fattats,

vi) om en ansökan beviljas, ska partens behöriga myndigheter underrätta sökanden om vistelsens längd och andra relevanta villkor,

vii) om ansökan avslås, ska partens behöriga myndigheter, på begäran eller på eget initiativ ge sökanden tillgång till information om alla tillgängliga gransknings- eller överklagandeförfaranden, och

viii) sträva efter att godta och behandla ansökningar i elektroniskt format, och

b) med förbehåll för en parts behöriga myndigheters utrymme för skönsmässig bedömning, ska de handlingar som den som ansöker om tillstånd för inresa och tillfällig vistelse för affärsändamål är skyldiga att lämna in stå i proportion till det syfte för vilket de efterfrågas.

ARTIKEL 2

Ytterligare förfarandemässiga åtaganden beträffande personer som är föremål för företagsintern förflyttning[[84]](#footnote-85)

1. Varje part ska se till att dess behöriga myndigheter antar ett beslut om ansökan om inresa eller tillfällig vistelse för en person som är föremål för företagsintern förflyttning, eller om förlängning av tillståndet, och så snart som möjligt delger sökanden beslutet skriftligen, i enlighet med förfarandena för delgivning enligt partens lagstiftning, men

a) när det gäller unionen, senast 90 dagar efter den dag då den fullständiga ansökan lämnas in, och

b) när det gäller Nya Zeeland:

i) inom 15 arbetsdagar efter mottagandet av en ansökan som färdigställts och lämnats in i enlighet med landets lagstiftning, eller

ii) om ett beslut inte kan fattas under denna tidsperiod, ange en vägledande tidsram inom vilken beslutet kommer att fattas.

2. Varje part ska, om de uppgifter eller handlingar som lämnats in till stöd för en ansökan är ofullständiga, säkerställa att de berörda behöriga myndigheterna inom rimlig tid underrättar den sökande om vilka ytterligare uppgifter som krävs och fastställer en rimlig tidsfrist inom vilken de bör lämnas in. De tidsfrister som anges i punkt 1 ska upphöra att löpa fram till dess att de behöriga myndigheterna har mottagit de ytterligare uppgifter som krävs.

3. Unionen ska låta familjemedlemmar till fysiska personer från Nya Zeeland som är föremål för företagsintern förflyttning till unionen omfattas av en sådan rätt till inresa och tillfällig vistelse som beviljas familjemedlemmar till en person som är föremål för företagsintern förflyttning enligt artikel 19 i direktiv 2014/66/EU.

4. Nya Zeeland ska tillåta inresa och tillfällig vistelse för partner och eventuella underhållsberättigade barn som åtföljer en person som är föremål för företagsintern förflyttning från unionen och som har beviljats inresa och tillfällig vistelse. Den tillfälliga vistelsetiden för partnern och, i förekommande fall, de underhållsberättigade barnen, ska vara densamma som för personen som är föremål för företagsintern förflyttning av personal.

5. För tillämpningen av punkt 4 gäller följande definitioner:

a) *partner*: make/maka eller registrerad partner till en person som är föremål för företagsintern förflyttning från unionen, inbegripet inom ramen för äktenskap, registrerat partnerskap eller motsvarande förbund eller partnerskap, som erkänns i enlighet med Nya Zeelands lagstiftning. För tydlighetens skull påpekas att detta omfattar en ogift partner eller partner av samma kön till den person som är föremål för företagsintern förflyttning.

b) *underhållsberättigade barn*: barn under 20 år som är beroende av den person som är föremål för företagsintern förflyttning och som erkänns som underhållsberättigade barn enligt Nya Zeelands lagstiftning, på villkor att

i) den person som är föremål för företagsintern förflyttung har laglig rätt att avlägsna dem från sitt hemland, eller

ii) barnens båda föräldrar beviljas inresa och tillfällig vistelse i enlighet med detta avtal.

ARTIKEL 3

Samarbete om återvändande och återtagande

Parterna erkänner att den ökade rörlighet för fysiska personer som följer av artiklarna 1 och 2 kräver ett fullständigt samarbete om återvändande för och återtagande av fysiska personer som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa till, vistelse eller bosättning på den andra partens territorium.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 13**

FÖRTECKNINGAR ÖVER ENERGIVAROR, KOLVÄTEN OCH RÅVAROR

FÖRTECKNING ÖVER ENERGIVAROR PER HS-NUMMER

Fasta bränslen (HS-nummer 27.01, 27.02 och 27.04)

Råolja (HS-nummer 27.09)

Oljeprodukter (HS-nummer 27.10 och 27.13–27.15)

Naturgas, förtätad till vätska eller ej (HS-nummer 27.11)

Elektrisk energi (HS-nummer 27.16)

Biogas (HS-nummer 38.25)

FÖRTECKNING ÖVER KOLVÄTEN PER HS-NUMMER

Råolja (HS-nummer 27.09)

Naturgas (HS-nummer 27.11)

FÖRTECKNING ÖVER RÅVAROR PER HS-NUMMER

|  |  |
| --- | --- |
| Kapitel[[85]](#footnote-86) | Varuslag |
| 25 | Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement |
| 26 | Malm, slagg och aska (exklusive uran och torium (HS-nummer 26.12)) |
| 27 | Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer |
| 28 | Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper |
| 29 | Organiska kemikalier |
| 31 | Gödselmedel |
| 71 | Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter (exklusive grönsten (HS-nummer 71.03)) |
| 72 | Järn och stål |
| 74 | Koppar och varor av koppar |
| 75 | Nickel och varor av nickel |
| 76 | Aluminium och varor av aluminium |
| 78 | Bly och varor av bly |
| 79 | Zink och varor av zink |
| 80 | Tenn och varor av tenn |
| 81 | Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 14**

ÅTAGANDEN OM TILLTRÄDE TILL MARKNADEN FÖR OFFENTLIG UPPHANDLING

AVSNITT A

Europeiska unionens bindningslista

Det marknadstillträde som beviljas leverantörer och tjänsteleverantörer från Nya Zeeland utöver det marknadstillträde som redan omfattas av avtalet om offentlig upphandling innefattar följande:

1. Upphandling av medlemsstaternas centrala offentliga upphandlande myndigheter som förtecknas i bilaga 1 till unionens tillägg I till avtalet om offentlig upphandling och som markerats med en asterisk och en dubbel asterisk.

2. Upphandling av medlemsstaternas regionala upphandlande myndigheter[[86]](#footnote-87).

3. Upphandling av upphandlande enheter för flygplatsanläggningar som omfattas av bilaga 3 till unionens tillägg I till avtalet om offentlig upphandling.

4. Upphandling av upphandlande enheter inom tillhandahållande av havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar som omfattas av bilaga 3 till unionens tillägg I till avtalet om offentlig upphandling.

När det gäller punkterna 1, 3 och 4 omfattar dessa åtaganden upphandling av varor, tjänster och byggentreprenader enligt bilagorna 4, 5 och 6 till unionens tillägg I till avtalet om offentlig upphandling.

Åtagandet enligt punkt 2 är begränsat till upphandling av hälso- och sjukvårdsrelaterade varor enligt EU:s definitioner i de CPV-koder[[87]](#footnote-88) som börjar med 244 och 331.

De tillämpliga tröskelvärdena är följande:

När det gäller punkt 1: Varor och tjänster: 130 000 SDR   
Byggentreprenader: 5 000 000 SDR

När det gäller punkt 2: 200 000 SDR

När det gäller punkterna 3 och 4: Varor och tjänster: 400 000 SDR   
Byggentreprenader: 5 000 000 SDR

AVSNITT B

Nya Zeelands bindningslista

UNDERAVSNITT 1

Offentliga enheter på central nivå

Om inget annat anges omfattar kapitel 14 (Offentlig upphandling) upphandling som görs av de enheter som anges i detta avsnitt, varvid följande tröskelvärden gäller:

Varor: 130 000 SDR

Tjänster: 130 000 SDR

Byggentreprenader: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

1. Ministry for Primary Industries.

2. Department of Conservation.

3. Department of Corrections.

4. Crown Law Office.

5. Ministry of Business, Innovation and Employment.

6. Ministry for Culture and Heritage.

7. Ministry of Defence.

8. Ministry of Education.

9. Education Review Office.

10. Ministry for the Environment.

11. Ministry of Foreign Affairs and Trade.

12. Government Communications Security Bureau.

13. Ministry of Health.

14. Inland Revenue Department.

15. Department of Internal Affairs.

16. Ministry of Justice.

17. Land Information New Zealand.

18. Te Puni Kōkiri Ministry of Māori Development.

19. New Zealand Customs Service.

20. Ministry for Pacific Peoples.

21. Department of the Prime Minister and Cabinet.

22. Serious Fraud Office.

23. Ministry of Social Development.

24. Public Service Commission.

25. Statistics New Zealand.

26. Ministry of Transport.

27. The Treasury.

28. Oranga Tamariki – Ministry for Children.

29. Ministry for Women.

30. New Zealand Defence Force.

31. New Zealand Police.

32. Ministry of Housing and Urban Development.

33. Pike River Recovery Agency.

Anmärkning till underavsnitt 1

Alla organ som är underställda ovannämnda offentliga enheter på central nivå omfattas.

UNDERAVSNITT 2

Offentliga enheter på regional och lokal nivå

Om inget annat anges omfattar kapitel 14 (Offentlig upphandling) upphandling som görs av de enheter som anges i detta underavsnitt, varvid följande tröskelvärden gäller:

Varor: 200 000 SDR

Tjänster: 200 000 SDR

Byggentreprenader: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

1. Health New Zealand (anmärkning 1).

2. Auckland Council (anmärkning 2).

3. Wellington City Council (anmärkning 2).

4. Christchurch City Council (anmärkning 2).

5. Waikato Regional Council (anmärkning 2).

6. Bay of Plenty Regional Council (anmärkning 2).

7. Greater Wellington Regional Council (anmärkning 2).

8. Canterbury Regional Council (anmärkning 2).

9. Carterton District Council (anmärkning 2).

10. Central Hawke's Bay District Council (anmärkning 2).

11. Far North District Council (anmärkning 2).

12. Gisborne District Council (anmärkning 2).

13. Hamilton City Council (anmärkning 2).

14. Hastings District Council (anmärkning 2).

15. Hauraki District Council (anmärkning 2).

16. Hawke's Bay Regional Council (anmärkning 2).

17. Horizons Regional Council (anmärkning 2).

18. Horowhenua District Council (anmärkning 2).

19. Hutt City Council (anmärkning 2).

20. Kaipara District Council (anmärkning 2).

21. Kapiti Coast District Council (anmärkning 2).

22. Manawatu District Council (anmärkning 2).

23. Masterton District Council (anmärkning 2).

24. Matamata-Piako District Council (anmärkning 2).

25. Napier City Council (anmärkning 2).

26. New Plymouth District Council (anmärkning 2).

27. Northland Regional Council (anmärkning 2).

28. Ōpōtiki District Council (anmärkning 2).

29. Ōtorohanga District Council (anmärkning 2).

30. Palmerston North City Council (anmärkning 2).

31. Porirua City Council (anmärkning 2).

32. Rangītikei District Council (anmärkning 2).

33. Rotorua Lakes Council (anmärkning 2).

34. Ruapehu District Council (anmärkning 2).

35. South Taranaki District Council (anmärkning 2).

36. South Waikato District Council (anmärkning 2).

37. South Wairarapa District Council (anmärkning 2).

38. Stratford District Council (anmärkning 2).

39. Taranaki Regional Council (anmärkning 2).

40. Tararua District Council (anmärkning 2).

41. Taupō District Council (anmärkning 2).

42. Tauranga City Council (anmärkning 2).

43. Thames-Coromandel District Council (anmärkning 2).

44. Upper Hutt City Council (anmärkning 2).

45. Waikato District Council (anmärkning 2).

46. Waipa District Council (anmärkning 2).

47. Whanganui District Council (anmärkning 2).

48. Western Bay of Plenty District Council (anmärkning 2).

49. Whangarei District Council (anmärkning 2).

50. Ashburton District Council (anmärkning 2).

51. Central Otago District Council (anmärkning 2).

52. Clutha District Council (anmärkning 2).

53. Dunedin City Council (anmärkning 2).

54. Environment Southland (anmärkning 2).

55. Gore District Council (anmärkning 2).

56. Grey District Council (anmärkning 2).

57. Hurunui District Council (anmärkning 2).

58. Invercargill City Council (anmärkning 2).

59. Marlborough District Council (anmärkning 2).

60. Nelson City Council (anmärkning 2).

61. Otago District Council (anmärkning 2).

62. Queenstown Lakes District Council (anmärkning 2).

63. Selwyn District Council (anmärkning 2).

64. Southland District Council (anmärkning 2).

65. Tasman District Council (anmärkning 2).

66. Waimakariri District Council (anmärkning 2).

67. Waitaki District Council (anmärkning 2).

68. West Coast Regional Council (anmärkning 2).

69. Auckland Transport (anmärkning 2).

Anmärkningar till underavsnitt 2

1. För tydlighetens skull påpekas att upphandling som görs av Health New Zealand genom dess ombud healthAlliance Limited omfattas.

2. Dessa enheter omfattas i den mån det rör sig om upphandling av varor, tjänster och byggentreprenader i samband med transportprojekt som helt eller delvis finansieras av New Zealand Transport Agency där upphandlingens värde minst motsvarar det tillämpliga tröskelvärde som anges ovan. För tydlighetens skull påpekas att kapitel 14 (Offentlig upphandling) inte är tillämpligt på någon annan upphandling som görs av dessa enheter.

UNDERAVSNITT 3

Övriga enheter

Om inget annat anges omfattar kapitel 14 (Offentlig upphandling) upphandling som görs av de enheter som anges i detta underavsnitt, varvid följande tröskelvärden gäller:

Varor: 400 000 SDR

Tjänster: 400 000 SDR

Byggentreprenader: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

1. Accident Compensation Corporation (anmärkning 1).

2. Civil Aviation Authority of New Zealand.

3. Energy Efficiency and Conservation Authority.

4. Kāinga Ora – Homes and Communities.

5. Maritime New Zealand.

6. New Zealand Antarctic Institute.

7. Fire and Emergency New Zealand (anmärkning 5).

8. New Zealand Qualifications Authority.

9. New Zealand Tourism Board.

10. New Zealand Trade and Enterprise.

11. New Zealand Transport Agency.

12. Ōtākaro Limited (anmärkning 4).

13. Sport and Recreation New Zealand (anmärkning 2).

14. Tertiary Education Commission.

15. Education New Zealand.

16. Callaghan Innovation.

17. Earthquake Commission (anmärkning 6).

18. Environmental Protection Authority (anmärkning 6).

19. Health Promotion Agency.

20. Health Quality and Safety Commission.

21. Health Research Council of New Zealand.

22. New Zealand Blood Service (anmärkning 7).

23. New Zealand Walking Access Commission.

24. Real Estate Agents Authority (anmärkning 8).

25. Social Workers Registration Board.

26. WorkSafe New Zealand.

27. Guardians of New Zealand Superannuation (anmärkning 9).

28. Museum of New Zealand Te Papa (anmärkning 10).

29. New Zealand Infrastructure Commission.

30. New Zealand Lotteries Commission.

31. Climate Change Commission.

32. Electoral Commission (anmärkning 11).

33. Financial Markets Authority.

34. Education Payroll Limited (anmärkning 12).

35. Research and Education Advanced Network New Zealand Limited.

36. Tāmaki Redevelopment Company Limited (anmärkning 13).

37. Airways Corporation of New Zealand Limited.

38. Meteorological Service of New Zealand Limited.

39. KiwiRail Holdings Limited.

40. Transpower New Zealand Limited (anmärkning 3).

41. Government Superannuation Fund Authority.

42. New Zealand Artificial Limb Service.

43. Health and Disability Commissioner.

44. Human Rights Commission.

45. New Zealand Productivity Commission.

46. Crown Irrigation Investments Limited.

47. New Zealand Growth Capital Partners Limited.

48. City Rail Link Limited.

49. Crown Infrastructure Partners Limited.

50. New Zealand Green Investment Finance Limited.

51. Accreditation Council.

52. Arts Council of New Zealand.

53. Broadcasting Commission.

54. Heritage fi New Zealand.

55. New Zealand Film Commission (anmärkning 14).

56. New Zealand Symphony Orchestra (anmärkning 14).

57. Public Trust (anmärkning 15).

58. Retirement Commissioner.

59. Māori Broadcasting Funding Agency (anmärkning 16).

60. Māori Language Commission (anmärkning 16).

61. Pharmaceutical Management Agency (anmärkning 17).

62. Broadcasting Standards Authority.

63. Children's Commissioner.

64. Commerce Commission.

65. Criminal Cases Review Commission (anmärkning 8).

66. Drug Free Sport New Zealand.

67. Law Commission.

68. Electricity Authority.

69. External Reporting Board.

70. Independent Police Conduct Authority (anmärkning 8).

71. Mental Health and Wellbeing Commission.

72. Office of Film and Literature Classification (anmärkning 8).

73. Privacy Commissioner.

74. Takeovers Panel.

75. Transport Accident Investigation Commission (anmärkning 8).

76. Radio New Zealand Limited (anmärkning 14).

77. Television New Zealand Limited.

78. Crown Asset Management Limited.

79. The Network for Learning Limited.

80. Predator Free 2050 Limited.

81. Southern Response Earthquake Services Limited.

82. Māori Health Authority (anmärkning 16).

Anmärkningar till underavsnitt 3

1. Accident Compensation Corporation: Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte upphandling av pensionsfondsförvaltning, offentlig försäkring och fondplaceringar, investeringar eller finansiella tjänster som avser värdepapper eller handel på en börs.

2. Sport and Recreation New Zealand: Kapitel 14 (Offentlig upphandling) är inte tillämpligt på upphandling av varor och tjänster som innehåller konfidentiell information som rör prestationsförbättring inom tävlingsidrott.

3. Transpower New Zealand Limited: Följande upphandlingar omfattas inte:

a) Elektriska ledningstjänster (en del av hela skalan av verksamheter som täcks av CPC Prov. 5134).

b) Tornmålningstjänster (en del av hela skalan av verksamheter som täcks av CPC Prov. 5173).

c) För tydlighetens skull, projekt som finansieras direkt av kunder i den privata sektorn och som inte skulle genomföras om de inte finansierades av dessa kunder.

4. Ōtākaro Limited: All upphandling omfattas, inklusive upphandling som gjorts av Christchurch Earthquake Recovery Authority och som överfördes till Ōtākaro Limited vid dess avveckling, och alla skyldigheter enligt kapitel 14 (Offentlig upphandling) som specifikt avser enheter som omfattas av underavsnitt 1 ska gälla. För tydlighetens skull påpekas att tröskelvärdena är 130 000 SDR för varor och tjänster och 5 000 000 SDR för byggentreprenader, och alla organ som är underställda Ōtākaro Limited omfattas.

5. Fire and Emergency New Zealand: Kapitel 14 (Offentlig upphandling) ska endast omfatta upphandling som gjorts av New Zealand Fire Service Commission. För att undvika tvivel påpekas att följande upphandlingar inte omfattas: all upphandling som görs av Fire and Emergency New Zealand och som tidigare gjordes av lokala brandskyddsmyndigheter och brandskyddskommittéer och/eller territoriella myndigheter (enligt deras uppgifter enligt Forest and Rural Fires Act [lagen om skogsbränder och landsbygdsbränder] från 1977).

6. Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte upphandling av pensionsfondsförvaltning, offentlig försäkring och fondplaceringar, investeringar eller finansiella tjänster.

7. New Zealand Blood Service: Med undantag för upphandling av plasmafraktioneringstjänster.

8. Med undantag för juridiska tjänster, medlings- och förlikningstjänster.

9. Guardians of New Zealand Superannuation: Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte upphandling av pensionsfondsförvaltning, fondplaceringar, investeringar eller finansiella tjänster.

10. Museum of New Zealand Te Papa: Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte upphandling i syfte att transportera museiföremål eller konstverk.

11. Electoral Commission: Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte upphandling av tjänster för att administrera allmänna val.

12. Education Payroll Limited: Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte upphandling för registrering av skolors avlöningslistor.

13. Tāmaki Redevelopment Company Limited: Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte upphandling som avser produktion, transport eller distribution av dricksvatten.

14. Med undantag för upphandling som avser förvärv, utveckling, produktion eller samproduktion av program och programmaterial.

15. Public Trust: Med undantag för juridiska tjänster, inbegripet rättshjälp, som tillhandahålls av förvaltare eller utsedda förmyndare eller administratörer.

16. Rätten att ge maoriska leverantörer företräde förbehålls särskilt.

17. Pharmaceutical Management Agency: För tydlighetens skull påpekas att verksamhet som rör denna byrås uppgifter när det gäller finansiering av läkemedel och medicintekniska produkter inte omfattas.

18. För enheter som förtecknas i detta avsnitt ska kapitel 14 (Offentlig upphandling) endast omfatta de enheter som förtecknas och inte underordnade eller underställda organ, om inte annat anges.

UNDERAVSNITT 4

Varor

Om inte annat anges omfattar kapitel 14 (Offentlig upphandling) upphandling av alla varor av de enheter som förtecknas i underavsnitten 1, 2 och 3.

UNDERAVSNITT 5

Tjänster

1. Om inte annat anges omfattar kapitel 14 (Offentlig upphandling) upphandling av alla tjänster av de enheter som förtecknas i underavsnitten 1, 2 och 3.

2. Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte upphandling av någon av följande tjänster som identifieras i enlighet med den provisoriska centrala produktindelningen (CPC Prov.) enligt dokument MTN.GNS/W/120:

a) Forsknings- och utvecklingstjänster (CPC Prov. 851–853).

b) Offentliga hälso- och sjukvårdstjänster (CPC Prov. 931, inklusive 9311, 9312 och 9319).

c) Utbildningstjänster (CPC Prov. 921, 922, 923, 924 och 929).

d) Välfärdstjänster (CPC Prov. 933 och 913).

UNDERAVSNITT 6

Byggentreprenader

Förteckning över byggentreprenader (huvudgrupp 51, CPC Prov.):

Om inte annat anges omfattar kapitel 14 (Offentlig upphandling) upphandling av alla byggentreprenader enligt huvudgrupp 51 i den provisoriska centrala produktindelningen (CPC Prov.) enligt dokument MTN.GNS/W/120.

UNDERAVSNITT 7

Allmänna anmärkningar

1. Följande allmänna anmärkningar gäller utan undantag för kapitel 14 (Offentlig upphandling), inbegripet underavsnitten 1–6.

2. Kapitel 14 (Offentlig upphandling) omfattar inte

a) för tydlighetens skull, statligt tillhandahållande av varor och tjänster till personer eller statliga myndigheter som inte specifikt omfattas av underavsnitten 1–6,

b) upphandling av varor eller tjänster i samband med kontrakt om uppförande, renovering eller inredning av ambassadbyggnader utomlands,

c) upphandling av varor eller tjänster utanför Nya Zeelands territorium för konsumtion utanför Nya Zeelands territorium,

d) för tydlighetens skull enligt artikel II.3 b i avtalet om offentlig upphandling, kommersiella sponsringsarrangemang,

e) all upphandling som görs av en enhet som omfattas av avsnitten 1–6 för en organisations räkning som inte är en enhet som omfattas av underavsnitten 1–6,

f) upphandling av en enhet som omfattas av underavsnitten 1–6 från en annan enhet som omfattas av underavsnitten 1–6, utom i de fall då anbud infordras, i vilket fall detta kapitel ska tillämpas, eller

g) all upphandling i syfte att utveckla, skydda eller bevara nationella kulturarvsskatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde.

3. För tydlighetens skull påpekas att en upphandlande enhet får tillämpa förfaranden för begränsad upphandling enligt artikel XIII.1 b ii och iii i avtalet om offentlig upphandling när det gäller spontana enstaka förslag [[88]](#footnote-89).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 18-A**

PRODUKTKLASSER[[89]](#footnote-90)

1. Med *färskt, fryst och bearbetat kött* avses produkter som omfattas av kapitel 2 och nummer 16.01 eller 16.02 i Harmoniserade systemet.

2. Med *humle* avses produkter som omfattas av nummer 12.10 i Harmoniserade systemet.

3. Med *färska, frysta och beredda fiskprodukter* avses produkter som omfattas av kapitel 3 och produkter innehållande fisk som omfattas av nummer 16.03, 16.04 eller 16.05 i Harmoniserade systemet.

4. Med *smör* avses produkter som omfattas av nummer 04.05 i Harmoniserade systemet.

5. Med *ost* avses produkter som omfattas av nummer 04.06 i Harmoniserade systemet.

6. Med *färska och bearbetade vegetabiliska produkter* avses produkter som omfattas av kapitel 7 i Harmoniserade systemet och produkter innehållande grönsaker som omfattas av kapitel 20 i Harmoniserade systemet[[90]](#footnote-91).

7. Med *färska och bearbetade frukter och bär* avses fruktprodukter som omfattas av kapitel 8 i Harmoniserade systemet och produkter innehållande frukter och bär som omfattas av kapitel 20 i Harmoniserade systemet.

8. Med *färska och bearbetade nötter* avses nötprodukter som omfattas av kapitel 8 i Harmoniserade systemet och produkter innehållande nötter som omfattas av kapitel 20 i Harmoniserade systemet.

9. Med *kryddor* avses kryddprodukter som omfattas av kapitel 9 i Harmoniserade systemet.

10. Med *spannmål* avses produkter som omfattas av kapitel 10 i Harmoniserade systemet.

11. Med *produkter från kvarnindustrin* avses produkter som omfattas av kapitel 11 i Harmoniserade systemet.

12. Med *oljeväxtfrön* avses oljeväxtfröprodukter som omfattas av kapitel 12 i Harmoniserade systemet.

13. Med *oljor och animaliska fetter* avses produkter som omfattas av kapitel 15 i Harmoniserade systemet.

14. Med *konfektyrer och bakverk* avses produkter som omfattas av nummer 17.04, 18.06, 19.04 eller 19.05 i Harmoniserade systemet.

15. Med *pastaprodukter* avses produkter som omfattas av nummer 19.02 i Harmoniserade systemet.

16. Med *bordsoliver och bearbetade oliver* avses produkter som omfattas av nummer 20.01 eller 20.05 i Harmoniserade systemet.

17. Med *senapspasta* avses produkter som omfattas av undernummer 21.03 30 i Harmoniserade systemet.

18. Med *öl* avses produkter som omfattas av nummer 22.03 i Harmoniserade systemet.

19. Med *ättika* avses produkter som omfattas av nummer 22.09 i Harmoniserade systemet.

20. Med *eteriska oljor* avses produkter som omfattas av nummer 33.01 i Harmoniserade systemet.

21. Med *gummi och naturliga hartser* avses produkter som omfattas av nummer 13.01 i Harmoniserade systemet.

22. Med *sprit* avses produkter som omfattas av nummer 22.08 i Harmoniserade systemet.

23. Med *vin* avses produkter som omfattas av nummer 22.04 i Harmoniserade systemet.

24. Med *färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav* avses blötdjur, kräftdjur och produkter som omfattas av kapitel 3 samt produkter innehållande blötdjur, kräftdjur och marina ryggradslösa djur som omfattas av nummer 16.03, 16.04 eller 16.05 i Harmoniserade systemet.

25. Med *honung* avses produkter som omfattas av nummer 04.09 i Harmoniserade systemet.

26. Med *blommor och växter för prydnadsändamål* avses produkter som omfattas av kapitel 6 i Harmoniserade systemet.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 18-B**

Se separat dokument.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 19**

MILJÖANPASSADE VAROR OCH TJÄNSTER

Förteckning A. Förteckning över miljöanpassade varor

Parterna erkänner vikten av att underlätta handel med och investeringar i varor som bidrar till att begränsa klimatförändringar och bevara miljön och erinrar om sina respektive åtaganden enligt artikel 2.5 (Avveckling av tullar) att liberalisera handeln med många olika typer av varor. Förteckningen över varor nedan är inte uttömmande men visar vilken typ av varor som bidrar till att begränsa klimatförändringar genom effektiv energianvändning och spridning av förnybar teknik. Denna förteckning påverkar inte varje parts åtaganden enligt artikel 2.5 (Avveckling av tullar).

Energieffektivitet:

3507.90 – Enzymer

3919.90 – Film och folier för fönster – byggnadsisolering

3920.62 – Film och folier för fönster – byggnadsisolering

4504.10 – Kork – byggnadsisoleringsmaterial

4504.90 – Kork – byggnadsisoleringsmaterial

6806.10 – Slaggull – byggnadsisoleringsmaterial

6806.20 – Slaggull – byggnadsisoleringsmaterial

6806.90 – Slaggull – byggnadsisoleringsmaterial

6808.00 – Plattor av vegetabiliska fibrer – byggnadsisoleringsmaterial

7508.90 – Supraledande kabel

8502.39 – Elgeneratorer för andra förnybara energikällor

Geotermisk energi, vattenkraft, solenergi och vindkraft:

8418.61 – Jordvärmepumpar

8410.11 – Turbiner för vattenkraft, små

8410.12 – Turbiner för vattenkraft, medelstora

8410.13 – Turbiner för vattenkraft, stora

8410.90 – Delar till turbiner för vattenkraft

2804.61 – Polykisel – råvaror för tillverkning av solpaneler

2823.00 – Titanoxider – råvaror för tillverkning av solpaneler

2921.11 – Perovskit – råvaror för tillverkning av solpaneler

2925.29 – Perovskit – råvaror för tillverkning av solpaneler

2933.39 – Halvledartillsatsmaterial för tillverkning av solpaneler

3818.00 – Plattor – delar till solpaneler

3920.10 – Film som används vid tillverkning av fotoelektromotoriska celler

3920.91 – Film för skydd av solceller

3921.90 – Solspegelfilm

7005.10 – Planglas – komponenter till solpaneler

7007.19 – Planglas – komponenter till solpaneler

7009.91 – Solfångarspeglar av glas

8419.19 – Varmvattenberedare

8486.10 – Maskiner för tillverkning av kiselskivor

8486.20 – Maskiner för tillverkning av solceller

8486.90 – Delar – för tillverkning av solpaneler

8537.10 – Solspårningssystem

8541.40 – Fotoelektromotoriska celler

9001.90 – Optiska element för att koncentrera solenergi

9002.90 – Optiska element för att koncentrera solenergi

9013.80 – Heliostater (anordningar som styr solpanelernas position i förhållande till solen)

9013.90 – Delar till heliostater

7308.20 – Vindkraftstorn

7308.90 – Delar till vindkraftstorn

8412.80 – Vindkraftverk, turbiner

8412.90 – Delar till vindkraftverk – blad och navar

8482.10 – Kullager för användning i vindkraftverk

8482.30 – Kullager för användning i vindkraftverk

8483.10 – Transmissionsaxlar för vindkraftverk

8483.40 – Växellådor till vindkraftverk

8483.60 – Växellådor till vindkraftverk

8502.31 – Elgeneratorer till vindkraftverk

Förteckning B. Förteckning över miljöanpassade tjänster och miljöanpassad tillverkning

Parterna erkänner vikten av att underlätta handel med och investeringar i miljöanpassade tjänster och miljöanpassad tillverkning och erinrar om sina respektive åtaganden enligt kapitel 10 (Investeringsliberalisering och handel med tjänster) för följande sektorer, med de förbehåll som förtecknas i bilagorna 10-A–10-F:

1. Miljöanpassade tjänster som omfattas av CPC provisional 94

9401 – Avloppstjänster

9402 – Avfallshanteringstjänster

9403 – Renhållning och liknande tjänster

9404 – Avgasreningstjänster

9405 – Bullerdämpningstjänster

9406 – Tjänster för skydd av naturen och landskapet

9409 – Övriga miljöskyddstjänster, som inte klassificeras någon annanstans

2. Tjänster med anknytning till den cirkulära ekonomin, såsom följande:

62278 – Partihandel med avfallsprodukter och skrot samt material för återvinning

633 – Reparation av personliga artiklar och hushållsartiklar

75410 – Telekommunikation – tjänster avseende uthyrning av utrustning

83101 – Leasing eller uthyrning av personbilar utan operatör

83106 – Leasing eller uthyrning av lantbruksmaskiner och jordbruksredskap utan operatör

83107 – Leasing eller uthyrning av maskiner och utrustning för byggnadsarbeten utan operatör

83108 – Leasing eller uthyrning av kontorsmaskiner och kontorsutrustning (inbegripet datorer) utan operatör

83109 – Leasing eller uthyrning av andra maskiner och annan utrustning utan operatör

8320 – Leasing eller uthyrning av personliga artiklar och hushållsartiklar

88493 – Återvinning på arvodes- eller kontraktsbasis

886 – Tjänster med anknytning till reparation av metallvaror, maskiner och apparater

3. Miljörelaterade tjänster som stöder användningen av de miljöanpassade varor som anges i förteckning A i denna bilaga, såsom följande:

512 – Byggarbete för byggnader

513 – Byggarbete för väg- och vattenbyggnad

514 – Montering och uppförande av monteringsfärdiga konstruktioner

515 – Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten

516 – Installationsarbeten

62275 – Partihandel med inredningsdetaljer för byggmaterial samt planglas

62283 – Partihandel med gruv-, bygg- och anläggningsmaskiner

86711 – Arkitektrådgivning och förprojektering

86712 – Arkitektonisk formgivning

86721 – Byggtekniska rådgivnings- och konsulttjänster

86723 – Tekniska konstruktionstjänster för maskintekniska och elektriska installationer i byggnader

86724 – Tekniska konstruktionstjänster för väg- och vattenbyggnad

86725 – Tekniska konstruktionstjänster för industriella processer och industriell produktion

86726 – Tekniska konstruktionstjänster, som inte klassificeras någon annanstans

86729 – Andra ingenjörstjänster

86733 – Integrerade ingenjörstjänster inom ramen för totalentreprenader avseende konstruktion och tillverkning

8675 – Ingenjörsvetenskapligt relaterade och tekniska konsulttjänster

86762 – Tjänster avseende provtagning och analys av fysiska egenskaper

86763 – Tjänster avseende provtagning och analys av integrerade mekaniska och elektriska system

885 – Tjänster med anknytning till tillverkning av metallvaror, maskiner och apparater

4. Tillverkning

Tillverkning av miljöanpassade varor som anges i förteckning A i denna bilaga.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 24**

ARBETSORDNING FÖR HANDELSKOMMITTÉN

REGEL 1

Handelskommitténs roll

Den handelskommitté som inrättas i enlighet med artikel 24.1 (Handelskommitté) ansvarar för alla frågor som avses i artikel 24.2 (Handelskommitténs uppgifter).

REGEL 2

Sammansättning och ordförandeskap

1. Enligt artikel 24.1 (Handelskommitté) ska handelskommittén bestå av företrädare för unionen och Nya Zeeland på ministernivå eller deras respektive företrädare.

2. Ordförandeskapet i handelskommittén på ministernivå ska innehas gemensamt av Europeiska kommissionens ledamot med ansvar för handel och Nya Zeelands minister med ansvar för handel.

REGEL 3

Sekretariat

1. Tjänstemän från den avdelning som ansvarar för handelsfrågor hos vardera parten ska gemensamt agera som handelskommitténs sekretariat.

2. Varje part ska till den andra parten anmäla namn, befattning och kontaktuppgifter för den tjänsteman som ska agera som den partens företrädare i handelskommitténs sekretariat. Denna tjänsteman anses fortsätta agera som den partens företrädare i handelskommitténs sekretariat fram till den dag då parten anmäler en ny företrädare till den andra parten.

REGEL 4

Sammanträden

1. Handelskommittén ska sammanträda årligen, om inte ordförandena kommer överens om något annat, eller utan oskäligt dröjsmål på begäran av endera parten.

2. Sammanträdena ska hållas vid de datum och tidpunkter som överenskommits, växelvis i Bryssel och i Wellington, om inte ordförandena kommer överens om något annat. Handelskommittén kan sammanträda genom fysiska sammanträden eller genom ett annat lämpligt kommunikationsmedel, i enlighet med vad ordförandena kommer överens om.

3. Sammanträdena ska sammankallas av ordföranden från den part som är värd för sammanträdet.

REGEL 5

Delegationer

De tjänstemän som agerar som företrädare i handelskommitténs sekretariat för respektive part ska inom en rimlig tidsperiod före ett sammanträde underrätta varandra om den planerade sammansättningen av unionens respektive Nya Zeelands delegationer. I förteckningarna ska namn och befattning för varje delegationsmedlem anges.

REGEL 6

Dagordning för sammanträdena

1. En preliminär dagordning för varje sammanträde ska upprättas av den tjänsteman som i handelskommitténs sekretariat företräder den part som är värd för sammanträdet, på grundval av ett förslag från den part som är värd för sammanträdet, med en tidsfrist för den andra parten att lämna synpunkter.

2. När det gäller handelskommitténs sammanträden på ministernivå ska den tjänsteman som i handelskommitténs sekretariat företräder den part som är värd för sammanträdet meddela den andra parten en preliminär dagordning minst en månad före ett sammanträde. När det gäller handelskommitténs sammanträden på högre tjänstemannanivå ska den tjänsteman som i handelskommitténs sekretariat företräder den part som är värd för sammanträdet meddela den andra parten en preliminär dagordning minst 14 dagar före ett sammanträde.

3. Dagordningen ska antas av handelskommittén i början av varje sammanträde. Andra punkter än de som tas upp i den preliminära dagordningen får läggas till dagordningen om parterna är överens om det.

REGEL 7

Inbjudan av experter

Ordförandena för handelskommittén får genom ömsesidig överenskommelse bjuda in experter (dvs. icke-statliga tjänstemän) att närvara vid handelskommitténs sammanträden för att informera om särskilda ämnen, dock endast för de delar av sammanträdet där sådana särskilda ämnen behandlas.

REGEL 8

Protokoll

1. Utkast till protokoll från varje sammanträde ska inom 15 dagar från sammanträdets slut upprättas av den tjänsteman som i handelskommitténs sekretariat företräder den part som är värd för sammanträdet, om inte ordförandena beslutar något annat. Utkastet till protokoll ska översändas för synpunkter till den andra partens företrädare i handelskommitténs sekretariat.

2. Om föreliggande regler är tillämpliga på sammanträden i specialiserade kommittéer ska de specialiserade kommittéernas sammanträdesprotokoll göras tillgängliga för eventuella senare sammanträden i handelskommittén.

3. Protokollet ska som regel sammanfatta varje punkt på dagordningen och i tillämpliga fall ange

a) alla handlingar som lagts fram för handelskommittén,

b) eventuella uttalanden som någon av ordförandena för handelskommittén begärt att få upptagna i protokollet, och

c) vilka beslut som fattats, rekommendationer som utfärdats, uttalanden man enats om och slutsatser som antagits i särskilda frågor.

4. Protokollet ska innehålla en förteckning över alla beslut som handelskommittén har fattat genom skriftligt förfarande i enlighet med regel 9.2 sedan kommitténs senaste sammanträde.

5. En bilaga till protokollet ska även innehålla en förteckning över namn, titlar och befattning för alla personer som deltagit i handelskommitténs sammanträde.

6. Den tjänsteman som i handelskommitténs sekretariat företräder den part som är värd för sammanträdet ska justera utkastet till protokoll på grundval av mottagna synpunkter, och det reviderade utkastet ska godkännas av parterna inom 30 dagar från dagen för sammanträdet, eller vid något annat datum som ordförandena kommer överens om. När protokollet har godkänts ska två original av protokollet upprättas av handelskommitténs sekretariat och varje part ska erhålla ett original av protokollet.

REGEL 9

Beslut och rekommendationer

1. Handelskommittén får anta beslut och rekommendationer i alla frågor där avtalet föreskriver detta. Handelskommittén ska anta beslut och rekommendationer genom konsensus i enlighet med artikel 24.5.2 (Beslut och rekommendationer).

2. Mellan sammanträdena får handelskommittén anta beslut eller rekommendationer genom skriftligt förfarande.

3. Texten till ett utkast till beslut eller rekommendation ska inges skriftligen av den ena ordföranden till den andra på handelskommitténs arbetsspråk. Den andra parten ska ha en månad, eller eventuellt en längre tidsperiod som anges av den part som lägger fram förslaget, för att uttrycka sitt samtycke till utkastet till beslut eller rekommendation. Om den andra parten inte uttrycker sitt samtycke ska det föreslagna beslutet eller den föreslagna rekommendationen diskuteras och kan antas vid nästa sammanträde i handelskommittén. Utkasten till beslut eller rekommendationer ska anses vara antagna när den andra parten ger sitt samtycke och ska tas till protokollet för handelskommitténs sammanträde i enlighet med regel 8.3 c.

4. När handelskommittén enligt detta avtal bemyndigas att anta beslut eller rekommendationer ska dessa beslut eller rekommendationer benämnas ”beslut” respektive ”rekommendation”. Handelskommitténs sekretariat ska förse varje beslut eller rekommendation med ett stigande löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet. I varje beslut eller rekommendation ska datumet för dess ikraftträdande anges.

5. De beslut och rekommendationer som handelskommittén antar ska upprättas i två exemplar, bestyrkas av ordförandena och överlämnas till vardera parten.

REGEL 10

Transparens

1. Parterna får komma överens om att sammanträda offentligt.

2. Varje part får besluta om offentliggörande av handelskommitténs beslut och rekommendationer i sin respektive officiella tidning eller på internet.

3. I enlighet med artikel 25.7 (Utlämnande av uppgifter) ska alla handlingar som en part lämnar till handelskommittén och som anges som konfidentiella betraktas som konfidentiella, såvida inte den parten beslutar något annat och underrättar handelskommitténs sekretariat om detta.

4. Preliminära dagordningar för handelskommitténs sammanträden ska offentliggöras innan sammanträdet i handelskommittén äger rum. Protokollen från handelskommitténs sammanträden ska offentliggöras efter att de godkänts i enlighet med regel 8.6.

5. Offentliggörande av de handlingar som avses i punkterna 2 och 4 ska ske i enlighet med vardera partens tillämpliga dataskyddsbestämmelser.

REGEL 11

Språk

1. Arbetsspråket i handelskommittén ska vara engelska.

2. Handelskommittén ska anta beslut om ändring eller tolkning av bestämmelserna i detta avtal på språken i de giltiga texterna till detta avtal. Alla andra beslut i handelskommittén ska antas på det arbetsspråk som avses i punkt 1.

3. Varje part ska ansvara för översättning av beslut och övriga handlingar till sitt eget officiella språk, om så krävs enligt denna artikel, och ska täcka utgifter i samband med sådana översättningar.

REGEL 12

Utgifter

1. Varje part ska stå för de utgifter den ådrar sig för deltagandet i handelskommitténs sammanträden, särskilt utgifter för personal, resor och uppehälle samt video- eller telefonkonferenser, post och telekommunikationer.

2. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för utgifterna för att anordna sammanträdet och för kopiering av handlingar.

3. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för utgifterna för tolkning till och från handelskommitténs arbetsspråk vid sammanträden.

REGEL 13

Specialiserade kommittéer

1. Enligt artikel 24.4 (Specialiserade kommittéer) ska handelskommittén övervaka arbetet i samtliga specialiserade kommittéer och andra organ som inrättas inom ramen för detta avtal.

2. Handelskommittén ska skriftligen underrättas om de kontaktpunkter som utses av specialiserade kommittéer eller andra organ som inrättas inom ramen för detta avtal. All relevant korrespondens och alla relevanta handlingar och meddelanden mellan kontaktpunkterna för varje specialiserad kommitté rörande genomförandet av detta avtal ska samtidigt sändas till handelskommitténs sekretariat.

3. I enlighet med artikel 24.4.7 (Specialiserade kommittéer) ska de specialiserade kommittéerna rapportera till handelskommittén om resultaten, besluten och slutsatserna från vart och ett av sina sammanträden.

4. Om inget annat beslutas av varje specialiserad kommitté i enlighet med artikel 24.4.5 (Specialiserade kommittéer) i detta avtal ska arbetsordningen i denna bilaga i tillämpliga delar gälla för de specialiserade kommittéerna enligt detta avtal.

REGEL 14

Ändringar av arbetsordningen

Denna arbetsordning får ändras genom ett beslut av handelskommittén i enlighet med regel 9.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 26–A**

FÖRFARANDEREGLER VID TVISTLÖSNING

I. Definitioner

1. I kapitel 26 (Tvistlösning) och i denna bilaga gäller följande definitioner:

a) *administrativ personal*: i förbindelse med en panelmedlem, personer som står under en panelmedlems ledning och kontroll och som inte är biträden.

b) *rådgivare*: en person som anlitats av en part för att ge råd till eller biträda den parten i samband med panelförfarandet.

c) *biträde*: en person som inom ramen för en panelmedlems mandat och under den panelmedlemmens ledning och kontroll utför utredningsarbete eller bistår den panelmedlemmen.

d) *klagande part*: en part som begär att en panel ska upprättas i enlighet med artikel 26.4 (Inledande av panelförfarandet).

e) *dag*: kalenderdag.

f) *panel*: en panel som upprättas i enlighet med artikel 26.5 (Upprättande av en panel).

g) *panelmedlem*: en medlem av en panel.

h) *svarande part*: en part som påstås ha överträtt de berörda bestämmelserna.

i) *företrädare för en part*: en person som är anställd inom eller utsedd av en parts offentliga förvaltning (ministerium, myndighet eller annat organ), och företräder denna part i en tvist inom ramen för detta avtal.

II. Underrättelser

2. Varje begäran, meddelande, skriftlig inlaga eller annan handling från

a) panelen ska sändas till båda parterna samtidigt,

b) en part som riktar sig till panelen ska samtidigt sändas i kopia till den andra parten, och

c) en part som riktar sig till den andra parten ska i tillämpliga fall samtidigt sändas i kopia till panelen.

3. Alla begäranden, meddelanden, skriftliga inlagor eller andra handlingar som avses i regel 2 ska skickas med e-post eller, om så är lämpligt, med någon annan form av telekommunikation som registrerar avsändningen. Om inte annat visas ska underrättelsen anses ha kommit fram samma dag som den avsändes.

4. Begäranden, meddelanden, skriftliga inlagor eller andra handlingar ska ställas till Europeiska kommissionens generaldirektorat för handel respektive Nya Zeelands utrikes- och handelsministerium.

5. Rättelse av mindre skrivfel i en begäran, ett meddelande, en skriftlig inlaga eller en annan handling som rör panelförfarandet får ske genom att en ny handling överlämnas i vilken ändringarna tydligt anges.

6. Om den sista dagen för överlämnande av en handling infaller på en arbetsfri dag vid unionens institutioner eller vid Nya Zeelands förvaltning ska tidsperioden för överlämnandet av handlingen löpa ut påföljande arbetsdag.

III. Utnämning av panelmedlemmar

7. Om, i enlighet med artikel 26.5 (Upprättande av en panel), en panelmedlem utses genom lottning, ska handelskommitténs ordförande från den klagande parten omgående informera ordföranden från den svarande parten om datum, tid och plats för lottningen. Den klagande parten får, om den så önskar, närvara vid lottningen. Lottningen ska under alla omständigheter genomföras med den eller de parter som är närvarande.

8. Ordföranden för den klagande parten ska skriftligen underrätta varje person som valts ut för att tjänstgöra som panelmedlem om att han eller hon har blivit utsedd. Varje person ska inom tio dagar från den dag då vederbörande underrättades om utnämningen bekräfta för båda parterna att han eller hon är tillgänglig.

9. Handelskommitténs ordförande från den klagande parten ska inom tio dagar från det att den tidsperiod som avses i artikel 26.5.2 (Upprättande av en panel) löper ut utse panelmedlemmen eller ordföranden genom lottning, om någon av de delförteckningar som avses i artikel 26.6.2 (Förteckningar över panelmedlemmar)

a) inte har upprättats, eller endast innehåller namn på personer som inte är tillgängliga bland de personer som formellt har föreslagits av den ena parten eller båda parterna för upprättandet eller bibehållandet av delförteckningen i fråga, eller

b) inte längre omfattar minst tre personer, bland de personer som fortfarande finns förtecknade i delförteckningen i fråga.

10. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 26.4.4 (Inledande av panelförfarandet) ska parterna sträva efter att säkerställa att de, senast när alla panelmedlemmar har godtagit sin utnämning i enlighet med artikel 26.5.5 (Upprättande av en panel), har kommit överens om arvoden och kostnadsersättningar till panelmedlemmarna och biträdena och har utarbetat de nödvändiga utnämningsavtalen så att dessa kan undertecknas omgående. Panelmedlemmarnas arvoden och utgifter ska baseras på WTO:s normer. Arvodet till och utgifterna för ett biträde eller samtliga biträden till en panelmedlem får inte överstiga 50 % av den panelmedlemmens arvode.

IV. Konstituerande sammanträde

11. Om parterna inte kommer överens om något annat ska de inom sju dagar från det att panelen upprättats sammanträda med panelen för att besluta om sådana frågor som parterna eller panelen anser lämpliga, bland annat tidsplanen för förfarandet. Panelmedlemmar och företrädare för parterna får delta i ett sådant sammanträde med hjälp av alla former av kommunikationsmedel, inbegripet telefon, videokonferens eller andra elektroniska kommunikationsmedel.

V. Skriftliga inlagor

12. Den klagande parten ska inge sin skriftliga inlaga senast 20 dagar efter den dag då panelen upprättades. Den svarande parten ska inge sin skriftliga inlaga senast 20 dagar efter det att den klagande partens skriftliga inlaga ingavs.

VI. Panelens verksamhet

13. Panelens ordförande ska leda alla panelens sammanträden. Panelen får till ordföranden delegera befogenheten att fatta beslut i administrativa och frågor och procedurfrågor.

14. Om inte annat föreskrivs i kapitel 26 (Tvistlösning) får panelen utföra sin verksamhet på valfritt sätt, inbegripet via telefon, videokonferens eller andra elektroniska kommunikationsmedel.

15. Endast panelmedlemmar får delta i panelens överläggningar, men panelen får tillåta att deras biträden är närvarande vid överläggningarna.

16. Panelen ska ensam vara behörig att formulera sina beslut och rapporter och får inte delegera denna uppgift.

17. Om det uppkommer en procedurfråga som inte täcks av kapitel 26 (Tvistlösning) får panelen, efter att ha samrått med parterna, besluta om ett lämpligt förfarande som är förenligt med kapitel 26 (Tvistlösning).

18. Om panelen anser att en tidsperiod i förfarandet behöver ändras, såvida det inte gäller de tidsperioder som anges i kapitel 26 (Tvistlösning), eller att någon annan procedurrelaterad eller administrativ anpassning behöver göras, ska den skriftligen underrätta parterna om vilken tidsperiod respektive anpassning som är nödvändig och om skälen till detta. Panelen får anta ändringen respektive anpassningen efter att ha samrått med parterna.

VII. Ersättande

19. Om en part anser att en panelmedlem inte uppfyller kraven i bilaga 26–B (Uppförandekod för panelmedlemmar och medlare) och därför bör ersättas, ska den parten underrätta den andra parten om detta inom 15 dagar efter det att den fått tillräckliga belägg för panelmedlemmens påstådda underlåtenhet att uppfylla kraven i bilaga 26–B (Uppförandekod för panelmedlemmar och medlare).

20. Parterna ska samråda med varandra inom 15 dagar efter den underrättelse som avses i regel 19. De ska underrätta panelmedlemmen om dennes påstådda underlåtenhet och får begära att panelmedlemmen vidtar åtgärder för att mildra underlåtenheten. De får även, om de kommer överens om det, avsätta panelmedlemmen och utse en ny panelmedlem i enlighet med artikel 26.5 (Upprättande av en panel).

21. Om parterna inte kan enas om behovet av att ersätta en panelmedlem, och det inte är fråga om panelens ordförande, får endera parten begära att frågan hänskjuts till panelens ordförande, vars beslut ska vara slutligt. Om panelens ordförande finner att panelmedlemmen inte uppfyller kraven i bilaga 26–B (Uppförandekod för panelmedlemmar och medlare) ska panelmedlemmen avsättas och en ny panelmedlem utses i enlighet med artikel 26.5 (Upprättande av en panel).

22. Om parterna inte kan enas kring behovet att ersätta ordföranden får endera parten begära att frågan hänskjuts till en av de återstående personerna på den delförteckning över ordförande som upprättats i enlighet med artikel 26.6 (Förteckningar över panelmedlemmar). Denna person ska utses genom lottning som utförs av handelskommitténs ordförande från den begärande parten, eller dennes ställföreträdare. Den utsedda personens beslut om behovet av att ersätta ordföranden ska vara slutligt. Om denna person finner att ordföranden inte uppfyller kraven i bilaga 26–B (Uppförandekod för panelmedlemmar och medlare) ska ordföranden avsättas och en ny ordförande utses i enlighet med artikel 26.5 (Upprättande av en panel).

VIII. Förhandlingar

23. Utifrån den tidsplan som fastställts i enlighet med regel 11, och efter samråd med parterna och övriga panelmedlemmar, ska panelens ordförande underrätta parterna om dag, tid och plats för förhandlingen. Om förhandlingen är offentlig ska den part i vilken förhandlingen äger rum offentliggöra dessa uppgifter.

24. Om parterna inte kommer överens om något annat ska förhandlingen äga rum i Bryssel om Nya Zeeland är klagande part och i Wellington om unionen är klagande part. Den svarande parten ska stå för de administrativa kostnaderna för förhandlingen. Under vederbörligen motiverade omständigheter och på begäran av en part får panelen besluta att hålla en virtuell förhandling eller en hybridförhandling och besluta om lämpliga arrangemang, med beaktande av rätten till ett korrekt rättsförfarande och behovet av att säkerställa transparens, och efter samråd med båda parter.

25. Panelen får sammankalla ytterligare förhandlingar om parterna kommer överens om det.

26. Samtliga panelmedlemmar ska närvara under hela förhandlingen.

27. Om inte parterna kommer överens om något annat får följande personer närvara vid förhandlingen, oavsett om förhandlingen är offentlig eller inte:

a) En parts företrädare och rådgivare.

b) Biträden, tolkar och andra personer vars närvaro krävs av panelen.

28. Senast fem dagar före dagen för förhandlingen ska varje part till panelen och till den andra parten överlämna en förteckning över namnen på de personer som kommer att göra muntliga framställningar eller föredragningar vid förhandlingen på den partens vägnar och namnen på andra företrädare och rådgivare som kommer att närvara vid förhandlingen.

29. Panelen ska säkerställa att parterna behandlas lika och ges tillräckligt med tid för att göra sina framställningar.

30. Panelen får när som helst under förhandlingen ställa frågor till endera parten.

31. Panelen ska ombesörja att en utskrift eller en ljudupptagning av förhandlingen överlämnas till parterna så snart som möjligt efter förhandlingen. Om en utskrift utarbetas får parterna lämna synpunkter på utskriften och panelen kan beakta dessa synpunkter.

32. Varje part får inom tio dagar efter dagen för förhandlingen lämna in en kompletterande skriftlig inlaga om frågor som kommit upp under förhandlingen.

IX. Skriftliga frågor

33. Panelen får när som helst under förfarandet ställa skriftliga frågor till någon av eller båda parterna. Frågor som ställs till en part ska sändas i kopia till den andra parten.

34. Varje part ska tillhandahålla den andra parten en kopia av sina svar på panelens frågor. Den andra parten ska ges tillfälle att lämna skriftliga synpunkter på partens svar inom sju dagar från det att en sådan kopia överlämnats.

X. Konfidentialitet

35. Varje part och panelen ska behandla alla uppgifter som konfidentiella som den andra parten lämnat till panelen och som enligt den andra parten är konfidentiella. När en part till panelen lämnar in en skriftlig inlaga som innehåller konfidentiella uppgifter ska den också inom 15 dagar lämna in en inlaga utan de konfidentiella uppgifterna, vilken ska offentliggöras.

36. Inget i denna bilaga ska hindra en part från att offentliggöra sina egna ståndpunkter under förutsättning att parten, när den hänvisar till uppgifter som lämnats av den andra parten, inte lämnar ut några uppgifter som den andra parten har angett som konfidentiella.

37. Panelen ska sammanträda inom stängda dörrar när en parts inlagor och framställningar innehåller konfidentiella uppgifter. Parterna ska upprätthålla konfidentialiteten avseende förhandlingar i panelen som hållits bakom stängda dörrar.

XI. Ensidiga kontakter

38. Panelen får inte möta eller på annat sätt kommunicera med en part utan att den andra parten är närvarande.

39. En panelmedlem får inte diskutera någon aspekt av den fråga förfarandet gäller med någon av eller båda parterna i de andra panelmedlemmarnas frånvaro.

XII. *Amicus curiae*-inlagor

40. Om parterna inte kommer överens om något annat inom fem dagar räknat från den dag då panelen upprättades, får panelen ta emot skriftliga inlagor som den inte begärt från en fysisk person från en part eller en juridisk person som är etablerad på en parts territorium vilka är fristående från parternas självstyrelseorgan, förutsatt att dessa

a) mottas av panelen inom tio dagar räknat från den dag då panelen upprättades,

b) är kortfattade och under inga omständigheter längre än 15 maskinskrivna sidor, inklusive bilagor, med dubbelt radavstånd,

c) har direkt relevans för en sakfråga eller en rättslig fråga som prövas av panelen,

d) innehåller en beskrivning av den person som inger inlagan, med uppgift, för en fysisk person, om medborgarskap och, för en juridisk person, etableringsort, art av verksamhet, rättslig status, allmänna syften och finansieringskällor,

e) anger arten av det intresse som den personen har i panelens förfarande, och

f) är avfattade på det arbetsspråk som fastställs i enlighet med reglerna 44 och 45.

41. Inlagorna ska överlämnas till parterna för synpunkter. Parterna får lämna synpunkter till panelen inom 10 dagar efter överlämnandet.

42. Panelen ska i sin rapport förteckna samtliga inlagor som den tagit emot i enlighet med regel 40. Panelen ska inte vara skyldig att i sin rapport kommentera de framställningar som görs i sådana inlagor, men om den gör det ska den även ta hänsyn till eventuella synpunkter från parterna i enlighet med regel 41.

XIII. Brådskande ärenden

43. I sådana brådskande ärenden som avses i artikel 26.10 (Beslut om huruvida ett ärende är att anse som brådskande) ska panelen efter samråd med parterna på lämpligt sätt anpassa de tidsperioder som avses i denna bilaga. Panelen ska informera parterna om sådana anpassningar.

XIV. Arbetsspråk, översättning och tolkning

44. Vid de samråd som avses i artikel 26.3 (Samråd), och senast under det sammanträde som avses i regel 11, ska parterna sträva efter att enas om ett gemensamt arbetsspråk för förfarandet inför panelen.

45. Om parterna inte kan enas om ett gemensamt arbetsspråk ska vardera parten ombesörja och bekosta översättningen av sina skriftliga inlagor till det språk som den andra parten valt. Panelen ska välvilligt överväga en begäran från någon av eller båda parterna om att ändra tidsperioderna för inlämning av skriftliga inlagor om översättning krävs. Den svarande parten ska ombesörja tolkning av muntliga framställningar till de språk som parterna valt.

46. Panelens rapporter och beslut ska utfärdas på det eller de språk som parterna valt. Om parterna inte har enats om ett gemensamt arbetsspråk ska panelens interimsrapport och slutrapport utfärdas på ett av WTO:s arbetsspråk.

47. Varje part får lämna synpunkter rörande översättningens korrekthet på alla översatta versioner av handlingar som upprättats i enlighet med denna bilaga.

48. Varje part ska stå för kostnaderna för översättning av sina skriftliga inlagor. Alla kostnader för översättning av ett avgörande ska bäras lika av parterna.

XV. Övriga förfaranden

49. De tidsperioder som anges i denna bilaga ska anpassas i enlighet med de särskilda tidsperioder som föreskrivs för antagandet av en rapport eller ett beslut av panelen i förfaranden enligt artikel 26.14 (Rimlig tidsperiod), artikel 26.15 (Översyn av efterlevnaden), artikel 26.16 (Tillfälliga korrigerande åtgärder) och artikel 26.17 (Översyn av eventuella efterlevnadsåtgärder som vidtagits efter antagande av tillfälliga korrigerande åtgärder).

50. Tidsperioderna för att lämna in skriftliga inlagor ska också anpassas i enlighet med panelens eventuella bedömningar på begäran av någon av eller båda parterna i enlighet med vad som avses i regel 43.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 26–B**

UPPFÖRANDEKOD FÖR PANELMEDLEMMAR OCH MEDLARE

I. Definitioner

1. I denna bilaga gäller följande definitioner:

a) *administrativ personal*: i förbindelse med en panelmedlem, personer som står under en panelmedlems ledning och kontroll och som inte är biträden.

b) *biträde*: en person som, inom ramen för en panelmedlems mandat, utför utredningsarbete eller bistår den panelmedlemmen.

c) *kandidat*: en person vars namn står på den förteckning över panelmedlemmar som avses i artikel 26.6 (Förteckningar över panelmedlemmar) och som kan komma i fråga för att utses till panelmedlem enligt artikel 26.5 (Upprättande av en panel).

d) *medlare*: en person som har utsetts till medlare i enlighet med del IV (Val av medlare) i bilaga 26–C.

e) *panelmedlem*: en medlem av en panel.

II. Ledande principer

3. För att bibehålla tvistlösningsmekanismens integritet och objektivitet ska varje kandidat och panelmedlem

a) bekanta sig med denna uppförandekod,

b) vara oberoende och opartisk,

c) undvika direkta eller indirekta intressekonflikter,

d) undvika oegentligheter och sådant som kan ge intryck av oegentligheter eller partiskhet,

e) iaktta stränga uppföranderegler, och

f) inte låta sig påverkas av egna intressen, påtryckningar från utomstående, politiska överväganden, den allmänna opinionen, lojalitet i förhållande till en part eller fruktan för kritik.

III. Skyldighet att lämna uppgifter

4. En kandidat som ombetts utföra ett uppdrag som panelmedlem ska, innan han eller hon godtar utnämningen till panelmedlem enligt artikel 26.5 (Upprättande av en panel), lämna uppgift om sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter som sannolikt kan påverka hans eller hennes oberoende eller opartiskhet eller som rimligen skulle kunna ge upphov till ett intryck av oegentligheter eller partiskhet i förfarandet. I detta syfte ska en kandidat vidta alla rimliga åtgärder för att söka utröna om det föreligger några sådana intressen, förbindelser och andra omständigheter, inklusive finansiella intressen, yrkesmässiga intressen eller anställnings- eller familjerelaterade intressen.

5. Skyldigheten att lämna uppgifter enligt punkt 4 är en kontinuerlig skyldighet som innebär att en panelmedlem ska lämna uppgifter om sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter som kan uppstå under något skede i förfarandet.

6. En kandidat eller panelmedlem ska underrätta handelskommittén om alla frågor som rör faktiska eller möjliga överträdelser av denna uppförandekod så snart som han eller hon får kännedom om dem, så att parterna kan ta ställning till dem.

IV. Panelmedlemmars oberoende och opartiskhet

7. En panelmedlem får varken direkt eller indirekt påta sig förpliktelser eller acceptera förmåner som på något sätt skulle kunna inkräkta, eller synas inkräkta, på panelmedlemmens utövande av sitt uppdrag.

8. En panelmedlem får inte utnyttja sin ställning som medlem av panelen för att främja personliga eller privata intressen. En panelmedlem ska undvika agerande som kan ge intryck av att andra skulle ha särskilda möjligheter att påverka honom eller henne.

9. En panelmedlem får inte låta tidigare eller nuvarande förbindelser eller åligganden rörande ekonomi, affärsverksamhet, yrkesliv eller personliga eller sociala relationer påverka hans eller hennes uppträdande eller omdöme.

10. En panelmedlem ska undvika att inleda förbindelser eller förvärva ekonomiska intressen som sannolikt kan påverka hans eller hennes opartiskhet eller som rimligen skulle kunna ge intryck av oegentligheter eller partiskhet.

V. Panelmedlemmars uppdrag

11. När en panelmedlem har godtagit en utnämning till panelmedlem ska han eller hon vara tillgänglig för att utföra sitt uppdrag och ska utföra sitt uppdrag noggrant och skyndsamt under hela förfarandet, med iakttagande av ärlighet och omsorg.

12. En panelmedlem ska endast ta ställning till de frågor som uppkommer inom ramen för förfarandet och som är nödvändiga för ett beslut och får inte delegera detta uppdrag till någon annan.

13. En panelmedlem får inte delegera uppdraget att fatta beslut till någon annan person.

14. Delarna II (Ledande principer), III (Skyldighet att lämna uppgifter), IV (Panelmedlemmars oberoende och opartiskhet), V.11 (Panelmedlemmars uppdrag), VI (Före detta panelmedlemmars skyldigheter) och VII (Konfidentialitet) ska också tillämpas på experter, biträden och administrativ personal.

VI. Före detta panelmedlemmars skyldigheter

15. Varje före detta panelmedlem ska undvika agerande som kan ge intryck av att han eller hon varit partisk vid utförandet av sitt uppdrag som panelmedlem eller vunnit någon fördel av panelens beslut.

16. Varje före detta panelmedlem ska fullgöra skyldigheterna i del VII (Konfidentialitet).

VII. Konfidentialitet

17. En panelmedlem ska inte vid någon tidpunkt lämna ut icke-offentlig information som rör förfarandet eller som erhållits under det förfarande för vilket han eller hon har utsetts. En panelmedlem får inte under några omständigheter lämna ut eller använda sådan information för att vinna en personlig fördel eller fördel för andra eller för att negativt påverka andras intressen.

18. En panelmedlem får inte lämna ut ett beslut av panelen, eller delar av det, innan det har offentliggjorts i enlighet med artikel 26.23.3 (Panelens rapporter och beslut).

19. En panelmedlem får inte vid något tillfälle lämna ut vad som framkommit vid överläggningarna i panelen eller vad någon enskild panelmedlem uttalat som ståndpunkt och inte heller göra några offentliga uttalanden om det förfarande för vilket han eller hon har utsetts, eller om de tvistiga frågorna i förfarandet.

VIII. Utgifter

20. Varje panelmedlem ska föra register över och lämna in en slutlig redovisning av hur mycket tid som ägnats åt förfarandet och av sina utgifter, samt tid och utgifter för sina biträden och sin administrativa personal.

IX. Medlare

21. Denna uppförandekod ska i tillämpliga delar gälla för medlare.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 26–C**

ARBETSORDNING FÖR MEDLING

I. Mål

1. I enlighet med artikel 26.25 (Medling) är målet med denna bilaga att göra det lättare att finna en ömsesidigt godtagbar lösning genom ett heltäckande och snabbt förfarande med bistånd av en medlare.

II. Begäran om information

2. När som helst innan medlingsförfarandet inleds får en part lämna in en skriftlig begäran om information rörande en åtgärd som påstås inverka negativt på handeln eller investeringarna mellan parterna. Den part som mottar en sådan begäran ska inom 20 dagar från det att begäran ingetts lämna ett skriftligt svar med sina synpunkter på den information som begärts.

3. Om den svarande parten anser att ett svar inte kan lämnas inom 20 dagar från det att den begäran som avses i regel 2 lämnades in, ska den omgående underrätta den begärande parten, ange skälen till dröjsmålet och lämna en bedömning om när ett svar tidigast kan lämnas.

4. En part förväntas normalt utnyttja denna bestämmelse innan medlingsförfarandet inleds.

III. Inledande av medlingsförfarandet

5. En part får när som helst begära att inleda ett medlingsförfarande i fråga om samtliga åtgärder av en part som påstås inverka negativt på handeln eller investeringarna mellan parterna.

6. Begäran ska göras genom en skriftlig begäran till den andra parten. Begäran ska vara så detaljerad att den tydligt redogör för den begärande partens farhågor och

a) ange den särskilda åtgärd som berörs,

b) innehålla en redogörelse för den negativa inverkan som den begärande parten anser att åtgärden har, eller kommer att ha, på handeln eller investeringarna mellan parterna, och

c) förklara hur den begärande parten anser att denna negativa inverkan har ett samband med åtgärden.

7. Medlingsförfarandet kan endast inledas genom ömsesidig överenskommelse mellan parterna i syfte att utforska ömsesidigt överenskomna lösningar och överväga eventuella råd och lösningsförslag från medlaren. Den part till vilken begäran görs ska beakta begäran med de bästa avsikter och lämna sitt skriftliga godkännande eller avslag till den begärande parten inom 10 dagar efter det att begäran ingavs. I annat fall ska begäran anses vara avslagen.

IV. Val av medlare

8. Parterna ska sträva efter att enas om en medlare inom 15 dagar från den dag då medlingsförfarandet inleddes.

9. Om parterna inte kan enas om medlaren inom den tidsperiod som anges i regel 8, får endera parten begära att ordföranden för handelskommittén från den klagande parten inom fem dagar efter det att begäran ingavs utser medlaren genom lottning från den delförteckning över ordförande som upprättats i enlighet med artikel 26.6 (Förteckningar över panelmedlemmar). Handelskommitténs ordförande från den klagande parten får delegera detta val av medlare genom lottning.

10. Om den delförteckning över ordförande som avses i artikel 26.6 (Förteckningar över panelmedlemmar) inte upprättats vid den tidpunkt då en begäran görs i enlighet med reglerna 5–7 (Inledande av medlingsförfarandet), ska medlaren utses genom lottning bland de personer som av någon av eller båda parterna formellt föreslagits för den delförteckningen.

11. En medlare får inte vara medborgare i eller anställd av någon av parterna, såvida parterna inte kommer överens om något annat.

12. En medlare ska följa bilaga 26–B (Uppförandekod för panelmedlemmar och medlare).

V. Medlingsförfarande

13. Inom 10 dagar efter det att medlaren har utsetts ska den part som begärt medlingsförfarandet skriftligen lämna en detaljerad beskrivning till medlaren och den andra parten av sina farhågor, särskilt beträffande hur åtgärden i fråga fungerar och beträffande dess möjliga negativa inverkan på handeln eller investeringarna. Den andra parten får lämna skriftliga synpunkter på denna beskrivning inom 20 dagar efter det att den ingavs. Endera parten får ta med alla uppgifter som den bedömer vara relevanta i sin beskrivning eller i sina synpunkter.

14. Medlaren ska på ett transparent sätt bistå parterna när det gäller att bringa klarhet i den berörda åtgärden och dess möjliga negativa inverkan på handeln eller investeringarna. Medlaren får särskilt organisera sammanträden mellan parterna, samråda med parterna gemensamt eller enskilt, söka bistånd från eller rådfråga relevanta experter och intressenter samt tillhandahålla allt ytterligare stöd som parterna begär. Medlaren ska samråda med parterna innan han eller hon söker bistånd från eller rådfrågar relevanta experter och intressenter.

15. Medlaren kan ge råd och föreslå en lösning för parterna att överväga. Parterna kan godta eller förkasta den föreslagna lösningen, eller komma överens om en annan lösning. Medlaren får inte ge råd avseende eller lämna synpunkter på den aktuella åtgärdens förenlighet med detta avtal.

16. Medlingsförfarandet ska äga rum på den parts territorium till vilken begäran riktas, eller efter överenskommelse på annan plats eller på annat sätt.

17. Parterna ska sträva efter att nå en ömsesidigt godtagbar lösning inom 60 dagar efter det att medlaren utsetts. I avvaktan på en slutlig överenskommelse får parterna överväga möjliga tillfälliga lösningar, särskilt om åtgärden avser lättfördärvliga varor, eller säsongsvaror eller säsongstjänster som snabbt förlorar sitt handelsvärde.

18. Lösningen får antas genom ett beslut av handelskommittén. Varje part får för en sådan lösning sätta som krav att alla nödvändiga interna förfaranden ska ha slutförts. Ömsesidigt godtagbara lösningar ska göras tillgängliga för allmänheten. Den version som görs tillgänglig för allmänheten får dock inte innehålla uppgifter som enligt en part är konfidentiella.

19. På begäran av endera parten ska medlaren överlämna ett utkast till rapport till parterna, med följande uppgifter:

a) En kort sammanfattning av den aktuella åtgärden.

b) Det tillämpade förfarandet.

c) I tillämpliga fall, ömsesidigt godtagbara lösningar som uppnåtts, inbegripet eventuella tillfälliga lösningar.

Medlaren ska ge parterna 15 dagar för att lämna synpunkter på utkastet till rapport. Efter att ha beaktat parternas synpunkter ska medlaren inom 15 dagar efter det att parterna inkommit med sina synpunkter lägga fram en slutrapport för parterna. Denna rapport får inte innehålla någon tolkning av detta avtal.

20. Förfarandet ska avslutas

a) genom att parterna antar en ömsesidigt godtagbar lösning, på dagen för antagandet av den lösningen,

b) genom en överenskommelse mellan parterna i någon etapp av förfarandet, på dagen för den överenskommelsen,

c) den dag då medlaren, efter samråd med parterna, lämnar en skriftlig förklaring om att ytterligare medling inte är meningsfull, eller

d) genom en skriftlig förklaring från en part efter det att parterna har utforskat ömsesidigt godtagbara lösningar under medlingsförfarandet och efter att ha övervägt eventuella råd och lösningsförslag från medlaren, på dagen för den förklaringen.

VI. Konfidentialitet

21. Om parterna inte kommer överens om något annat ska alla steg i medlingsförfarandet, inbegripet eventuella råd eller lösningsförslag, vara konfidentiella. En part får dock offentliggöra att ett medlingsförfarande äger rum.

VII. Förhållande till tvistlösningsförfaranden

22. Medlingsförfarandet påverkar inte vardera partens rättigheter och skyldigheter enligt avsnitten B (Samråd) och C (Panelförfaranden) i kapitel 26 (Tvistlösning) eller enligt tvistlösningsförfaranden inom ramen för något annat avtal.

23. I samband med andra tvistlösningsförfaranden enligt detta eller andra avtal får en part inte stödja sig på eller lägga fram som bevisning, och en panel får inte heller beakta

a) ståndpunkter som intagits av den andra parten under medlingsförfarandet eller uppgifter som uteslutande samlats in inom ramen för regel 14 (Medlingsförfarande),

b) det faktum att den andra parten har meddelat att den är beredd att godta en lösning rörande den åtgärd som medlingen gäller, eller

c) råd eller förslag från medlaren.

24. Såvida parterna inte kommer överens om något annat ska en medlare inte tjänstgöra som medlem i en panel vid tvistlösningsförfaranden enligt detta avtal eller enligt något annat internationellt handelsavtal i vilket båda parterna är parter, när det gäller ett ärende i vilket han eller hon har tjänstgjort som medlare.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BILAGA 27**

GEMENSAM FÖRKLARING OM TULLUNIONER

1. Unionen erinrar om att de länder som har upprättat en tullunion med unionen är skyldiga att anpassa sin handelsordning till unionens handelsordning, och att vissa av dessa länder är skyldiga att ingå förmånsavtal med de länder som har förmånsavtal med unionen.

2. I detta sammanhang ska Nya Zeeland sträva efter att inleda förhandlingar med de länder som

a) har upprättat en tullunion med unionen, och

b) vars varor inte omfattas av tullmedgivandena enligt detta avtal,

för att ingå ett övergripande bilateralt avtal om inrättande av ett frihandelsområde i enlighet med artikel XXIV i Gatt 1994.

Nya Zeeland ska sträva efter att inleda förhandlingar så snart som möjligt, så att ett sådant övergripande bilateralt avtal kan träda i kraft så snart som möjligt efter ikraftträdandet av detta avtal.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Bilaga 2 till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1925 av den 12 oktober 2017 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1). [↑](#footnote-ref-2)
2. För tullpositionerna ex 1502.10.90 och ex 1502.90.90 ska den tillämpliga tullsatsen inom kvoten vara 3,2 % – den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista). [↑](#footnote-ref-3)
3. Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761 av den 17 december 2019 om tillämpningsföreskrifter för förordningarna (EU) nr 1306/2013, (EU) nr 1308/2013 och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 vad gäller systemet för förvaltning av tullkvoter genom licenser (EUT L 185, 12.6.2020, s. 24). [↑](#footnote-ref-4)
4. Dessa två kvoter ska slås samman den dag då detta avtal träder i kraft, och produktomfattningen ska utvidgas till att omfatta samtliga 0406 tullpositioner. [↑](#footnote-ref-5)
5. För tydlighetens skull påpekas att om en enda produktspecifik ursprungsregel är tillämplig för en grupp av nummer eller undernummer och denna ursprungsregel anger en ändring av nummer eller undernummer, ska det förstås att ändringen av nummer eller undernummer kan ske från vilket annat nummer eller undernummer som helst, även från vilket annat nummer eller undernummer som helst inom gruppen. [↑](#footnote-ref-6)
6. Produkter som klassificeras enligt undernummer 0303.54, 0303.55, 0303.66, 0303.68, 0303.69, 0303.89 och 0307.43 kan erhålla ursprungsstatus enligt alternativa produktspecifika ursprungsregler inom ramen för de årliga kvoter som anges i bilaga 3-B-1 (Ursprungskvoter och alternativ till de produktspecifika ursprungsreglerna i bilaga 3-B). [↑](#footnote-ref-7)
7. Produkter som klassificeras enligt nummer 59.03 kan erhålla ursprungsstatus enligt alternativa produktspecifika ursprungsregler inom ramen för de årliga kvoter som anges i bilaga 3-B-1 (Ursprungskvoter och alternativ till de produktspecifika ursprungsreglerna i bilaga 3-B). [↑](#footnote-ref-8)
8. Produkter som klassificeras enligt kapitel 61 kan erhålla ursprungsstatus enligt alternativa produktspecifika ursprungsregler inom ramen för de årliga kvoter som anges i bilaga 3-B-1 (Ursprungskvoter och alternativ till de produktspecifika ursprungsreglerna i bilaga 3-B). [↑](#footnote-ref-9)
9. Produkter som klassificeras enligt kapitel 62 kan erhålla ursprungsstatus enligt alternativa produktspecifika ursprungsregler inom ramen för de årliga kvoter som anges i bilaga 3-B-1 (Ursprungskvoter och alternativ till de produktspecifika ursprungsreglerna i bilaga 3-B). [↑](#footnote-ref-10)
10. För tydlighetens skull påpekas, när det gäller ursprungsregeln, att produktionen går utöver den otillräckliga produktion som avses i artikel 3.6 (Otillräcklig bearbetning eller behandling). [↑](#footnote-ref-11)
11. EGT L 374, 31.12.1990, s. 13. [↑](#footnote-ref-12)
12. EGT L 84, 28.3.2002, s. 43. [↑](#footnote-ref-13)
13. När det gäller unionen ska ”behörig myndighet” vid tillämpning av denna bilaga förstås som Europeiska kommissionen, i enlighet med led c i bilaga 6-A (Behöriga myndigheter). [↑](#footnote-ref-14)
14. ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 av den 11 juli 2017. [↑](#footnote-ref-15)
15. Inklusive EEG-typgodkännandeintyg, EG-typgodkännandeintyg och EU-typgodkännandeintyg. [↑](#footnote-ref-16)
16. Inklusive EG- och EU-intyg om överensstämmelse. [↑](#footnote-ref-17)
17. När det gäller en försäkran om överensstämmelse kommer skyldigheten i denna bestämmelse att börja tillämpas när föreskrift nr 0 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (Unece) – Enhetliga bestämmelser om internationellt helfordonstypgodkännand har trätt i kraft. [↑](#footnote-ref-18)
18. Inklusive EEG-typgodkännandemärken, EG-typgodkännandemärken och EU-typgodkännandemärken. [↑](#footnote-ref-19)
19. Även om denna förteckning över undantagna fordon inte omfattas av bilagan innebär detta inte att fordonen inte kan importeras om de uppfyller inhemska krav. [↑](#footnote-ref-20)
20. Dessa fordon har

    a) registrerats enligt

    i) Transport Act 1962;

    ii) Transport (Vehicle and Driver Registration and Licensing Act) 1986 eller del 17 av Land Transport Act 1998; eller

    iii) all motsvarande lagstiftning i ett annat land, eller

    b) använts för ändamål som inte har samband med dess tillverkning eller försäljning. [↑](#footnote-ref-21)
21. För tydlighetens skull påpekas att denna definition omfattar koncentrerad druvmust och rektifierad koncentrerad druvmust som är tillåten för berikning och sötning samt fraktioner av vin som kan vara resultatet av tillåtna separeringsmetoder. [↑](#footnote-ref-22)
22. För tydlighetens skull påpekas att i denna bilaga avses med saluföring ”att släppa ut på marknaden för försäljning”. [↑](#footnote-ref-23)
23. Denna bestämmelse påverkar inte de särskilda kraven avseende produktnamnet ”vin” i artikel 9.1 (Obligatoriska specifikationer för märkningsuppgifter – produktnamn, faktisk alkoholhalt i volymprocent, identifiering av parti) i denna bilaga. [↑](#footnote-ref-24)
24. Trots vad som sägs i led b ska unionen på sitt territorium tillåta import och saluföring av vin som framställts i Nya Zeeland genom fysiska vinframställningsprocesser i enlighet med den nyzeeländska rätt som avses i tillägg 9-E-2 (Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 b). [↑](#footnote-ref-25)
25. För tydlighetens skull påpekas att artikel 6.1 b och c (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) ska tillämpas individuellt eller kumulativt, beroende på de oenologiska metoder som tillämpas på vin framställt i Nya Zeeland. [↑](#footnote-ref-26)
26. Genom undantag från led b får vin som framställts i unionen med hjälp av mannoproteiner från jäst eller kaliumferrocyanid importeras och saluföras på Nya Zeelands territorium, förutsatt att vinet uppfyller de föreskrivna gränserna i Australia New Zealand Food Standards Code för dessa ämnen så länge som de föreskrivna gränsvärdena i Australia New Zealand Food Standards Code skiljer sig från de fastställda rekommendationer som offentliggjorts av OIV. [↑](#footnote-ref-27)
27. Trots vad som sägs i led b ska Nya Zeeland tillåta import och saluföring på sitt territorium av vin som producerats i unionen i enlighet med fysiska vinframställningsprocesser och de villkor och begränsningar för deras användning som fastställs i artikel 3.1 och i bilaga I del A tabell 1 till kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934. [↑](#footnote-ref-28)
28. För tydlighetens skull påpekas att artikel 6.2 b och c (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) ska tillämpas individuellt eller kumulativt, beroende på de oenologiska metoder som tillämpas på vin framställt i unionen. [↑](#footnote-ref-29)
29. För tydlighetens skull påpekas att ”förstörs” innefattar följande åtgärder: ändras, tas bort, raderas, utplånas, och döljs. [↑](#footnote-ref-30)
30. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 (EUT L 374, 20.12.2013, s. 671). [↑](#footnote-ref-31)
31. Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 av den 17 oktober 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbeteckningar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation (EUT L 9, 11.1.2019, s. 2). [↑](#footnote-ref-32)
32. Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934 av den 12 mars 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller vinodlingsområden där alkoholhalten får höjas, tillåtna oenologiska metoder och restriktioner som är tillämpliga på framställning och bevarande av vinprodukter, lägsta alkoholhalt för biprodukter och bortskaffande av dessa samt offentliggörande av OIV-akter (EUT L 149, 7.6.2019, s. 1). [↑](#footnote-ref-33)
33. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 av den 25 oktober 2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 1924/2006 och (EG) nr 1925/2006 samt om upphävande av kommissionens direktiv 87/250/EEG, rådets direktiv 90/496/EEG, kommissionens direktiv 1999/10/EG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG, kommissionens direktiv 2002/67/EG och 2008/5/EG samt kommissionens förordning (EG) nr 608/2004 (EUT L 304, 22.11.2011, s. 18). [↑](#footnote-ref-34)
34. Till exempel är handelsbolag och enmansbolag i allmänhet inte godtagbara juridiska former för finansinstitut i Nya Zeeland och unionen. Syftet med denna anmärkning är inte att påverka, eller på annat sätt begränsa, valet mellan filialer och dotterbolag för ett finansinstitut från den andra parten. [↑](#footnote-ref-35)
35. I detta förbehåll gäller följande definitioner:

    a) *inhemsk lagstiftning*: lagstiftningen i den specifika medlemsstaten och unionslagstiftningen.

    b) *folkrätt*: folkrätt med undantag av EU-rätten, inbegripet lagstiftning som fastställts genom internationella fördrag och konventioner samt internationell sedvanerätt.

    c) *juridisk rådgivning*: innefattar rådgivning till och samråd med klienter i frågor, inbegripet transaktioner, relationer och tvister, däribland tillämpning eller tolkning av lagstiftning, deltagande med eller på uppdrag av kunder i förhandlingar och andra förbindelser med tredje part i sådana frågor, utarbetande av handlingar som helt eller delvis regleras i lag samt kontroll av handlingar av alla slag för beaktande av och i enlighet med rättsliga krav.

    d) *juridiska representationstjänster*: omfattar utarbetande av handlingar som är avsedda att överlämnas till administrativa organ, domstolar eller andra vederbörligen inrättade officiella tribunaler, och inställelse vid förvaltningsorgan, domstolar eller andra vederbörligen inrättade officiella tribunaler.

    e) *juridiska skiljemanna-, förliknings- och medlingstjänster*: utarbetande av handlingar som ska lämnas in till en skiljeman, förlikningsman eller medlare i tvister som rör tillämpning och tolkning av lagstiftning ochförberedelse inför inställelse samt inställelse inför en skiljeman, förlikningsman eller medlare i tvister som rör tillämpning och tolkning av lagstiftning. Häri ingår inte skiljemanna-, förliknings- och medlingstjänster i tvister som inte rör rättstillämpning och rättslig tolkning, vilka omfattas av tjänster med anknytning till konsulttjänster som rör företagsledning. Häri ingår inte heller att agera som skiljeman, förlikningsman eller medlare. Som underkategori hänför sig internationella juridiska skiljemanna-, förliknings- och medlingstjänster till samma tjänster när tvisten omfattar parter från två eller flera länder. [↑](#footnote-ref-36)
36. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001 av den 14 juni 2017 om EU-varumärken (EUT L 154, 16.6.2017, s. 1). [↑](#footnote-ref-37)
37. Rådets förordning (EG) nr 6/2002 av den 12 december 2001 om gemenskapsformgivning (EGT L 3, 5.1.2002, s. 1). [↑](#footnote-ref-38)
38. Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/34/EU av den 26 juni 2013 om årsbokslut, koncernredovisning och rapporter i vissa typer av företag, om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG och om upphävande av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG (EUT L 182, 29.6.2013, s. 19). [↑](#footnote-ref-39)
39. Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG av den 17 maj 2006 om lagstadgad revision av årsbokslut och sammanställd redovisning och om ändring av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 84/253/EEG (EUT L 157, 9.6.2006, s. 87). [↑](#footnote-ref-40)
40. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 av den 24 september 2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (EUT L 293 31.10.2008, s. 3). [↑](#footnote-ref-41)
41. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 80/2009 av den 14 januari 2009 om en uppförandekod för datoriserade bokningssystem och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 2299/89 (EUT L 35, 4.2.2009, s. 47). [↑](#footnote-ref-42)
42. Europaparlamentets och rådets direktiv 97/67/EG av den 15 december 1997 om gemensamma regler för utvecklingen av gemenskapens inre marknad för posttjänster och för förbättring av kvaliteten på tjänsterna (EUT L 15 21.1.1998, s. 14). [↑](#footnote-ref-43)
43. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/352 av den 15 februari 2017 om inrättande av en ram för tillhandahållande av hamntjänster och gemensamma regler för finansiell insyn i hamnar (EUT L 57 3.3.2017, s. 1). [↑](#footnote-ref-44)
44. Rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen (EGT L 272, 25.10.1996, s. 36). [↑](#footnote-ref-45)
45. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1). [↑](#footnote-ref-46)
46. Ett utländskt bolag eller dotterbolag till ett utländskt bolag är att betrakta som ”stort” under en redovisningsperiod om minst ett av följande gäller:

    i) på balansdagen för var och en av de två föregående redovisningsperioderna överstiger enhetens och dess eventuella dotterbolags tillgångar 20 miljoner nyzeeländska dollar, eller

    ii) för var och en av de två föregående redovisningsperioderna överstiger enhetens och dess eventuella dotterbolags tillgångar 10 miljoner nyzeeländska dollar.

    En revisionsberättelse krävs såvida inte Nya Zeelands verksamhet i det utländska bolaget inte är ”stor” och lagen i den jurisdiktion där bolaget är registrerat inte kräver en revision. [↑](#footnote-ref-47)
47. Ett nyzeeländskt bolag är att betrakta som ”stort” under en redovisningsperiod om minst ett av följande gäller:

    i) på balansdagen för var och en av de två föregående redovisningsperioderna överstiger enhetens och dess eventuella dotterbolags tillgångar 60 miljoner nyzeeländska dollar, eller

    ii) för var och en av de två föregående redovisningsperioderna överstiger enhetens och dess eventuella dotterbolags tillgångar 30 miljoner nyzeeländska dollar. [↑](#footnote-ref-48)
48. Kiwi Share-andelen i Air New Zealand utgörs av en enda särskild preferensaktie på en nyzeeländsk dollar som emitterats till kronan. Kiwi Shareholder är Hans Majestät konungen Charles III. [↑](#footnote-ref-49)
49. För tydlighetens skull påpekas att begreppet ”aktier” omfattar aktier och andra typer av värdepapper. [↑](#footnote-ref-50)
50. För tydlighetens skull påpekas att med rösträtt avses befogenheten att kontrollera sammansättningen av minst 25 % av det styrande organet för den nyzeeländska enheten. [↑](#footnote-ref-51)
51. För tydlighetens skull påpekas att begreppet ”aktier” omfattar aktier och andra typer av värdepapper. [↑](#footnote-ref-52)
52. För tydlighetens skull påpekas att med rösträtt avses befogenheten att kontrollera sammansättningen av minst 25 % av det styrande organet för den nyzeeländska enheten. [↑](#footnote-ref-53)
53. Till exempel är handelsbolag och enmansbolag i allmänhet inte godtagbara juridiska former för finansinstitut i Nya Zeeland och unionen. Syftet med denna anmärkning är inte att påverka, eller på annat sätt begränsa, valet mellan filialer och dotterbolag för ett finansinstitut från den andra parten. [↑](#footnote-ref-54)
54. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 av den 23 april 2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg (EUT L 131 28.5.2009, s. 11). [↑](#footnote-ref-55)
55. Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/65/EG av den 13 juli 2009 om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) (EUT L 302, 17.11.2009, s. 32). [↑](#footnote-ref-56)
56. Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 om förvaltare av alternativa investeringsfonder samt om ändring av direktiv 2003/41/EG och 2009/65/EG och förordningarna (EG) nr 1060/2009 och (EU) nr 1095/2010 (EUT L 174, 1.7.2011, s. 1). [↑](#footnote-ref-57)
57. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG (EUT L 300, 14.11.2009, s. 51). [↑](#footnote-ref-58)
58. 58 Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för godstransporter på väg (EUT L 300, 14.11.2009, s. 72). [↑](#footnote-ref-59)
59. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006 (EUT L 300 14.11.2009, s. 88). [↑](#footnote-ref-60)
60. När det gäller Österrike omfattar den del av undantaget för behandling som mest gynnad nation när det gäller trafikrättigheter alla länder med vilka det finns eller kan komma att övervägas bilaterala avtal om vägtransporter eller andra överenskommelser som rör vägtransporter. [↑](#footnote-ref-61)
61. DEuropaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/944 av den 5 juni 2019 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om ändring av direktiv 2012/27/EU (EUT L 158, 14.6.2019, s. 125). [↑](#footnote-ref-62)
62. Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 2003/55/EG (EUT L 211, 14.8.2009, s. 94). [↑](#footnote-ref-63)
63. Europaparlamentets och rådets direktiv 96/92/EG av den 19 december 1996 om gemensamma regler för den inre marknaden för el (EGT L 27, 30.1.1997, s. 20). [↑](#footnote-ref-64)
64. Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/54/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 96/92/EG (EUT L 176, 15.7.2003, s. 37). [↑](#footnote-ref-65)
65. Europaparlamentets och rådets direktiv 98/30/EG av den 22 juni 1998 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas (EGT L 204, 21.7.1998, s. 1). [↑](#footnote-ref-66)
66. För tydlighetens skull påpekas att begreppet ”aktier” omfattar aktier och andra typer av värdepapper. [↑](#footnote-ref-67)
67. För tydlighetens skull påpekas att med rösträtt avses befogenheten att kontrollera sammansättningen av minst 25 % av det styrande organet för den nyzeeländska enheten. [↑](#footnote-ref-68)
68. För tydlighetens skull påpekas att begreppet ”aktier” omfattar aktier och andra typer av värdepapper. [↑](#footnote-ref-69)
69. För tydlighetens skull påpekas att med rösträtt avses befogenheten att kontrollera sammansättningen av minst 25 % av det styrande organet för den nyzeeländska enheten. [↑](#footnote-ref-70)
70. Utfärdande av stämplar med orden ”Nya Zeeland” till Världspostunionens utsedda operatörer, utom när orden ”Nya Zeeland” utgör en del av namnet på den operatör som utfärdar stämplarna. [↑](#footnote-ref-71)
71. Med sjöcontainerhanteringstjänster avses verksamhet som bedrivs av stuveriföretag, inbegripet terminaloperatörer, men inte hamnarbetares verksamhet som sådan, när dessa organiseras oberoende av stuveriföretagen eller terminaloperatörerna. I verksamheten ingår organisation och övervakning av

    a) lastning och lossning av containrar till och från ett fartyg,

    b) surrning och avsurrning av containrar, och

    c) mottagande, leverans och förvaring av containrar före transport eller efter lossningen, [↑](#footnote-ref-72)
72. Begreppet *konst* omfattar ngā toi Māori (maorisk konst), scenkonst, inbegripet teater, dans, musik, hakadans(traditionell maorisk dans), waiata (sång och tal), bildkonst och hantverk, såsom måleri, skulptur, whakairo (snideri), raranga (vävning), och tā moko (traditionell maorisk tatueringskonst ), litteratur, språk, kreativt innehåll på nätet, inhemska traditionella sedvänjor och samtida kulturella uttryck samt digitala interaktiva medier och hybridkonstverk, inbegripet sådana som använder ny teknik för att överbrygga gränserna mellan konstformerna. Begreppet omfattar presentation, utförande och tolkning av konst, samt studier och utveckling av teknisk kompetens för dessa konstformer och verksamheter. [↑](#footnote-ref-73)
73. Trots de åtaganden som anges i denna punkt förbehåller sig Nya Zeeland rätten att anta eller bibehålla varje åtgärd som avser fartygsbesättningar. [↑](#footnote-ref-74)
74. För tydlighetens skull måste dessa utbildningsbevis erkännas av den behöriga myndigheten i Nya Zeeland, om ett sådant erkännande enligt Nya Zeelands lagstiftning är ett villkor för att tjänsten ska kunna tillhandahållas i Nya Zeeland. [↑](#footnote-ref-75)
75. Denna yrkeserfarenhet ska ha gjorts efter att personen uppnått myndighetsålder. [↑](#footnote-ref-76)
76. Om examen eller utbildningsbeviset inte har erhållits i den part där tjänsten tillhandahålls får den parten avgöra om den är likvärdig med den universitetsexamen som krävs på dess territorium. [↑](#footnote-ref-77)
77. Omfattar inte juridisk rådgivning och juridiska representationstjänster i skattefrågor, som omfattas av juridisk rådgivning i fråga om folkrätt och hemjurisdiktionens rätt. [↑](#footnote-ref-78)
78. Ingår i CPC 85201, som omfattas av läkar- och tandläkartjänster. [↑](#footnote-ref-79)
79. För alla medlemsstater utom DK måste godkännandet av forskningsorganet och mottagningsavtalet uppfylla de villkor som fastställts enligt direktiv 2005/71/EG av den 12 oktober 2005. [↑](#footnote-ref-80)
80. För alla medlemsstater utom DK måste godkännandet av forskningsorganet och mottagningsavtalet uppfylla de villkor som fastställts enligt direktiv 2005/71/EG av den 12 oktober 2005. [↑](#footnote-ref-81)
81. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), omfattas av databehandlingstjänster. [↑](#footnote-ref-82)
82. Tjänsteleverantörer som har till uppgift att ledsaga en researrangörsgrupp om minst tio fysiska personer, utan att fungera som guider på särskilda platser. [↑](#footnote-ref-83)
83. Definitionerna i artikel 10.3 (Definitioner) och artikel 10.20 3 (Tillämpningsområde och definitioner) är tillämpliga på denna bilaga. [↑](#footnote-ref-84)
84. Punkterna 1, 2 och 3 är inte tillämpliga på medlemsstater som inte omfattas av tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/66/EU av den 15 maj 2014 om villkor för inresa och vistelse för tredjelandsmedborgares inom ramen för företagsintern förflyttning av personal (EUT L 157, 27.5.2014, s. 1).. [↑](#footnote-ref-85)
85. Innefattar alla obearbetade och delvis bearbetade produkter som omfattas av dessa kapitel. [↑](#footnote-ref-86)
86. Vid tillämpning av detta avtal avses med *regionala upphandlande myndigheter* upphandlande myndigheter som tillhör de administrativa enheter som ingår i nivå NUTS 1 eller NUTS 2 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1059/2003 av den 26 maj 2003 om inrättande av en gemensam nomenklatur för statistiska territoriella enheter (NUTS), EUT L 154, 21.6.2003, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1137/2008 [↑](#footnote-ref-87)
87. Se Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2195/2002 av den 5 november 2002 om en gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV), EGT L 340, 16.12.2002, s. 1. [↑](#footnote-ref-88)
88. Enligt definitionen och hanteringen i enlighet med den nyzeeländska självstyrelseorganets vägledning *Unsolicited Unique Proposals – How to deal with uninvited bids* (maj 2013), som uppdateras med jämna mellanrum. [↑](#footnote-ref-89)
89. Produktklasserna gäller i förhållande till underavsnitt 4. [↑](#footnote-ref-90)
90. Annat än i den mån produkten omfattas av klass 16 nedan. [↑](#footnote-ref-91)